



## مقدمة الكتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

وبعد فقد شغفتُ بِلغة العبرانيين والعرب . شغف الأديب بالأدب .  
والأريب بجليل الأرب . وكانت معرفتي بالعربية أولاً . ثم عطفت بها  
إلى العبرية مستكملاً . لما رأيته لها من صلة بها ونسب . وتعلق بكل سبب  
وسبب . حتى إذا وقفت على كنوزها . وتبينتُ ما كنتُ أجهله من  
رموزها . رأيتهما لحمةً وسدى . أو فرقداً وفرقداً . أو إخاءً وأبوةً أو  
أُمومةً وبُنوّةً . فرقتَ بينهما الأيام . والتبس امر وحدتهما على الأفهام .  
وظنُّ أنهما غريبتان عن بعضٍ لقلة الإلمام . فقال من قال أن ليس بينهما  
من أوجه الشبه إلا النزر القليل <sup>(١)</sup> . ككل شبه بين كل لغة ولغة فما  
ذهبوا إليه من التمثيل . ولم يدروا أنهما فرعان من جذع . وفيضٌ واحد  
من نبع . لم يختلفا شرباً أو مستقى . وإن باين بينهما الملتقى . ولكنه  
ما أسرع أن يجمع بينهما . ويرحَّب بهما . يذكُرهما بما لهما في بعضٍ من  
أمارات . وعلامات وسمات . يقول لهما أرجعا إلى العلم بحثاً وتنقيباً .  
وفرِّبا بينكما بالعِرفَة قريباً . فلا يلبثان أن يترايا كالرآة والمرئى .  
ويتمازجا ببعضٍ تمازج الذكاء بالذكي . ولمسترق السمع سؤال هو أيهما

(١) كالمرحوم مفتن الأمانة العربية الأستاذ العاقل الشيخ حمزة فتح الله في رسالته  
على الكائنات العربية في القرآن وقد طبعها في سنة ١٩٠٢

الاسبق قدما . والأولى قدما . وهل العرية هي الاصل . ام هي من  
العبرية الفصل . وإيهما التي عن الاخرى تحرفت . وباصالها تصرفت .  
واذا الجواب . من وراء حجاب . لأن العبرية لغة التوراة . ولها ماها قبل  
غيرها من السنين الوف ومآت . واذا رجعنا اليها اليوم وأصلها في الكتاب .  
الفيناها لم تخرج قيد شعرة عن الباب . والادلة على ذلك محسوسة .  
ملحوسة . واليك البيان . يا صاحب الامعان

جاءت اللغة في التوراة تعال معانيها الفاظها وباقية هي لم تزل كما هي  
وفق القواعد والاصول لم يمتورها تحريف ولا تصحيف . ولست اذكر  
منها ما حفظ أصله في العرية مثل آدم وهو عبريا بوضعه هذا وانما المدث  
في الدال كأنما هي بألف لاني اول الكلمة مشتق من الأدمة وهي  
عبريا « هَ اَ دَم » محركة بالفتح والمدث في الميم والهاء الأولى اداة  
تعريف والثانية للتأنيث وعند الاضافة تنقلب ناء . بمعنى الارض او  
وجهها في اللغتين خلقيه من « هَ عَ فَر » محركة بالفتح والمدث في الفاء  
كأنها بالف والهاء اداة تعريف أى العفر بمعنى التراب في اللغتين .  
وامثال ذلك كثير جدا وانما نذكر شيئا مما تقول انه تحرف في العرية  
وتصحف وقاب وأبدل وتقابل بينه وبين أصله العبرى ونبحث أى  
الوضعين الموافق تماما للتعليل والاصول والقواعد في اللغة العبرية

واعلم انى عند ما وضعت قاموسى هذا جعلت كلماته العبرية باحرفها  
وحركاتها العبرية ولكنى رأيت اخيرا أن أرسم الكلمة العبرية باحرف  
عربية وأن أضعها بين اربعة اهلة هكذا « تمييزا لها عن غيرها من

سائر الكلام وان اضبطها بالحركات العربية واين نطقها مع ذلك كيف يكون كما مر بك الآن وكما فعلت في كتابي تفسير التوراة مما اضطرني ان اغير ما وضعته من جديد فكان جهدي مضاعفا ولا يقدره قدره الا كل مطاع خبير

وذلك لاني وجدت صعوبة كبرى في الجمع بين اللغتين في مطبعة واحدة بمصر اذ انه لا يوجد بها مطبعة باللغتين وافية كافية لمعجم كهذا ولهذا السبب تعطل القاموس عن الطبع زمنا وحرصا على الانقاذ به صرفت النظر عن العبرية بالعربية وهي مع ذلك حلة لا تنقص عن الاصل شيئا بل ربما كانت فائدتها اعم واعظم فان الغرض الصحيح من قاموسي هذا انما هو التوفيق بين اللغتين باللفظين كالتوفيق بينهما بالمعنى الواحد وانما يسهل هذا على الطالب العربي بان يقرأ الكل عربيا . واذا كان ملما بالعبرية فقد سهل عليه الامر اكثر وبيى عليه ان يستفيد بحثنا الخاص بالتوفيق بين اللغتين وبيان انهما لغة واحدة . واذا كان الطالب تنقصه العربية فالامر هنا والحال هذه بالنسبة اليه واحد سواء كان العبري بحروفه ام هو بأحرف عربية فان نقصه العربية حاصل من قبل وهي لا بد منها انتفاعا بالقاموس . والآن نرجع الى البحث فنقول مثلا

ابراهيم (يقال له ابراهيم<sup>(١)</sup>) فهو مثلاً اصله « أَب رَم » أبرم بمد الراء كأنها بألف وهو مركب من كلمتين « آب » اي أب و « رَم »

(١) ما تراه هكذا بين هالين اسين هو من القرآن استدلالا به

بعد الراء بمعنى العالى الرفيع الفاضل من باب « روم » هو فى العربية  
رى م ومنه الرئيم الفضل والعلاوة والدرجة والزيادة والبراح . ثم قيل له  
« أَبَرْهَمَ » أَبَرْهَمَ بِد الهاء ومعناه ابورهم والرم حركة فى اللغتين  
بمعنى السكثرة والنماء والعدد الكثير كما هو تلميل التسمية فى التوراة بسفر  
التكوين ١٧ - ٥ وقد عُرف بهذا الوضع ايضا فى العربية من جملة  
اسمائته كما جاء فى قاموس الفيروزبادى بقوله فى باب ر ه م وإبراهيم  
وإبراهيم وإبراهوم وإبراهم مثناة الهاء وإبرهم بفتح الهاء بلا  
الف اسم اعجمي

إِسْحَقْ - (إِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ) هو « يَ مِنْ حَق » يَصْحَقُ بعد  
الحاء فعل مضارع للغائب المفرد المذكور بمعنى يَضْحَكُ لَضَحْكٍ امه  
اكباراً للامر حين بشرت به كما جاء فى التوراة بسفر التكوين ١٨ - ١٢  
وهو فضحكت سارة قائلة فى نفسها أبعد ان بليت وهذا بعلى شيخا .  
وكما جاء بالقرآن ( وَاِذَا رَأَتْهُ قَائِمَةً فَضَحِكْت ) وغير صواب ما قيل من  
بعض المفسرين ان ضحكت بمعنى حاضت فانه تأويل لا دليل له بل  
الدليل قائم بالضد على المعنى اللفظى معنى الضحك فى اللغتين وهو قوله  
( اتعجبين من امر الله ) قال الفرّاء فاما قولهم فضحكت حاضت فلم اسمعه  
من ثمة

يعقوبُ - (ومن وراء إسحق يعقوبُ) هو « يَ عَ قُب »  
يَعْقُبُ بعد ضم القاف ممالاً . وهو فعل مضارع بمعنى يَعْقُبُ لانه خرج  
متعاقباً يعقب اخيه . انظر سفر التكوين ٢٥ - ٢٦ . واصل حركة

العين السكون كما هي في العربية وانما أُبدلت بالفتحة لأن العين من الحروف الحلقية يستقل اسكانها

إسرائيل - (ياني إسرائيل) هو «ي سن زال» يسرئ  
بمد كسر الحمزة ممالاً مركب من كلمتين هما «ي سن ز» كسرفسكون  
ففتح واصله «ي سن ره» بامالة كسر الراء ممدوداً والهاء لا تظهر وهو  
فعل مضارع بمعنى يسرو اى يسود يفوز يفوق ومنه السرى والسرارة  
واسم ساره وهو بمعنى السرية مؤنث السرى والكلمة الثانية «ال»  
بامالة كسر الألف ممدوداً وتخفيف اللام هو فى العربية الإله وهو  
فى اللغتين بمعنى القوة والقدرة ومنه اسم الله والاله ولا قوة إلا به ولا  
قدرة إلا له وانما قيل له ذلك بصد اسمه الاول وهو يعقوب رمزاً الى  
حسن المستقبل بعد ان تمثل له بعض الملائكة عابقاً به اى ممسكاً مغالباً  
له وعبرياً آبقاً بالألف فسرو عليه بمشيئة الله اى فاقه آية له وبشرى .  
انظر سفر التكوين ٣٢ - ٢٩

يهودا - هو «ي ه و ده» يهوده . بامالة كسر الياء ومد الدال  
والهاء لا تظهر وهى الف مقصورة من باب «ي ده» هو عربياً ودى ويدى  
فالهاء آخر الفعل عبرياً كالألف المقصورة عربياً والمعنى العبرى التسليم لله  
والاستسلام اليه والافرار له بالحق واليد والتناء عليه كما هو تحليل التسمية  
فى التوراة بقول امه الآن أودى الله - سفر التكوين ٢٩ - ٣٥ .  
ومن هنا اليهودى واليهود . وفى العربية اليد بمعنى الامتسلام وفى اللغتين  
بمعنى النعمة والاحسان والغيث من جملة المعانى . وفى العربية تأديت له

من حقه قضيته . وفي العبرية كما في العربية هود ، وهدي

السموات — ( السموات والارض ) هي « شَمَ مَ ي م » شَمِيم على وزن محارم . وهي مشنئ « شَم م » بمدّ فتح الشين بمعنى شَم هناك مبالغة في معنى البعد بالثنائية ولذا فهي لم ترد قط بلفظ المفرد كما انها لم ترد في القرآن معطوفة بالارض بلفظ المفرد الا قليلا . وقيل هي مركبة من « شَم م » بمعنى نَم و « مَ ي م » ميم بمدّ الاول بمعنى الماء لما هنالك من الماء وحذفت احدى الميمين بسبب امتزاج الكلمتين ببعض .  
والاول اوجه

غزة — بلدة بفلسطين هي « عَزَّه » عزّه بمد فتح الزاي مشددة والهاء لا تظهر من عزز في الالفين معنى العزة والمناعة والحصانة  
إسماعيل — ( واذا كر في الكتاب إسماعيل ) هو « ي ش م ع ال » يَشْمَعِل بمد كسر العين ممالاً اصله « يَشْمَعِل » مركب من يسمع فعل مضارع والال بمعنى الله وقد تقدم بمنزلة عبد السميع والهمزة في العربية اصلها الف

زكريا — ( وزكريّا اذ نادى ربّه ) هو « ذ خ ز ي ه » ذَكَرِيَه . اي ذَكَرَ اللهُ او ذَكَرُ اللهُ فالياء والهاء من اسماء الجلالة كآشعيا . وترى ان لا تشديد في الياء العبرية كما ان صوابه بالندى  
لمعنى الذكر

موسى — ( وهل أتاك حديث موسى ) هو « م ش ه » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . ودعته كذلك ابنة فرعون

لأنها كما هو قولها ما شَيْتَهُ من الماء انظر سفر الخروج ٢ - ١٠ من باب « م ش ه » هو عرياً م ش ي بمعنى الاعلاء والرفع . وورد الفعل بمعناه هذا في موضع آخر هو المزمور ١٨ - ١٧ يماشيني من مياهٍ رابية . اى ينتشله ينقذه من مياه كثيرة والضمير لله . وفي الفيروزبادى في باب م و س انه مشتق من الماء والشجر قال فو الماء وسا الشجر سمى به لحال التابوت والماء قال او هو في التوراة مَشَيْتِيهِو اى وُجد في الماء . والصواب كسر الاول ممالاً فكسر الشين فالتاء بمعنى ماشيته او مشيته والتعليل اللفظي هذا هو الاصح ولا علاقة للماء او غيره في اصل التسمية وانما الماء ظرف مستقل

عمران - ( وآل عمران ) هو « ع م ر م » فتح فسكون ففتح ممدود . مركب من « ع م » بمد فتح العين بمعنى العلم عرياً اى الجماعة والقوم في اللغتين . و « ر م » بالوزن نفسه اى رأم من باب « روم » .

عبرياً و رى م عرياً بمعنى العالى الرفيع البارح الفاضل في اللغتين

يوسف - ( اذ قال يوسف ) هو « ي و س ف » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود من « ي س ف » يقابله عرياً ضفا يصفو كثر ونمى واتسع وغزر وزاد وهو تعليل التسمية رجاء أن يرزق الله امه غلاماً آخر وقد حقق الله ظنهما فرزقته وهو بذيمين تنمة الاثنى عشر . او من باب « اس ف » هو عرياً ضيف من معنى الاضافة اى الامالة والازالة امالة وازالة المعرفة عن امه من ضرائرها لتعوق حملها كما هو ثنائوها لله حين التسمية بقولها اذهب الله حرفتى . اى اضاف بمعنى لم ومنع والحرفة



بمعنى المعرة ومته المحارفة بالسوء المجازاة والتعريف التغير - انظر سفر التكوين ٣٠ - ٢٣ و ٢٤ . اما اسف يأسف فعبرياً بالقاف والصاد داود - ( وداوُد وسليمن ) هو « دَوْد » وينطق بالفرنسية هكذا david من باب « دود » هو عريباً ودد بمعنى ودّه الله وتعلقه به ومزاميره أعظم دليل . وورد عريباً في باب دود وصواب محله ودد كما هو عبرياً أو هو من باب « دوه » هو عريباً داء يَدَاءُ مَرَضَ بمعنى توجعه محبةً في الله

سليمن - ( ففهمناها سليمان ) هو « شِلْمُ » كسر ممال فضمان ممالان ثانيهما ممدود والهاء كالواو من باب س ل م في اللغتين ولكنه عبرياً بالشين بمعنى السلم أو السلام أو السلامة الكمال والتمام اِلْيَسَع - ( واذا ذكر اسماعيلَ واليَسَع ) هو « اِلِ ي شَع » كسر ممال فغير ممال ففتح ممدود . مركب من « اِل » اي الاِل بمعنى الله وقد تقدم و « ي شَع » اي يَسَعُ او يُوسِعُ او يوسّع . والباب العبرى يشع وهو عريباً كما هو معلوم وسع . واعلم ان كل فعل عربى واوى الفاء كورد وعد ولد هو يأتى عريباً . او هو الهى اشع من باب شعى في اللغتين بمعنى مال عطف التفت اَبَهْ اهتم

يونس - ( اِنْ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ) هو « يُونَنَه » ضم ممال ففتح النون ممدوداً والهاء لا تظهر بمعنى الحماسة

الشين والسين - كشناً شهر شرب نمل شعر عرش كبش عشب . هو عبرياً بالسين

والسين والشين — مثل سلم سبت سور سبي نسي نسا نسيم يسر  
وسن سمن سفل سبل سأل سلال سدد قسا قسط سحت سكن سكب  
سلا سلى سلب سمع سنن حسن انس عدس امس رسم سبج حسب  
يأس نفس . فهي عبرياً بالشين

الصاد والظالم — كوعظ وقظ حفظ عكظ لحظ هي عبرياً بالصاد  
الياء والواو — كل فعل عربيّ واوى الفاء هو عبرياً يائيها كورد  
وعد ولد وحم ودى وثق وصاّ وسن ورق وتد وصد وقد ولب وقب  
وأب وهب . الا يقظ فقد بقيت في العربية كما هي في العبرية

الصاد والضاد — كالارض وراض يروض وناضل وحرص ونحضر  
ومحض ورحض وفضض ونفض وآض ويض . فهي عبرياً بالصاد .  
وقد بقى بعضها كأصله في العربية بالصاد ولكنه تكرر بمعناه بالضاد  
كناضل فأصله من النضل وكحض ومحض وكربض وربض وكحرص  
وحرص

رضح ورضخ — هما في العربية بمعنى واحد . يقال رضحه ورضخه  
رماه بالحجارة : والباب العبري « ر ص ح » وله في التوراة واقعة حال  
فقد أمر آحآب الملك بالسامرة بقتل نبوت ظالماً فرموه بالحجارة أماتوه  
ثم انذره الله بسوء المصير عقاباً له بوحي منه الى الخضر عليه السلام  
بقوله له أترصح وترث اى تقتل وايضاً ترث — انظر سفر الملوك  
الاول ٢١ — ١٦

واعلم هذا الذي اردت به على سبيل انذار يكتفى للدلالة على ان العبري

باقٍ كاصله تماماً في التوراة وغيرها ولم يزل موافقاً لفظه معناه وان العربية هي التي تطوّرت

وليس بغريب ان لغة كالعبرية أتت عليها ما أتت من دهر طويل وزمن مديد يطرأ عليها ما طرأ الى اليوم في لسان غير أصحابها من تحريف وتصحيف وقلب وابدال وازافة وحذف وقد تقاص ظلها بتقلص الملك وسكنت نأمتها بتفرق اهلها وتشتتهم في الارض وقامت العربية مقامها وابوها اسماعيل جد العرب منفرداً بنفسه عن اخيه العبري اسحق ونالت ما نالت من عناية وتهذيب وتقويم وتثقيف واصلاح وترتيب تهش لها الحضارة ويبسم لها الدهر والملك

ولعل موفيقها حقها من الاطراء بما نطمته فيها غير ناس العبرية فقد بدأت تفيق من رقدتها وتنهض من كبوتها وتودق من جديد وتستعيد مكانتها وسبعان المبدى المعيد

وسط الخيال لها المجال الواسع	وطوى لمجراها الفضاء الشاسع
ولوى بها نحو الخضم نخلته	من بحرهما في المقلتين مدامعا
وتطلعت شمس الضحى لجمالها	فرأت سناها في الحنادس لامعا
وتشوّف الادب اليتيم لمجدها	فاذا به من عنصريه جامعا
نحكي مطالعه البدر مهابة	ونكاد تأخذ بالقواد مجامعا
آويت يوماً في نعيم ظلالها	فرايت من صنع الجمال بدائعا
وتخذن لي ركنًا بحجرة بابها	لا تمنعوا عني البهاء الرائعا
وثنيت رأسي للفضيلة والاعلا	وكتبت نفسي عبدها المتواضعا

وجعلت تفريج الكروب حديثها      وجعلتها عن غيرها لى وازعا  
 الا خلياتها وممكن سرها      لغة الكتاب فلا ازال مطالعا  
 صنوا قد نصب الوداد شبا كه      لها فإ ادهاه ساعة خادعا  
 تختار ايهما احق بداية      لولا اساطير الزمان وما وعى  
 ما زلت اجمل لافؤاد تلاءة      من عذب وردهما فأظلم نازعا  
 لغة الفصاحة والبلاغة والنهى      لازال فضلك فى المواقف ذا ئعا  
 كالسحر للالباب تحسب أنها      نور يريك اذا عثرت بها لعا  
 لغة المعانى المعجزات تكاد لا      تلقى بها الا الثمين ودائعا  
 احببتها حى الجمال وبغيتى      لا اثنى عن يابها الا معا  
 صان الزمان قصورها وربوعها      وأقام يخدمها مطيعا سامعا  
 لاشأت الايدى التى قد هذبت      اغصانها وتعيش زهرا يانعا  
 ولا بد لى من الاشارة مع ذلك الى ان من جملة الاسباب التى افضت  
 بالعربية الى الضفوف والسعة أن كثيراً من افعالها تعدد باختلاف اللفظ  
 نوعا والاصل واحد

فمثلا «ح ف س» وهو بمعنى بحث وفتش جاء فى العربية بحث  
 وفتح وفتح وحفش وفحص وكلها بمعنى واحد . وفتش يقابله عبريا  
 «ت ف س»

و«ق ش ب» هو فى العربية أشب وكشب . و«ان ش» هو  
 فى العربية انت وانس و«اش ش» هو فى العربية ائت واسس كاشش  
 و«ح ف ص» هو عربيا حفظ وحفض وحفض وحفض . و«ل ح ص»

هو عرياً لحص ولحظة و «ن ص ل» هو عرياً نصل ونضل .  
و «ح ر ص» هو عرياً حرض ايضاً . و «ه د ك» هو ايضاً دهك  
و «ج ش م» هو نجم وجسم وجثم وسجم وجشم . و «إ ص ب ع»  
بكسر ممال فسكون ففتح ممدود . وفي العربية الهمزة مثلثة تضم وتفتح  
وتكسر ومع كل حركة من هذه ثلث الباء فيها تسع لغات والعاشر  
اصبوع . الى غير ذلك مما هو كثير

ومن هنا يعرف الواقف على كتابي هذا الفعل الاصلى اذا تعدد  
والكلمة الاصلية اذا تنوعت والمعنى الاصلى اذا تطور

ولعل وضع النطق العبرى اسهل على الطبع واللسان من الوضع  
العربى الفصيح ودليلاً على ذلك تطور الفصحى الى العامية بحكم مامل اليه  
الطبع واللسان من السهولة وعدم التكلف تطوراً يتلاقى بالنطق العبرى  
وهو على حاله لم يزل كتلاشى اعراب اواخر الكلم وكسر حروف ايت  
فى البعض كقولك يسمع يسمع يسمعون يسمعون بالكسر كما هو فى العبرية  
من الاصل . وكصوم ويوم وقول فى عرياً مثامها سوادية

ولكتابي هذا مزية خاصة هى تقريب اللغتين الى الفهم بما لهما  
ازاء بعض من وحدة اللفظ والمعنى في معرفة احديهما تعرف الاخرى

وسميت عبرية نسبة الى «ع ب ر» بكسر ين ممالين اولهما ممدود .  
وهو عبر بن شالح بن ارغشاد بن سام الجد الاعلى لبنى اسرائيل .  
وخص بالنسبة لانه اكرم وانجب ما خرج من ضؤضئه . او نسبة الى  
عبر النهر نهر الفرات لعبور ابراهيم اياه هو وعشيرته من آرام الى ارض

كنعان وهو اول من عرف بالعبري<sup>١</sup>. وباب عبر يعبر بمعانيه واحد بلفظه في اللغتين. كما سميت العربية عرية نسبةً الى «عَ رَبَّ هـ» بحركة بالفتح ممدودة الباء والهاء لا تظهر بمعنى العربة في اللغتين اى القفر البادية. ثم هي عربيا ناحية قرب المدينة اقامت بها قريش. ولعله قيل للمركبة عرية نسبةً الى العربة اى الخلاء.

وقد كان يخيل الى<sup>٢</sup> كما خيل او يخيل الى غيرى أن ليست العربية من العبرية في شيء الى ان تجلّى امرها وانكشف سرها وظهر خبيثتها فاذا هي والعبرية لغة واحدة. وكان وجه الشبه يبدو لى اولاً غريباً ثم لا يلبث أن ترقّ حواشيه وتنجلي عنه غياهب الغموض والالتباس حتى توفر لى من العقيدة في النهاية ان لا شيء في احدى اللغتين إلا وهو فى الأخرى إلا ما فاضت به العربية من سعة ورقى وفضل وسبوغ مما لم تضارعها العبرية فى شيء منه. وعلى هذا ارانى اذا عزّ على شيء فى احديهما استعنت بالأخرى رجاء أن اوفق الى فهمه وكثيراً ما اظفر

كما انى رأيت وارى انه لا يتم الفهم الوثيق الصحيح للواقف على احديهما الا بمعونة الأخرى فهما يترايان معاً ينظر اليهما الباحث فكأنه اثنان من العلماء لا واحد

هذا ولا بدّ لتمام المقابلة بين اللغتين من الرجوع الى المعنى الاصلى<sup>٣</sup> دون غيره مما تطوّر اليه اصل المعنى وهو كثير فتلاً

كسب وهو عبرياً «ب ق ش» كسر فأخر ممال مشدّد ممدود. اصل معناه الاجتهاد والطاب والجمع وهو المعنى العبرى لم يزل. وهلك

وهو عبرياً بالخاءِ أصله الذهاب والمضي ومنه الهلاك بمعنى الزوال .  
فلا بد من التآني عند المقابلة توصلاً الى أصل المعنى . فكم تطوّر  
وتسلسل

ثم لا بد من المعاجم المطوّلة الوافية الشرح والبيان فما مرّ بي فعل  
مكر يمكر وهو واحد في اللفظين وانما هو عبرياً بالخاءِ غير ان لكل  
منهما معنى غير معنى الآخر فعربياً كما هو معلوم خدع واحتال وعبرياً  
باع يبيع . وعزّ على ان الفعل مع وحدة لفظه في اللفظين تفتت وحدة  
معناه من يدى فينما ابحت في معجم لسان العرب اذا بحديث لعلّ  
كرم الله وجهه في مسجد الكوفة هو جانبه الايسر مكر وقيل كانت  
السوق الى جانبه الايسر وفيها يقع المكر والخداع . فانظر كيف تحوّل  
المعنى وهو البيع في الائمة العبرية الى المكر اى الخداع كأنما هو من لوازم  
البيع قاتله الله

وقد كانت طريقة بحثي وتنقيبى أن كنت انظر في الفعل العبرى  
وأقف على معانيه جملةً وتفصيلاً ثم اردّ اليه ما يقابله من الافعال العربية  
بعد أن اوفى البحث فيها حقه فكثير من الافعال العربية هي غيرها  
عبريةً ظاهراً ولولا الامعان والتدقيق لخفيت وحدة المعنى وضاع الوأم  
ومثال ذلك على سبيل البيان

عربياً	عربياً	عربياً	عربياً
قلب	لباً	بلن	قلب
كسب	ثني	بقش	كسب
عتب	سنت	تعب	عتب
لكاً	رده	لقه	لكاً
نشط	ورخ	نطس	نشط
طمث	سته	طماً	طمث
دحل	ولب	حدل	دحل
سّم	خلص	مأس	سّم
رجف	سهي	رحف	رجف
فتش	ضفا	تفس	فتش

هذا قليل من كثير اوردناه على سبيل المثال ولولا البحث والامعان ما وصلت اليه . ويباغ على ما اظن نحو الثلاثة الاف باب لا كلمة ولا ازال ارى غيرها لم ينكشف لي بعد

ولا اعرف لي باباً او لفظاً منتحلاً عن غيري فكل ما جمعته انما هو ثمرة بحثي واجتهادي الخاص لم استعن بشيء غيرهما . وعسى ألا يبخسني احد في هذه الثمرة فاذا جنى منها شيئاً دانيا بين يديه ووضعه في كتاب له اشار الى الشجرة التي قطف منها فاني اعتقد اني اجهدت نفسي في التنقيب

وقد جمعت معوي في مباحثي على التوراة باعتمها العبرية وترجمتها



العربية والمعاجم العبرية اخصها معجم العلامة شموئيل يوسف فين طبعة سنة ١٩٢١ والمثنى وهو ما يعرف بالتلمود بعد التوراة ولذا سمي المثنى ولطبعه الى اليوم نحو ١٧٣٢ سنة وهو ما نمنيه فيما ياتي بقولنا كتب الفقه والمعاجم العربية كالفيروزبادي ولسان العرب والقرآن

وللدلالة على صحة الوآم بين اللغتين فيما اورده استشهدت بما لزم بقدر الحاجة من آيات التوراة بنصها مبيناً موضعها منها سورة وآية واعتمدت في عدد الآيات على الترجمة العربية للتوراة تقريباً ان يريد المراجعة لا كثرة قرائها لان عدد الآية في الاصل العبري قد يختلف عنه في الترجمة العربية في بعض المواضع تقدماً او تأخراً وهو مع ذلك قليل جداً ولذا آمل من القراء الكرام الا يتعجلوا في البحث عند المراجعة

كذلك استشهدت بقدر الحاجة مما حضر ذا كرني من آيات القرآن والحديث وجعلت ما استشهدت به منه محوطاً بهلالين اثنين كما اسلفنا بيان هذا

فهو اول معجم من نوعه قابات فيه الفعل بالفعل لفظاً فلفظاً معنى فمعنى مما اقتضى ما اقتضاه من البحث والتنقيب فهو ليس وضعاً للكلمة مجردة وما يقابلها معنى في اللغة الأخرى ترجمة بسيطة او نقلاً عن المعاجم الأخرى غير العبرية والعربية كالانكليزية والفرنسية او نقلاً عن الترجمة العربية للتوراة ولا هو اخذاً باللفظ في اللغتين فآتي بنظيره في اللغة الأخرى فكثيراً ما يتجانس اللفظ ولا يظهر تجانس المعنى

كفعل « ف خ خ » مثلاً وهو عبرياً ف لك مررت به عدة مرات.  
ولم افطن له ثم ظهر لى انه واحد بعد الامعان

وهو مع كونه معجماً لغوياً عبرياً وعربياً فقد ورد فيه بالجملة كثير  
من انباء السلف وكثير من الحوادث والاخبار وكثير من جوامع  
الكلم وكثير من احكام اوّل منزل على اول رسول مع شيء من التفسير  
وكثير من بيان ما وقع فيه المفسرون والمترجمون من الخطأ

وهذا اول جزء منه وسنبداً بحول الله وقوته فى اخراج الاجزاء  
الباقية تهيئةً وطبعاً جزءاً بجزءاً الى ان يتم بفضل الفتح العليم

وربما كانت ترجى لما استشهدت به من الآيات العبرية من عين  
لفظها دلالة على انه وان كان عبرياً فهو عربى\* ايضاً ليرى القارى الوأم  
فى اللفظ كما يراه فى المعنى . وليس عملى هذا خاصاً بلفظ الكلمة من مواد  
هذا الجزء فحسب بل قد يشمل بالجملة لفظ غيرها من سائر كلمات الآية  
ما دام عبرياً عربياً مما سيأتى مفصلاً فى موضعه فى باقى الاجزاء فلا  
يحسب حاسب قبل ان يرى انها حكاية للنطق العبرى وسيرى القارى\*  
انه يقف على كثير من المعانى فى ابواب أخرى قبل دورها فى جزئنا هذا  
ومن فوائد المقارنة بين اللغتين فضلاً عن معرفة انهما لغة واحدة.  
ان يقف الطالب على ما هو الفعل الاصلى بالنسبة الى غيره من معناه.  
فقد تبين لى ان كثيراً من الافعال العبرية تطوّر الواحد منها فى اللغة  
العربية الى عدة بحسب ما للفعل العبرى من المعانى المشتقة تفرعاً عن  
المعنى الاصلى

مثال ذلك « صدد » تفرّع منه في العربية ضدد . و « حسر » تفرّع منه خسر . و « حرص » تفرّع منه حرص . و « لحص » تفرّع منه لحظ . و « حتم » تفرّع منه ختم . و « نصر » تفرّع منه نصر . و « نظر » تفرّع منه نظر . و « يصب » وهو عربياً وصب تفرّع منه وذب . و « كنع » تفرّع منه خنع وقنع . و « ملح » تفرّع منه ملح . و « ملط » تفرّع منه ملص . و « عصب » وهو عصى تفرّع منه غصى . و « شبر » تفرّع منه ثبر . و « ذره » اعني ذرى اوزرى تفرّع منه درى ودرر وذرر وذراً . و « جلم » تفرّع منه جمل . و « عبر » تفرّع منه غبر . و « هدخ » اى هدك تعدد الى دهك . و « عدن » تعدد الى غدن . و « نقص » وهو عربياً بالضاد تفرّع منه نقص وابه تفرّع منه بابه وياه وياه يباه . وعصب تفرّع منه صعب وغضب وعطب . وزلب ولذب ولذب هي عبرياً زبل . ولقس وقلس ولقص هي عبرياً قلّس كالّس في لغة العامة وامثال ذلك كثير

واعلم ان العبرية كما ترى تقرأ ونكتب كالعربية من اليمين الى اليسار ولا اعراب لا و اخر الكلم فيها فهي اّمّا سا كنة ككتب وحسب بلغة العامة واما مبنية ككتبت وحسبت بال لغة الفصحى والحروف العبرية مفككة عن بعضها خطأ وطبعاً فكل حرف منها مستقل بذاته لا كما في العربية يتصل الحرف بالآخر إلاّ الألف واللام فقد اصطلح بعضهم على وصلها والحروف العبرية عددها الوضئ اثنا عشر وعشرون ولكن منها

خمساً يتغير نطقها باغفالها من الاعجام اى اهلها من التصحيف وهى الجيم  
والواو والكاف والفاء فياغفال التصحيف تنطق الجيم غيناً والواو ٧  
والكاف خاءً والفاء اذا اعجمت نطقت P او بنقل التصحيف من اليمين  
الى اليسار كحرف السين فهى سين اذا كانت تقطعها يساراً وشين اذا  
كانت يميناً . ويجمع هذه الاحرف الخمس قولك شوكٌ جفٌ . فيكون  
عدد الحروف اذاً سبعة وعشرين نقظاً

وليس فى العبرية ثاء ولا ضاد ولا ظاء وفيها حرف ٧ و ١٠ وهما  
ليسا فى العربية

والعبرية كما للعربية حركات ففيها الفتحة والخفضة والضمّة والسكون  
والجزم والشدّة والمدّة والوصلة . وتزيد عن العربية حركة الامالة خفضاً  
او ضمّاً كقولك ييت ويوم بلغة العامة . وفى العبرية كالعربية الادغام  
واحرف ايت

وينبغى لنا ان نبين للتقارىء اننا اذا قلنا مثلاً ان الكلمة هى بالمدّ  
فى احد حروفها فعنى هذا ان الحرف كأنه بالف ككتاب وعُتَان وعُتَان  
فهى عبرياً بغير الف ولسكنها ممدودة كأنها بالف والالف فيها وفى امثالها  
عربياً زائدة ولذلك حذفت من القرآن فى طبيعته الحديثة التى ظهرت  
فى شهر ذى الحجة لسنة اثنين واربعين وثلاثمائة والف . وكما يوجد المدّ  
فى الفتح يوجد فى الضم والكسر المماثلين نحو يوم وصوم وقول ودور فهى  
عبرياً كنطقها العامى مماله الازل ممدوداً لا مخطوفاً ثم الخطف والواو  
لا يتنقذان . ونحو ييت فهو عبرياً مضافاً كنطقه العامى ممال كسر الباء

ممدوداً . ونحو سيفر فهو عبرياً بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وفي الكسر العادى ايضاً نحو « آنى » اى انا فهى بمد كسر النون ما لم تكن فى محل وقف فيتقدم المد الى الالف فتقول « آنى » ونحو العانى اى الفقير المسكين الذليل فهو « عنى » بمد كسر النون . واذا لم نصِّف الحركة بانها حركة امالة او ممدودة فهى عادية

ومن الحروف العبرية خمسة اذا انتهت بها الكلمة تغير وضعها نوعاً فيستطيل شكلها هى الكاف والميم والنون والفاء والصاد . يجمعها قولك كم صنف

اما نطق الحروف العبرية فهو كما ترى بترتيبها الهجائى :

ا — آلف . واعلم ان آخر الكلمة العبرية ساكن دائماً ما لم ننبه الى غير ذلك

ب — بيت . كنطقك كلمة بيت بالغة العامة

ج — جيمل . بكسر الجيم ففتح الميم . واذا كانت بلاعجام فتنتطق غيمل

د — دكليت . على وزن ثابت

ه — he . كنطقها العامى

و — vave . واذا كان معجماً نطق كالواو العبرية تماماً

ز — زابن . على وزن باين

ح — حيط . كنطقك كلمة بيت بالغة العامة

ط — طيط . وزن ما قبله

ى — يود . يوزن يوم بلغة العامة

ك - كاف . كُنْطَقْهَا الْعَرَبِي . واذا اغفلت من الاعجام نطقت خاف

ل - لَدَّ - . على وزن وَحَدَّ

م - مِيم . على وزن غيم بلغة العامة

ن - نُون . كُنْطَقْهَا الْعَرَبِي

س - سَمِخ . بفتح الاوّلين مشدّد الثاني كوزن صَرَّحْ

ع - عَايِن . كُنْطَقْ عَايِنَ فَعْلٍ أَمَر

ف - فَا . كُنْطَقْهَا الْعَاي . واذا اعجمت نطقت Pة

ص - صَادِي . على وزن هَادِي . وبمضهم ينطقها صَدَّقْ

ق - قُوف . على وزن خُوف بلغة العامة

ر - رِيش . كوزن رِخِيش بلغة العامة

س - سِين . كُنْطَقْهَا الْعَرَبِي . اذا كان اعجامها جهة اليسار

ش - شِين . كُنْطَقْهَا الْعَرَبِي . اذا كان اعجامها جهة اليمين

ت - tare . بالنطق الفرنسي

ونرى ان حرف السين تكرر فهو سمخ وسين ولكن حرف السمخ  
أراحي بمنزلة السين في العبرية ووردت به كلمات آرامية في التوراة فبقى  
الحرف كما هو في الابجدية

وانظر اذا شئت كتابنا استاذ العبرية فهو كما هو اسمه استاذها يصل  
به الطالب الى معرفتها

وآمل من اهل العلم والادب ان يعاونوا من يخدمهما على خدمته  
لها وان ينظروا عما ينتظر طبعاً من الحسنى والايافة الى ما قد يتبينونه

يقيناً من خطأ او غلط او زلة او هفوة او نسيان او سهو وسبحان من له  
 الكمال وحده وليس لى ما رُب سوى العلم ولا سيما ان قد دخلت العبرية  
 دوراً جديداً وبدأت تتمش واقبل عليها من اقبل ممن هم ليسوا من اهلها  
 وكفى ان اقول فى الختام ان لا غنى عن اللغتين بعضهما ازاء بعض وبالله  
 التوفيق والسداد

مراد

﴿ باب الهمزة ﴾

أَبَا « اب هـ »

الْأَبَاءُ كعباءة القصبة . والجمع أَبَاءَ . هـ عبرياً « إِبِه » بكسرين  
ممالين ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . وجاء منه في سفر أيوب ٩ — ٢٦  
« أُيُوتُ إِبِه » اى آيات القصب . بمعنى السفن . بضم ممال ممدود  
فكسر فضم ممال مشدد ممدود . جمع « أُرِيَه » آنية بمعنى السفينة . بضم  
ممال ممدود فكسر ففتح مشدد ممدود والهاء كالألف وعند الإضافة تنقلب  
تاءً . والترجمة في النسخة العربية سفن البردي . والبردي نبات معروف .  
يقول ايوب رضى الله عنه إِنَّ أَيَّامَهُ خَلَفَتْ اى ذهبت ومضت كآيات  
الْأَبَاءِ اى كالسفن المصنوعة من القصب خفةً وسرعةً . وخلف يخاف  
هو عبرياً بالخاء

و « آَبَه » هنا هو غير آَبَه يَأَبُه في اللغتين بمعنى قبل رضى امثل  
اذعن انصاع اهتم . وعريباً آَبَه له كَبَاهَ فطن له او نسيه ثم تظن له  
وابهته تأيهاً نهته وفطنته . والباب واحد في اللغتين بمعناه . وفي العربية  
ايضاً بَاهَ له يباهُ يَبَاهُ تنبه . فآَبَه عبرياً هو مثله عريباً ثم بَاهَ بالهمز وبَاهَ  
بلا همز .

ارمياء « ي ز م ي هـ »

ارمياء النبي عليه السلام وقد تنبأً بمخراب بيت المقدس . انظر  
سفر ارمياء في التوراة وهو عبرياً « يَرْمِيَه » كسر فسكون فكسر ممال



افتح ممدود والهاء لا تظهر . مركب من « يرم » بكسرين ممالين اولهما ممدود فعل امر مجزوم من « روم » بمعنى يُعلى يرفع اى يُرِمْ وبابه العربى رى م بالياء وقد تقدم ذكره عند الكلام على اسم « أبرم » اى ابراهيم فى المقدمة . و « يه » من اسماء الله . ويعرف ايضا باسم « يرميهو » اعنى بزيادة حرف الواو مضمومة الى الهاء . فان « يه » و « يهو » بمعنى واحد من اسماء الله . ويجوز ان يكون الجزء الاول من الاسم من باب رى يرمى فى اللفتين بمعنى يرمى الله اى بالحق على الباطل اوعلى من لا يؤمن به ( وما رميت اذ رميت ولكن الله رمى )

### « أ ل آ »

الآ بالهمز والال بالقصر شجر مر دائماً الخضر . هو عبرياً « إله » بكسر ممال افتح ممدود والهاء كالآلف . وقيل هو شجر باسق كثير الفصول . ومنه فى التكوين ٣٥ - ٤ « تَحْتُ هَالِه » اى تحت الآلا . بفتحين اولهما ممدود فسكون . والسكون فى اواخر الكلام العبرية قاعدة كلية مالم تنبه الى غيره . والهاء الاولى من الكلمة وهى بالفتح اداة تعريف كالآلف واللام فى العربية . والترجمة فى النسخة العربية تحت البطمة . والبطمة شجر الحبة الخضراء . والكلام على يعقوب عليه السلام يظن اى يدفن تحت الآلا فى مدينة نابلس ما كان لاقوم هنالك من آثار الشرك بالله

### « ب ب ب »

البوبو انسان العين ووسط الشئ والاصل والسيد الطريف ورأس .

المكحلة . هو عبرياً « بَبَّة » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء كالآلف وعند  
الاضافة تنقلب ناء . ومنه في زكريا ٢ - ٩ وفي الاصل العبري ٢ - ١٢  
« بَبَّة عَيْنُو » اى يَبْؤِيْ عَيْنِه . بكسر الباء الاولى ممالاً حرف جر  
فتفتحين ثانيهما ممدود . والكلمة الثانية بكسر فضم ممالين ثانيهما ممدود  
والهاء ضمير كالهاء المفردة . والترجمة في النسخة العربية بمحذقة عينه .  
وباب ح دق عبري مثله عربياً كدحق . والنظم هو ان التاجع بنى  
اسرائيل هو كالتاجع يَبْؤِيْ عَيْنِه . اى من يتعرض لهم بسوء او يمسهم  
بأذى . ونجح ينجع عبرياً بمعنى ادرك نال حصل ظفر مس وصل . وعربياً  
انجم افلح والمعنى واحد . ونجح ينجع عبرياً بمعنى نطح . والنطح نجاح  
اى ظفر بالشئ

بَتَّأ « بَتَّ ه »

انظر بتأ بالهاء

بَتَّأ « بَتَّ ه »

البَتَّاء ارض سهلة . وقيل هو موضع معروف . هو عربياً « بَتَّه »  
بفتحين ثانيهما مشدد ممدود والهاء كالآلف وعند الاضافة تنقلب ناء .  
والجمع « بَتَّوت » بفتح فضم ممال مشدد ممدود . ومنه في اشعيا ٧ - ١٩  
« يَنْحَلِّي هِبَتُوت » بكسر الباء ممالاً حرف جر فتفتحان فكسر ممال ممدود  
والكلمة الثانية بفتح الهاء اداة تعريف . والترجمة في النسخة العربية  
بالزدة الخربة . وخرب يخرب عبرياً بالحاء . و « نَحَلِّي » جمع مضاف  
الى كلمة بعده . والمفرد « نَحَل » بفتحين اولهما ممدود . بمعنى الوادى .

ولعله لنحوه ورقته فهو بين جباين او بالنسبة الى غيره كالنهر اولانه  
منتحل الماء عن غيره . وباب ن ح ل واحد بمعانيه في اللفتين . ولعل  
الكلمة الثانية من بت يبت بمعنى قطع اى وديان البتات بمعنى البعيدة  
المنقطعة ولذا قالت الترجمة العربية الاودية الخربة

وبتاً كمنع وبتا بتواً اقام . ومنه في اشعيا ٥ - ٦ وأَجْعَلُهُ « بَتَّة »  
بفتحين ثانيهما مشدد ممدود والهاء كالآلف . والكلام على كرم العنب  
والمعنى العربى وهو الاقامة يرجع فى اعتقادى الى فعل بى ت اى بات  
يبيت وهو عبرياً ب و ت . والمعنى العبرى يرجع الى معنى اخلو والفراغ  
اشبه بداخل البيت . يعنى ان الكرم يصبح فارغاً خالياً لا يصح اى  
لا يخرج نباته ولا يصل ثمره . او ان الكلمة هنا من بت ت

بدأ « ب د ا »

بدأ به كمنع وبدأ الشئ فعله ابتداءً ( كما بدأنا اول خلق نعيده )  
كأبداه وابتداه . وبدأ الله الخلق خلقهم

منه فى نحميا ٦ - ٨ « اَنْتَ بُودَام » بفتحين ثانيهما مشدد ممدود  
اى اَنْتَ ادغمت النون فى التاء شدتها . وعند الوقف يتقدم المد الى  
الآلف . والكلمة الثانية بضم مال ففتح الدال . اصلها بُودَام . اى اَنْتَ  
بادؤم . والمعنى هنا الاختلاق والتأليف . والكلام من سنبلات الملك  
عدو اليهود الى نحميا النبى عليه السلام ينكر عليه ان الله اوحى بعبارة  
اسوار اورشليم . والفعل الماضى « بَدَا » بفتحين ثانيهما ممدود والآلف  
بلاهمز . والمضارع « يَبْدَأ » كسر فسكون ففتح ممدود . واسم الفاعل

« بُودَا » ضم مال فكسر الدال ممالاً ممدوداً . وهو ما ورد في الجملة المتقدم ذكرها اعني « بُودَام » فهو اسم فاعل والميم ضمير . والاصل كما اسلفنا « بُودَام » بهمز الالف ممدوداً . واصل الضمير وهو هنا للجمع المذكور هاء وميم مثله عربياً حذفت الهاء تخفيفاً

وورد الفعل في كتب الفقه العبرية بمثل معناه العربي ايضاً اي بمعنى ايجاد الشيء ابتداءً ومنه الاختلاق والنافيق . وفي العربية بَدْءَ بالهاء كبدأ يقال بَدْءَهُ بِأَمْرٍ بَدَأَ بِهِ والبدء والبداهة والبديهة اول كل شيء وما يفجأ منه وقد ورد كذلك بالهاء في كتب الفقه العبرية

وفي العربية ايضاً بدا بالقصر ظهر وبداوة الشيء اول ما يبدأ منه . وبدئى ابتداءً به . والبديع المبتدع والمبتدع والبُدْع الامر الذي يكون اولاً ( ما كنت بدعاً من الرسل ) فبدأً عبرياً وبدء هما مثلهما عربياً وايضاً بدا وبدئى وبدع

واذا همزنا الالف في الباب العبري فاسكى لا يلتبس على القارئ فيحسبه بالقصر . وانما المقصور هو ما انتهى بالهاء فهي بمنزلة الالف او الياء مقصورة

بدأ « بَدْءَ »

بذاه كمنعه رأى منه حالاً كرهها واحتقرها وذمّه كبذا يبنو وبذى يبنى . الماضي العبري منه « بذه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء كالألف المتسورة . والمنصوع « يَبْذِه » كسر فسكون فكسر ممال ، سود زالم - الف مقصورة ولا تؤثر على الامالة قبلها . ومن هنا ترى ان

المضارع المنتهى بالآلف هو بفتح ما قبلها كالفعل المتقدم ذكره والمنتهى  
بالهاء اى بالقصر يكسر ما قبلها ممالاً كما هو هنا

ومنه فى سفر العدد ١٥ - ٣١ « يَذَّه » اعنى الفعل الماضى .  
والكلام على من يحدِّف بالله عزَّ وعلا فقد بدأ كلام الله كما هو النظم  
او بذاه . والاصل بنى يبذرى وفق العبرى تعدد فى العريية الى بدأ  
يبذو وبذاً

### بَرَأَ « بَرَأَ »

برأ الله الخلق بَرَأً وبرؤاً خلقهم وبرأ المريض بَرَأً وبرؤً وقه .  
وبرئ من الامر تبرأ . الماضى العبرى منه « بَرَأَ » بفتحين ثانيهما ممدود  
والآلف بلا همز . ومنه فى التكوين ١ - ١ فى الرئاس « بَرَأَ » الله  
السموات والارض . اى خالق . اى اول كل شىء . وفى النسخة العريية  
فى البدء . وبدأ يبدأ عبرى مثله عريباً وقد تقدم . وفى الرئاس هو عبرياً  
« برشية » بكسر بن ممالين فغير ممال ممدود والباء حرف جر ظرف بمعنى  
فى اى فى الرئاس . من باب رَأَسَ رَأْسَ فى اللغتين وهو عبرياً بالشين  
ومنه فى امثال سليمان عليه السلام رئاس الحكمة مخافة الله والمشهور رَأَسَ  
الحكمة . والرئاس عبرياً « رَأَشُ » بضم الراء ممالاً ممدوداً والآلف  
لا تؤثر فى من اصل الفعل كيوم وصوم باغة العامة . والمضارع « يَبْرَأُ »  
كسر فسكون ففتح ممدود والآلف مقصورة كتنظيره فى بدأ يبدأ  
وقد تقدم

والبريئة مهموزة كالبرية غير مهموزة الخلق . هى عبرياً « بَرِيَاءَ »

سفر العدد ١٦ — ٣٠ بكسر ممال فغير ممال فد الالف والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء. والترجمة في النسخة العربية بدعة . وباب ب دع متفرع من بدأ في اللغتين وقد تقدم . والنظم هو وإن بريئة يبرأ الله فقصت الادمة فالها وبلغتها . الادمة بمعنى الارض في اللغتين وقد تقدم في المقدمة . وقصت فالها اي فرقته وفتحته في اللغتين ( وكم من قرية اهلكتها )

وبرى المريض تقه فهو برى . وبرى من الامر سلم ( انى برى مما تعملون ) هو عبرياً « برىا » بفتح فكسر ممدود والالف لا تأثر لها باقية من اصل الفعل بمنزلة الهمزة في العربية — سفر القضاة ٣ — ١٧ بمعنى الصحيح الجسم القوى البرىء السليم . وهنا بمعنى السمين كما ورد في الترجمة العربية . ومن يسمن عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين

والبراءة البرء والنقاها والصحة والسلامة ( براءة من الله ) هي عبرياً « بريوة » كسر ممال فغير ممال وضم الهمزة ممدوداً وهي في الاصل العبرى ألف . وردت في كتب الفقه . ووردت فيها البريئة ايضاً غير مهموزة كما وردت في العربية « بريئة » كسر ممال فغير ممال ففتح مشدد ممدود والهاء كالالف المقصورة وعند الاضافة تنقلب تاء

بكا « بَخَا »

البكاء والبكى نبات كالجرجير واحدته بكاءة . هو عبرياً « بَخَا » بفتحين نانيها ممدود . واجمع « بَخَّيْم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود والهمزة في الاصل العبرى ألف — صموئيل ٢ — ٥ — ٢٤ وسفر الاخبار

الاول ١٤ - ١٥ قالوا انه ضرب من الشجر وقالوا انه قيل له ذلك لما يفيض منه من السائل الصمغى . وبكى يبكى هو عبرياً مثله عربياً بالقصر وقدما ان الالف المقصورة فى العبرية هاء فبكى هو عبرياً « بَنَهِ » بفتحين ثانيهما ممدود كأنما هى بَنَها بالالف او الياء المقصورة

بوا « بوا »

باء اليه رجع ( وبأوا بغضب ) هو عبرياً « با » بفتح الباء ممدوداً وبلا همز اى بَاء . ومنه فى التكوين ٧ - ١٣ باء نوح الى التابوه . التابوه عربياً لغة فى التابوت وهو الصندوق ( ان يأتكم التابوت فيه سكىنة ) . وهنا بمعنى الفلك بالضم اى السفينة لقرب الشبه بينهما . بمعنى جاء اليها ودخل بها لسبب الطوفان . وباء ايضاً عبرياً بمعنى رجع وصل آن جد حدث ذهب تقدم غرب اشرق قدم . والمضارع اعنى يَبْو هو « يَبْو » بفتح فضم ممال ممدود والالف باقية من اصل الفعل وهى الهمزة فى العربية - تكوين ١٥ - ١٥

وأبَاء يَبْو او بَوَّأ اعنى المتعدي هو « هَبَّيا » كسر ممال فقير ممال ممدود والالف من اصل الفعل لا تأثير لها - سفر المراتى ٣ - ١٣ والهاء اول الفعل هنا بمنزلة الالف فى العربية كالبس اورد اسمع أقام أورث . وكلها افعال عبرية كما هى عربية

والبيئَة المنزل كالباءة والمباءة . والباءة المضاجعة . هى « بِيَّاه » كسر الباء فذ الالف والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء . اسم فعل من بَاء يَبْو . وورد فى كتب الفقه العبرية بمعنى المضاجعة وقد

يطلق على قبول ورضاء المرأة دخول الرجل بها امضاء للعقد  
والمَبْوَأُ المدخل (ولقد بَوَّأَنا بني اسرائيل مَبْوَأَ صَدَقٍ) . هو  
« مَبْوَأ » فتح فضم مال ممدود والالف من اصل الفعل لا تؤثر —  
اخبار الايام ١ — ٩ — ١٩ بمعنى المدخل . والكلام على حرّاس مدخل  
بيت المقدس

وفي العبرية تفعلة من الفعل « تَبَوَّأَه » كسر مال فضم فدا لالف  
والهاء للتأنيث لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء اى تَبَوَّأَه — سفر  
اللاويين ٢٣ — ٣٩ . اى تبوؤة الارض كما هو النظم بمعنى غلتها من معنى  
ما يبوء منها اى ما يحبب وينبت ويثمر

تَكَادَتْ كَهْ

انظر وكَا

ثَنَدًا وشدد

الثَّنْدَاءَةُ لك كالتدى لها او هي منرذ التدى او اللحم حوله .

انظر شدد

جَبَا « ج ب آ »

الْجَبْءُ تغير يجتمع فيه الماء والجمع الجبوء وجَبَاة كقردة وجباً  
كنبياً . هر « ج ب » بكسر الاول ممالاً ممدوداً — اشعيا ٣٠ — ١٤  
والنظم هو لا غتراف ماء من الْجَبْءِ . والترجمة في النسخة العربية الْجَبْءُ  
وله في العبرية نظير من نوده هو « جَب » بضم الجيم ممالاً ممدوداً . وقيل  
الْجَبْءُ « سَب » بمعنى واحد . ونجح « جَبِيم » كسر مال فقير مال ممدود



ارميا ١٤ - ٣ اى باؤا على الأَجْبِيَّ اى جاؤا اليها طلباً للماء فلم يجدوا

جزاً « ج ز ه »

جزاه كجعله قسمه اجزاء كجزأه . هو « ج ز ه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة اى جزى . وجزى المحسن وجازى المسى هو عربياً بمعنى جعل له جزاً بقدر ما يستحق من الثناء او العقاب . وجذذ او جزز هو ايضاً عبريٌ مثله عربياً

ومن الباب الذى نحن فيه بسفر الملوك ١ - ٥ - ٣١ « جَزِيتْ » فتح فكسر ممدود . مضافةً اليه الحجارة . اى حجارة مجزأة مقسمة . والترجمة فى النسخة العربية قالت مربعة . والكلام على بيت المقدس كيف بناه سليمان عليه السلام . وباب ر ب ع عبريٌ مثله عربياً  
جسأ « ج و س »

الجسأة بالضم يبس المعطف . وجسأ جسؤاً صلب . وجسئت الارض خشنت وجمدت وغلظت . وجسأ الليل والبحر بالشين اظلم . والجسؤش القطعة العظيمة من الليل

هو آرامياً « جوس » وهو بمعنى غلظ ضخم وفتح استسكر تعجرف . وانظر « جوش » عبرياً فهو يقابل مثله عربياً  
جفأ « ح ف أ »

جفأ البرمة اى القدر فى القصعة كنع كفاها . وجفأ الباب أغلقه . وجفأ البقل قلعه من اصله كاجتفأه . والجفء كغراب الباطل ( فاما الزبد

فإنه (جفاء) والسفينة الخالية . واجفأت البلاد ذهب خيرها . وحفأ بالحاء المهملة جفأ . هو عبرياً « حفا » اعنى بالحاء المهملة . جفأ عربياً بالميم متفرع من حفا بالحاء في اللغتين . والماضى العبرى منه « حفا » كسر ففتح مشدد ممدود . والمضارع « يحفأ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود والالف لا تأثير لها من اصل الفعل والفاء P ، ومنه في الملوك ٢ - ١٧ - ١٩ وحفأوا . بمعنى زعموا او ادعوا باطلاً او لفقوا او اخفوا او خبأوا شيئاً بضده . واخفى وخبأ عبريان مثلهما عربيان ولكنهما بالحاء . والكلام على بنى اسرائيل بالنسبة الى الله ايام اخطأوا والترجمة في النسخة العربية وعمل بنو اسرائيل شرّاً ضد الرب الهم . وهو تفسير بغير اللفظ في اللغتين ثم هو بالفاظه هذه عبري مثله عربياً

### جاء « ج م أ »

تَجَمَّأ في ثيابه تجمع . وتجمأ عليه اخذهم فواراه . وتجمأ القوم اجتمعوا هو « جمأ » كسر ففتح مشدد ممدود والمضارع « يجمأ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود والالف لا تؤثر من اصل الفعل . ومنه في ايوب ٣٩ - ٢٤ « يجمأ » اى يجمأ الارض كما هو النظم . فعل مضارع . والغين هنا جيم مرخمة . والكلام على الفرس اعجاباً به وبقوته كأنه يأخذ الارض ويوارىها عدواً ويتجمأ فيها كما يتجمع الرجل في ثيابه او كأنه يعمج الارض يجرعها ويبتلعها وهو المعنى المعروف عبرياً فعمج الماء عربياً كضرب وفرح جرعه والعمجة ويضم الجرعة . والارض هنا

عبرياً « آرص » بمد فكسر ممال ممدود . من باب « روص » هو عربياً بالضاد لمعنى الرياضة اعنى الدورة والحركة

ومن هذا المعنى فى التكوين ٢٤ - ١٧ « هَمَمْتِنِي » فتح فسكون فكسر ممدود الهمز وهو فى الاصل العبرى الف . اى اَنَمَجِنِي بمعنى جرَّعْنِي اسقِنِي قليلاً من الماء كما هو النظم . والهاء اول الفعل بمنزلة الالف فيه عربياً . والخطاب من عبد ابراهيم عليه السلام الى ربة خاطباً ايها الى ابنه اسحق فجاء عربياً يقابله تماماً غمَج ثم هو يدخل فى مثله عربياً كما قد يقرب الى جمع يجمع . وسقى يسقى عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين ثم هو اسقى لا سقى

وفى حبقوق ١ - ٩ « مَغْمَةٌ » كسر ممال ففتحان ثانيهما مشدد ممدود . مضافة الى ما بمد . اما غير المضافة فهاء لا تظهر بدل التاء . بمعنى الوجهة المقصد القبلة من اصل المعنى وهو المستقى او المشرب او المورد . اى مقصد او مرى وجوهم فئة الشرق كما هو النظم . والكلام على الكسديين يُنذر الله بزحفهم على بلاد المقدس وهى جهة الشرق . والذين هنا جيم رخمت . ولك ان تقول ان الكلمة هى بمعنى الجماعة من جى عليه كفرح غضب وتجمعا فى ثيابه تجمع وعليه اخذه فواراه والقوم اجتمعوا

حجاً « ح ج أ »

حجى اليه لحي . والحجاء الملبأ منه فى اشعيا ١٩ - ١٧ « حَجَّاء » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى الحجاء عربياً اى الملبأ والمناص . والنظم

هو أنْ أَدَمَ يهودا تهى<sup>١</sup> لمصر «لَحْجًا» أى لَحْجًا فاللام بيانية وهى بالكسر المال . والادمة محرّكة بمعنى الارض فى اللغتين وهى هنا بمعنى الوطن . ويهودا كناية عن قوم اسرائيل . وتهى<sup>٢</sup> بمعنى تصبح تصير تكون وسيجى<sup>٣</sup> فى هاء . ومصر «مِصْرَيم» كسر فسكون ففتح ممدود فكسر . وقد انقسم المفسرون العبريون فى معنى الكلمة الى قسمين منهم من ذهب الى معنى الخوف والفرع وهو خطأ ومنهم من ذهب الى معنى الملجأ والمناص وهو الصواب ويمرزه اللغة العربية ولا سيما ان هذا القسم لم يلجأ اليها حين التفسير . والترجمة فى النسخة العربية قالت وتكون ارض يهوذا رعباً لمصر اى من معنى القسم الاول وقدمنا انه خطأ

امّا حَجًّا بالامر فرح كحجى<sup>٤</sup> فانظره فى ح ج ج  
حدأ «دَآه»

الحدأة كمنبة طائر معروف . هى عبرياً «دَآه» فتح فد والهاء لا تظهر . ذكرتها التوراة من جملة ما حرّمته - لا وبين ١١ - ١٤ . ولعلها من باب «دَاه» اى دأى . وفى العربية بمعناه دَآ دَآ عدا اسرع احضر نأثر مقتفياً له . ولما للحدأة ما لها من هذه المزايا عرفت فى العبرية باسم «دَآه» امّا باب دَآى عربياً فهو بمعنى خاتل وراوغ وابن دَآية الغراب . واعتقد ان دَآ دَآ عربياً مشتق من دَآى . وللغراب اسم خاص فى العبرية انظره فى غ رب

حفا «ح ف أ»

حفاً كجفاً وقد تقدم وهو عبرياً بالحاء لا غير فلعل جفاً بالجيم

أثر منه

## حلا ح أ

حلي كفرح صارفيه التحلي وهو شعر وجه الاديم ووسخه وسواده  
كالتحلثة وما افسده السكين من الجلد اذا قشر والبثر في الشفة بعد المرض  
والخالثة حية خبيثة . ورجل تحلثة يلزق بك فيغمك

ورد منه اسم الفعل اى التحلي او التحلثة في حزقيال ٢٤ — ٦  
و ١١ — ١٢ وهو « حلثته » كسر ممال فسكون ففتحان فسكون  
والهمزة في الاصل العبري الف والهاء ضمير المؤنث المفرد الغائب كالهاء  
والالف في العربية اى حلثتها بمعنى تحلثتها . والضمير للقدر . والترجمة  
في النسخة العربية قالت قدرها وزنجارها . والنظم هو تشبيه للمدينة لما  
بها من سفك الدماء بالقدر ذات التحلثة . واذا كانت الكلمة مستقلة  
لا مضافة كما هي هنا فهي « حلا » كسر ممال فسكون فد والهاء  
لا تظهر وانما هي تنقلب تاء عند الاضافة كما مر بك

## حما ح أ

الحما كالحماة الطين الاسود المتين (من حما مسنون) . وحى  
غضب . والحماة عبريا وهي « حماه » بكسر ممال فسكون فد والهاء  
لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء هي بمعنى الزبد اى زبد الابن —  
تكوين ١٨ — ٨ وصموئيل ٢ — ١٧ — ٢٩ . واستعير للشبع والرغد —  
ايوب ٢٠ — ١٧ وفي معجم فين ٢٧ — ٧ خطأ . وقيل هي ضرب من  
الجبنة لا الزبد . والجبنة والزبد لهما من لفظهما في العبرية نظير  
ووجه الشبه هنا على الاقل في وصف الحما بالمسنون اى الاماس

الناعم وهو من صفات الزُّبد . واستعير لنعومة اللفظ مدهنةً ورياءً .  
 مزمور ٥٥ — ٢١ اى محمات فيه اى فيه . والنظم هو ان الرجل المداهن  
 المرائى خلقت محمات فيه . اى املاست وقبله قتال . وباب خلق هو  
 عبرياً بالحاء . والترجمة فى النسخة العربية قالت انعم من الزيت فيه .  
 ونعم بنعم عبرى مثله عربياً . والزيت من الزيتون وهو عبرى أيضاً  
 والاقرب مواءمةً للباب العبرى هنا هو حق بالقاف فالحق عربياً  
 بالضم الحمر والحق محرّكة البياض يخرج من الفرج . ولعله من اصل  
 المعنى العبرى وهو الزُّبد تشبيهاً له به . كما ان الحمر زيد ما يُعصر . وسن  
 يسن عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين . كذلك باب ز ب د . وحق  
 يححق فهو احق عبرى ايضاً مثله عربياً . وما اقربه الى حى عربياً  
 بمعنى غضب

### خبأ ح ب أ

خبأ كمنه ستره كخبأ واختبأ ( يخرج الخبأ فى السموات  
 والارض ) . الماضى العبرى منه « حَبَا » بفتحين ثانيهما ممدود والالف  
 بلاهز وقد تهمز فى بعض الصيغ من الفعل فهى لا الف مقصورة وانما  
 الالف المقصورة فى الافعال العبرية حرف الهاء الصامتة . ومنه فى سفر  
 التكوين ٣ — ١٠ « وَرَاحِبَا » فتح الواو وهى هنا كحرف ٧ بمنزلة فاء  
 التعقيب فكسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود اى فأختبى ياناً للحال  
 والمراد به ما حصل والكلام من آدم الى الله يتوارى منه بعد أن عصيه  
 اماً خبأً اعنى المشدد فهو « حَبَا » كسر ففتح مشدد ممدود .

والمضارع « يَحْبِبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واما  
اختباً فهو « هَتَحِبًا » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود  
والهاء اول الفعل بمنزلة الالف فيه عربياً . ومنه ترى ان افتعل يفتعل هو  
عبرياً بتقديم التاء . وليس « حَبَّه » اى حبا يحبو كخبياً بخباً كما وهم  
اهل اللغة العبرية بل هو كما ترى باب آخر ذو معنى خاص  
ختناً « ح ت ت »

ختناه كمنه كفه عن الامر . وختناً منه استتر خوفاً او حياءً او  
خاف او تغير لونه من مخافة . انظر تحت فى اللغتين وهو الاصل وتفرع  
منه ايضاً تحت

### خراً « ح ر أ »

خرى كسمع خراً وخرأة وخرأً سلح، والخرأ المدبرة .  
والموضع مخرأة . والاسم الخراء . الماضى العبرى منه « خَرَا » بفتحين  
ثانيهما ممدود . وظاهر انه غير حرا يمحرو او حرى يمحرى فى اللغتين فهو  
عبرياً مثله عربياً بالقصر « خَرَه » اعنى بالهاء لا الالف

ومنه فى اشعيا ٣٦ - ١٢ « مُخَرَّابُهُمْ » ضم ممال ممدود ففتح الراء والهاء  
اماً الياء فلا تأثير لها وانما هى لصيغة الجمع مع الميم . اى خروهم . وفى  
الملوك ٢ - ٦ - ٢٥ « حَرِثُونَ » كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود  
والترجمة فى النسخة العربية قالت زبل . وباب زب ل عبرى مثله عربياً  
والخرأة اسم الموضع « مَحَرَّآه » بالفتح ممدود الالف والهاء  
لا تظهر وهى عند الاضافة تاء - ملوك ٢ - ١٠ - ٢٧ . والترجمة فى

النسخة العربية قالت مزبلة . واصل حركة الحاء السكون ابدل بالفتح .  
وانظر صياً

### خطأ « ح ط ا »

الخطأ والخطأ والخطأ ضد الصواب . وقد اخطأ اخطاء . وتخطأ  
وخطى . واخطيت لغة رديئة . والخطيئة الذنب او ما تعمد منه كالخطيئة  
والخطأ ما لم يتعمد . وخطى في دينه سلك سبيل خطأ عامداً ام غير عامد  
الماضي العبري منه « حطاً » بفتحين ثانيهما ممدود — اشعيا ٤٣ —  
٢٧ . اى خطى . والنسخة العربية قالت اخطأ . والصواب كما قلنا خطى  
فان النظم هو سلوك سبيل الخطأ في الدين . والمضارع اعنى يخطأ  
« يخطأ » بكسرين ممالين ففتح ممدود . والاصل كسر الياء غير ممال  
وسكون الحاء

والمتعدى « هـ خطياً » بكسرين ممالين فغير ممال ممدود . ومنه في  
القضاة ٢٠ — ١٦ ولا « يخطأ » فتحان فكسر ممدود . اى ولا يخطى  
الغرض كما هو النظم  
وتخطأ « هـ خطاً » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود  
سفر العدد ٨ — ٢١ بمعنى تقرب الى الله وتاب وكفر عن خطيئته .  
والترجمة في النسخة العربية قالت تطهر وهو باب آخر عبري مثله عربياً  
وخطأ غيره بمعنى اوقعه في الخطيئة « هـ خطياً » بكسرين ممالين  
فغير ممال ممدود — ملوك ١ — ١٤ — ١٦ . ولعل الاصل في خطأ عربياً  
اخطأ كاكرم واحسن . وترى قوله لا يخطى المرمى وقد تقدم بلا ياء



قبل الألف وهنا خطأ غيره اوقعه في الخطيئة بياء  
والخطأ الكثير الخطأ ومعتاده والمؤث خطأة . هو « حطاً »  
فتحان ثانيهما مشدد ممدود والمؤث « حطاً » فتحان مشدد الثاني فد  
الألف والهاء لا تظهر وهي للتأنيث - عاموس ٩ - ٨ . وهي  
وصف للمملكة انها كذلك . والترجمة في النسخة العربية الخاطئة . وهو  
غير الوصف بمعناه في اللغتين

والخطئة (خطأً كبيراً) هو « حطاً » كسر مهال ممدود فسكون  
والألف لا تؤثر وانما هي لام الفعل - تنية ١٩ - ١٥ والكلام على  
التأنيث لا بد له شرعاً من شاهدين على الأقل

والخطيئة (وأحاطت به خطيئة) هي « حطاً » بالفتح مشدد  
الطاء ممدود الألف والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب ناء - خروج  
٣٤ - ٧ . والنظم هو ان الله غفار لكل خطيئة . و « حطاً » كجئات  
سفر العدد ١٢ - ١١ . والتاء هنا اصلية لا ناء اضافة

ولعل ما ورد في القرآن وهو (وقولوا حطاً) هو « حطاً » اى  
خطيئة . يخاطبهم بانهم . اى قولوا اخطأنا . وقد فسر الفخر الكلمة  
بالنوبة . وغريب تفسيرها في رسالة المرحوم الشيخ فتح الله عن الدخيل  
في القرآن بمعنى الصواب . قال بالصحيفة السابعة ان معنى الكلمة الحطة  
باللغة العبرية اى الصواب . اقول وليس في اللغة العبرية حطة او ما يقرب  
من لفظها بمعنى الصواب . والتفسير بالخط من المعاصي مغفرة من حط  
يحط في اللغتين او بالخطيئة وطلب التوبة اقرب وانسب للنظم في السورتين  
البقرة والاعراف

## خَلَا ٠ كَلَّ أ ٠

خَلَّاتِ النَّاقَةَ كَنَعَ بَرَكْتَ وَحَرَنْتَ وَلَمْ تَبْرَحْ . وَخَلَّأَ الرَّجُلُ خُلُوءًا  
لَمْ يَبْرَحْ مَكَانَهُ . انْظُرْ كَلَّا بِالْكَافِ فِيهِ عِبْرًا أَيْضًا مَا خَلَّأَ مِنْ مَعْنَى  
الْامْتِنَاعِ وَالْإِحْتِبَاسِ

## دَاء ٠ دَوَّه ٠

الدَّاءُ الْمَرَضُ . دَاءٌ يَدَىٰ فَهُوَ دَاءٌ وَمُدَىٰ . وَقَدْ دِئْتُ يَا رَجُلُ .  
الْمَاضِي الْعِبْرِيُّ مِنْهُ « دَوَّه » بَفَتْحَيْنِ ثَانِيهِمَا مَمْدُودٌ وَالْوَاوُ كَنْطَقُ ٧ وَالْهَاءُ  
لَا تَظْهَرُ dava . وَهُوَ « دَوَّه » بَفَتْحٍ فَكُسِرَ مِمَّا لَمْ يَمْدُودُ davé . وَهِيَ  
« دَوَّه » dava — الْمَرَاتِي ٥ — ١٧ وَلَاوِيَيْنِ ٢٠ — ١٨ . وَالتَّرْجُمَةُ فِي  
النُّسخَةِ الْعَرَبِيَّةِ عَنِ الْأَوَّلِ قَالَتْ حَزَنَ قَلْبُنَا . وَالصُّوَابُ كَمَا هُوَ لَفْظُ النِّظْمِ  
بِمَعْنَاءِ فِي الْاَلْفَتَيْنِ هَاءَ لَبْنًا دَائِيًا أَوْ مُدِيَّتًا . وَعَنِ الثَّانِي قَالَتْ التَّرْجُمَةُ طَامَتْ  
نَمْتُ لِلْمَرْأَةِ . وَهُوَ غَيْرُ اللَّفْظِ فِي الْاَلْفَتَيْنِ . وَطَامَتْ هُوَ أَيْضًا عِبْرِيٌّ وَلَكِنَّهُ  
بِالْهَمْزِ مَحَلُّ الثَّاءِ . وَمَعْنَاهُ الْعِبْرِيُّ النُّجْلَسَةُ مَا دِيًا أَوْادِيًا وَمِنْ جَمَلَتِهِ الطَّمْتُ  
أَيُّ الْحَيْضِ . وَقِيلَ لَهَا هُنَا دَائِيَّةٌ اسْتِعَارَةٌ فَالطَّمْتُ نَوْعٌ مِنَ الْمَرَضِ . وَالنِّظْمُ  
هُوَ وَجُوبُ اعْتِزَالِهَا ( فَاعْتَزَلُوا النِّسَاءَ فِي الْحَيْضِ )

وَوُرِدَ النَّمْتُ الْمَذْكُورُ أَيْضًا « دَوَّيٌّ » بَفَتْحَيْنِ ثَانِيهِمَا مَشْدُودٌ مَمْدُودٌ  
فَسَكُونُ وَالْوَاوُ كَحَرْفِ ٦ — اَشْعِيَا ١ — ٥ . وَلَعَلَّ التَّشْدِيدَ لِلْمُبَالَغَةِ .  
وَهُوَ وَصْفٌ لِلْقَلْبِ ( فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ ) . وَالتَّرْجُمَةُ فِي النُّسخَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
قَالَتْ سَقِيمٌ

وَالدَّاءُ « دَوَّيٌّ » كُسِرَ مِمَّا لَمْ يَفْتَحْ مَمْدُودٌ فَسَكُونُ وَالْوَاوُ كَنْطَقُ ١

زمور ٤١ — ٢ . اى على عرش الداء كما هو النظم . والعرش عبرياً « عرس » بكسرين ممالين اولهما ممدود وسين لاشين . وهو هنا بمعنى الفراش او السرير . اما العرس والعروس فعبرياً بالآلف محل العين . والترجمة فى النسخة العربية قالت على فراش الضعف . وفرش يفرش عبري مثله عرياً ولكنه بالسين . ومعنى النظم هو ان المحسن ليساعدته الله وهو على عرش الداء

والمداى اى المفعول « مَدَوْه » فتح فسكون فكسر ممال ممدود وكنطق ٧ والهاء لا تظهر — تثنية ٢٨ — ٦٠ . مضافاً الى مصيب بمعنى الامراض والاسقام . ينذر الله بها كل من يمصيه  
وَأَدَّاهُ يَدْيُوهُ متمدياً هو « هِدَوْه » كسر فسكون ضخم تموز  
والهاء كالآلف المقصورة

وداود عليه السلام « دَوِد » بفتح فكسر ممدود وكنطق david ٧  
قيل انه من الباب الذى نحن فيه لتوجهه حباً فى الله . وقيل ولعله الارجح  
من باب ودد لودّه الله عزّ وعلا وقد تقدم فى المقدمة  
دَا دَا « دَا »

دَا دَا عدا اشدّ العدو واسرع واحضر وفى اثره تبعه مقتنياً له .  
الماضى العبرى منه « دَا » فتح قد والهاء الف مقصورة . والمضارع  
« يَدِّاهُ » كسر فسكون فكسر ممال ممدود — تثنية ٢٨ — ٤٩ . وهو  
انذار من الله الى الظالمين بقوم من اقاصى الارض يداى عليهم كما يداى  
النسر . او كما هو عرياً يدا دى . والترجمة فى النسخة العربية قالت يطير.

وطار يطير عبري<sup>٢</sup> مثله عربياً كما في يعوف . والنسر عبرياً « نِشِر »  
بكسر ين مالمين اولهما ممدود . وانظر حداً  
دباً « دب أ »

دبَّاه ودبَّأ عليه غطاه وواراه . ودبَّأ كفتح سكن . ودبَّأته بالعصا  
ضربته . ورد منه اسم الفعل اثنى الدبَّاء مضافاً الى ضمير المخاطب  
« دُبَّيْخ » ضم ممال فسكون فكسر ممال . ممدود ففتح الخاء كاف الضمير  
تثنية ٣٣ - ٢٥ . والهمزة في الاصل العبري<sup>٣</sup> الف . واصل المد في الخاء  
كاف الضمير انتقل الى الهمزة قبله لسبب الوقف . والنظم هو كايَّامك  
دَبَّوك . وهو من بركة موسى عليه السلام للامساك بالاثني عشر ومنهم  
سبط الاثير « اثير » وهو ما هنا . قيل هو بمعنى الحذق والعظمة .  
واوله بعضهم الى الداب . وهو باب آخر في اللغتين . بمعنى انه لا يكل<sup>٤</sup>  
ولا يعمي طول ايام حياته . وقال بعضهم هو بمعنى الغنى واليسر طول مدة  
حياته . وقيل ان هذا ارجح من غيره . وذهب البعض الى المعنى العربي<sup>٥</sup>  
وهو السكون اي الراحة والطمأنينة

والكلمة مجردة لا مضافة كما هي هنا « دُبَّأ » ضم فكسر ممالان  
اولهما ممدود والالف رسمية لانطقية

دَرَأَ دَرَأً

دَرَأَه كجعله دَرَأً ودَرَاءة دفعه ( ويدروُن بالحسنة السيئة ) .  
( ويدروُن عنها العذاب ) . وتَدَرَأَ عليه تطاول . الماضي العبري<sup>٦</sup> منه « دَرَأ » ،  
يفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَدَرَأ » كسر فسكون ففتح ممدود .

وورد منه اسم الفعل في اشعيا ٦٦ — ١٤ وهو « دِرْأُون » كسر ممال  
 ففتح فضم ممال ممدود . والنظم هو ان الله سبحانه وتعالى يتوب على بني  
 اسرائيل ويلمّ ثملهم ويجمع كلمهم ويرون الفاسقين طلعهم اى دودنهم  
 لا تموت ونارهم لا تحبو ويهيئون اى تكون حالهم حال هؤلاء الفاسقين  
 « دِرْأُون » لكل بشر . يعنى ان حال هؤلاء تكون معرّة وسبّة تمنجهم  
 نفوس البشر وتدرؤم القلوب تقمة لهم . وفي دانيال ١٢ - ٢ . اِنْ وَاَسْنَى  
 الْعَفْرَ يَتَيْقُظُونَ اُولَاءَ حَيَاةِ الْعَالَمِ وَاُولَاءَ « لِدِرْأَانِ عُوْلَمِ » . يعنى ان  
 الموتى يبعثون من رقدتهم بعضهم للحياة الابدية وبعضهم للدرء او الدراءة  
 او التدرىء العالى اى الابدى . وترى ان الراء هنا ساكنة لا مفتوحة  
 والسبب ان الكلمة هنا مضافة وقد اقتضت الاضافة ايضا جعل كسر  
 الدال غير ممال . والترجمة في النسخة العربية بالنسبة الى الموضع الاول  
 قالت رذالة والموضع الثانى ازدراء . وازدرى يزدرى هو من زرى  
 فى اللغتين

### دَكَأَ دَكَأَ

دَكَأَمْ كَنَعَ دَافِعَهُمْ وَزَاحَهُمْ وَتَدَاكَوْا اَزْدَحَمُوا وَتَدَافَعُوا . ويقال  
 دَاكَأَتْ عَلَيْهِ الدَّبُونُ . الماضى العبرى منه وقد ورد مشدداً هو « دِرْكَأَ »  
 كسر ففتح مشدد ممدود — مزمو ١٤٣ — ٣ . والنظم هو دَكَأَ  
 لِلْأَرْضِ حَيَاتِي . وَالضَّيْرُ لِلْعَدُوِّ يَشْكُوهُ دَاوُدُ إِلَى اللَّهِ . وَاللَّامُ فِي الْأَرْضِ  
 بِمَعْنَى إِلَى . اى ان العدو دفع حياته وزجّها الى الارض . والترجمة في النسخة  
 العربية قالت سحق . وهو كما هو ظاهر باب آخر وعبرى مثله عرياً

ولكنه بالشين ثم هو ايضاً غير ذلك يدلُّ ودقَّ يدقُّ وداك يدوك في اللغتين . ولعل السبب في خطأ الترجمة اتباعها تفسير الفقهاء العبريين وهم اذا ملكوا ناصية العبرية فلم يملكوا ناصية العربية . ومما يدل على ذلك المعنى قوله في الامثال ٢٢ — ٢١ لا تدكُّ عانياً . اى لا تدفعه لانطرده لا تنهره . والعانى الفقير المسكين الذليل في اللغتين ولكنه عبرياً بغير الف ممدود كسر النون . والترجمة العربية هنا قالت لا تسحق

وجاء الفعل بمعنى الظلم والاضطهاد — اشعيا ٣ — ١٥ . والنظم هو مالكم تدكُّون عُمى . والعم في اللغتين بمعنى الأُمّة والقوم والجماعة ولكن نشديده عبرياً انما يكون عند الاضافة الى الضمير او عند الجمع . والترجمة العربية قالت تسحقون

واسم الفعل اى الدكُّ او التدكُّ « دَكَّا » بفتح ثانيهما مشدد ممدود — مزمو ٩٠ — ٣ . والنظم هو ان الله يثيب الانسان عند الدكُّ او التدكُّ . واثاب يثيب هنا هو بمعنى رد ارجع أعاد وهو عبرياً بالشين . وعند بمعنى حتى او الى وهى عبرياً « عد » بفتح العين ممدوداً . اى انه يُميته ولا اذل ولا اخنع من الموت . وفسره بعضهم ومنه الترجمة العربية بالمعنى المادى معنى التراب والانسحاق

ذراً « دره »

ذراً الارض بذرها ( وهو الثرى ذراً كم في الارض ) . انظر ذرى وعبرياً « ذَرَه » والهاء الف مقصورة . وهما بمعنى واحد . ومنه التذرية اى التفرقة والبذر وهو معنى ذراً هنا تذرية . وارى ان ذرى هو

الاصل موافقاً لنظيره عبرياً وتفرع منه عربياً ذراً بالهمز

رداً « أدر »

الرَدَّةُ العُود والمادة والعِدل الثَقِيل . وردأه به كمنعه جعله له رداء  
وقوةً وعماداً . واردأه اعانه ( فارسله معي ردأاً يصدقني )

هو عبرياً « أدر » بفتحين ثانيهما ممدود فعل لازم بمعنى قوى اعتز  
عظم حذق قدر . ومنه فى الخروج ١٥ - ١١ « تَشْدَر » كسر ممال  
فسكون ففتح ممدود والهمزة فى الاصل العبرى الف . منفعل بمعنى  
مفعول . اى مر تد بالقدس كما هو النظم . والقدس عبرياً « قُدش » ضم  
فكسر ممالان اولهما ممدود . والضمير لله عز وجل . او هو بمعنى القوى  
العزیز بالعرش وهو معنى القدس هنا . والمرش عبرياً بالسین « عرس »  
بكسرین ممالین اولهما ممدود . وقدمنا فيما مضى ان العرس والعروس عبرياً  
بالهمز محل العين . والقوة والعزة عبریان مثاهما عربیین . والنسخة العربية  
قالت معتزاً فى القداسة . وفى الخروج ايضاً ١٥ - ٦ يَمِينُكَ يَا اللهُ  
« تَشْدَرِي » بالكُوح . بكسر ممال فسكون ففتح فكسر ممدود . اى  
بزيادة حرف الياء عن اخها التى قبلها . والهمزة فى الاصل العبرى الف .  
والكُوح من كاح يكوح كوحاً فى اللغتين بمعنى قهر وغلب واذل .  
وهو عبرياً « كُح » ولكنه ينطق هكذا « كُوح » ضم ممال ممدود  
ففتح . والواو هنا محذوفة والاصل اثباتها . والكوح غير القوة وهى ايضاً  
عبرية من قوى يقوى فى اللغتين . وهو من جملة تسييح موسى لله عز وجل

بعد اقهار فرعون واغراقه هو وملئته . والمعنى ان يد الله اى قدرته ومشيئته معززة بالكبح اى بالغبلة والنصر

والردة يجاد للانياء والرعاة . هو عبرياً « أَدْرَة » فتح فكسر ان ممالان اولهما مشدد ممدود — تكوين ٢٥ — ٢٥ وزكريا ١٣ — ٤ . وملوك ٢ — ٢ — ١٣ . وفى هذا المرجع الأخير ورد مضافاً الى الياهو النبي عليه السلام وهو الخضر . ولردته او ردائه هذا ما له من المعجزات كضرب البحر وجعله له فيه طريقاً يابساً . ومن هنا أسمى العلامة الياهو كتابه الفقهي المعروف باسم « أَدْرَة الياهو » وهو ما دعوته فى ترجمتى اياه بشعار الخضر . والكلمة عند الوقف يبدل كسر دالها الممال بالفتح ممدوداً « أَدْرَة » — حزقيال ١٧ — ٨

وايضاً بمعنى الردء او الرداء « اِدِر » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وهو يجاد رجب ومابوس راقى — ميخا ٢ — ٥ وزكريا ١١ — ١٣

والفعل المتعدي اى اَرَدَاً بمعنى اعان هو عبرياً « هِتْدِير » كسر ممال فسكون فكسر ممدود . والهاء بمنزلة الالف اول الفعل عربياً . والهمزة فى الاصل العبرى الف . والمضارع « يَأْدِر » فتح فسكون فكسر ممدود — اشعيا ٤٢ — ٢١ . والنظم هو ان الله يُجْدِلُ توراة وَيُرْدِي . يُجْدِلُ من جدل فى التنتين بمعنى يُحْكِمُ يُعْظِمُ يُكْرِمُ والتوداة تفعلة بمعنى شرعه وهداه و « يُؤْدِر » وهو عربياً يُرْدِي بمعنى يُعْزِزُ ينصر يحمى يجا . يُقَدِّرُ



وقدر يقدر عربياً متفرع في اعتقادي من هذا الباب فأدر عبرياً هو  
عربياً رداً كما رأيت ويدخل أيضاً في قدر يقدر ومنه الأدير عبرياً  
بمعنى القادر القدير . من أسماء الله الحسنى — مزمو ٨ — ٢ و ١٠ .  
وورد نعتاً لماء اليم يضل فيه فرعون وملوه كالرصاص — خروج  
١٥ — ١٠ . ونُعت به الأرز رسوخاً وثباتاً — حزقيال ١٧ — ٢٣  
رزا « رزه »

رزا الشئ نقصه . وارتزاه انتقصه . والرزية المصيبة . ورضى  
بالذای كرضى فهو رضى أثقله المرض والضعيف من كل شئ\*  
الباب العبري بالقصر ولعله الاصل في الالفين وتفرع منه المهموز .  
ومنه في صنفيا ٢ — ١١ إن الله « رزه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء  
الف مقصورة . فعل ماض بمعنى رزا أو أَرَضَى أو رَضَى متعدياً . ومفعول  
الفعل كل آلهة الارض . وهو باقى النظم . اى نقصهم أو انتقصهم أو  
اصابهم بالرزايا أو اضعفهم وعاجم ولم يبق معبوداً سواه . وتقصه عبري\*  
مثله عربياً ولكنه بالهمز محل القاف

والرذى وهو من أثقله المرض والضعيف من كل شئ\* هو عبرياً  
« رزه » بفتح فكسر ممال ممدود . وهى « رزه » بفتحين ثانيهما ممدود  
والهاء لا تظهر — حزقيال ٣٤ — ٢٠ . والنظم هو إن الله يقضى بين  
الشاة البريئة والشاة الرذية . البريئة عبرياً كما هى عربياً هى بمعنى السليمة  
البدينة الشديدة . والشاة عبرياً « سه » بكسر السين مملاً ممدوداً والهاء

لا تظهر . وهي كناية عن الظالم القوى<sup>٢</sup> وغيره الضعيف المظلوم الذى لا حول له

وفى اشعيا ٢٤ — ١٦ « رَذَى لى » بفتح ممدود فكسر . اى رَذَى لى او وارزيتاه وامصيبته . والترجمة فى النسخة العربية قالت يا تلى . وفى الزمور ١٠٦ — ١٥ « رَذُون » فتح فضم ممال ممدود . بمعنى الرَذَى كرضى اى الضعف ضعف شهوة الطعام وفقدانها اى اِقْهَاهُ واجتْهَاهُ . والكلام على بنى اسرائيل يشتهون غير المن<sup>٣</sup> والسلى فيجيب سؤلهم حتى يملؤا ويساموا — سفر العدد ١١ — ١٩ . والترجمة فى النسخة العربية قالت هزال . وهزل يهزل عبرى<sup>٤</sup> مثله عربياً مشتق من نزل ينزل فى اللغتين

### رفاً « ر ف آ »

رفاً السفينة كنع ادناها من الشط<sup>٥</sup> . والموضع مرفاً ويضم<sup>٦</sup> . ورفاً الثوب لآم خرقة وضم<sup>٧</sup> بعضه الى بعض . وهو رَفَاء . ورفاً الرجل سكته . وبينهم اصلح . وتوافقوا توافقوا

الماضى العبرى<sup>٨</sup> منه « رَفَا » بفتحين ثانيهما ممدود — اشعيا ٦ — ١٠

واذا وليته كلمة ممدودة الصدر كما هو فى هذا الموضع لا ممدودة العجز انتقل المد من الفاء الى الراء . والمراد بالماضى هنا المضارع معنى . والممدود الصدر كحادث وممدود العجز كحديث . انظر كتابنا استاذ العبرية . والمضارع « يَرْفَا » كسر فسكون ففتح ممدود والفاء فيه كنطق P . وفعل الامر « رِفَا » كسر ممال ففتح ممدود — سفر العدد ١٢ — ١٣ .

وهو الى الله سبحانه وتعالى دعاءً وتوسلاً. وليس معنى الفعل عبرياً دائماً  
ال مداواة والشفاء بمعناه الخاص كما يظن<sup>١</sup> الكثيرون ومنه الترجمة في النسخة  
العربية بل هو من جملة المعاني

وورد بمعنى جبر الكسر — حزقيال ٣٠ — ٢١ وهو « رِفَاة »  
كسر ممال فضم فدا والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء . مفرد  
« رِفُوْتُ » وهو ما هنا . بكسر ممال فضم فأخر ممال ممدود والهمزة  
في الاصل العبري<sup>٢</sup> الف . بمعنى الدواء وما يُعالج به . و « رِفُوَّة » كسر  
فسكون فضم ممدود والهمزة في الاصل العبري<sup>٣</sup> الف — امثال ٣ — ٨ .  
والكلام على تقوى الله والانهاء عن المنكر يكون « رِفُوَّة » للانسان  
اي رِفَاً له بمعنى السلامة

وورد ايضاً بمعنى رضى الله وتوبه عن عبده — ارميا ٣ — ٢٢ .  
واسم الفاعل اي الراقي<sup>٤</sup> « رِفَا » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود والالف  
لا تؤثر — ارميا ٨ — ٢٢

وورد مشدداً اي رِفَاً يَرِفُّ<sup>٥</sup> « رِفَا » كسر ففتح مشدد  
ممدود . « يَرِفُّ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . والالف  
لا تؤثر . والفاء العبرية المشددة هي دائماً كنطق P — خروج ٢١ —  
١٩ . وهو تكليف للضارب بتمرير مضروبه مع ضمان ضرر عجزه  
عن العمل . وورد ايضاً بصيغة الافتعال وهو عبرياً كما قدمنا فيما مضى  
بتقديم التاء « هِتْرَفَّا » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .  
بمعنى تطلب الرف<sup>٦</sup> او الرفاء — ملوك ٢ — ٨ — ٢٩

والمرفأ « مَرْفَأً » فتح فسكون فكسر ممال مشدد ممدود والالف لا تؤثر والفاء كحرف P - امثال ٤ - ٢٢ و ١٢ - ١٨ . بمعنى الشفاء والدواء والسلامة . والكلام على الحكمة ولسان الحكماء

ومن هذا الباب اسم روفائيل وهو « رِفْقِيل » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود والهمزة في الاصل العبرى ألف - اخبار ١ - ٢٦ - ٧ . ومعناه ارفأ يا الله . فالإل من اسماء الله والاصل في معناه القوة والقدرة وعبرياً بمد كسر الألف ممالاً وتخفيف اللام وتقدم في المقدمة وكأنه اَرَأَفَ يا الله

وفي اشعيا ٢٦ - ١٤ اموات بل يحيون « رِفْقِيم » بل يقومون . بكسر ممال ففتح فكسر ممدود والهمزة في الاصل العبرى ألف . وبل هنا لتوكيد النفي في اللغتين . وهى عبرياً بمد فتح الباء . والكلام على اعداء الله واعداء اهله لا لانهم موتى فلا يحيون بل لا يقومون ولو كانوا رفاثين . هذا هو معنى الكلمة . اى اصحاب رفاة بمعنى الصحة والعافية والقوة والسلامة . والترجمة العربية قالت اخيلة . وهو غير اللفظ والمعنى . بل ضد المعنى فان النظم يريد ان يُضرب عن انهم موتى ويفرض انهم احياء اصحاء اقوياء جبارة فهم ايضاً لا يستطيعون ان يقوموا في وجه الله ووجه عباده الصالحين . ويؤكد تفسيرنا هذا ورود الكلمة في التثنية ٣ - ١١ بمعنى الاشداء الجبابرة . والنسخة العربية هنا ترجمت الكلمة بلفظها فقالت الرفاثين . ولعل رَأَفَ يَرَأَفُ عربياً مولد من هذا الباب

رَكَاءُ « اكر — كره »

رَكَاءُ الرَكِيَّةُ وهى البئر حفرها . ورَكَاءُ حفر واصلاح كَأَرَكِي . هو عبرياً كما هو عربياً ايضاً « اكر » و « كره » اى كرى فالحاء الف مقصورة . امَّا كره يكره فهو عبرياً كرح ويدخل فى هكر كما سيجىء فى الاجزاء التالية ان شاء الله

زَاءُ « زوه »

زَاءُ الدهر به انقلب به . وزَوْءُ المنية ما يحدث منها . لعله من زوى يزوى فى اللغتين وسيجىء فى محله

رَمَاءُ « رم — رمه »

مرمآت الاخبار اباطيها . قلت فالفعل منه رمأً يرْمى . وهو عبرياً « رَمَه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . وَاَرَامِيَا « رَمَا » اى انه مهموز مثله عربياً . ولعله من رمى يرمى فهو عبرياً بالعنيين معنى الرمي والترمي . والماضى منه فى هذا الباب « رِمَه » كسر ففتح مشدد ممدود والهاء كما قدمنا الف مقصورة — امثال ٢٦ — ١٩ والنظم هو انه كمن يتلهى يا يراء الشرار والسهام والموت مَنْ يرمى صاحبه ثم يزعم انه مزاح . والنسخة العربية قالت يخدع . ولا ريب فعنى الفعل عبرياً غش وخدع وغرر . ومنه عربياً مرمآت الاخبار اباطيها

وفى الزمور ١٢٠ — ٢ « لِسُونِ رِمِيَّة » اى لسان ترمى . كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود . وهو من باب « لوش » هو عربياً بالثاء لا ث يلوث اى لأك يلوك ومنه اسم اللسان . والكلمة الثانية كسر ممال فغير

مما لفتت مشدد ممدود والهاء لا تظهر . والنظم تضرع الى الله ان ينصله  
من شفة الشقر ومن لسان التريء . ونصل ينصل بمعنى خلص في اللغتين  
وخلص ايضاً عبري ولكنه بالحاء . والشفة عبرياً بالسين . والشقر كسر  
الكذب وعبرياً بكسر ين مما لين اولهما ممدود وعمد الوقف يبدل كسر  
الاول بالفتح مع المد . والترجمة في النسخة العربية قالت نج نفسى من  
شفاه الكذب من لسان غش

وفي ميخا ٦ — ١٢ « رَمِيَّة » الكلمة نفسها اى ترمى بفهم اى  
بفهم . والترجمة في النسخة العربية تصرفت فقالت ولسانهم في فهم فاش  
وفي المزمور ٣٦ — ٤ « مَرَمَه » كسر فسكون ففتح ممدود والهاء  
لا تظهر . مفعول بمعنى ما قبله

### زنا « زن »

زنا اليه زناً وزنواً لجأ وفي الجبل صعد والظل قلص ودنا بعضه  
من بعض واليه دنا واسرع ولزق بالارض . وازناه الجأه . وزناً  
عليه ضيق

وظاهر ان هذا الباب هو غير زنى يزنى بالقصر وهو الباب العبري  
ولكنه يشمل الميموز وامل المقصور في اللغتين هو الاصل والميموز  
في العربية مولد منه فان الاصل في معنى الزنا الانصراف والالتجاء الى  
غير الجائز الحلال ولذا هو جاء عبرياً بمعناه العام والخاص . ومن المعنى  
الاساسى « زَنِيتَ » فتح فكسر ممدود ففتح اى زَنِيتَ عن الله كما هو  
الاساسى . شرح ٩ — ١ . بمعنى قلص عن الله وحاد وانصرف ولجأ الى

غيره . فالعربية شطرت الباب الى مصراعين كل شطر بمعناه اخص .  
وكثيراً ما فعلت مثل هذا

وانظر ايضاً التثنية ٣١ — ١٦ والنظم هو و « زَنَه » بفتحين ثانيهما  
ممدود والهاء الف مقصورة فعل ماض والمراد به ما قد يكون . والنظم  
وعيدٌ ونذير اذا زنى القوم بمعنى زناً عن الله الى معبود سواه اى لجأ  
وانصرف الى غيره . والنسخة العربية قالت يفجر فنظر المترجم الى المعنى  
العام المعروف ولم يفقه الى اصله اللهم الا اذا كان مراد المترجم بالفجور  
معناه اخص وهو كما هو عبرياً العصيان والخالفة والعدول والكلل ففجر  
يفجر عبرى مثله عربياً كما سيجى في محله ولا اظن المترجم خطر له  
هذا المعنى

### سباً « س ب أ »

سباً الخمر كجعل سباً وسبأً ومسبأً كاستبأها شراها . ويباعها  
السبأ . وصئب من الشراب كفرح روى وامتلاً فهو مصأب كبير .  
الماضى العبرى منه « سبأ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يسبأ »  
كسر فسكون ففتح ممدود . واسم الفاعل « سوبأ » ضم فكسر الباء  
مما لين ثانيهما ممدود والالف لا تؤثر — تثنية ٢١ — ٢٠ والنظم هو  
زال وسابو . او مصأب . والكلام على الابن العاق يؤدبه أبوه . والزال  
هو عبرياً بلا ادغام « زويل » ضم فكسر اللام الأولى مما لين ثانيهما  
ممدود . والنسخة العربية قالت مسرف وسكير . وباب س ر ف عبرى  
مثله عربياً ومعناه العبرى وهو الاصل الاحراق ويدخل ايضاً في شرف

يشرف وهو أيضاً بالسين عربياً . وسكر يسكر عبري كذلك مثله عربياً  
ولكنه بالسين

وفي اشعيا ٥٦ - ١٢ هلموا الى الوين و « نِسْبَتُهُ » سَكَرًا . الوين  
بمعنى النبيذ وعبرياً « يِن » فتح ممدود فكسر ممال . والكلمة الثانية فعل  
مضارع بمعنى ولنسباً . كسر فسكون فكسر ممال ففتح ممدود والهمزة  
في الاصل العبري الف والهاء زائدة للاشباع . والسكر محركة بمعنى الخمر  
وهو عبرياً « شَخَر » كسر ممال ففتح ممدود . والنظم تقريرع لمن هذه  
حاله . واخلاء كاف مرتخة

وفي اشعيا ايضاً ١ - ٢٢ « سُبَيْخُ مَهُولٍ بِمِيمٍ » اى سَبُوْكَ مَهُولٍ  
بالماء . بمعنى ممزوج او مخلوط . وفي النسخة العربية خرك مغشوش بماء .  
بضم السين ممالاً فسكون فكسر ممال ممدود فسكون اخلاء كاف الضمير  
المؤنث المفرد والهمزة في الاصل العبري الف . و « مَهُول » مَكُولٌ  
بمعنى ممزوج او مخلوط . ومزج عبري مثله عربياً كخلط ولكنه بالحاء .  
ولعله يدخل عربياً في ه م ل ومنه الهمل الثوب المرقع او في ه ا ل ومنه  
التهاويل الالوان المختلفة والتهويل التشنيع . والكلمة الثالثة فتح الباء  
حرف جر ففتح مشدّد ممدود فكسر بمعنى الماء وهو اسم جنس لا واحد  
ولا جمع له . ومضافاً « مِي » بكسر الاول ممالاً ممدوداً

وسباً كعجل ويمنع من الصرف بلدة بليقيس ولقب يشعُب بن  
يعرُب وهو عبد شمس ( من سبأ نبأ ) هو عبرياً « سِبَا » كسر ممال  
ففتح ممدود والالف بلا همز . وهو ابن كوش بن حام بن نوح -



تكوين ١٠ — ٧. وبلدة في شمال ارض كوش اى الحبشة — اشعيا

٤٣ — ٣

### سلا « س ل »

سلا الجذع نزع سلاءه اى شوكه . هو عبرياً « سِلُون » كسر  
 فضم ممال مشدد ممدود — حزقيال ٢٨ — ٢٤ . والنظم هو انه لا يهى<sup>\*</sup>  
 عوداً لبית اسرائيل « سِلُون » مماثر وقوص<sup>\*</sup> مُكْتَب . لا يهى<sup>\*</sup> اى  
 لا يكون في اللغتين وسيجى<sup>\*</sup> في محله . وعوداً بمعنى بعد<sup>\*</sup> وهو « عود »  
 كيوم وصوم بلغة العامة . ومماثر هو عبرياً « مَمْتِير » فتح فسكون  
 فكسر ممدود والهمزة في الاصل العبرى<sup>\*</sup> الف . من مار في اللغتين بمعنى  
 مفسد ومير<sup>\*</sup> ككتف وامير شديد والمثيرة الذحل والعداوة ومثر الجرح  
 كسم انتفض وعليه اعتقد عداوته . والبيت هنا لانه مضاف هو  
 كنطقه العامى<sup>\*</sup> . وغير مضاف « يِت » فتح ممدود فكسر . واسرائيل  
 تقدم في المقدمة . والقوص ونطقه العبرى<sup>\*</sup> كقوم وقول بلغة العامة  
 بمعنى الشوك والحسك . ومكْتَب من كُتِب في اللغتين بمعنى مؤلم موجب  
 ونطقها العبرى<sup>\*</sup> « مَحْتَب » فتح فسكون فكسر ممدود والهمزة في الاصل  
 العبرى<sup>\*</sup> الف اسم فاعل متعد<sup>\*</sup>

والنسخة العربية ترجمت كلمة المير<sup>\*</sup> او الميرا<sup>\*</sup> والمماثر وهو صفة  
 للسلاء بقولها سلاء ممر<sup>\*</sup> . وهو خطأ ظاهر فمر<sup>\*</sup> يمر<sup>\*</sup> ضد حلاي محلوباب  
 آخر في اللغتين

## سَوَاءٌ شَوَا

سَاءَهُ سَوَاءٌ فَعَلَ بِهِ مَا يَكْرَهُ . وَسَوَتْ بِهِ ظَنًّا أَسَاتَ بِهِ الظَّنَّ  
وَأَسَاءَ بِهِ وَالِيهِ وَعَلَيْهِ تَقْيِضُ أَحْسَنُ (وَأَن أَسَاتَمَ فَلَهَا — وَأَن أَسَاتَمَ  
فَعَلِيهَا) وَالسُّوءُ بِالْفَتْحِ الْقَبِيحُ وَبِالضَّمِّ الْمُهْزِمَةُ وَالشَّرُّ وَالرَّدَى وَالْفُسَادُ  
(وَعَالِيهِمْ دَائِرَةُ السُّوءِ) وَقُرِئَ بِالْوَجْهِينِ (لِنَصْرِفِ عَنْهُ السُّوءَ — تَخْرُجُ  
بِإِضَاءٍ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ)

هُوَ عِبْرِيًّا «شَوَا» تَنْطِقُ هَكَذَا chawe بِمَعْنَى الشَّرِّ — مَزْمُور  
٢٦ — ٤ . وَبِمَعْنَى الْاِفْوَ الْبَاطِلَ وَالْكَذْبَ وَالْعَبَثَ وَالْفُرُورَ — اِشْعِيَا  
٥٩ — ٤ وَايُوبَ ٧ — ٣ وَمَزْمُور ١٢٧ — ١

وَسَاىَ بَيْنَهُمْ اِفْسَدَ (ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ أَصَاؤُا السَّوَاىَ) بِمَعْنَى جَهَنَّمَ  
مِنْ سَاىَ هُوَ عِبْرِيًّا بِالشَّيْنِ «شَاءَ» بَفَتْحِ فَدِ وَالْهَاءِ الْفُ مَقْصُودَةٌ .  
وَلَعَلَّ هَذَا الْبَابَ هُوَ الْاَصْلُ وَتَوَلَّدَ مِنْهُ سَاءَ

شَاءَ «ى ش ه — شى ه»

شَتَّتَهُ أَشَاؤُهُ شَيْئًا وَمَشَيْئَةً وَمَشَاءَةً وَمَشَائِيَةً اَرَدَتْهُ . وَالْاِسْمُ  
الشَّيْئَةُ وَكُلُّ شَيْءٍ يُشَاؤُهُ اللهُ . وَالشَّيْءُ مَعْرُوفٌ . وَأَشَاءَ عَلَيْهِ الْجَاهُ  
مِمَّا وَرَدَ مِنْهُ «تُوشِيَّتُهُ» ضَمُّ فَكْسَرٍ فَفَتْحُ مَشَدَّدٌ مَمْدُودٌ وَالْهَاءُ  
لَا تَظْهَرُ وَعِنْدَ الْاِضَافَةِ تَنْقَلِبُ نَاءً — اَيُوبَ ١٢ — ١٦ . بِمَعْنَى الْكَوْخِ  
الْقُوَّةُ الْمُعْظِمَةُ . وَفِي النُّسخَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَهْمُ . وَهُوَ خَطَاٌ . وَالْكَلَامُ عَلَى اللهِ  
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى . وَالْكَلِمَةُ فِي النِّظْمِ مُرَادِفَةٌ لِّلْعَزْمِ قَبْلُهَا . وَالصَّوَابُ الْمَشِيئَةُ  
بِمَعْنَى اِتِّبَاعِ الْمَقْدَرَةِ . وَوَرَدَتْ بِمَعْنَى الشَّيْءِ وَالْاِرَادَةِ وَالْعَمَلِ — اَيُوبَ

٥ — ١٢ وفي النسخة العربية القصد . ووردت مرادفةً للعظة — امثال  
٨ — ١٤ . والكلام للحكمة تقول ان لها العظة والمشيئة . والعظة عبرياً  
« عَصَة » كسر ممال ففتح ممدود . وعند الاضافة تفتح العين وتنقلب  
الهاء تاء

وفي ميخا ٦ — ٩ قول الله يَقْرَأُ بمعنى ينادى و « تُوشِيَه » اى  
والمشيئة يراها اسمهُ . والنسخة العربية قالت والحكمة . والحكمة عبرياً  
« حُكْمَه » ضم ممال فسكون ففتح ممدود

والشيءُ وَالشَّيْئَةُ « يَشْ » كسر الاول ممالاً ممدوداً — تكوين  
٢٣ — ٨ . والنظم هو ان كان شيءٌ اَوْشِيئَةً في نفسكم . بمعنى هَلَّا تَسْأَوْنَ .  
والخطاب من ابراهيم عليه السلام وقد توفي الله امرأته سريةً « سَرَه »  
في جبرون فطلب الى بنى الحيت مقبرةً لدفنها بها بقوله لهم ان شأئت  
نفسكم اَنْ تعطوني مقبرة لادفن ميتي بها

ووردت الكلمة ايضاً بمعنى الوجود والايجاب — تكوين ٢٨ —  
١٦ . فقد تجلّى الله على ابراهيم في المنام في حاران فلما استيقظ قال حقاً  
« يَشْ » الله في هذا المقام . وبمعنى الشيء والهدية « شَيْ » بفتح ممدود  
فسكون — مزموّر — ٦٨ — ٣٠

ومن ملوك بنى اسرائيل « يَاشِيَهُو » ضم ممال فكسر الشين ففتح  
مشدد ممدود فضم والالف لا تؤثر . والمعنى يشاء الله . فالياء والهاء والواو  
آخر الاسم من اسماء الله — ملوك ٢ — ٢١ — ٢٣ . وهو اسم علم والعامّة  
تحرّف الشين سيناً

شَنَاءٌ مِّنْ أ — شَأْن — شَنْ أ

شَنَاءٌ كَنَحْ وَصَمَحْ شَنَاءٌ وَيَثَّ شَنَاءٌ وَشَنَاءَةٌ وَمَشْنَاءَةٌ وَمَشْنَأٌ ابْغَضَهُ .

والمشْنَأُ كَمَقْعَدِ الْقَيْحِ وَإِنْ كَانَ حَبِيبًا وَالَّذِي يَبْغِضُ النَّاسَ

الْمَاضِي الْعِبْرِيُّ « شَنَاءٌ » فَتَحْ فَكْسَرُ مِمَّالٍ مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ « شَنَاءٌ »

كَسَرُ فَسَكُونٌ فَفَتْحٌ مَمْدُودٌ . وَمِنْهُ فِي اللَّاويين ١٩ — ١٧ « شَنَاءٌ »

كَسَرُ فَسَكُونٌ فَفَتْحٌ مَمْدُودٌ . أَيْ لَا تَشْنَأُ رَفِيقَكَ كَمَا هُوَ النِّظْمُ . أَيْ

لَا يَبْغِضُهُ . وَلَا عِبْرِيًّا « لَأَ » بَضَمُ اللَّامِ مِمَّالًا مَمْدُودًا وَالْأَلْفُ لَا تُؤَوِّرُ

عَلَى هَذَا الضَّمِّ الْمَالُ وَأَبْغَضَ يَبْغِضُ هُوَ عِبْرِيًّا « بَغَدَ »

وَالثَّانِيُ اسْمُ الْفَاعِلِ ( إِنْ شَأْنُكَ هُوَ الْاِبْتِر ) « شُنِيَا » ضَمُّ فَكْسَرُ

مِمَّالَانِ نَائِيهِمَا مَمْدُودٌ — ثَنِيَّةٌ ٤ — ٤٢ . وَالنِّظْمُ هُوَ أَنْ مَنْ قَتَلَ خَطَأً

وَهُوَ غَيْرُ شَانِيٍّ لِمَنْ قَتَلَهُ نَاصٍ أَيْ بَارِحٌ وَفَارِقٌ وَجْهَ أَهْلِ الدِّمِّ إِلَى بَلَدٍ

مِنْ بِلَادٍ ثَلَاثَ تَفَادِيًا مِنَ الْأَثَارِ

وَالشَّنَاءَةُ « شِنَاءَةٌ » كَسَرُ فَسَكُونٌ فَدُ وَالْهَاءُ لَا تَنْطِقُ وَتَنْقَلِبُ نَاءً

عِنْدَ الْإِضَافَةِ — الْجَامِعَةُ ٩ — ١ . وَالنِّظْمُ هُوَ حَتَّى الْمَهَابَةِ حَتَّى الشَّنَاءَةِ

يُذَكَّرُ .

وَشَانَاءُهُ مَشَانَاءُهُ جَافَاهُ وَقَاطَعُهُ وَعَادَاهُ . مِفَاعِلَةٌ وَرَدَ مِنْهَا فِي سَفَرِ

الْعَدَدِ ١٠ — ٣٥ مَا نَصَحَ قَمَّ يَا اللَّهُ فَيَنْفِضُ أَبُوكَ وَيَتَوَصَّ « مَسْنُيْمَخَ »

مِنْ أَمَامِكَ . بِكَسَرِ مِمَّالٍ فَفَتْحٌ فَسَكُونٌ فَكْسَرُ مِمَّالٍ مَمْدُودٌ فَفَتْحٌ . وَالْهَمْزَةُ

فِي الْأَصْلِ الْعِبْرِيُّ الْفَ وَالْخَاءُ كَافُ الضَّمِيرِ . أَيْ مَشَانُوكَ . وَقَامَ يَقُومُ

عِبْرِيٌّ مِثْلًا عَرَبِيًّا . وَانْفَضَّ يَنْفِضُ مِنْ بَابِ فَوْضٍ هُوَ عِبْرِيًّا بِالْصَادِ

ويدخل ايضاً في مثله عريباً وفي فيص وفيض وفضض . وابتى يأتى هو  
مثله عريباً « اَبَه » والهاء الف مقصورة غير اَبَه يأتى في اللغتين . وناصر  
يتوص عريباً بالسين

والشنان سهولة الامر والراحة والدعة وضد الشدة وضد التباغض .  
هو عريباً بتقديم الالف من باب آخر هو « شَان » بالسين « شَنَن »  
بالفتح ممدود الهمزة وهي في الاصل العبرى الف — اشعيا ٣٣ — ٢٠  
وهو نمت للنوى بمعنى الدار والمسكن في اللغتين . وهو عريباً « نَوَه »  
فتح فكسر ممال ممدود والواو ٧ والهاء كالياء المقصورة . والكلام على  
اورشليم . يعنى انها دار راحة ودعة وطمانينة وانها كما هو باقى النظم اهل  
بمعنى الخيمة وهو الاصل في الأهل بمعناه المعروف بل ينظمن بمعنى  
لا في اللغتين تقريراً وتوكيداً لما قبلها اى لا يتفاقل ولا تقلع اوتاده .  
وظنن ينظمن هو عريباً بالصاد . وبَلْ هي عريباً بمد فتح الباء

ووردت الكلمة ايضاً عريباً مثلها عريباً اى بتقديم الشين ولكن  
بكسرها « شَنَان » — مزمور ٦٨ — ١٨ . وقيل انها كناية عن  
الملائكة . واوّلها المفسرون كالترجمة العربية الى باب « ش ن ه » هو  
عريباً سنى وثنى . لمعنى التثنى اى الكثرة ولذا عبرت عنها الترجمة  
العربية باغظة التكرار . وهو غير ما اراه فالكلمة هنا بالهمز وباب  
« ش ن ه » مقصور فالهاء الف مقصورة فلا بد للكلمة من صلة بمعنى  
الشنان عريباً وهي عريباً كما قدمنا بتقديم الهمز

## صِبَاً « ص ب أ »

صِبَاً كَنَعَ وَكَرَّمَ صِبَاً وَصَبُوا خَرَجَ مِنْ دِينَ إِلَى دِينَ . وَصِبَاً  
الْعَدُوَّ عَلَيْهِمْ دَلَّهِمْ . وَالظَّافِ وَالنَّابِ وَالنَّجْمَ طَلَعَ كَأَصْبَاً . وَالصَّابُونَ  
يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ عَلَى دِينَ نُوحٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ . وَأَصْبَاً هَمَّ عَلَيْهِمْ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ  
بِمَكَانِهِمْ

الماضي العبريُّ مِنْهُ « صَبَاً » بَفَتْحَيْنِ ثَانِيهَا مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ  
« يَصْبِيَا » كَسْرٌ فَسَكُونٌ فَفَتْحٌ مَمْدُودٌ . وَاسْمُ الْفَاعِلِ « صُوبَا » ضَمٌّ  
فَكَسَرُ الْبَاءِ مَمْلُوءٌ ثَانِيهَا مَمْدُودٌ . وَالْأَلْفُ لَامُ الْفِعْلِ . وَمَعْنَى الْفِعْلِ  
وَاحِدٌ فِي الْاِثْنَيْنِ فَصِبَاً وَاعْبَرِيَا تَقْدِمُوا وَتَجْمَعُوا وَأَعِدُّوا أَنْفُسَهُمْ لِلْجِهَادِ  
لِلَّهِ وَالْعَمَلِ لِمَا يَقْضِي بِهِ أَمْرُ اللَّهِ وَصِبَاً الْأَعْدَاءُ زَحَفُوا وَهَجَمُوا

وَمِنْهُ فِي سَفَرِ الْعَدَدِ ٣١ - ٧ فَصِبَاً وَاعْبَرِيَا عَلَى مَدِينَةٍ . وَالْكَلَامُ عَلَى  
بَنِي إِسْرَائِيلَ بِأَمْرِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ . وَمَدِينٍ عِبْرِيًّا بِكَسْرِ الْمِيمِ وَمَدَّ  
فَتَحَّ الْيَاءُ . وَفِي إِشْعِيَا ٢٩ - ٧ « هَصْبِيئِيمَ عَلَ أَرِيئِيلَ » أَيْ الصَّابُونَ  
عَلَى أَرِيئِيلَ . بِفَتْحِ الْهَاءِ أَدَاءُ تَعْرِيفٍ فَضَمَّ مِمَّا مَشْدَدٌ فَكَسَرَ مِمَّا فَغِيرَ  
مِمَّا مَمْدُودٌ وَالْهَمْزَةُ فِي الْأَصْلِ الْعِبْرِيَّ أَلْفٌ . وَالْكَلِمَةُ الثَّانِيَةُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ  
مَمْدُودًا . أَيْ عَلَى . وَوُرِدَتْ أَيْضًا بِالْيَاءِ مِثْلَهَا عِبْرِيًّا وَلَكِنْ بِكَسْرِ اللَّامِ  
مِمَّا لَا مَمْدُودًا - أَيُّوبَ ١٨ - ١٠ . وَالْكَلِمَةُ الثَّالِثَةُ وَهِيَ أَرِيئِيلَ بِفَتْحِ  
فَكَسَرَ فَآخِرُ مِمَّا مَمْدُودٌ وَهِيَ فِي الْأَصْلِ الْعِبْرِيَّ أَلْفٌ كُنَايَةٌ عَنْ بَيْتِ  
الْقُدْسِ . مَرْكَبٌ مِنْ « أَرِي » فَتَحَّ فَكَسَرَ مَمْدُودٌ أَوْ « أَرِيَّه » فَتَحَّ  
فَسَكَّرَ فَكَسَرَ مِمَّا مَمْدُودٌ وَالْهَاءُ لَا تَظْهَرُ . مِنْ بَابِ « أَرَاهُ » هُوَ عِبْرِيًّا

أرى فالهاء الف مقصورة . يقال أريتُ الشيء أثبتُهُ ومكنته وأريت النارَ عظمتها . ومنه في العبرية الاسد وهو معنى الكلمة هنا لعظمتها ومكنته . مضافاً الى الجزء الثاني من الكلمة وهو « إل » بكسر ممال ممدود وتخفيف اللام هو عريباً الإل ومنه الله والاصل في معناه القوة والمقدرة . والليث ايضاً عبريٌ ولكنه بالشين ومدّ فتح اللام « ليش » والنظم هو ان الصابئين على بيت المقدس اسد الله انما يكون امرهم كرويا المنام

والصبُّ اسم الفعل « صَبَا » بفتحين ممدود الثاني . وورد بمعنى الجند - سفر العدد ٣١ - ٣ . ويعنى الجهاد والقتال والحرب - ٤ - ١٩ و ٢٧ . وأُطلق على ما بالسموات من كواكب ونجوم - تكوين ٢ - ١ وتثنية ٤ - ١٩ . واشعيا ٣٤ - ٤ وهنا تجد حر كة الصاذ الكسر الممال بدل الفتح لسبب الاضافة . وانظر ضباً صياً « ص أ »

الصاة والصاء الماء الذى يكون فى السلى او على رأس الولد كالصاة . وما يخرج من رحم الشاة بعد الولادة من القذى . وصياً رأسه بله قليلاً او غسله فلم ينقه . والاسم الصيئة

الماضى العبرى منه « يَصَا » بفتحين ثانيهما ممدود . وقدمنا فى المقدمة ان كل فعل يأتى الفاء عبرياً هو واوياً عريباً كورد وعد ولد وحم وسن فهى عبرياً بالياء محل الواو الا يقظ فقدبقى عريباً كما هو عبرياً . والمضارع « يَصِي » بكسرين ممالين ثانيهما ممدود . وهو عبرياً بمعنى وصى يصى

عربياً كوعى يعى اى خرج واتصل . وايضاً يدخل فى صياً عربياً وهو مانحن فيه . واورده اللسان فى صواً . ووصى الثوبُ عربياً كوجل انسخ  
 فن ذلك فى اشعيا ٤ — ٤ و ٢٨ — ٨ « صَاه » بضم الصاد قد  
 الالف والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاءً . بمعنى الصاءة عربياً .  
 وغلب على العذرة . والنسخة العربية قالت قدر . وهو من اصل معنى  
 الفعل عربياً معنى الخروج والوصول والاتصال وهو هنا عربياً كما قدمنا  
 وصى يصى كوعى ومنه تولد صياً عربياً وهو مانحن فيه وصواً وهو  
 ما ذكره اللسان ووصى وقد تقدم بمعنى انسخ وصياً يقال صياً النخل  
 ظهرت الوان بسره واضاءً يصى فهو خروج النور ووصوله واتصاله  
 والضوءُ ضوءٌ وسيجىء فى محله

وبمعنى الصاءة والصاء والصاة . اى بمعنى التقضى والقدر والعذرة  
 ايضاً « صا » بكسر الاول مملاً ممدوداً — اشعيا ٣٠ — ٢٢ . وفسره  
 بعضهم بانه فعل أمر اى ص من وصى كوعى اى أخرج . كذلك فى  
 حزقيال ٤ — ١٢ « صَاه » كسر ممال قد والهاء لا تظهر وعند الاضافة  
 كما هى هنا تنقلب تاءً

و « صواى » ضم ممال فكسر ممدود . بمعنى المتسخ . والجمع  
 « صوايم » ضم ممال فكسر ممدود — زكريا ٣ — ٣ . وصفٌ للابجدة  
 جمع بجماد بمعنى الكساء او الثوب . وهو عربياً « بَغْد » بكسر ين ممالين  
 اولهما ممدود . والجمع « بَغْدِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود  
 ومن ذلك ايضاً فى اشعيا ١١ — ١ وصى خِطَرٌ من جذعٍ يشكى .



وَصَى اى خرج ووصل واتصل فعل ماضٍ هو عبرياً « يَصَا » وقد تقدم  
والخَطَرُ الغصن وبالفتح الشرف والقدر والمثل فى العلوَّ وعبرياً « حَطَرُ »  
بضم فكسر ممالين اولهما ممدود . والجذع ساق النخلة ونحوها وعبرياً  
بكسر ممال ممدود ففتح . ويشأى لقب ابى داود عليه السلام . والمراد  
بالخَطَرُ كما هو ظاهر داود . والنسخة العربية قالت يخرج قضيب من  
جذع يَسَى . وخرج يخرج هو عبرياً بالخاء كما يدخل ايضاً فى ح رج  
عريباً . والقضيب من باب ق ص ب فى اللفظين وهو الاصل فى قضب  
عربياً بالضاد

قالباب العبرى وهو « يَصَا » هو عربياً وصى كوى ويدخل فيما  
تولد عربياً من هذا الاصل وهو صياً وصواً وصياً ووصاً او وصى  
وضواً وضاضاً

### ضاضا «ى ص

الضِضْضَى وكجرجير وهدهد وكسر سور الاصل والمعدن او كثرة  
النسل وبركته . هو عبرياً كما قدمنا فى الباب السابق من فعل « يَصَا »  
ومنه فى اشعيا ٤٤ — ٣ « بَرِّخَتِي عَلِ صِصْصِيخ » بَرَّ كَتى على ضَوْضُوكَ .  
بكسر فسكون ففتح فكسر ممدود والياء كما فى العربية ضمير المتكلم .  
والْبَرَّكة اى بلا اضافة « بَرِّخَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود .  
واسم علم . وعلى عبرياً « عَل » بمد فتح العين وقدمنا فى باب صبا انها  
وردت ايضاً بالياء مكسورة اللام مملاً . والكلمة الثالثة بكسر ين ممالين

ففتح فكسر مال ممدود ففتح الخاء كالكاف ضمير المخاطب المذكر .  
 أمّا المؤنث فالسكون . والهمزة في الاصل العبري الف . والنسخة العربية  
 قالت على ذريتك . والخطاب من الله سبحانه الى اسرائيل . والمراد  
 بالضئضيء هنا الذرية كالترجمة والنسل وما يتفرع . وهو كما قدمنا من  
 « يَصَا » بمعنى وصى كوعى خرج ووصل واتصل . وهو بلا اضافة  
 « صِصَا » كسران ممالان ففتح ممدود . والهمزة في الاصل العبري  
 الف . والجمع « صِصِيم » كسران ممالان ففتح فكسر ممدود - اشعيا  
 ٢٢ - ٢٤ . والذرية وهو ما في النسخة العربية هي من باب ذر في اللغتين  
 مشتق من ذرى فيها ايضاً

### ضبا « ص ب هـ »

ضبا كجمع ضباً وضبوا وهو ضبي ككريم لصق بالارض  
 والصق واختبأ واستر ليختل . وطراً واشرف ولجاً ومنه استجيا .  
 واضطبأ اختنى . انظر صباً وقد تقدم وفيه في اللغتين معنى النزال  
 والقتال . وفي زكريا ٩ - ٨ « وَحَنَيْتِ لِبَيْتِي مَصْبَهُ » اى وأخنو  
 ليئني مضطبأ . اى يجعل له والمراد به بيت المقدس مختبأ مستتراً  
 كميناً ملجأً يحامى به عن البيت من الاعداء . يعنى انه يحرسه ويحميه .  
 والخطاب لله وحياً على زكريا عليه السلام . والنسخة العربية قالت واحل  
 حول بيتي بسبب الجيش . باعتبار ان الكلمة هي من باب صبا . وهو  
 في اللغتين كما تقدم في محله بمعنى الحرب والقتال والنزال . ولكن هذا  
 الباب مهموز والكلمة عبرياً من باب « صَبَه » اى صبا يصبو بالقصر

ومنه عربياً الصبيُّ بمعنى التأتىء ومنه معنى الحصن أو القلعة هنا ثم معنى  
ضباً عربياً ومنه المضطرباً وهو ما رى أن يكون معنى الكلمة  
العبرية هنا

وقوله « حَنِيتِ » فتح فكسر ان اولها ممدود والتاء ضمير المتكلم  
تبنى كما ترى على الكسر . اما تاء المخاطب فكما هي في العربية على الفتح .  
وتاء المؤنث ساكنة . اى حَنِيتُ أو حنوتُ بمعنى اَنعطفُ لبيت  
المقدس مضطرباً اى حصناً وحِمًى . والصيغة للماضى والمراد به المضارع  
تحقيقاً له . والبيت عبرياً بمد فتح الباء فكسر الياء . ومضافاً كنطقه  
العامى . واللام فى قوله « لِبَيْتِي » حرف جر وهى بالكسر المال والياء  
ضمير المتكلم مثله عربياً وكسر التاء ممدود

وحلَّ يحلُّ وكلمة حَوَّلَ والجيش واصله من جوش عبرياً كل هذا  
وهو ما فى الترجمة العربية عبرى مثله عربياً  
ضواً «ى ص أ»

ضواً عن الامر تَضَوُّاةً حاد . والحيدان خروج ووصول واتصال  
وهو من معانى الباب العبرى هنا اى وصى يصى عربياً كوعى وقالنا انه  
الاصل لما تولد عنه ومنه ضواً وهو ما هنا . وضاء هو معنى خروج النور  
ووصوله واتصاله . وانظر صياً وقد تقدم  
طناً « ط ن أ »

الطنُّ شئٌ يتخذ للصيد كالرينثة . هو عبرياً « طِئْنَا » بكسرين  
مما لىن اولها ممدود والالف لا تؤثر — تثنية ٢٦ — ٢ . والترجمة العربية

قالت سلة . وهو غير اللفظ في اللغتين . والسلة سلية مغشاة آدمًا تكون مع المطارين . والادَمَ محرّكة الجلد . وذكر الطنء هنا هو المناسبة وضع الفاكهة به

### ظلماً « ص م أ »

ظلمى كفرح عطش او اشدّ العطش . الماضي العبري منه « صَمَا » فتح فكسر ممال ممدود . وظَمَمْتُ « صَمَا » فتح ممدود فكسر ممال فذوّ والهاء لا تظهر — مزموذ ٦٣ — ١ . اى ظَمَمْتُ لك نفسى كما هو النظم والخطاب كما هو ظاهر من داود الى الله . والمضارع « يَصْمُؤُا » كسر فسكون ففتح ممدود . وفي اشعيا ٤٩ — ١٠ ولا يَظْمُوْا . لا هى عبرياً كما قدمنا فيما مضى بضم اللام ممالاً ممدوداً . ويَظْمُوْا « يَصْمُؤُا » كسر فسكون ففتح ممدود فضم . اى لا يرغبوا ولا يظموا كما هو النظم . ورغب يرغب بمعنى اضطر واحتاج وجاع فى اللغتين وعبرياً بالعين . والكلام على عباد الله راضياً عنهم تائباً عليهم . وفى القرآن مثل هذا وهو ( لا تظموا فيها )

والظمى أو الظمان ( يحسبه الظمان ماء ) هو « صَمَا » فتح فكسر

ممال ممدود — امثال ٢٥ — ٢١

والظمى بسكون الميم وبفتحها كالظماء « صَمَا » بفتحين ثانيهما ممدود اشعيا — ٤١ — ١٧ . والنظم هو لسانهم بالظماء سنتت . والكلام على العائنين البائسين المساكين . والنسخة العربية قالت لسانهم من العطش قد يبس . وسنتت يسنت وهو عبرياً نشت هو بمعنى الجذب وقلة الخير

يقال استنوا اجدبوا والسنت ككتف القليل الخير والسنوت من  
يصاحبك فيغضب من غير سبب . واللسان عبرياً غلب عليه التأنيث .  
وهو من لاش يلوش عبرياً اى لاث يلوث عربياً بمعنى لاث يلوك . ونطقه  
هكذا « لَشُون » فتح فضم ممال ممدود . ومضافاً بكسر اللام ممالاً بدل  
الفتح . ويبس ويبس وهو ما في النسخة العربية عبرية مثله عربياً  
ولكنه بالشين

والظماء اسم فعل ايضاً كالظلم والظماء هو عبرياً « صَمَاء » كسر  
فسكون فذو والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء — ارميا ٢ — ٢٥  
وايضاً « صَمَّأُون » كسر ففتح مشدد فضم ممال ممدود — تثنية ٨ —  
١٥ مضافة اليه البرية حيث كان بنو اسرائيل من جملة اوصافها . واسم  
الفعل هنا اشد معنى من غيره . وورد ايضاً في اشعيا ٣٥ — ٧ بمعنى  
اسم مكان والمراد به البرية ايضاً . والنظم هو ان الله فجره منابع ماء  
عباً « ع ب ه »

العباء الاحق الثقل الوخم . الماضي العبري منه « عِبَّه » فتحان  
ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . والمضارع « يَعْْبِه » فتحان فكسر  
ممال ممدود . ومنه في التثنية ٣٢ — ١٥ « عِبَّيْتُ » فتح فكسر ممدود  
ففتح . اى عِبَّيْتُ . اى صار عباء . والنظم هو انه سَمِنَ عِبَّيَّ كَسَى .  
وسمن يسمن عبرياً بالشين . وكسى عبري مثله عربياً بمعنى ا كسى .  
اى ا كسى لحماً وامتلاً . وما اقربه الى غبا يعني غباوة فهو غبي اى ضد  
الذكي فلعله مشتق منه . كما انى ارى ان عباً بالهمز وهو ما نحن فيه

مولد من عبا او عبي بالقصر وهو ايضا بمعنى المهموز . وقلت ان المقصور  
الاصل لان العبري مقصور مثله . وبين العباء الاحق الثقيل الوخم  
والغباوة والتعبئة اى تعبئة المتاع وغيره وتعي الطيب اى صنعته وخلطه  
كل ذلك بينه وبين بعضه صلة باصل المعنى وهو ثقل الشيء واندماجه  
فى بعضه وظلمته وكثافته ويرجع كما قدمنا الى فعل واحد هو عبا او عبي  
فى اللغتين

والعباء اى اسم الفاعل هو عبريا « عِب » بفتح الاول ممدودا  
وهى « عِبَة » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء للتأنيث لا تظهر ما لم تنقلب  
تاء عند الاضافة — ملوك ١ — ١٢ — ١٠ . والنظم هو « قَطَنِيَّ عِبَة  
مِثْنِيَّ ابْنِي » اى خنصره اعبا من مثنى ابيه . والنسخة العربية قالت  
اغاظ . والخطاب من رجب عام ملك اسرائيل الى رعاياه بعد ان التمسوا  
منه ان يكون رجيا بهم ناسيين الى ابيه سليمان القسوة قبله فاجابهم هذا  
الجواب متبعا رأى الاحداث تاركا رأى غيرهم مما اضاع عليه  
الملك وشئته

الكلمة الأولى وهى « قَطَنِيَّ » بفتحين اولهما ممدود فكسر مشدد  
ممدود من باب « قطن » والياء ضمير المخاطب . هو عرياق قطن وقتت بمعنى  
القلة والصغر والحقارة والنحافة . ومن ذلك معنى الخنصر لانه اقل  
واصغر الاصابع . والكلمة الثانية عرفناها وهى اعبا . والثالثة « مِثْنِيَّ »  
بكسر الميم وهى ميم من حرف جر ادغمت نونها فيما بعدها شددتها  
بالفتحة مما لا فسكون فكسر ممال والياء لسبب الاضافة الى الابد بعدها

فالاصل وهو الثنَّان مثنى مثنى « مُتْنِيم » ضم ممال فسكون ففتح ممدود فكسر ولم يرد الا مثنى هكذا وهما ممتنا الظهر اى مكتنف الصُّلب . ومنه مَتْنٌ ومَتْنٌ فى اللغتين . والكلمة الباقية وهى « أبى » بفتح فكسر ممدود والياء ياء الاضافة وبلا اضافة « آب » بمد فتح الألف

والعِبُّ بالكسر الحمل والنقل من اى شئ كان . هو عبرياً « عَيْبى » فتح فكسر ممدود — ايوب ١٥ — ٢٦ . والكلام على الانسان يتهجم على الله . قال النظم بعنق . ثم عطف عطف بيان بقوله « بَعْسَى » اى بعس ظهر مجننه . شبه العنق فى نظر صاحبه بظهر المجنن ذى العيب . اى الشديد القوى الغليظ . والظهر باب العبرى بالصاد . ولكن الكلمة هنا « جَبَّى » فتح فكسر ممال مشدد ممدود والياء ياء الاضافة الى المجنن بعد . جمع « جَب » بفتح الاول ممدوداً . من باب جيب فى اللغتين بمعنى وجه الشئ وظهره والثانى منه . ومنه فى العربية الجيوب وجه الارض او ظهرها والجباب الزيد . والمجنن الترس ونطقه العبرى « مَعْن » فتح فكسر ممال ممدود . ولاضافته هنا الى الضمير شددت النون . والعين جيم مرخمة . من باب جن فى اللغتين لانه يستر ويقى . ووروده عربياً فى باب م ج ن خطأ

وعباً المتاع والامر كنع هياًه والجيش جهزه كعباًه . ورد مثله فى كتب اهل الفقه واللغة اعنى العبرية كما هو ظاهر

وفى سفر الملوك ١ — ٧ — ٤٦ « مَعْبَى هَادَمَه » اى معابىء الَادَمَة بمعنى الارض فى اللغتين . بفتح الميم والعين فكسر الباء ممالاً

ممدوداً . والادمة محركة بالفتح مثلها عربياً ولكن بمد فتح الميم . والهاء اول الكلمة للتعريف . والهاء آخر الكلمة للتأنيث لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة . والنظم بمعاين الادمة بدخول حرف الباء وهى بالكسر المال . والمعنى ما تحويه الارض وما هى معبأة به من الاشياء . والنسخة العربية قالت ارض الخزف ولعله المراد خاصة . والكلام على ما صنع ليبت المقدس من الآنية من نحاس وغيره فى اى موضع من الارض صُبَّت وسبكت

وفى ارميا ٤ — ٢٩ باؤا بالعابات . باؤا بمعنى جاؤا ساروا فى اللغتين . والعابات « عِيم » فتح فكسر ممدود والميم علامة الجمع . والمراد بها هنا طريق الادغال والغابات لكثافتها وظلمتها لثلا يبصرهم احد وهم زاحفون على اورشليم . والكلام على الاعداء . وهنا ترى ان الغابة والغابات من باب عبا او عبي فى اللغتين

وعب العنان حملة ثقله كشافته ظلمته . وهو « عَب » بفتح الاول ممدوداً . والعنان « هَعَنَ » بكسر الهاء ممالاً اداة التعريف ففتحان ثانياً ممدود . والآف زائدة فى العربية ولذا هى رُوعى حذفها فى طبعة القرآن الجديدة . والعنان الغمام فى اللغتين . والكلام على الله سبحانه يتجلى فيه ليوحى الى كلمه عليه السلام — خروج ١٩ — ٩ . والنسخة العربية قالت فى ظلام السحاب . والظلام باب العبرى بالصاد . والسحاب من باب س ح ب فى اللغتين . وانظر عب وغب



## فَرَا « ف ر أ »

الفَرَا كَجِبِل وسحاب حمار الوحش . هو عبرياً «فَرَا» بكسرين ممالين اولهما ممدود وكنطق<sup>١</sup> مالم يتقدمها احد حروف «اهوى» فترخم فاء — ايوب ٦ — ٥ . والترجمة العربية فرا بالقصر والصواب الهمز . وكل الصيد في جوف الفرا اصله الهمز . والالف عبرياً همز اما القصر فهاء . والنظم هو أَيْنَهُقُ فَرَاً عَلَى سَدَى . أَيْنَهُقُ هُوَ «هَيْنَهُقُ» فتح الهاء اداة استفهام ولماها الاصل في هل عربياً فكسر فسكون ففتح ممدود . والفَرَا عرفناه . وعلى «عَلَى» فتح فكسر ممال ممدود . والسَدَى بمعنى النبات هو «دِشَا» كسر ان ممالان اولهما ممدود . والمعنى ان ايوب انما يشكو ويتوجع لسبب كالفرا اذا كان ما يبتغيه أمامه فلا ينهق

وورد مضافا الى الانسان تشبيهاً له به كأنما هو حمار وحشى — تكوين ١٦ — ١٢ وايوب ١١ — ١٢ . والجمع «فَرَايِمُ» كسر ممال ففتح فكسر ممدود . ولم نرد ان نرمم الالف همزةً يائناً للاصل العبرى . والجمع المضاف الى غيره «فَرَايَ» كسر فسكون فكسر ممال ممدود . وورد الفرا أيضاً بالقصر «فِرِه» فلهاء الف مقصورة والنطق واحد . ارميا ٢ — ٢٤ ولكنها طبعت بالالف اى بالهمز

## فَسَا « ف س ه »

فَسَا الثوبُ كَجَمْعِ شَقَّه كَفَسَاهُ فَتَفَسَّاهُ . وتَفَسَّاهُ فِيهِمُ الْمَرَضُ انتشر . وَتَفَسَّاهُ بِالْشَيْنِ كَتَفَسَّاهُ . وَفَسَا الْأَمْرُ بِالْقَصْرِ فَشَوْا وَفَشَوْا

وفشياً انتشر . وتفشاً المرضُ وبهم كثر فيهم وتفشت القرحة اتسعت  
هو عبرياً بالسين وبالقصر « فسه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء  
الف مقصورة . بمعنى فساً وتفساً وفشاً وتفشاً وفشا وتفشى . ومنه  
في اللاويين ١٣ — ٥ « فسه هتفع » اى فساً او فشا بمعنى انتشر واتسع  
فعل ماض فالفاء الف مقصورة . والكلمة الثانية فتح الهاء اداة التعريف  
فكسر ممال مشدد ممدود ففتح . والغين جيم مرخمة . من نجع ينجع  
في اللغتين . بمعنى القرحة او الاصابة او المرض . والنسخة العربية قالت  
الضربة . والمراد بها ضربة المرض . ومعنى نجع ينجع عبرياً الادراك  
الحصول الوصول الدنو التماس الاصابة والحين من الوقت وفعل الشيء  
وتأثيره ومنه اصابة المرض وهو ما هنا . ولا تختلف هذه المعاني عنها  
عربياً . وقد تعدد الباب عربياً الى نجح ينجح وهو عبرياً بمعنى نطح  
والنطح نجاح . والكلام على البرص وتفشيه والتوقى منه . وانظر ايضاً  
٧ و ٨ من الفصل نفسه . والمضارع « يفسه » كسر فسكون فكسر ممال  
ممدود والهاء الف مقصورة لا تؤثر على الكسر الممال قبلها . وما فسا  
يفسو الا مشتق من الاصل في هذه الأفعال فهو من معنى التفتق  
والانتشار

### فصاً « ف ص ه »

فصاً الثوب تقطع وبلى وتفساً اى تشق كتنشأ . وفصى الشيء  
بالقصر من الشيء يفصيه فصله . وأفصى تخلص من خير او شر  
كتنصى . وفصيته خلصته . الماضى العبرى منه « فسه » بفتحين

ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . والمضارع « يَفْصِه » كسر فسكون  
فكسر ممال ممدود

ومنه في التكوين ٤ — ١١ « فَصِيْتَه » فتح ممدود فكسر ممال ففتح  
ممدود فعل ماضٍ . والضمير للأدمة بمعنى الارض في اللغتين . اى فصأت  
او فصت فالها بمعنى فرقة فتحتة فصلته وابتلعت دم هابيل . يَنْغُضُ  
اللهُ عليها وعلى قايين من اجل ذلك ومن اجل قتله اخيه . والفو اى الفم  
هو عبرياً « رِفِه » بكسر الاول ممالاً ممدوداً والهاء لا تظهر . ومضافاً الى  
الارض وهو ما هنا « رِفِيَه » كسر الاول ممدوداً ففتح الهاء . وهو هكذا  
في جميع احوال الاعراب الثلاث . والترجمة العربية قالت فتحت فالها .  
وفتح يفتح عبرى<sup>١٠</sup> . ٢

وفي حزقيال ٢ — ٨ « فِصِيَه فِصِيَح » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود  
والهاء لا تظهر . والكلمة الثانية كسر ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب  
المذكر المفرد . اى اقصاً او اقصى فاك . بمعنى افتح شقاً افرق افصل  
كما هي المعاني في اللغتين اى وكل كما هو باقى النظم . وا كل يا كل  
عبرى مثله عربياً

وفي المزمور ٢٢ — ١٣ « فَصُّوْا عَلَيَّ فِيْهِمْ » اى فصّوا على فام .  
يشكوا داود الى الله اعداءه بمعنى انهم يؤسعونهُ هُجْراً وفُحْشاً .  
والنسخة العربية قالت ففروا . وففر يففر وهو بمعنى فتح هو عبرياً بالعين .  
و « فَصُّوْ » هو بفتح فضم ممدود . وعلى هو عبرياً بمد فتح اللام وسكون  
الياء . و « فِيْهِمْ » اى فام هو بامالة كسر الهاء ممدوداً

وفي المزمور ١٤٤ - ١١ «فِصْنِي وَهَصِيلِي» اى فِصْنِي وَأَنْصِلْنِي .  
 اى خَاصَّنِي وَنَصَّلْنِي نَجِّنِي . واخطاب من داود الى الله . «فِصْنِي»  
 بكسر ين ممالين نانيهما ممدود فكسر . والكلمة الثانية كسر الواو ممالاً  
 حرف عطف وكنطق ٧ ففتح فكسر مشدد فكسر مال ممدود فكسر .  
 من باب ن ص ل فى اللغتين ومنه أَنْصَلَ بمعنى خَاصَّنِي نَجِّنِي ادرك انقذ  
 وهو ما هنا فاهاء الف الفعل والتون ادغمت فى الصاد شدتها

### فياً « ف آ ه »

الفاء وكالفائ الشق والضرب والصدع . والى فى الرجوع والتحول .  
 (حتى تنى الى امر الله ) والموضع . والفئة الجماعة والطائفة . والفىء  
 الموضع . الماضى العبرى منه « فآه » فتح فذ والهاء الف مقصورة اى  
 فآى . وفآى عربياً كفىاً . ولعل فآى هو الاصل فهو العبرى . والفئة  
 وهى فى باب فآى ايضاً عربياً ينبى ان تكون منه وحده دون فياً كما  
 تراها فيه هنا . و « فآه » عربياً هنا معناه ارتدّ تحوّل ولم يرد الا متعدياً  
 وهو « هفآه » كسر فسكون فذ . اى افآى . ومنه فى التثنية ٣٢ - ٢٦  
 « أَفْتِيهِمْ » فتح فسكون فكسر ان ممالان نانيهما ممدود والهمزة فى  
 الاصل العبرى الف . اى أَفْتِيهِمْ . قال البعض هو بمعنى يشتمهم الى كل  
 فئة بمعنى الجهة . وقال البعض هو بمعنى يقرضهم ويقطع دابرهم . وقال  
 البعض هو بمعنى يردّهم الى فئة واحدة . والنسخة العربية قالت ابددهم الى  
 الزرايا . وفى العربية فآوته ضربته وفآوت رأسه فاقتته او هو ضربك

قحفه حتى ينفرج عن الدماغ ومنه اشتق اسم الفئّة . اقول ومقام النظم يدل على ان المعنى معنى الابداء وهو الأثر . وبدد عبري مثله عربياً والفئّة عبرياً « فَاء » كسر ممال فدّ والهاء لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة . وقد وردت مضافة الى الجهات الاربع . كفئّة الجنوب — سفر العدد ٣٤ — ٣ . والجنوب « نِيب » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وفئّة قُدّام اى الشرق — سفر العدد ٣٥ — ٥ . وقلت قُدّام لان الشرق الاول اى الاسبق ولانه القاعدة فى معرفة الجهات فيبدأ الانسان به مثمّأ اباه ولانّ منه اللفظ العبرى وهو هنا « قِدْمَه » كسر ممال ممدود فسكون ففتح والهاء لا تظهر . وفئّة اليم اى جهة البحر — يشوع ١٨ — ١٤ . واليم عبرياً بمد فتح الياء وتخفيف الميم وتشدد عند الاضافة الى الضمير او فى الجمع وهو « يَمِيم »

ووردت بمعنى الفرقة القسم الطائفة القوم الامة مستقلة — نحيا ٩ — ٢٢ . وبمعنى الصدّ والجانب — خروج ٢٦ — ٩ . والصدّ عبرياً بمد فتح الصاد وتخفيف الدال وتشدد عند الاضافة الى الضمير مُبدلاً الفتح بالكسر . ومن صدّد فى اللغتين تفرع ضدّد فى العربية فالصدّ كناية عن المقابل لغيره كالصدّ أمام الصدّ . والجانب من باب ج ن ب فى اللغتين . ومن فئّة وجهه معناه من جهة وجهه — لاوين ١٣ — ٤١ . والكلام على الاصلع من جهة الوجه . وفئّة الرأس وفئّة الذقن — لاوين ١٩ — ٢٦ . والكلام على حلق شعر الرأس مستديراً وحلق الذقن ينهى عنهما . وجمع الفات « فَاوْت » كسر فضم ممالان ثانيهما

ممدود . ومضافةً « فَأَتَى » فتحان فكسر ممال ممدود — سفر العدد ٢٤ — ١٧ . وهى هنا بمعنى الجماعات

### قَتَا « ق ش أ »

القِتَاءُ معروف او الخيار . ورد بصيغة الجمع « رَقَشْتِيم » كسر فضم  
مشدد فكسر ممدود والهمزة فى الاصل العبرى <sup>١</sup> الف — سفر العدد ١١ — ٥ . والكلام على ما اشتباه بنو اسرائيل من طعام مصر (وقِتَائِهَا)  
وارى ان يكون المفرد « قَشًا » كسر فضم مشدد ممدود والالف بمنزلة  
الهمزة عربياً ولكنها لا تظهر

والمقتاة موضع القِتَاء « مِقْشَه » كسر فسكون ففتح ممدود —  
اشعيا ١ — ٨ . وتراها بالقصر فهى بالهاء الف مقصورة لا بحرف الالف  
وهى عربياً للهمز . اى مَقْشَى

### قَرَأ « ق ر أ »

قَرَأَ وبه كنصر ومنع تلاه ( اقْرَأْ كتابك ) . ( اقْرَأْ وربك  
الاکرم ) كاقترأه . وقْرَأَ عليه السلام ابلغه كاقْرَأَه . وتقرَأُ تفقه .  
وقرَأَ الشئ جمعه وضمة

الماضى العبرى منه « قَرَأَ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَقْرَأُ » كسر فسكون ففتح ممدود . ومنه فى ارميا ٣٦ — ٦ « وَقَرَاتَ »  
كسر الواو ممالاً حرف عطف كنطق ٢ ففتح ممدود الراء والتاء ضمير  
المخاطب فعل ماضى اى وقرات والمراد به المضارع اى وتقرأ بالهجة كما  
هو النظم . والهجة الصحيفة والكتاب وهى عربياً « مِغْلَه » كسر ممال

فغير ممال ففتح مشدد ممدود والهاء تظهر تاء عند الاضافة

وفى التثنية ٢٠ — ١٠ وقرأت اليها لسلام . قرأت كالتى تقدمت .  
واليها « إِلِيَّه » كسران ممالان ثانيهما ممدود ففتح الهاء ضمير المؤنث  
المفرد الغائب كالهاء والالف عربياً واعتقد ان الالف فى العربية زائدة  
فالاصل الهاء وحدها ضمير المؤنث مفتوحة وضمير المذكر مكسورة  
بلا ياء . والسلام عبرياً « شَلُوم » فتح فضم ممال ممدود . وهو من اسماء  
الاعلام . واللام حرف الجر قبله بالكسر الممال . والكلام على الفتح ندعى  
البلاد عنده الى السلم والتسليم والا حوصرت وحوربت

وقرأ باسم الله دعا وبارك وصلّى — تكوين ١٣ — ٤ . وقرأ عليه  
الى الله دعا عليه شراً — تثنية ١٥ — ٩ . وقرأ العاني الى الله دعا واستغاث  
واستنجد . والعاني المنكسر الذليل « عَنِى » فتح فكسر ممدود . وقرأ  
على القوم اَنذر وبلغ — اشعيا ٥٨ — ١ . وقرأ دعا واستدعى وطلب —  
استر ٤ — ١١ و ٣ — ١٢

والقراءة « قِرْيَاه » كسر ممال فغير ممال فد والهاء تاء عند الاضافة —  
يونان وهو يونس ٣ — ١ . وهى هنا بمعنى البلاغ والرسالة يوحى بها  
اليه ويلقها

والمقرأ مفعول هو عبرياً « مَقْرَا » كسر فسكون ففتح ممدود بمعنى  
المدعى المحفل المجمع المأذن — لاويين ٢٣ — ٣ و ٢ . وبمعنى القرآن اى  
المصحف والكتاب — نحميا ٨ — ٨ . والنسخة العربية قالت السيفر وهو  
عبرياً بكسر ين ممالين اولهما ممدود

والقراءون بتشديد الراء الفرقة الصغرى من اليهود « قَرَّايِم »  
فتحان فكسر ممدود . ويعرفون ايضاً ببني المقر  
والقارئة طائر اذا رآوه استبشروا بالمطر . هو عبرياً « قُرَّا » ضم  
فكسر ممالان ثانيهما ممدود — صموئيل ١ — ٢٦ — ٢٠ . وهو مما يحل  
اكله . وقيل له ذلك لانه قائما سكت . والنسخة العربية قالت الحجل .  
وانظر قرا او قرى بالقصر وهو عبرياً « قُرَّه » قاله الف مقصورة  
قنأ « ق ن أ »

قنأ كنع قنواً اشتدت حمرة . وقنأ فلاناً قتله او حملة على قتله  
كأقنأه . ورد هذا الباب في العبرية ولكن بمعنى الغيرة والحسد . ومنه  
في التكوين ٣٠ — ١ قنأت رحيل باخها . اى غارت منها وحسدتها  
لانها رزقت الذرية دونها . وفي التكوين ٢٧ — ١٠ قنأ به اخوته .  
والكلام على يوسف واخوته بعد أن قص رؤياه . وفي ايوب ٥ — ١  
المفتون تميته القنائة . اى الغر الجاهل تقتله الغيرة والحسد .

هذا هو معنى الفعل في الاغتين اورده مع ذلك لجواز ان يكون  
بينهما وآم يزيد غيرى وضوحاً . وربما كان لاشتداد الحمرة وهو المعنى  
العربى مناسبة لما للغيرة والحسد وهو المعنى العبرى من التأثير . كما يجوز  
ان يكون لمعنى القتل وهو ايضاً في المعنى العبرى صلة بالغيرة والحسد  
فقد قتل قاي ن اخاه هابيل لغيرته منه وحسده له

والماضى العبرى منه « قنأ » كسر فأخر ممال مشدد ممدود . اى  
قنأ يتعدى بالباء . والمضارع « يقنأ » كسر ممال ففتح فكسر ممال



مشدد ممدود . والقنَّاء اسم الفاعل « قَنَّا » بفتحين ثانيهما مشدد ممدود .  
و « قَنُوا » فتح فضم مشدد ممدود . اى قَنُوا . والقنَّاءة او القنَّاءة  
« قَنَاء » كسر فسكون قد

### قيا « ق ي أ »

قَاء يقي قياً واستقاء وتقيأ . وقياه الدواء واقأه . والاسم القياء  
كغراب . والقيوء الكثير القيء .

الماضى العبرى منه « قَا » بفتح ممدود . وقاءت « قَاة » بفتح قد —  
لاوين ١٨ — ٢٨ . والضير هنا للبلاد تقيأ أهلها بمعنى تمجهم  
وتكسحهم منها وتحل غيرهم محلهم غضباً من الله . وفي امثال سليمان  
فَتَكَ اَكَلْتَ تَقِيئِنَّه — ٢٣ — ٩ والكلام على الحسود ردى العين  
تا كل طعامه فتقيئِنَّه . والنظم العبرى هو هكذا « فِتْعَخ » كسر فآخر  
ممال مشدد ففتح اخاء كاف الضمير . واصل حركة الفاء الفتح لولا  
الاضافة الى الضمير . والفت عبرياً بمعنى الفتة اى انه مؤنث . و « اَخَلْتَ »  
اى اَكَلْتَ . اخاء كاف مرخمة ممدودة الفتح . و « تَقِيئِنَّه » كسر ممال  
فغير ممال فمال ممدود ففتح مشدد والهاء ضمير المؤنث المفرد . اى هيئِنَّها .  
والهمزة فى الاصل العبرى الف والنون مشددة للتوكيد

والقىء او القياء « قِيا » بكسر الاول ممدوداً والالف لا تؤثر —  
اشعيا ٢٨ — ٨ . و « قَا » وزن ما قبله محذوف الياء — امثال ٢٦ —  
١١ . والمثل كالكلب يثوب على قيئه احمق يثني حماقته . والكلب عبرياً

« كَلِب » بكسرين ممالين اولهما ممدود والتشبيه بحرف الكاف مثله عربياً .  
وثاب يثوب بمعنى يعود يرجع في اللغتين وعربياً بالشين وهو هنا اسم  
فاعل « شَب » بفتح الاول اى ثائب . وعلى بمعنى الى . وقِيْثُهُ هو  
عربياً « قَاو » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود والواو ضمير المذكر  
المفرد الغائب كالهاء عربياً

وَأَقَاءُ يُقِيُّ او قِيّاً متمدياً هو « هَقِيَا » كسر ممال فغير ممال ممدود .  
والهاء اول الفعل بمنزلة الألف من أَقَاءَ والآف آخر الفعل بمنزلة الهمزة .  
رسماً لا نطقاً

### كسأ « كَسْ أ »

كُسُ كل شئ وكسوه مؤخره . وكسُ الشهر وكسوه آخره .  
قدر عشر بقين منه ونحوها . وجئتُك على كسُ الشهر وفي كسِته اى بعد .  
ما مضى الشهر كله . وجئتُ في أكساء القوم اى فى ما خیرهم . وكسَاه  
كمنعه تبعه . وكسُ من الليل قطعة منه . والكسُ بالقصر مؤخر العجز  
وكل شئ . والجمع أكساء

الكسُ عربياً « كَسَا » بكسرين ممالين اولهما ممدود . ومنه فى .  
الامثال ٧ - ٢٠ ليوم الكسُ يبوء بيته . ليوم هو عربياً كالنطق العامى .  
والكسُ عرفنا نطقه العبرى . ويبوء بمعنى يرجع او يثوب وهو عربياً  
« يَبِئُوا » فتح فضم ممال ممدود والآف بمنزلة الهمزة عربياً رسماً لا نطقاً .  
وبيته هو عربياً « يَبِئُو » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود والواو ضمير  
كالهاء بمعنى الى بيته . قالوا هو اسم ليوم موعداً او يوم عيد او موسم

معلوم . والنسخة العبرية قالت يوم الهلال . والكلام على البنى أو من  
هى فى حكمها تستهوى الفتى وتدعوه اليها قائلةً له ان الرجل ذهب بعيداً  
ولن يعود الا يوم الكس . والترجمة بيوم الهلال خطأ فهو اول الشهر  
والكلمة كما رأيت بمعنى آخره او ما يقرب وسترى ما يؤكدهذا المعنى  
ايضاً فى اللغة العبرية فى كلمة الكرسي وسيجىء مما يدل على ان الكلمة  
بمعناها واحدة فى اللغتين

اما الكرسي فهو عبرياً « كرسا » كسر فأخر مال مشدد ممدود —  
ملوك ١ — ٢٢ — ١٠ واسميا ٤٧ — ١ . وانما قيل له ذلك لانه مؤخر  
الجالس ولم ارَ احداً فطن الى هذا التعليل . واضيف الى الرئاسة والمُلْك  
والعظمة والسيادة . وبمعنى العرش . ( وسع كرسيه السموات والارض )  
صموئيل ١ — ٢ — ٨ واسميا ٢٢ — ٢٣ وصموئيل ٢ — ٣ — ١٠  
ومزمور ٤٥ — ٧

### كفأ « ك ف ه »

كفأ كشح صرفه وكبه وقلبه كا كفاه واكتفاه . واكفأ مال  
وامال وقلب . وكافاه دافعه . واكتفاه تبعه وطرده . والكفى والكف  
النظير ( كفواً أحد ) . وكفى بالقصر قام بالامر . وكفاك هذا الامر  
حسبك ( وكفى بالله ولياً ) . ( وكفى الله المؤمنين شر القتال )

الماضى العبرى منه « كفه » بفتحين ثانيهما ممدود اى كفى بالقصر  
اء الف مقصورة ولعل المقصور فى اللغتين اصل الميموز عربياً والمضارع  
يُخَفِّه « كسر فسكون فكسر مال ممدود واتقاء مرخمة عن الكاف

اى يكنى — امثال ٢١ — ١٤ . والنظم هو ان العطاء بالستر يكنى اويكفاً  
الغضب . اى يصرفه يطرده يُغنى عنه يدفعه يقلبه . والغضب عربياً مشتق  
من باب ع ص ب فى اللغتين . والكلمة هنا « آف » بمد الألف من باب  
ان ف بمعنى الحمية والانتفة والتأفف والغضب . والنسخة العربية قالت  
يفتأ . وفتأ الغضب سكتته وكسره

### كَلَا « كَلَا »

كَلَا كَتَح كَلَاً وَكَلَاةً وَكَلَاةً حَرَسَهُ ( قل من يكلوكم بالليل  
والنهار من الرحمن ) اى يحفظهم ويحرسهم . وكَلَاةً حَبَسَهُ . الماضى العبرى  
منه « كَلَا » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَكْلُو » كسر فسكون  
فكسر ممال ممدود والخاء مرخمة عن الكاف . ومنه فى ارميا ٣٢ — ٣  
« رَكَلُوا » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود والواو ضمير المذكر المفرد  
الغائب كالحاء المفردة عربياً اى كَلَاةً . وأُبدل فتح الاول بالكسر الممال  
لسبب الاضافة الى الضمير . والكلام على ارميا النبى عليه السلام يكلوه  
صدقياهو الملك اى اعتقله وحبسه . وحبس يحبس الاصل فى معناه الشدة  
الربط العصب وهو عبرياً بالشين . واسم المفعول اى المكلول « كَلُوا »  
فتح فضم ممدود والألف محل الهمزة عربياً ولكن ربما لا نطقاً —  
ارميا ٣٢ — ٢ . والميم فى اسم المفعول عربياً كمقتول ومكلول ومعصوم  
ومعصور زائدة والاصل قتول كلوء عصوم عصور كما هو عبرياً

وفى حجى ١ — ٩ والاصل العبرى ١٠ « كَلَاو » فتح ممدود  
فكسر ممال فضم ممدود والواو للجمع اى كَلَوْا . والكلام على السموات

اى كَلَّات من الطلَّ بمعنى احتبس مطرها وامتنع . والطلَّ عبرياً بمد  
 الفتح وتخفيف اللام وتشدد عند الاضافة الى الضمير . والنسخة العربية  
 قالت منعت الندى . ومنع يمنع عبرى مثله عربياً . والندى عبرى ايضاً  
 من باب « نده » اى ندى فالحاء الف مقصورة . وباقي النظم والارض  
 كَلَّات والبتَّها . كَلَّات هى عبرياً « كَلَّاه » فتح ممدود فكسر ممال فد  
 والهاء بمنزلة تاء الضمير اى كَلَّات . والارض « آرص » مد فكسر ممال  
 من باب « روص » هو عربياً روص بالضاد لمعنى الرياضة اى الحركة  
 والدوران . والوالبة فراخ الزرع ومن القوم والبقر والغنم اولادهم ونسلهم  
 او الزرعة تنبت من عروق الزرعة الاولى من باب لب هو عربياً « بيل »  
 والياء اول الفعل عبرياً واو عربياً الا يقظ فهو بالياء فى اللغتين وعلى هذا  
 فيكون الفعل العبرى هنا وب ل . والكلمة « يَبُول » كسر ممال فضم  
 ممدود ومضافة الى الارض « يَبُولَه » كسر ممال فضم ففتح فسكون  
 الهاء ضمير المؤنث المفرد . بمعنى الغلة الثمر الفاكهة الخيز وفيض الجدد  
 والاجتهاد . والنسخة العربية قالت منعت غلتها

وفى المزمور ٤٠ - ١٢ لا تكلَّأ رحمتك منى . اى عنى . والنسخة  
 العربية قالت لا تمنع رافتك . وقدمنا فى باب رفاً يرفاً ان راف ربما  
 كان مولداً منه . ولا عبرياً بضم اللام ممالاً ممدوداً والالف لا تؤثر على  
 الإمالة . وتكلَّأ « تَحْيَلَا » كسر فسكون فكسر ممال ممدود والالف بمثابة  
 الهمزة عربياً رسماً لا نطقاً . ورحم يرحم عبرى مثله عربياً

وسأل داود عليه السلام حين وثى الخلافة من رجل ان يُمدَّ الجيش

بشيء من سعيه فنهز الرسل وعاب في حق الملك فهم إلى قتله فبادرت امرأته وتقدمت إليه تسترحمه ومعها شيء من الإمداد فعفا الملك عن زوجها وحمد الله أنها السبب في حقن دمه قائلاً لها الحمد لله أنك «كَلَّتْنِي» بكسر مالم فغير مالم ممدود التاء أي كَلَّتْنِي. أي حفظته من سفك دم الرجل - صموئيل ١ - ٢٥ - ٣٣

وفي الملوك ٢ - ١٧ - ٤ يَنْتُ الكَلْءُ. بمعنى السجن. والبيت هنا لإضافته كنطقه العائى. وغير مضاف بفتح ممدود. فكسر. والكَلْءُ «كِلَا» كسران ممالان أولهما ممدود. كبيت الكَلْو «كَلُوا» كسر مالم فضم ممدود - ارميا ٣٧ - ٤ ونهت التوراة عن الإرباع أي التعشير والتلقيح بين بهيمتين من نوعين وعن توليد زرع من زرع آخر - لاويين ١٩ - ١٩ كالفرس على الأنان يؤلد البغل وكالموز ونحوه فهو مولدٌ معبرة عن ذلك بكلمة «كِلَايِم» كسر فسكون فد فكسر. مثني الكَلْءُ. لأن المولد مكلوء ممنوع لا يصلح للنسل كالبغل. وقالوا إن توليد التمر من التمر مباح وإن المراد بالنهي بذر بذرين مختلفين معاً فيضرب أحدهما بالآخر. ويبين لي أن الغرض حفظ النوع ومنع الخلط سواء في الحيوان والزرع

وفي سفر حبقوق ٣ - ١٧ جزر من المَكَلِ ضَانٌ. جَزَرَ فعل ماض هو عبرياً بفتح الزاى بمعنى نصب ونقد في اللغتين. والمَكَلُ «مَخْلًا» كسر فسكون ففتح ممدود. مفعل اسم مكان. والخاء كاف رُحِمَتْ. بمعنى الحظيرة وهو ما في الترجمة العربية. وحظر يحظر مولد

عريباً من حصر يحصر في اللغتين كما تولّد حضر وخضر. والضأن «ضأن»  
على وزن صُون وصوم بلغة العامة. واتقطع ينتقطع وهو ايضاً ما في  
النسخة العربية عبري مثله عريباً. وهو من جملة صلاح لصاحب الرسالة  
الى الله يشكو اليه القحط والجذب وسوء الحال

وفي كتب الفقه «كلاي» كسر ممال ففتح فكسر ممدود. اي  
كلّي نسبة الى الكل بمعنى البخل لانه يكلأ يده يغفلها. وظنّها  
بعضهم كاف التشبيه ولا النافية اي كلا شيء. وانظر خلا وقد تقدم  
لباً «ل ب أ»

الب الاسدة كاللباءة واللبوة واللوبة. وفي باب ل ب و اللبوة  
كعنوة ويكسر وكسرة وكقناة. واللبة واللب مخففين الاسدة  
هي عبرياً «لبيا» فتح فكسر ممدود — اشعيا ٣٠ — ٦ ويوئيل  
١ — ٦. والنسخة العربية قالت اللبوة والاسد. والاسد وهو ما في  
النظم «لبيش» فتح ممدود فكسر اي لبيث  
لجاً «ج أ ل»

الجاء عصمه وحصنه اي حماه وحفظه. هو عبرياً «جآل بفتح  
فد — اشعيا ٤٤ — ٢٣. والنظم هو «جآل الله يعقوب» الجاء. اي  
عصمه وحصنه وحماه وحفظه واتقذه وخلّصه. والنسخة العربية قالت  
فدى. وفدى يفدى عبري مثله عريباً

و «جآل» زيد ما باعه عمر استرده من المشتري وردّ اليه الثمن  
رافةً بالمالك. اي الجأ المبيع خلّصه واعاده الى صاحبه رحمةً به — لاويين

٢٥ - ٢٥ . والارملة عصمها من الترميل زوجة له - راعوث ٤ - ٦ .  
والمضارع « يَغَال » كسرفسكون فد والغين جيم مرخمة - لاوين  
٣١ - ٢٧

والملجى اسم الفاعل « جُوال » ضم فكسر الألف ممالين ثانيهما  
ممدود - راعوث ٤ - ٢ و٦ . وبلاواو - تكوين ٤٨ - ١٦  
وجالت الظلمة والنسق ائوب . اى الجانة عرياً . بمعنى حلت به  
واستولت عليه وكأنها ملجأ له - ايوب ٣ - ٥

والملجأ واللاجاء المقل (وظنوا أن لا ملجأ من الله الا اليه) . هو  
عبرياً « مَغَال » كسرفسكون فد والغين ترخيم للجيم . والتلجنة ان يجعل  
ماله لبعض ورثته دون بعض كأنه يتصدق به اليه وهو وارثه . هى  
« جُئله » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود والهمزة فى الاصل العبرى  
الف والهاء لا تظهر وتقلب تاء عند الاضافة - لاوين ٢٥ - ٢٤ .  
امرت التوراة بهذه اللفظة للملكية الارض بمعنى ان لا يكون يبعها بتاً  
بل وفائياً ابداً . والنسخة العربية قالت تجمعون فكاكاً للارض . وفكك  
يفكك عبرى مثله عرياً

وفى العربية ايضاً جال اى مثله عرياً لفظاً ومعنى بمعنى جمع . فعبرياً  
جال الله اسرائيل من التشتت جمعهم وجال فلان الارملة ضمها اليه  
زوجة . جال عرياً هو عرياً لجأ اى الجأ ويدخل ايضاً فى مثله عرياً  
اى فى جال



## لَكَاءُ « ل ق و »

لَكَاءُ كَنَعَ ضَرْبَهُ وَصَرَعَهُ أَيْ طَرَحَهُ عَلَى الْأَرْضِ . الْمَاضِي الْعِبْرِيُّ مِنْهُ « لَقَّاهُ » بَفَتْحَيْنِ ثَانِيهِمَا مَمْدُودٌ وَالْهَاءُ الْف مَقْصُورَةٌ أَيْ لَقَّى . وَرَدَ فِي كُتُبِ الْفَقْهِ بِمَعْنَى جَلَدٍ يَجْلِدُ أَيْ ضَرْبٍ كَلْعَنَى الْعَرَبِيُّ . وَالْأَسْمُ مِنْهُ « مَلَقُوتٌ » فَتَحَ فَسَكُونُ فَضَمَ مَمْدُودٌ

## مَتَاءُ « م ت ح »

مَتَاءُ الْحَبْلِ كَنَعَ مَدَّهُ . وَمَتَحَ الْمَاءُ كَنَعَ نَزَعَهُ . وَمَتَحَ صَرَعَ وَقَطَعَ وَقَطَعَ وَضَرَبَ . وَمَتَحَ النَّهَارُ أَرْفَعَهُ . وَبَثَّرَ مَتَوَحَّحٌ يُعَدُّ مِنْهَا بِالْيَدَيْنِ . وَلِيلٌ مَتَّاحٌ كَكَتَانِ طَوِيلٍ . وَفَرَسٌ مَتَّاحٌ مَدَّادٌ . وَمَتَا بِالْقَصْرِ كَتَّأَ هُوَ عِبْرِيًّا مَتَحَ وَالْمَاضِي مِنْهُ بِمَدِّ فَتَحَ التَّاءُ بِمَعْنَى مَتَحَ عَرَبِيًّا وَمَتَّأَ . وَمِنْهُ فِي إِشْعِيَا ٤٠ - ٢٢ مَتَحَ السَّمَوَاتِ . أَيْ مَدَّهَا وَرَفَعَهَا وَنَشَرَهَا كَالْخِيَمَةِ كَمَا هُوَ بَاقِي النَّظْمِ . وَالْخِيَمَةُ عِبْرِيًّا « أَهْلٌ » مَدَّ فَكَسَرَ مَمَّا لَانَ أَوَّلُهَا مَمْدُودٌ . وَهُوَ الْأَصْلُ فِي مَعْنَى الْأَهْلِ عَرَبِيًّا مَسْكَنًا لَهُمْ . وَفِي التَّكْوِينِ ٤٤ - ٢ « أَمَتَّحَتْ » فَتَحَ فَسَكُونُ فَفَتْحَانِ أَوَّلُهَا مَمْدُودٌ . بِمَعْنَى الْوَعَاءِ . وَالْكَلَامُ عَلَى أَوْعِيَةِ اخْوَةَ يُوسُفَ . وَلَعَلَّهُ قِيلَ لَهُ ذَلِكَ لِأَنَّهُ يَفْتَحُ وَيَمْدُّ وَيَرْفَعُ مَمَّا لَهُ أَوْ لِأَنَّهُ يَشْبَهُ الْبِئْرَ الْمَتَوَحَّحَ بِمَدِّ مِنْهُ بِالْيَدَيْنِ

## مَرَاءُ « م ر أ »

مَرَأُ الطَّعَامُ مِثَالَةُ الرِّاءِ مَرَاءَةٌ فَهُوَ مَرِيٌّ هُنَّ حَمِيدُ الْمَغْبَةِ بَيْنَ الْمَرَاءَةِ . وَهَنَاءَانِي وَمَرَأَانِي وَإِنْ أَفْرَدَ فَأَمْرَانِي . وَكَلَّا مَرِيٌّ غَيْرُ وَخِيمٍ

هو عبرياً **أَمْرًا** « **هَمْرِيَا** » كسر فسكون فكسر ممدود والالف يقابلها الهمزة عريباً . والمضارع « **يَمْرِيَا** » فتح فسكون فكسر ممدود . واسم الفاعل « **مَمْرِيَا** » وزن ما قبله . ومنه في كتب الفقه العبرية **مَمْرُون** العجول . بمعنى يطعمونها ويشبعونها جيداً . والعجل « **عِغْل** » بكسرين ممالين اولهما ممدود والغين مرخمة عن الجيم . والجمع « **عَغْلِيم** » فتحان فكسر ممدود

والمرى **كَامِير** مجرى الطعام والشراب وهو رأس المعدة والكرش اللاصق بالحقوم . هو « **مُرْآه** » ضم فسكون فمد والهاء لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة — لاوين ١ — ١٦

ومرؤ **ككرم** مرواة فهو مرءى اى ذومروءة وانسانية . وتمراً تكلفها . تكلم ابوب على النعامة واعجابها بنفسها فقال انها « **تَمْرِيَا** » فتح فسكون فكسر ممدود — ٣٩ — ١٧ . قال المفسرون هو بمعنى تهرأى تتنفس كاهراً . وأرى انه بمعنى تتمرأى اى تتكلف المرواة تباهاً واعجاباً بنفسها وتكبراً كما هو سياق النظم

والمرء مثلثة الميم الانسان او الرجل ولا يجمع من لفظه او سُمع مرؤن . وهى بهاء ويقال مرءة وامرأة . هو « **مَرَا** » فتح فكسر ممال ممدود بمعنى السيد وولى الامر — دانيال ١٤ — ١٩ والاصل العبرى ١٦ . واضيف الى السموات بمعنى رب السموات ذى الجلالة — دانيال ٥ — ٢٣ . وهى « **مَرْتَا** » بالفتح ممدود التاء . وكلتاها وردت مضافة بمعنى صاحب كذا اوصاحبة كذا . والاصل آراى

وَمَرَأَة كَحْمَزَة بِلْدَة . هِيَ « مِرْأَن » كَسْر فَضَم مِمَالَانِ ثَانِيهِمَا  
مَمْدُود وَلَا تَأْثِيرَ لِلْأَلْفِ mērone — يَشُوع ١٢ — ٢٠ . وَهِيَ بِلْدَة .  
وَمَمْلَكَة صَغِيرَة لِلْكَنْعَانِيِّينَ الْأَقْدَمِينَ وَقِيلَ لَهَا ذَلِكَ لِمَرَاةِ أَرْضِهَا . وَقَدْ  
تَحْذَفُ الْأَلْفُ

### مَطَأُ « م ط أ »

مَطَأُهَا كَنَعَجَ جَامِعُهَا كَطَأُهَا . وَمَطَأُ جَدِّ فِي السَّيْرِ وَاسْرَعَ . وَمَطَأُ  
عَيْنَيْهِ فَتَحَمَّاهَا . وَبِالْقَوْمِ مَدَّ بِهِمْ فِي السَّيْرِ . وَتَمَطَّى النَّهَارُ وَغَيْرُهُ امْتَدَّ  
وَطَالَ (ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى) يَتَبَخَّرُ . وَاصِلٌ مَطَأٌ يَمَطُو مَطَوًّا الْمَدَّ  
وَرَدَّ عِبْرِيًّا مِثْلُهُ عَرَبِيًّا بِالْمَدِّ وَالْقَصْرِ أَيْ مَطَأٌ وَمَطَأُ « مَطَأٌ — مَطَهُ »  
فَالْأَلْفُ عِبْرِيًّا هَمْزَةٌ وَالْهَاءُ أَلْفٌ مَقْصُورَةٌ . وَمِنْهُ فِي دَانِيَالِ ٦ — ٢٥ وَلَا  
« مَطَوُّ » كَسْرٌ مِمَالٌ فَضَمٌ مَمْدُودٌ . أَيْ وَلَا مَطَوًّا أَوْ وَلَا مَطَأً وَابْتَعْنَى لَمْ .  
وَالْكَلَامُ عَلَى الَّذِينَ وَشَوْا فِي دَانِيَالِ إِلَى الْمَلِكِ دَارِيُوسَ مَا كَادُوا يَمَطُونُ  
وَهِيَ الْكَلِمَةُ الْعِبْرِيَّةُ قَاعَ الْجَبِّ حَتَّى افْتَرَسَتْهُمْ الْأَسْوَدُ بَعْدَ أَنْ نَجَّى اللَّهُ  
دَانِيَالَ مِنْهَا . وَوَجْهَ الشَّبْهِ هُنَا بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ هُوَ مَعْنَى الْقُرْبِ الدُّنُوِّ الْمَسَّ  
الْوَصُولِ وَمِنْهُ عَرَبِيًّا الْوَطْءُ فَهُوَ مَعْنَى خَاصٌّ مِنْ عَامٍّ

وَفِي دَانِيَالِ أَيْضًا ٤ — ٢٠ مَطَتِ الشَّجَرَةُ إِلَى السَّمَاءِ . أَيْ طَالَتْ  
وَامْتَدَّتْ . وَمَطَتِ بَعْدَ فَتَحِ الطَّاءِ . وَالْكَلَامُ عَلَى رُؤْيَا الْمَلِكِ وَالشَّجَرَةِ  
كُنْيَاةٍ عَنْهُ . وَفِي ٤ — ٨ « يَمَطُّهَا » كَسْرٌ فَسَكُونٌ فَكَسْرٌ مِمَالٌ مَمْدُودٌ .  
بِمَعْنَى يَمَطُّ أَيْ يَمْتَدُّ إِلَى السَّمَاءِ كَمَا هُوَ بَاقِي النِّظْمِ

وَمَطَّهَ مَدَّهَ وَاللُّوَجُذْبِيَّةَ . وَتَمَطَّطَ تَمَدَّدَ . مِنْ ذَلِكَ « مَطَّهَ » فَتَحَ

فكسر ممال مشدد ممدود والهاء لا تظهر . بمعنى الخطر الغصن الفرع  
لانه يَنْطُ يَنْتُ عن الجذع — حزقيال ٧ — ١٠ . واطلق على العصافير  
من الاصل — خروج ٤ — ٢ و ٧ — ١٢ . والكلام على العصى في  
سورة فرعون وأطلق على السبب اي القبيلة لانها فرع ممتد من اصل —  
خروج ٣١ — ٢ و ٦ . وعلى صولجان الملك — حزقيال ١٩ — ١٤ . وعلى  
شوكه الجبار او الشرير الطاغى — اشعيا ١٤ — ٥ . فقط يَمْطُ بدخل  
ايضاً في الباب العبري وهو مطاً او مطا

ومن معنى الوصول والامتداد جاءت كلمة « مَطَّه » فتحان ممدود  
فشدد والهاء لا تظهر . بمعنى القاع الحضيض الدرك الاسفل . غير كلمة  
تحت وهي عبرياً بفتحين اولهما ممدود — الامثال ١٥ — ٢٤ وارميا ٣١ —  
٣٦ . وبمعنى فنازلاً او فاقلاً ضد فصاعداً — اخبار ١ — ٢٧ — ٢٣ .  
وانظر وطاً

### ملا « م ل آ »

ملا كنع ملاً وملاءة وملئ كسمع . الماضي العبري منه « مِلَا »  
فتح فكسر ممال ممدود . والمضارع « يَمْلَأ » كسر فسكون ففتح ممدود .  
ومنه في سفر استر ٧ — ٥ « مَلَأُوا لُبُّو » اي مَلَأَهُ لُبُّهُ . كسر ففتح  
فضم ممال ممدود والواو ضمير كالهاء المفردة اي مَلَأَهُ . والكلمة الثانية  
كسر فضم ممال مشدد ممدود والواو ضمير اي لُبُّهُ . وغير مضاف « لِب »  
بكسر اللام ممالاً ممدوداً وتحقيف الباء . بمعنى القاب في اللغتين .  
والكلام على هامان وزير ازديشير ملك الفرس يا مر بقتل اليهود فقال

الملك وقد نبهته الماسكة استمر من هو الذي ملأه لبه أن يفعل ذلك . ويجوز ان يكون بمعنى مالا له بمعنى شايعه وجرأه . والنسخة العربية قالت يتجاسر قلبه

وفي النشيد ٥ — ٢ انملا طلاً « نغلا طل » كسر فسكون ففتح ممدود . والطل الندى وهو عبرياً بمد فتح الطاء وتخفيف اللام مالم يصف الى الضمير فيشدد

وفي التكوين ٢٥ — ٢٤ ملأت ايامها لتلد . بمعنى انملأت اى وقت وملت وحان وقت وضعها . والكلام على ربة امرأة اسحق تلد توأمين عيسو ويعقوب

وفي ايوب ٣٢ — ١٨ « مايتي ملئم » بفتح فكسر ان اولهما ممال ممدود . اى ملئت . وهو محذوف الهمزة اى الألف . والكلمة الثانية بكسر نانيهما مشدد ممدود . جمع « مله » كسر ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة . بمعنى الكلمة . ومنها الملة اى النحلة العقيدة لانها كلمة من الله . ( واتبع ملة ابراهيم خنيفاً ) من باب م ل ل فى الاغتين ( وليملل الذى عليه الحق ) والنسخة العربية قالت ملان اقوالاً . وليس هو اسم فاعل فى الاصل العبرى كما هو ظاهر . والكلام لا ليهو يقول فى محاوره اخوانه اثوب دعونى انا ايضاً انكلم فقد بلغ الكلام من نفسى مداها

والمالان « ملا » فتح فكسر ممال ممدود — تثنية ٣٣ — ٢٣ . اى ملان بركة الله كما هو النظم . من دعاء موسى الى الاسباط الاثني عشر

وهو هنا الى نفتالى احدها . والبركة عبرياً « بَرَخَه » كسر ممال ففتحان .  
ثانيهما ممدود . ومضافةً كما هي هنا « بِرْكَة » كسر فسكون ففتح ممدود  
وفي الجامعة ١ - ٧ كل الاودية تذهب الى اليم<sup>١</sup> واليم<sup>٢</sup> غير « مِلا » اى  
غير ملآن . اى لا يمتلئ<sup>٣</sup> . يذكر سليمان عجائب الله تسبيحاً له . واليم<sup>٤</sup>  
البحر فى اللغتين وهو عبرياً بمد فتح الياء وتخفيف اليم مالم يضاف الى  
الضمير او يجمع فيشدد

والمل<sup>٥</sup> بالكسر اسم ما يأخذه الإناء اذا امتلأ ( مل<sup>٦</sup> الأرض  
ذهباً ) والملاءة هيئة الامتلاء ومصدر ملأه والكظة من الطعام اى  
ما فوق الشبع . هو عبرياً « مِلا » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود —  
خروج ٩ - ٨ . اى مل<sup>٧</sup> حفانكم كما هو النظم . والحفان عبرياً  
« حُفْنِيم » ضم ممال فسكون ففتح ممدود فكسر . وهى صيغة تثنية  
كالعينين والاذنين واليدين والرجلين . والحفنة الواحدة « حُفْن » ضم  
فكسر ممالان اولها ممدود . والنسخة العربية قالت مل<sup>٨</sup> ايديكم . والخطاب  
من الله الى موسى وهارون يملآن حفانها من رماد الاتون ويذريانه نحو  
السماء فيصاب به فرعون ومأوه دمال<sup>٩</sup> من جملة المعجزات العشر

وفى صموئيل ١ - ٢٨ - ٢٠ مل<sup>١٠</sup> قامتة . والكلام على شاول  
ينفل اى يسقط ويقع الى الارض مل<sup>١١</sup> قامتة اى وهو واقف . وذلك حينما  
بأغه صموئيل النبي<sup>١٢</sup> انذار الله اياه بسوء المصير . والقامة « قَوْمَة » ضم  
ممال ففتح ممدود . ومضافةً كما هي هنا « قَوْمَتُو » ضم ممال ففتح فضم  
ممال ممدود والواو الثانية ضمير والاولى واو الفعل فهو قام يقوم

وانه لحسن الملاءة اى امتلاء حسن . هو عبرياً « مِلاَّه » كسران  
ممالان فدُ والهاء للتأنيث لا تظهر ما لم تنقلب تاء عند الاضافة — تنثية  
٢٢ — ٩ . والنسخة العربية قالت المِلُّ . والمِلُّ هو غير الكلمة هنا كما  
هو ظاهر . والكلام على الزرع نهباً عنه صنفين معاً وتقدم بيان هذا في  
باب كلاً . يقول النظم والا تقدُّسُ الملاءة . قالوا تقدس بمعنى تحرم على  
صاحبها . اقول ولعله من افعال الاضداد اى تعدُّ سُحتاً

والملاُ التشاور والاشراف والعليَّة والجماعة والقوم ذوو الشارة  
والتجمع والخلق والظن والطمع ( اَلَمْ تَرَ اِلى الْمَلَا ) اى الملائكة .  
واحسنوا املاء كم اى اخلاقكم . هو عبرياً « مِلاَّ » كسر فضم مشدد  
ممدود والالف بمنزلة الهمزة عرياً ولكن رسماً لانطقاً . ومنه فى اللاوين  
٨ — ٣٣ . « يَمِي مِلْثِيخِم » اى ايام مَلْثِيخِم . بكسرين ممالين ثانيهما  
ممدود جمع يوم مضافاً وهو عبرياً كنطقه العامى . والجمع غير المضاف  
« يَمِيم » فتح فكسر ممدود ولا تشدد الميم الاولى والا كانت بحاراً جمع  
يَمِّ . والكلمة الثانية كسر فضم مشدد فكسران ممالان ثانيهما ممدود  
والهمزة فى الاصل العبرى الف واخفاء والميم ضمير المخاطب المذكور الجمع .  
واخطاب من موسى عليه السلام الى السكينة لا ييارحوا المسجد الحرام  
سبعة ايام الى ايام مَلْثِيخِم . يعنى ايام اشرافهم وعائيتهم . والترجمة فى النسخة  
العربية قالت مَلْثِيخِم بسكون اللام والصواب الفتح  
نبأ « ن ب أ »

انبأه النبأ اخبره الخبر ( عن النبأ العظيم ) . وانبأه به ككُنبأه

(فَنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ). الماضي العبري منه « نَبَأَ » كسر ففتح  
 مشدد ممدود اى نَبَأَ . ومنه فى ارميا ٢٠ - ١ « نَبَأَ » اى اَنْ ارميا  
 عليه السلام نَبَأَ عن اَنَّهُ كَذَا وكَذَا كما هو النظم . والنسخة العربية قالت  
 يَنْبَأُ . وَتَنْبَأُ يَنْبَأُ بناء آخر عبري اَيْضاً سيجىء بعد . والمضارع  
 « يَنْبَأُ » كسر ففتح مشدد ممدود نوعاً فكسر ممال ممدود . ويتعدى بالى  
 وبحرف اللام وعلى - حزقيال ٣٦ - ١ وعاموس ٧ - ١٦ وقد ورد بلا  
 تعدية نحو « هَنْبَأَ » كسر ففتح مشدد فكسر ممال ممدود والالف  
 لا تؤثر وهى مكان الهمزة عربياً اى وقل كَذَا وكَذَا - حزقيال  
 ٢١ - ٣٣

واسم الفاعل اى النَبِيُّ « نَبَأَ » كسر ففتح مشدد ممدود - ارميا  
 ٣٧ - ٣ . والجمع « نَبِّئِيمَ » كسر فاخر ممال مشدد فغير ممال ممدود .  
 والهمزة فى الاصل العبري الف - ارميا ٢٧ - ١٠ . والجمع المضاف  
 « نَبِّئِى » كسر فاخران ممالان اولهما مشدد وثانيهما ممدود - ارميا  
 ٢٣ - ٢٦ وهو مضاف هنا الى الشقر كصرد بمعنى الكذب وعبرياً  
 بكسر ين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف يبدل كسر الشين بالفتح  
 وتَنْبَأَ ادعى النبوة . هو عبرياً « هَنْبَأَ » كسر فسكون ففتح  
 فكسر ممال مشدد ممدود والهاء اول الفعل بمنزلة الالف عربياً فان  
 تَنْبَأَ اصله اِتَنْبَأَ . ولكن المعنى العبري لا ادعاء النبوة بل اَيْضاً التنبؤ  
 الصحيح او الاستعداد والتهيب له - صموئيل ١ - ١٠ - ٦٥ وسفر  
 العدد ١١ - ٢٦ و٢٧ . وفى ارميا ٢٩ - ٢٦ « مَشْجَعٌ وَمِتَنْبَأٌ » بكسر



ممال فضم ففتح مشدد ممدود بمعنى المشجع وهو المنتهى جنوباً من باب  
ش ج ع في اللغتين . والكلمة الثانية كسر فسكون ففتح فكسر ممال  
مشدد ممدود بمعنى مدعى النبوة . والنسخة العربية قالت مجنون ومتنبئ .  
وجنَّ يَجْنُّ عبرى مثله عريباً وأصل معناه الستر وهو المعنى العبرى ومنه  
الجنُّ والجنة في اللغتين لمعنى الوقاية والحماية والستر والظل . والنظم هو  
انهم يدعون ذلك على النبي يقولون انه مشجع ومتنبئ يزعم نفسه نبياً  
وفي ارميا ٢٣ — ١٣ « هَنَبَا وَيَبْعَل » كسر ففتح مشدد فكسر  
ممال مشدد فضم ممدود . اى انبأوا . والكلمة الثانية بالفتح مشدد الثانى  
ممدوده اى بالبعل وهو صم في اللغتين . والاصل ثبوت الهاء اداة التعريف  
يعد الباء الاولى حرف الجر ادغمت في باء الاسم شدتها كقولك  
بالشمس تنطقها محذوفة اللام

والنبي والنبي الخبر عن الله تعالى . وترك الهمز المختار . وفي الحديث  
انا نبي الله . والجمع انبياء ونبیون ( واذا اخذ الله ميثاق النبيين ) هو عبرى  
« نَبِيَا » فتح فكسر ممدود والالف بلا همز وانما همز في الجمع — تكوين  
٢٠ — ٧ . واذا اضيف النبي عبرى ابدل فتح النون بالكسر الممال .  
والجمع « نَبِيَّيْم » كسر ممال فاخران غير ممالين ثانيهما ممدود والهمز في  
الاصل العبرى الف — سفر العدد ١١ — ٢٩ . ومضافاً « نَبِيَّيْ » كسر  
ممال فغير ممال فمال ممدود

والنبوة « رَبُّو آه » كسر ممال فضم فد والهاء لا تظهر وانما تنقلب

تاء عند الاضافة — اخبار ٢ — ٩ — ٢٩ و ١٥ — ٨ . وفي كتب الفقه

ايضاً « نَبِيَّوْت » كسر ممال فغير ممال فضم ممدود

نداً « ن د ه »

نداه كمنعه كرهه . وَندَه ينده زجر وطرده وساق . وندا الشيء

تفرق . وَندَيْت الابل اخرجتها من الحوض الى الخُلَّة . وَندَى الصوت

بعميده . والندى المطر والبلبل

الماضي المبرئ « نَدَه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة

اي ندا . فهو يدخل في مثله عربياً وفي نده ونداً . وهو غير ندد وناد

ينود في الاقبتين

ومعناه المبرئ كالمبرئ الكره والتجافي . والبذو والبذوالاباد

والاقصاء . ومنه في عاموس ٦ — ٣ « مِندِّيم » كسر ممال ففتح فكسر

مشدد ممدود . جمع « مِندَّه » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .

بمعنى مُنَدِّ . اي مُنَدُّون . من ندَّى يندى بمعنى يستبعدون وينكرون

ويخفلون عن تقلبات الايام ويظنون ان ما هم فيه من النعيم والرخاء

يبقى ويدوم

وفي اشعيا ٦٦ — ٥ « مِندِّينِمْ » كسر ممال ففتح فكسر مشدد

فكسر ممال ممدود . اي مُنَدُّوكم او مُنَدُّوكم بمعنى الكارهين المجافين

لكم لايمانكم بالله انه ينصركم وهم يخذلون

وفي كتب الفقه العبرية نَدُّوا الاسم الفاسق تجنبوه وجافوه

واعزلوه اياماً ازدراءاً به وعقاباً له . والاسم « نَدَّوِي » كسر فضم مشدد

ممدود فسكون . وما اقربَه الى نَدَد به تنديداً اى صرَّح بعيوبه واسمعه  
القيح

وفى اللاويين ١٥ - ٢٦ و ١٨ - ١٩ « نَدَد » كسر ففتح مشدد  
ممدود بمعنى النِدَّة . اسم لمعنى الحيض والطمث ونجاسته واذاه من معنى  
الكراهة والاجتناب او لمعنى الندى اى نزول الدم فنَدِيَّ يندى عربياً  
تصبَّب وسال كنزاً ينزو . وفى سفر العدد ١٩ - ٩ ماء النِدَّة بمعنى الماء  
المزول او الذى يُصبُّ ويسكب رشاً او لتندية الخطيئة به اى تكفيراً  
لها ولعل هذا المختار

وتندى تسخى وافضل كَأندى فهو ندى الكف . واندى كثر  
عطايه . منه فى حزقيال ١٦ - ٣٣ « نَدَد » بكسرين ممالين اولهما ممدود  
والهاء ياء مقصورة . بمعنى الندى والعطاء . واجمع « نَدَرَنِم » كسر ممال  
ففتح فكسر ممدود . والنسخة العربية قالت هدية وهدايا

نَسَا « ن م س أ ن ش ه »

نَسَاه كمنع زجره وساقه واخَّره نَسَا ومنسأ كَأَنسَاه . وكَلَاه .  
ودفعه عن الخوض . وخلطه . ونَسَاتِه البيع وانسأته وبعته بِنَسَاة بالضم  
ونسِيئةً باخَّرة . والنسى فى الاسم منه . وَأَنسَاه سألَه ان يُنسئَه  
دَنَه

الماضى العبريُّ منه « نَسَا » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَسَا » كسر ففتح مشدد ممدود مدغم النون . واما انسأ أعنى الرباعى  
فهو « هَسَا » كسر ففتح ممدود . والمضارع اى يُنسئُ هو « يَسِيَا »

فتح فكسر مشدد ممدود . وهو عبرياً بمعنى النخس والنخش والنخش اى الحث والسوق والدفع والحمل على فعل الشئ . ونخس ونخش ونخش هي عبرياً « نخس » ومن هنا جاء معنى النسيئة اى الدين والدائن لانه سوق للمدين على الوفاء

ومنه فى التكوين ٣ - ١٣ « هَتَّحֹשׁ هִشְיָאֲנִי » بالفتح مشدد النون ممدودة والهاء اداة تعريف . وآخر الكلمة دائماً ساكن مالم تنبه الى غير ذلك . اى الحنش بتقديم النون . بمعنى الحية . والكلمة الثانية كسران ثانيهما مشدد ففتح فكسر النون . اى انسا اى بمعنى حملنى ساقى دفعنى . وهو اعتذار من حواء عن اكلها من الشجرة . والنسخة العربية قالت الحية غرتنى . وغر يغز فى العربية مولد من باب ع ر ر فى اللغتين وفى ارميا ٢٣ - ٣٩ و « نَشִית » فتح فكسر ان اولها ممدود من نسي ينسى هو عبرياً بالشين . اى ونسيت . فتاء المتكلم عبرياً تبنى على الكسر اما تاء المخاطب فعلى الفتح مثلها عربياً . وتاء المخاطب المؤنث على السكون . والمراد المضارع اى وانسى ايّاكم كما هو النظم « نَسَا » فتح فضم ممال ممدود . اى نَسَا مصدر من الفعل الذى نحن فيه والمخاطب من الله وعيداً ونذيراً . يعنى انه ينسأهم ناسأهم اى مهملاً ايام مؤخراً لهم منتظراً عليهم او زاجراً لهم طارداً سائفاً دافعا ايام عن ارضهم . والنسخة العربية قالت وانساكم نسياناً . وهو خطأ فان المصدر العبرى هنا هو بالهمز « نَسَا » لا « نَشَا » بالقصر فالآلف همز والهاء قصر . واعمال الكلام اولى من اهماله او اولى من ظنة اللحن . وما اشبهه بقوله

(فذوقوا بما نسيتم لقاء يومكم هذا أنا نسيناكم)

وفي اشعيا ١٩ — ١٣ « نَشَأُوا » كسر فآخر ممال مشدد فضم  
ممدود. اى نُسُوا. مبنى للمجهول. بمعنى انساقوا اندفعوا غروراً او  
خولطوا فى عقولهم. والنسخة العربية قالت انخدعوا

وفي ارميا ٤ — ١٠ « هَشَأَ هَشَاتَ » فتح فكسر ممال مشدد  
ممدود. مصدر اى انسأ. والكلمة الثانية كسر فآخر ممال مشدد ممدود  
والآلف لا تؤثر والتاء بالفتح ضمير المخاطب. اى أنسأت. اى انسأت  
انسأ. يعنى انه حمل القوم وساقهم على اعتقاد السلم والامان واذا بالحرب  
والقتال يصل الى الحلقوم. والنسخة العربية قالت خداعاً خدعت

واسم الفعل « مَشَأُون » فتعان ثانيهما مشدد فضم ممال ممدود.  
بمعنى الانسأ — امثال ٢٦ — ٢٦. والنظم هو ان من تنخف شناءته  
بانسأ يتجمل خبثه جهرة بين الملا. بانسأ اى بكل البغضاء واسرارها  
فى النفس او بخلطها بالمودة رياء. كقول الشاعر :

ومهما يكن عند امرى من خليفة وان خالها تخفى على الناس تعلم  
ومن معنى البيع نسيئة وانسأ الدين ورد عبرياً اسم الفاعل اى  
الناسى بمعنى الدائن « نُوْشَا » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود —  
صموئيل ١ — ٢٢ — ٢. اما لانه يحمل المدين ويسوقه على الوفاء.  
واما لانه يمهله وينتظر عليه حتى ينى مما هو من جملة معانى الفعل عربياً.  
وورد ايضاً بالقصر « نُشِه » والنطق واحد. والفعل الماضى منه اى  
نَسَاً او انسأ « نُشِه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة اى

نَشَى. بمعنى أَدَانَ اقْرَضَ فهو «نُشِه» - مزمر ١٠٩ - ١١ وهو هنا بواو بعد النون «نُوشِه» والتطق واحد . وبلاواو - خروج ٢٢ - ٢٤. وفي ارميا ١٥ - ١٠ لم أنسأ ولم ينسأوا بنى . اى لا أقرضونى ولا أقرضتهم او لا طالبونى ولا طالبتهم . ومنه النسيئة او النسأة او او النسيء البيع وتأخير الثمن . هو عبرياً كالفعل هنا بالقصر مثله «نَشَى» بكسر ين ممالين اولهما ممدود . بمعنى الدين او القرض او الواجب اللازم وفاؤه - ملوك ٢ - ٤ - ٦ . امثا المهموز فهو «مَشَأ» بفتحين ثانيهما مشدّد ممدود - نحميا ٥ - ٧ وفي النسخة العربية الربا . و ١٠ - ٣١ والنسخة العربية الدين . والربا عبرياً «تَرَيْت» فتح فسكون فكسر ممدود . من ربا يربو فى اللغتين . والذين من دان يدين هو عبرياً دان يدون كقيام يقوم بالواو . واقرض يقرض هو عربياً مولّد من قرص بالصاد فى اللغتين

### نَشَأَ د ن س أ

نَشَأَ كمنع وكرم نَشَأَ ونشوءاً ونشأة حيّ وربا وشبّ . ونشأت السحابة ارتفعت . (وله الجوار المنشآت) بفتح الشين بمعنى السفن المرفوعة الشُرْع . وبكسرها بمعنى الرافعات . وانشأ الخلق بدأه . وانشأ يحكى جعل . وانشأ الحديث وضعه . وتنشأ لحاجته نهض ومشى . و (أنشأكم من الارض) رفعكم

الماضى العبري منه «نَسَأ» بفتحين ثانيهما ممدود . اى نشأ متعدّ بمعنى حمل رفع . وذنبه غفره له . وذنب غيرّه حمّله . ومثله وضعه

وَأوردته . ونشأ القاضي وجه احد المتخاصمين حيّاه وأعانه على الآخر .  
 والمضارع « يَسَا » كسر ففتح مشدد ممدود اصله بالنون قبل السين  
 ادغمت فيها شدتها . واسم الفاعل « نُوسَا » ضم فكسر ممالان ثانيهما  
 ممدود — التكوين ٣٧ — ٢٥ والملوك ١ — ١٠ — ١١ والقضاة ٩ —  
 ٥٤ والمزمور ٧٢ — ٣ والخروج ١٠ — ١٣ وسفر العدد ٢٤ — ٣  
 واللاويين ٥ — ١

وينشئُ اللهُ فِئَاءَهُ اليك . يتطلع لك ويبدى عطفه عليك ويرضى  
 عنك — سفر العدد ٦ — ٢٦ . ونشأه في حقوه حملة في حضنه كالرضيع  
 ١١ — ١٢ . وَأَلَوْتُ نَشَأُ . نعتُ وعييت حملاً — اشعيا ١ — ١٤ .  
 ولا تنشؤا عليه خطأً . لا تجملوا ولا تحسبوا — ٣٢ . ولاويين ٢٢ —  
 ٩ . ونشأه لبّه على كذا حملة قلبه وساقه اليه — خروج ٣٨ — ٢١ وملوك  
 ٢ — ١٠ — ١٠ . والله ناشئ الذنوب . غفار رحيم — خروج ٣٤ — ٧  
 بمعنى انه يحملها ويرفعها اخذاً لها

و « سَوَّيْتُ » فتح فضم ممدود فكسر . اى انشَوْتُ فاتكلم كما هو  
 النظم بمعنى احتملوني — ايوب ٢١ — ٣ . ونشأ رجليه وهلك . حملها  
 وسار . كقولك عربياً تنشأ لحاجته نهض ومشى كما هو المعنى العبرى .  
 والرجل « رِغْل » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وعند الوقف تفتح الراء  
 بدل الكسر . والغين ترخياً عن الجيم . وهلك يهلك عبرياً ذهب ومضى  
 وسار ومشى وانصرف . وبمعنى الهلاك والانتقراض والموت وهو ما فى  
 العربية غالباً — تكوين ٢٩ — ١

ونشأ عينيه . رفعهما وتطلع — تكرر ٣١ — ١٠ ومزمور  
١٢٣ — ١ . ويدّه الى السماء . رفعها واقسم بالله كما هو النظم — تثنية  
٣٣ — ٤٠ . ولا تنشأ اسم الله للسوء . اى لا تحلف به باطلاً — خروج  
٢٠ — ٧ . والسوء فى اللغتين بمعنى وقد تقدم

وورد لازماً ايضاً اى غير متعدٍ . ومنه فى حبقوق ١ — ٣  
« نِسًا » كسر ففتح مشدد ممدود . بمعنى ينشأ اى يحدث . والكلام على  
الرب بمعنى الخصام والجدل اى انه ينشأ ويتولد

والناشئ الغلام الحسن الشاب بلغ قامة الرجل هو « نِسِيَا » فتح فكسر  
ممدود . ومعناه العبرى السرى السيد الرئيس الزعيم الكبير الخليفة —  
تكوين ٢٣ — ٦ ولأوين ٤ — ٢٢ وسفر العدد ٧ — ١١ . ومنه  
اسم الناسى من اسماء الاعلام . وخص به الاكبر او الالىق من ذرية  
داود خليفة له فى الارض . وهو من العلاء والرفعة معنى الفعل فى اللغتين  
و « نِسًا » كسر ففتح مشدد ممدود . بمعنى الرفيع العلى العظيم  
الكبير — اشعيا ٥٧ — ١٥ وهو صفة لله عزّ وعلا

والنشء السحاب المرتفع وكل ما حدث بالليل وبداء . والنشئة  
ما نهض من كل نبات . هو عبرياً « نِسِيَا » كسر ممدود . ومنه فى ايوب  
٢٠ — ٦ ولان علا الى السموات « نِسِيَا » كسر فضم ممال ممدود والواو  
ضمير المذكر المفرد الغائب اى نشؤه . بمعنى العلاء والرفعة والنهوض  
والكلام على الفلاسق الجانف مهما علا فى قدره او ارتفع لابد يوماً من  
علاه ان يقع . والجانف كالخائف بمعنى الجائر وعبرياً بالخاء « حَنِف »



فتح فكسر ممال ممدود . وايضاً « سِيَّة » بكسرين ممالين ثانيهما ممدود  
والهمز في الاصل العبري الف — تكوين ٤٩ — ٣ وايوب ١٣ — ١١  
بمعنى العلاء والرفعة والقبول والحظوة والزلقي  
نصاً « ن ص أ »

نصاه كمنع اخذ بناصيته وزجره ودفعه . الماضي العبري منه  
« نصاً » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « ينصاً » كسر فسكون  
ففتح ممدود . والمصدر « نصاً » فتح فضم ممال ممدود . ومنه في ارميا  
٤٨ — ٩ « نصّاً نصياً » مصدر وقد تقدم . والكلمة الثانية بكسرين  
ممالين ثانيهما ممدود . فعل مضارع بمعنى نصي كتي اي تخرج تصل  
تتصل في اللغتين وقد تقدم في صياً . والكلام على مملكة موآب . يعني  
انها تدحر وتُغلب على امرها نصاً وتقفر ارضها كما هو النظم . والنسخة  
العربية قالت تخرج طائرة . وهو غير اللفظ والمعنى في اللغتين . وطار  
يطير بابه العبري « طور » بالواو . وعاف يعوف عبري ايضاً بمعنى طار  
وهذا الباب في اللغتين هو غير نضا ينضو وهو عبرياً مثله بالقصر  
ولكنه كأصله بالصاد « نصه » فلهاء الف مقصورة . يقال نضاه من نوبه  
جرده . ونضا الفرس سبق . ونضا السيف سلّه كاتنضاه . ونضا البلاد  
قطعها . والخضاب ذهب لونه والماء نشف . ومنه في المراتي ٤ — ١٥  
« نصو » فتح فضم ممدود . وعند الوقف يتقدم المد الى النون . فعل  
ماض بمعنى نضوا . اي ذهبوا ونضبوا واقطعوا . والنسخة العربية  
قالت هربوا . وهو غير اللفظ بمعناه في اللغتين . وكأنما المترجم ظن

الفعل ناص ينوص وهو ظنٌ خطأً فإنه فعل آخر ثم هو عبرياً بالسين  
لا بالصاد

### نكأ « ن خ أ »

نكأ القرحة كنع قشرها قبل أن تبرا فندبت . ونكأ العدو لغة  
في نكيتهم . ونكأت في العدو نكاية هزمته وغلبته . وهكّه سحقه .  
وبالسيف ضربه . والهكُّ مداركة الطعن بالرمح . فهي ثلاثة ابواب نكأ  
ونكى وهكّ . وهي في العبرية « نَخَا » اى نكأ و « نَخَه » اى نكى  
بالقصر . اما هكّ فهو من المفصّل كما سيجيء

فاما نكأ فقد ورد منه « نَخَا » فتح فكسر ممال ممدود . بمعنى  
المنكوء الكسير القلب . وهي « نَخِجَاه » كسر ان قد والهاء للتأنيث  
لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة . صفة للروح . اى منكوءة كسيرة  
امثال ١٥ — ١٣ . والنظم هو ان القلب السمع بمعنى الفرح في اللغتين  
يُطيب الوجه وبغضب القلب رُوحٌ « نَخِجَاه » . اى رُوح منكوءة .  
اى وبغضب القلب تُنكأ الروح . واسم الفعل اى النكّ وهو عبرياً بمعنى  
انكسار القلب ورد بصيغة الجمع « نَخِجِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممال  
ممدود — اشعيا ١٦ — ٧ . والهمز في الاصل العبرى الف . والمفرد « نَخِجَا »  
بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود

ومن نكأ اغنى المهموز وهو ما نحن فيه ورد ايضاً مشدداً اى نكأ  
ينكئ فهو مُنكأ . ومنه في ايوب ٣٠ — ٨ « نِكَّأُو » كسر فاخر  
ممال مشدد فضم ممدود . اى نُكَّئُوا من الارض كما هو النظم . بمعنى

ضربوا وغلبوا وهزموا وأجلوا عن البلاد . والنسخة العربية قالت سيطوا  
من الارض اى ضربوا بالسياط . وهو خطأ بدليل قوله من الارض ثم  
هو غير اللفظ والمعنى فى اللغتين ثم ان الضرب والسوط ابواب اخرى  
فى اللغتين

اما هك عرياً وقلنا انه من الباب المقصور عبرياً فهو « هكه »  
كسر ففتح مشدد ممدود والهاء الف مقصورة — صموئيل ١ — ١٨  
٢ ويشوع ١١ — ١٠ . بمعنى ضرب بالسيف وغلب وهزم . وهك  
بالمزج فى القدر ضرب فيها يغترف — صموئيل ١ — ٢ — ١٤ والمزج  
من ز ل ج فى اللغتين بمعنى المنشل وهو ما فى النسخة العربية اى ما ينشل  
به اى ما يعرف فى لغة المائدة بالشوكة . وهك كفاً على كف ضرب  
بهما وخبط وصفق — حزقيال ٢١ — ١٦ و ٦ — ١١ وملوك ٢ — ١١ —  
١٢ . وهك البيت رشيشاً هدمه وعفاه — عاموس ٦ — ١١ . ورشيشاً  
وهو عبرياً بالسين بمعنى الرشاش اى كذاذا المطر . وهكه الاسد  
افترسه — ارميا ٥ — ٦ . وهكهم الله بكذا داء او مرضاً اصابهم  
وابتلاهم — عاموس ٤ — ٩ وتكوين ١٩ — ١١ وصموئيل ١ — ٥ — ٦  
نوا « ن و آ »

قل عرياً ان صوابه نياً بالياء وان ذكر اللسان اياه فى نوا بالواو  
وهم . فانظره فى نياً

نيا « ن و آ »

ناء الشئ والاعم بنى نياً كناع يبيع . ونااته ونايته اناة اذا

لم انصحه . ولحم في « بين النيوء والنيوءة . ونهى اللحم كسمع وكرم نها  
ونهاءة ونُوءة ونهوا فهو نهى لم ينضج . وانها لم ينضجه . والامر  
لم ييرمه

ورد منه في الخروج ١٢ - ٩ لا تأكلوا منه « نأ » بفتح النون  
مدوداً . اى نيأ . والنسخة العربية قالت نيأ بكسر النون وهو خطأ .  
والكلام على لحم الاضاحى

### هجا « هغ »

تهجاً الحرف تهجاء . والهجا تقطيع اللفظة . وهيت الحروف  
وتهجيتها . وهذا على هجا هذا على شكله . وهجا هجوا وهجا شتمه بالشعر  
الماضى العبرى منه « هغه » بفتحين ثانيهما ممدود اى هغى فلهاء  
الف مقصورة والغين جيم مرخمة . والمضارع « يهجه » كسر ممال  
فسكون فكسر ممال ممدود . والمصدر « هغه » فتح فضم ممال ممدود .  
والاسم « هغه » بكسر ممالين اولهما ممدود

ومنه فى المزمور ٣٧ - ٣٠ فى الصديق « يهجه » حكمة . اى  
فه . وهو عبرياً « فه » بكسر الاول ممالاً ممدوداً وكنطق P مالم  
يتقدمها احد حروف « اهوى » او يدخل عليها احد احرف « بكل »  
فتلين فاء . ومضافاً كما هو هنا بكسر الفاء ممدوداً . والصديق عبرياً  
بفتح الصاد . والحكمة « حُخمه » ضم ممال فسكون ففتح ممدود والهاء  
لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة . بمعنى يهجي ويلهج . وفى المزمور  
١١٥ - ٧ « يهجو » كسر ممال فسكون فضم ممدود . اى يهجون

بجرائهم كما هو النظم . والجريان مقدم عنق البعير من مذبحة الى منحرة .  
وعبرياً « جَرُون » فتح فضم ممال ممدود . واستعير للانسان . والكلام  
على الاصنام . اى لا تهجى بجرائها . يقول داود عليه السلام لها فم ولا  
تنطق وعينان ولا تبصر واذنان ولا تسمع وانف ولا تراح وأيدٍ ولا  
تلمس وارجل ولا تهلك بمعنى لا تمشى ثم قال لا تهجى بجرائها . اى  
لا تتكلم ولا يُسمع لها صوت . والجريان هو من باب ج ر ر فى اللغتين  
لمعنى الاجترار . ووروده عربياً فى باب ج ر ن خطأً . والنسخة العربية  
قالت لا تنطق بخناجرها

وفى اشعيا ٣١-٤ « يَهْجِه » فعل مضارع اى يهجى . والكلام على  
الاسد بمعنى يزأر . والنسخة العربية قالت يهره وهو فعل آخر فى اللغتين  
وفى المزمور ٩٠ - ٩ « كَلِّينُو » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود  
فضم . بمعنى اكلنا متعدى كل يكل فى اللغتين اى قضينا أفينا  
« شَنِينُو » فتح فكسر ممال ممدود فضم . اى سنينا . والواحدة « شَنَه »  
بفتحين ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاءً ويبدل  
فتح الاول بالكسر الممال . والجمع « شَنِم » ككريم . « كَمُو » كسر  
فضم ممالان ثانيهما ممدود . اى كما « هِنَه » كسر ان ممالان اولهما ممدود .  
بمعنى الهجاء او الحرف او اللفظة او الاحدثة والقصة . يذكر داود  
الحياة الدنيا أنها كلاشى تمر كاللفظة او الخيال

وفى المزمور ٩٢ - ٤ و ١٩ - ١٧ « هَيَّيُون » كسر ففتح مشدد  
فضم ممال ممدود . بمعنى التهجى اى القراءة على مكث والتجويد والترنم

تسبيحاً لله . وبمعنى تجوى النفس ووجدان القلب وتخليه - مزمو

١٩ - ١٤

وفي المزمور ٥ - ٢ « هَفِينِغ » فتح فكسر ممدود . والنظم هو  
تَبِينُ يَارَبُّ هَفِينِغ . والنسخة العربية قالت صراخى . وصرخ بصرخ  
مولدنى العربية من ص ر ح بالخاء فى اللغتين . والكلمة هى بمعنى  
ما قبلها

وفي المزمور ٣٩ - ٤ « حَى لَّبِي بَقْرَبِي وبَهْفِينِغ تَتَقْد نَار . حَى هُو  
عبرياً « حَم » بفتح الحاء ممدوداً . وَلَبِي هُو « لَّبِي » بكسرين ثانيهما  
مشدد ممدود . وبلا اضافة الى الضمير « لِب » كسر ممال ممدود وتخفيف  
الباء . وفى هُو حرف الباء . وَقُرَبِي هُو « قِرَبِي » كسر فسكون فكسر  
ممدود والياء ضمير المتكلم . وبلا اضافة « قِرَب » بكسرين ممالين اولهما  
ممدود . وهُو عربياً بضم وبضميتين الخاصرة بمعنى القلب فى اللغتين ومنه  
القرباب ككتاب الغمد . والنسخة العربية قالت عند لهجى . وما اقرب  
الكلمة هنا الى الهجيج عربياً بمعنى الاجيج اى تلهب النار وَاَخْلَطُ يُخْطُ  
فى الارض للكهانة اى بمعنى وجد القلب فيماذا يصنع الله به غداً . والهَجُجُ  
بالضم التبر على العنق واذا جاز ان يكون له مناسبة بالكلمة العبرية هنا  
فهو بمعنى الانم والمعصية . والنار عربياً « اِش » بكسر الالف ممالاً  
ممدوداً ومضافاً الى الضمير تشدد الشين ويكون كسر الالف غير ممال .  
من باب « ا ن ش » عربياً هُو عربياً بالسين ومنه الانيسة والمأنوسة

النار . وتشديد الشين فيه عبرياً عند الاضافة الى ضمير المذكر المفرد  
الغائب ادغام للنون

### هَدَأَ ه د هـ

هَدَأَ كَنَعَ هَدَأَ وَهَدُوًّا سَكَنَ . وَهَدَأَتْهُ . وَهَدَأَ بِالْمَكَانِ أَقَامَ .  
وَهْدَى أَشْرَفَ . وَهْدَى عَلَيْهِ أَكْبَى . وَفِي الْحَدِيثِ أَيَاكُمْ وَالسَّمَرُ بَعْدَ  
هَدَاةِ الرَّجُلِ أَي سَكُونِهَا

وَالْهَدَى الرِّشَادُ وَالذِّكَاةُ . وَالنَّهَارُ هَدَاهُ ارشده فهدى واهتدى .  
وهداه الله الطريق وله واليه . والهادى المتقدم (يهدى الله من يشاء)

الماضى العبري منه « هَدَه » بفتحين ثانيهما ممدود . أَي هَدَى  
فَالْهَاءُ الْف مَقْصُورَةٌ — اشعيا ١١ — ٨ . وَالْكَلَامُ عَلَى الْفَطِيمِ يَهْدَى  
يَدَهُ عَلَى جَهْرٍ الْافْعَوَانُ . أَي وَلَا يَخَافُ وَلَا يَصَابُ بِضَرَرٍ . كُنَايَةٌ عَنْ  
الْأَمْنِ وَالْأَمَانِ بَعْدَ الْمَسِيحِ . يَهْدَى يَدَهُ أَي يَرْشِدُهَا أَوْ يَقْدِمُهَا أَوْ يَهْدِي  
بِهَا بِمَعْنَى يُشْرِفُ وَيُكَبِّشُ . وَالنَّسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ مَدَّ يَدَهُ . وَمَدَّ يَمْدُهُ  
مِنْ مَدَدٍ فِي الْاَلْتَيْنِ . وَالْيَدُ عِبْرِيًّا « يَد » بفتح الاول ممدوداً . وَيَدُهُ أَعْنَى  
مُضَافًا إِلَى الضَّمِيرِ « يَدُو » فَتَحْ فَضَمَّ مِمَّا مَدْدُودٌ وَالْوَاوُ ضَمِيرٌ كَحَرْفِ  
الْهَاءِ . فَالْبَابُ الْعِبْرِيُّ يَدْخُلُ فِي مِثْلِهِ عَرَبِيًّا أَي فِي هَدَى وَفِي هَدَأَ . وَأَمَّا  
ه وَد فَبَابِ آخَرٍ فِي الْاَلْتَيْنِ

### هَذَا ه ذ هـ

هَذَا الْكَلَامَ أَكْثَرُ مِنْهُ فِي خَطِّهِ . وَهَذَا ه بِلِسَانِهِ آذَاهُ وَاسْمُهُ  
مَا يَكْرَهُ . وَهَزَأَ مِنْهُ وَبِهِ كَنَعَ وَصَمَحَ بِالزَّأْيِ هَزَأًا وَهَزْمًا وَمَهْزَاةً سَخَرَ

کتهزاً واستهزاً (هزواً ولعباً). (انما نحن مستهزؤن الله يستهزئ بهم)  
وهنى يهذى تكلم بغير معقول لرض او غيره. وهذى به ذكره  
فى هذائه. فهمى ثلاثة ابواب هذا وهزاً وهذى. وعبرياً «هزه»  
او «هذه» اى هزى او هذى فالهاء آخر الفعل عبرياً الف مقصورة  
والماضى منه «هذه» بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع «يهذه»  
كسر ممال فسكون فكسر ممال ممدود. واسم الفاعل «هذه» ضم  
فكسر ممالان ثانيهما ممدود. والجمع «هذيم» ضم ممال فكسر ممدود -  
اشميا ٥٦ - ١٠. والنظم هو عمى بكم كلاب لا تستطيع التباح هاذون  
راقدون مولعون بالنوم. والنسخة العربية قالت حاملون. وحلم يحلم عبرى  
مثله عربياً. ولعل المترجم تأثر بذكر النوم وجبه فعبر بالحلم. ورأى  
هو ان الفعل العبرى يشمل الابواب العربية الثلاث. وفى كتب الفقه  
العربية «هذيه» بالفتح ممدود الياء بمعنى الهذيان

### هنا هناً

الهنى والمنها ما ناك بلاء مشقة. هنى وهنو هناة. وهناتى.  
وهناً الى الطعام هيناً وهيناً وهينو وهو هنى سائق (كلوا واشربوا هيناً  
مريئاً). وهناً بالامر وهناً قال له ليهنك. الماضى العبرى منه «هنا»  
بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع «يهن» بالكسر الممال ممدود النون.  
وورد فى كتب الفقه بالقصر اى بدل الالف هاء «يهنه». والهناء  
او الهناة «هناه» بفتحين فد والهاء لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة



هيا « هـ ي »

الهيئة بفتح الهاء وكسر هـ حال الشئ وكيفيته . يقال هاء بهاء وهى  
وهيو . ومن الحديث اقبلوا ذوى الهيات عثراتهم . هم الذين لا يعرفون  
بالشر فيزل احدكم الزلّة

الماضى العبرى منه « هية » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يهيه » كسر فسكون فكسر ممال ممدود . اى هاء بهى . وقد وردا  
معاً فى الجامعة ١ - ٩ . والنظم هو ان ما هاء بهى . اى ما حدث يحدث  
او ما كان يكون وهو ما فى النسخة العربية . يعنى انه ليس من شئ  
جديد تحت السماء . وحدث يحدث عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين .  
وكان يكون ايضاً عبرى

وفى الجامعة ايضاً ٣ - ٢٠ الكل « هية » فعل ماض اى هاء  
من العفر ويثوب الى العفر كما هو النظم . والعفر التراب وهو عربياً بمد  
فتح الفاء . ويثوب اى يعود ويرجع وعبرياً بالشين

وفى سفر العدد ١٣ - ٢٣ « ونهى » فتح الواو حرف عطف وهى  
هنا فاء التعقيب . كنطقت ٢ فكسر ممال مشدد فكسر ممدود . اى فهنا .  
بمعنى صارت حالهم وكيفيتهم فى اعينهم كالجراد كما هو النظم . اى رأوا  
انفسهم فى نظرهم كالجراد صغيراً وضعفاً امام اولئك الجبابرة الشمايخ .  
قالوا وكذلك فى اعينهم « هيينو » فتح فكسر ممدود فضم . اى ههنا  
صارت حالنا كذلك فى نظرهم

ومنه اسم الله « يَهُوَه » كسر فضم ممالان ففتح الواو وكنطق ٧  
والهاء لا تظهر . ولكنه يُقرأ « أَدُوْنِي » فتح فضم ممال ففتح ممدود  
فسكون . من « ادن » هو عربياً اذن من معنى السيادة والاذن والعلم .  
والياء ضمير المتكلم والافهو « أَدُون » فتح فضم ممال ممدود . بمعنى  
الاذن العالم السيد — تكوين ٢ — ٤

وقوله ( اذا اراد شيئاً ان يقول له كن فيكون ) وهو في التوراة  
في رسالة موسى الى فرعون يائناً لمن هو سبحانه وتعالى أصله العبري  
« إِهْيَه » الذي « إِهْيَه » كسر ممال فسكون فكسر ممال ممدود والهاء  
لا تظهر . اى اهى الذى اهى — خروج ٣ — ١٤ . وهو غير الآله  
بلفظه هذا فهو « إِلَه » كسر فضم ممالان ففتح ولكنه ينطق هكذا  
« إِلُوَه » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود ففتح فسكون . وهو من الال  
في اللغتين بمعنى القوة والقدرة وعبرياً « إل » كسر ممال ممدود وتخفيف  
اللام وهو ما في عجز الاسماء المنسوبة باللام كجبرئيل وميخائيل . ومنه  
اسم الله مفعلاً

### وداً « دى ده »

وداه كودعه سواء ووداً بهم غشيم بالاساءة . والوداً محرّكة  
الهلاك . وتودّأت عليه الارض استوت او تهدمت او اشتملت .  
والمودّاة المهلكة والمفازة . ووداً عليه الارض توديثاً سوءاًها . وتودّأ  
عليه اهلكه

وَأَوْدَى هَلَكٌ وَبِهِ الْمَوْتُ ذَهَبَ . وَاسْتَوْدَى بِحَقِّ اقْرَ . وَالْوَدَى  
كَفَتَى الْهَلَاكُ

الماضى العبري منه « يَدَه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف  
مقصورة . بمعنى ودأ به غشيه بالاساءة وتودأ عليه اهلكه . بمعنى اودى  
به . ومنه اليد أداة النزال والقتال . ومنه فى ارميا ٥٠ — ١٤ « يَدُو »  
كسر ممال فضم ممدود . فعل أمر للجمع . بمعنى اُودُوا او اِودُوا او  
تودأوا . اى ارموا وسددوا بسهامكم ببالكيم الى بابل كما هو النظم .  
والنسخة العربية قالت ارموا . ورمى يرمى عبري مثله عرياً

وقدما ان اليد من هذا الفعل عبرياً وهذا يدل ان الوضع العبري  
هو الاصل فان كل فعل واوى الفاء هو يائثها عبرياً كورد وسن وحم  
ورط وتد وقد ولد وقر وهب ورى وعى ودى وهو ما نحن فيه ومنه اليد  
بالياء والا كانت بالواو . ولم يبق فى العربية على اصله العبري الا يفظ  
فهو بالياء مثله عبرياً ولكنه بالصاد

وفى زكريا ١ — ٢١ وفى الاصل العبري ٢ — ٤ « لِيدُوة » كسر  
اللام ممالاً حرف جر ففتح فضم ممال مشدد ممدود . مصدر . اى لتودأ  
او تودأة بمعنى الاهلاك والافناء او الهزم . والنسخة العربية قالت لطرذ .  
وطرد يطرذ عبري مثله عرياً . والكلام على اعداء بنى اسرائيل  
وارض وطنهم

واما استودى بحق اقْرَ فنه « هُوْدُو » ضم ممال فغير ممال ممدود .  
بمعنى استودوا لله كما هو النظم — اشعيا ١٢ — ٤ . اى اقرؤا بوحدا نيته

وسبحوه واذكروه . ولعلّ الاصل فيه رفع اليد تسليماً اليه واستسلاماً  
له وافراراً به . والنسخة العربية قالت احمداوا الله . وحمد محمد عبري  
مثله عريباً

والمضارع منه « يُودِه » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود والهاء  
لا تظهر . ومنه في المزمور ٩ — ٢ « أُودِه » وزن ما قبله على لسان  
المتكلم بمعنى ما تقدم . والفعل الماضي « هُودِه » ضم ممال ففتح ممدود  
والهاء الف مقصورة فهو اعنى اسم الفاعل « مُودِه » ضم فكسر ممالان  
ثانيهما ممدود — امثال ٢٨ — ١٣ . وفي الاصل العبري ١٢ . والنظم هو  
انّ الكاتم معاصيه لا يصاح و « مُودِه » اى والمقر المعترف التائب يُرحم  
وورد افتعل يفتعل . وهو عبرياً بتقديم التاء « هتودِه » كسر  
فسكون ففتحان ثانيهما مشدد ممدود والهاء الف مقصورة والواو كنطق  
٢ . كاستودى عريباً — لاوين ٥ — ٥ . والكلام على المذنب يستودى  
بذنبه اى يقر ويعترف به حين يقرب الاضحية تكفيراً عن نفسه كما  
هو النظم

وصاً « ص وَا — ي ص ا »

وصي الثوب كوجل النسخ . انظر صياً

وطاً « ن ط ه »

وطئه بالكسر ويطؤه داسه . ( ولا يطأون موطئاً ) كوطاه  
وطوطاه . والمرأة جامعها . ووطو ككرم يوطو وطاة صار وطئاً  
وطأته تورطه . والوطاء موضع القدم كالوطأ والموطىء . ووطاه

هَيَّاهُ ودمته وسهله كوطاه في السكل . والوطاة الضغطة والاختدة  
الشديدة . والوطاء خلاف الغطاء . وواطاه على الامر واقفه  
والنطو من نطا بمعنى المد والبعد . وتمطى امتد وطال . انظر مطاً  
وقد تقدم

الماضى العبرى <sup>ث</sup> « نَطَه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة .  
بمعنى نطا عربياً مدّ وبسط . والمضارع « يَطُه » كسر فآخر ممال مشدد  
ممدود . وفعل الامر « نِطُه » بكسرين ممالين ثانيهما ممدود . واسم  
الفاعل « نُوطُه » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمفعول « نَطُوْى »  
فتح فضم ممدود فسكون

ومنه في الخروج ١٥ — ١٢ « نَطِيتَ » فتح فكسر ممدود ففتح .  
اى نَطِيتَ يمينك تباعهم ارض . وهو من تسبيح موسى لله بعد غرق  
فرعون ومائه في اليم . اى رفع يمينه ومدّها . بمعنى القوة والقدرة  
والمشيئة . واليمين عربياً كمنطقها عربياً . واذا اضيفت ابدل فتح الاول  
بالكسر الممال . وباع يباع عبرى مثله عربياً . والنسخة العربية قالت تمدّ  
يمينك . وفي العربية المناطاة المنازعة والمطاولة

وفي الامثال ١ — ٢٤ « نَطِيتَ يَدِى » فتح فكسر ان اولها  
ممدود . اى نَطِيتُ . ويدى عربياً بمد كسر الدال . واليد بلا اضافة « يد »  
بمد فتح الياء . والخطاب للحكمة . تقول انها نطت يدها ولا متاشب كما  
هو النظم . اى ولا من يصنى او ياتفت . وعبرياً « مَقَشِيب » فتح  
فسكون فكسر ممدود . فاشب عربياً قشب عبرياً ويدخل ايضاً في كشب

عريباً . وفي العربية تناطى الكلام تماطله وتجاذبه . فكأنما الحكمة تناطى ولا من يعي . ونطا السموات رفعها وبسطها — ارميا ١٥ — ١٢  
ونطا الى الال يده والى الشديد يتجبر — ايوب ١٥ — ٢٤ . الال  
الله من معنى القوة والقدرة في اللغتين وعبرياً بمد كسر الالف ممالاً  
وتخفيف اللام . والشديد من اسماء الله وهو عبرياً « شَدَى » فتحان  
نانيهما مشدد ممدود فسكون . وفي العربية تناطى تسابق والمناطاة المنازعة  
والمطاولة . ويتجبر « يَتَجَبَّر » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد  
ممدود . وعند الوقف كما هو هنا يبدل كسر الباء بالفتح . والكلام في سفر  
ايوب على الانسان وتكبره على الله . ونطا عبرياً الى كذا او عن كذا مال  
وحاد ايضاً

امّا وطاً فهو عبرياً « هِطَّة » كسر ففتح مشدد ممدود والهاء الف  
مقصورة . وهو كما هو عريباً بمعنى هياً ووتر ودمث وسهل وآلان  
وأمال . يقال وطئ جرتك لاشرب — تكوين ٢٤ — ١٤ . آى  
أمياها وهيئتها لاشرب . ووطاً ته بلطف حديثها — امثال ٧ — ٢٢ .  
امالته والانتة اليها . ولم يوطوا آذانهم — ارميا ٧ — ٢٤ . لم يستمعوا  
ولم ينتصخوا . ووطاً وا الخيمة نصبوها وأعدوها — صموئيل ٢ —  
١٦ — ٢٢ . ووطاً عايه الفضل — عزرا ٧ — ٢٨ . احسن اليه  
واكرمه . وليوطى الله لبنا اليه — ملوك ١ — ٨ — ٥٨ . اى ليجعل  
قلوبنا منقاداً اليه مخلصاً له للائتمار بامرهِ والانتها بنهيه . ووطاً وا البابهم

الى غير الله — ملوك ١ — ١١ — ٢ و ٣ . اى اضلُّوا قلوبهم وازاغوها  
عنه الى غيره

والوطاء خلاف الغطاء . وموضع القدم كالموطأ والموطىء . هو عبرياً  
« مَطَّه » كسر ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر وبالإضافة تنقلب تاء  
تكوين ٤٥ — ٣١ . والنسخة العريضة قالت السرير . والكلام على  
يعقوب يسجد الى الله على رأس وطائه بعد أن حالفه يوسف عليهما  
السلام ان يجعل مقبرته في ارض المقدس لا في مصر . واستعير للنعش —  
صموئيل ٢ — ٣ — ٣١ . وانظر مطأ . وما اقرب ان تكون العصا  
هناك وهى عبرياً « مَطَّه » فتح فكسر ممال مشدد ممدود . من معنى  
التوطيء هنا في اللغتين لانها توطئ وتسهل الطريق وغيره كما قيل لها  
ايضاً « مَقَلَّ » من باب ق ل ل في اللغتين لانها تُقَلُّ صاحبها نعينه وتهوَّن  
له الطريق

وكأ « ت ك ه — ت ك ي »

توكاً عليه تحمّل واعتمد كأوكأ . والتكأة العصا وما يتكأ عليه .  
وانكأ جعل له متكأً . ( واعتدت لهن متكأً ) . ولا آكل متكأً . حديث  
البيضاة بالعبرية اسمه « تُكَّي » ضم فكسر مشدد ممدود . والجمع  
« نُكَّيْم » ضم فكسر ان مشددان ثانيهما ممدود — ملوك ١ — ١٠ —  
٢٢ . لعله قيل له ذلك لانه دائماً يتكأ برجليه على عصا صغيرة رفيعة

وفي التثنية ٣٣ — ٣ « تُكَّو » ضمّان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى  
انكأوا او خضعوا لرجليه كما هو النظم . ماضٍ والمراد به ما يكون . وهو

من جملة بركة موسى لاسرائيل . والنسخة العبرية قالت جميع قديسيه في يدك وهم جالسون عند قدمك يتقبلون من اقوالك . وجلس يجلس عبري<sup>٢</sup> مثله عريباً ولكنه بالشين

### ﴿ باب الباء ﴾

#### اب « اب ب »

الآبُ السَّكَلُ أو المرعى أو ما انبتت الارض ( وفاكهةً وآبًا ) . هو عبرياً « اب » بكسر الالف ممالاً ممدوداً وتخفيف الباء . واذا أُضيف الى الضمير أو جُمع كسر أوله اى لا ممالاً ولا ممدوداً وشددت الباء . والجمع « إِبِيم » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . والجمع المضاف الى غيره « إِبِي » كسر فآخر ممال مشدد ممدود — سفر النشيد ٦ - ١١ . والاضافة هنا الى الوادى . اى بأبُوب الوادى كما هو النظم . والنسخة العبرية قالت الخضر . وباب خض ر عريباً مولد كباب ح ض ر من ح ص ر فى اللغتين

والوادى عبرياً « نَحَل » بفتحين او ثهما ممدود . ولعله قيل له ذلك لنحوه بالنسبة الى غيره كالانهر والبحار او لانه يفتح ماءً من بين الجبال وفى العبرية انحله ماءً اعطاه . والكلام على التشبيه بالجنة والكروم والفاكهة والرمان

وفى التوراة ذات اللغة الارامية ترى مقابل الفاكهة اى فاكهة



الارض في النسخة العبرية — تكوين ٤ — ٣ لفظة «إبّا» كسر ففتح  
مشدد ممدود

وأيب شهر نيسان اول السنة العبرية . هو هكذا نطقه العبري .  
وقيل له ذلك من معنى الأب كالشعير يئب في هذا الاوان اى يسبل —  
خروج ٩ — ٣١ و ١٣ — ٤ . ولعل من هنا كلمة ابان بمعنى حين الشئ  
او اوله .

وابّ صاح . في كتب الفقه العبرية «أبوب» فتح فضم مشدد  
ممدود . اى ابوب الراعى كما هو النظم . بمعنى قصبة مزماره . يجوز لى  
الصياح به على الغنم وهو المعنى العربى . ويجوز ان يكون اصل الكلمة  
انبوب بمعنى القصبة اُدغمت نونها في الباء شدتها . من بوب ويب  
في اللغتين لى الفراغ والتجوف

وأبّ الى وطنه اشتاق . لعله من وأب اى «يآب» عبرياً وسيجىء  
هو ووب وهو عبرياً «يب» بالياء ككل فعل من نوعه  
ادب «ادب»

الادب الظرف وحسن الناول . ادّب فهو اديب . وادّبه علّمه  
فتادّب واستأدّب . الماضى العبرى منه «هتديب» كسر ان ممالان فغير  
ممال ممدود والهمزة في الاصل العبرى الف واصل حركتها السكون  
أبدل لانه من الاحرف الخلقية . بمعنى أدّب فلهاء اول الفعل بمنزلة  
الآلف فيه عربياً . ومنه فى صموئيل ١ — ٢ — ٣٣ «لأديب» فتحان  
فكسر ممدود . واللام حرف علة . اصله «لهأديب» كسر ممال ففتحان

فكسر ممدود . حذفت الهاء الف الفعل . اى لتأديب نفسه كما هو النظم وهو وعيد ونذير من الله لعل الكاهن . وهو هنا بمعنى الايلاء والعقاب . وعلى هو عبرياً « على » كسران ممال فغير ممال ممدود . والترجمة العربية ذهبت الى معنى التذويب . وذاب يذوب او زاب يزوب فعل آخر بلفظه هذا فى العبرية مثله فى العربية

ومن اسماء الاعلام وهو الابن الثالث لاسماعيل « أدْبِيل » فتح فسكون فكسران ممالان ثانيهما ممدود والهمز فى الاصل العبري الف . اى ادب الله . فالألف عريباً وهو بمعنى القوة والقدرة ومنه الله هو عبرياً « إل » بالكسر الممال ممدوداً مخفف اللام

ارب « ارب — ابر »

الْأَرْب بالكسر الدهاء كالاربة ويضم والنكر واخبط والغائلة والحاجة ( غير أولى الاربة من الرجال ) اى غير أولى الحاجة . وفى الحديث أملككم لاربه اى لحاجته نعى انه كان اغابكم لهواه . وحاجته . وقال السلى الأرب الفرج هنا قال وهو غير معروف . وقيل انها عنت به الذكر خاصة . اقول هو عبرياً « ابر » بكسرين ممالين اولهما ممدود . والاصل فيه معنى العضو كالوَرْب عريباً . فارب عريباً يدخل فى مثله عبرياً وفى ابر ويدخل الفعلان العبريان فى ورب عريباً ايضاً كما سيبنى

وورد الأرب وهو عبرياً « ابر » كما قدمنا بمعنى الكنف اى الجناح — مزموه ٥٥ — ٧ . والكنف عبرياً بمد فتح النون . يقول داود عليه السلام من له « يابر » اى يارب كالحمامة فيعوف اى يطير ويسكن

أى يهدأ . وعاف يعوف عبري مثله عربياً كسكن يسكن ولكنه بالشين .  
وفي اشعيا ٤٠ — ٣١ يُعلون « إِبْر » أى إِرْبًا كالنسر . وأعلى يعلى  
بمعنى رفع من باب ع ل ي عبرياً مثله عربياً . والنسر « نَشِر » بكسر  
ميمين اولهما ممدود والجمع « نَشَرِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود .  
والكلام على اتقياء الله الصالحين

والأرب العاقل والدرب من أرب فهو أرب . هو عبرياً « أَيْر »  
فتح فكسر مشدد ممدود — صموئيل ١ — ٢١ — ٧ وفي الاصل العبري  
٨ . مضافاً الى الرعاة بمعنى أربهم عاقلهم كبيرهم رئيسهم . والنسخة العربية  
قالت رئيس . ورأس عبرياً بالشين . والجمع « أَيْرِيم » فتح فكسر ان  
اولهما مشدد وثانيهما ممدود . والجمع المضاف الى غيره « أَيْرِي » فتح  
فكسر ان اولهما مشدد وثانيهما ممال ممدود والياء علامة الاضافة في جميع  
احوال الاعراب الثلاث — اشعيا ٤٦ — ١٢ . والاضافة هنا الى الأرب  
بمعنى القلب في اللفتين . وعبرياً « رِب » بكسر ممال ممدود وتخفيف الباء  
وتشدد عند الاضافة الى الضمير . وهو بمعنى غلاظ القلب قسائه . يناديهم  
ويدعوهم الى الاستماع . ولعل الكلمة هنا هي من « إِبْر » وهو الإرب  
عربياً بمعنى الخبث الدهاء النكر وعبرياً بمعنى العضو والقوة ولعله قيل له  
أرب عاقل لقوته عقلاً وحذاقته او هو من أرب يأرب عبرياً بمعنى كمن  
ترصد مخاتلاً ليوقع بعدوه . ومنه في التثنية « أَرَب » بفتحين ثانيهما  
ممدود فعل ماض أى أَرَبَ له — ١٩ — ١١ والكلام على من يقتل أرباً  
لعدوه أى كامنًا له مترصداً . وفي المزمور ٥٩ — ٤ يقول داود عليه السلام

« آرَبُو » مد فكسر ممال فضم . اى آرَبُو ا بمعنى كمنوا . والكلام على اعدائه يريدون قتله

والآرَب عريباً بمعنى الخبيث النكر الدهاء الغائلة الحاجة . ورد عبرياً بمعنى هذا « إِرَب » بكسر ين ممالين اولهما ممدود - ايوب ٣٧ - ٨ . وموقوفاً عليه مفتوح الألف بدل الكسر - ٣٨ - ٤٠ . و « أُرَب » بضم فكسر ممالين اولهما ممدود - ارميا ٩ - ٧ وفى النسخة العربية ٨ . والنظم سلام فى النعم وارَب فى الفؤاد . كقول الشاعر يعطيك من طرف اللسان حلوة

والمآرب والمآربة والآرَب والآرَب الحاجة ( ولى فيها مآرب اخرى ) . هو عبرياً « مآرَب » بالفتح ممدود الراء . بمعنى الممكن - يشوع ٨ - ٩ ومزمور ١٠ - ٨ . واعلم ان الكلمة واحدة فى اللغتين والباب واحد فيهما واذا اختلف المعنى قليلاً فهو ليس باختلاف اصلي ولا ريب ان المآرب هو الحاجة فى النفس او هو من المواربة بمعنى المداهاة والمخاتلة فأرَب عبرياً يدخل فى مثله عريباً وفى ورب كما ان ارَب عريباً يدخل ايضاً فى ابر عبرياً . ولعصا موسى من المآرَب اى المسكن مالها والأرَبَة العقدة وتآرَب تعقد والمؤرَب المعقّد . عبرياً « أُرَبَة » ضم ممال فسكون ففتح ممدود والهاء لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة او « أُرَبَة » فتح فكسر ممال ففتح . والجمع « أُرَبُوت » ضم ممال فسكون فضم ممال ممدود . اى أُرَبَات . اشعيا ٢٥ - ١١ . مضافة الى اليدين اى أُرَبَات يديه . والكلام على موآب عدو اليهود . ينداس بيد الله تحت

جبل القدس كما يداس التبن في ماء الدمن وينحط جاهه مع أرباب يديه .  
 بمعنى الخبث الدهاء الحيلة المكائد او بمعنى ما ييرمه ويدبره ويحكمه من  
 عقد العدوان والشر . و « أُرْبَةُ » فتح فضم مفتوح مشدد ممدود والجمع  
 « أُرْبَت » فتح فزمان ثانيهما ممال مشدد ممدود . اى أُرْبَات . مضافة  
 الى السموات - تكوين ٧ - ١١ و ٨ - ٢ . بمعنى الطاقات الشبايك  
 الكوآت . والكلام على الطوفان تنفتح له ثم تنسكر اى تُسد وتسكن  
 في الاغتين . ولعله قيل لها ذلك من معنى كونها مؤرّبة اى مشبكة معقدة  
 واستعيرت للسموات . وفي هوشع ١٣ - ٣ كعثان من « أُرْبَةُ » اى  
 كدخان من أُرْبَةُ بمعنى الطاق او الشباك . والعُثان عبرياً بفتح العين  
 ومد فتح الثاء بدل الألف عربياً وهى زائدة

ولا يحسن حاسب ان أُرْبَات السموات فى امر الطوفان هنا بمعنى  
 القربات والقرب جمع قربة وهى الوطب للماء وغيره فهى من باب آخر  
 فى الاغتين ومن جهته القرية كما سيجى

وأراب مثلثة موضع وماأرب كمأزل موضع باليمن . هو عربياً  
 « أَرَب » بفتحين ثانيهما ممدود . وهى بلدة - يشوع ١٥ - ٥٢ .  
 وانظر ورب

ازب « زوب »

ازب الماء كضرب جرى . انظر ذوب وزوب

أشب « ق ش ب »

أشب الشجر كفرح التف كتأشب . وأشبته تأشيباً جمعه .

وتأشبو حول رسول الله تدانوا وتضاموا

والكشب الجمع والاجتماع والدخول. كشب يكشب كضرب و  
يقال كشب القوم اجتمعوا وقربوا ودخلوا كما كشيوا. وكشب الشيء  
جمعه. (وكانت الجبال كثيباً مهيلاً) أى وملاً مجتمعاً تحرك أسفله فينهال  
عليك من اعلاه

الفعل العبري «قشب» بالقاف محل الهمز بمعنى أشب عريباً  
وكشب مولد منه. والعبري إلى أشب اقرب منه إلى كشب. وهو ثلاثي  
«قَشَب» بفتحين ثانيهما ممدود أى أشب او كشب. ورباعي  
«هَقَشِب» كسر فسكون فكسر ممدود. أى الأَشْب او الكشب.  
فالهاء اول الفعل بمنزلة الألف فيه عريباً. والثلاثي لازم والرباعي لازم  
متعدي لا انهما متعديان كما يقولون

من ذلك في اشعيا ٣٢ - ٣ «تَقَشِبْنَه» كسر فسكون ففتح  
ممدود فسكون ففتح والهاء لا تظهر وهى للاشباع والنون نون النسوة.  
أى تَقَشِبْنَ او تَكْشِبْنَ. والكلام على الأذان مضافة إلى السامعين. أى  
آذان السامعين تميل تصنى تُهْبِل تلتف تدانى. يعنى إلى الحكمة  
والموعظة

والأذن عريباً «أَذِن» ضم فكسر ممالان اولها ممدود. وغير  
المفرد «أَذْنِم» ضم ممال فسكون ففتح ممدود فكسر. ومضافاً كما  
هو هنا «أَذْنِي» ضم ممال فسكون فكسر ممال ممدود. وسمع يسمع  
عريباً بالشين

وفي امثال سليمان عليه السلام ٢ - ٢ « لِهَقْشِيب » كسر اللام  
 مهلاً حرف تعليل ففتح فسكون فكسر ممدود . اى لتأشِبَ او تَوْشِبَ  
 او تَكْتِيبَ او تُكْتِيبَ للحكمة اذنيك . اى الى الحكمة . يعنى اذا فعل  
 الانسان ذلك ووطأ لبه لفهم تبيين ورع الله وادرك معرفته

وَأُذُنٌ « قَشْبَةٌ » فتحان ثانيهما مشدد ممدود فكسر مهال — نحما  
 ١ - ٦ . اى أَشَابَةٌ او متأشِبَةٌ تقبل على السماع وتعبه وتحفظه والمذكر  
 « قَشِبَ » بفتحين ثانيهما مشدد ممدود

واسم الفاعل اعنى الْأَشَبَ او الْكُتِبَ « قَشِبَ » بكسر ين مماين  
 اولهما ممدود . وموقوفاً عليه بفتح الاول بدل الكسر — ملوك ١ —  
 ١٨ - ٢٩ واشعيا ٢١ - ٧ وملوك ٢ - ٤ - ٣١

### اوب « ي ا ب »

الْأَوْبُ وَالْأَيَابُ وَالْأَوْبَةُ وَالْأَيْبَةُ وَالْأَيْبَةُ وَالْأَوْبُ وَالْأَوْبُ  
 الرجوع والورود وغياب الشمس ( الينا ايلهم ) اى رجوعهم . و ( داود  
 ذا الأيدِ انه اَوَّاب ) اى الحفيظ الذى لا يقوم من مجلسه او هو الكثير  
 الرجوع الى الله بالتوبة او هو المطيع او المسبِّح يريد صلاة الضحى عند  
 ارتفاع النهار وشدة الحر

الماضى العبري منه « يَاب » فتح قد . بمعنى حفظ اراد رغب  
 اشتاق مال رجع . ومنه يقول داود الى الله « يَا بَتِ » فتح قد فسكون  
 فكسر — مزمو ١١٩ - ١٣١ . اى وَأَبَتْ لِقَاعِدَةِ أَنْ الْيَاءُ فَاءُ الْفِعْلِ  
 عبرياً واو عربياً كورد وعد وصد وتد وسن ولد وهب . يعنى الى اوامر

الله ونواهيه كما هو النظم . والنسخة العريضة قالت اشتقت . واشتاق  
يشتاق عبري مثله عربياً

وانظر أَبْ يُوْبُ بمعنى اشتاق وتَهَيَّأ وقصد وقد تقدم . وانظر  
وَأَبْ وسبجى وهو بمعنى رغب واستحيا وانقبض واستخزى وهو  
المواثم تماماً للفعل العبري هنا لفظاً ومعنى . فقول داود « يَا بَتِّ » هو  
عربياً وَأَبْتُ . اى رغب الى أوامره ونواهيه او استحيا وانقبض  
واستخزى غير مطمئن فى نفسه بكال الطاعة وتام التقوى . وانما ذكرنا  
مع ذلك غير وَأَبْ مما هو ايضاً من عين المعنى كى لا يفوتنا شئ . وانظر  
باء يَبُوْ وقد تقدم

### اِيُوْب « اى ب

( واِيُوْب اذ نادى ربه انى مسنى الضر وانت ارحم الراحمين ) . هو  
عبرياً « اِيُوْب » كسر فضم ممال مشدد ممدود — انظر سفر اِيُوْب .  
وهو من باب « ايب » يقابله فى العربية فعل اَبى يَأْبى ( ابنى واستكبر )  
( وتَأْبى قلوبهم ) . وقيل له ذلك لان الشيطان اَباه عند ربه كرهه وانقبضه  
فابتلاه الله ليخزى بصلاحه وتقواه عين الشيطان . ثم هو قريب لفعل  
وَأَبْ وهو ما تقدم فى اوب لرجوعه الى الله واستحيائه وانقباضه تخشعاً  
وتعبداً وصلاحاً او لآيَاب ورجوع فضل الله عليه ( فاستجبنا له فكشفنا  
ما به من ضرر وآتيناه اهلته ومثلهم معهم ) . وارجح انه من فعل اَبى يَأْبى  
فهو المواثم لفعل « اَيْب » عبرياً كما قدمنا ومنه الاسم . ووهم بعض  
العبريين انه من باب « ابه » ظاناً انه عربياً اَبى والحال ان اَبى يَأْبى هو



عبرياً « آيَب » بتقديم الياء و « ايه » عبرياً هو مثله عربياً ايه يآبه .  
وهذا هو على ما يحضرنى من الاعتقاد الفعل الوحيد الذى شارك الوضع  
العبرى فى الهاء آخر الفعل فابقاها كماهى هاء مع انها عبرياً كغيرها الف  
مقصورة . وما كان ليكن ان تجعلها العربية الفاقمقصورة وفيها أبى يآبى  
وهو عبرياً « آيَب » بتقديم الياء كما تقدم .

### بوب « ب و ب — ييب »

البَوْبَةُ الفلاة . والباب معروف (ولو فتحنا عليهم باباً) . واليبب  
الصُنْبُور وهو فم القناة وقصبة فى الاداة يشرب منها ومشعب الخوض  
او ثقبه يخرج منه الماء . فهما عربياً بوب وييب وعبرياً كذلك بوب .  
وييب . وما ورد بمعنى الباب عبرياً « يَبَا » فتعان ثانيهما ممدود . بمعنى  
التجويف نافذاً فهو والباب واحد . وما اقربه الى فعل نيب فى اللغتين فنه  
عبرياً النبوب بفتح فضم ممدود الاجوف الخلى الفارغ كالانبوب والانبوبة  
عربياً وسيجى فى محله ورأى انه فى اللغتين من بوب وييب

### يبب « ب و ب »

انظر بوب وهو ما تقدم

### تَاب « ت ا ب »

اِتَّابَ خزى واستحيا . واتآبه كآواه فعل به فعلاً يُستحيا منه  
او اغضبه وردّه بخزى عن حاجته . والاربة والتوبة كالمؤبة الخزى والعار  
والحياء . ورد هذا فى الفيروزبَادى وفى باب وآب . اما اللسان فكانه

خفي عليه الامر فلم يأت بشيء من هذا . وتأب غير وأب في اللغتين  
وان تشابها في المعنى فايراد تأب في وأب في الفيروزبادي لاجله

ومنه في المزمور ١١٩ — ٤٠ « تَأَبَّتْ » فتح قد فسكون فكسر

والتاء للمتكلم تبنى على الكسبر وتاء المخاطب مثلها في العربية على الفتح  
والمخاطب المؤنث بالسكون : وأخطاب من داود الى الله سبحانه . يعنى  
الى تفقدات الله كما هو النظم . بمعنى ما يطلبه الله من اوامر ونواه . اى  
إِن تَأَبَّتْ . بمعنى استحيا وخزى لحساب الله آياه . ولذا هو يقول له بعد  
حِينَئِذٍ بِصَدَقَتِكَ . اى بفضله وعدله . والترجمة العربية تبعاً للفسرين  
العبريين قالت اشتقتُ فى موضع واشتهيت فى موضع آخر . كأنما  
الكلمة هنا « يَأَبَّتْ » بمعنى وَأَبَّتْ عربياً رَغِبَ واستحيا والحال ان  
الكلمة كما تقدم « تَأَبَّتْ » بالتاء اول الفعل . والظاهر ان تأب عبرياً  
وهو ما نحن فيه يشتمل على معنى « يَأَب » عبرياً اى وَأَب عربياً اى على  
معنى الرغبة والحفظ والارادة كاشتماله على باقى معانى الفعل عربياً وهو  
إِن تَأَبَّ خَزَى واستحيا وإِن تَأَبَّ كَأَوَّ به فعل به فعلاً يُسْتَحْيَا منه او اغضبه  
ورده بخزى عن حاجته كما سيجى بعد فى هذا الباب

والتوبة كالإِبة والمؤنية الخزى والعار والحياء . ورد هذا فى باب  
وَأَب عربياً . هى عبرياً « تَبَّه » بالفتح ممدود الباء — مزمور ١١٩ —  
٢٠ . والنظم هو جرس نفسى « لَتَبَّه » كسر اللام ممالاً حرف جر ففتح  
ممدود الباء . جرس بمعنى تَقَتَّتْ واندقت كجرشت بالشين فى اللغتين .  
والنسخة العربية قالت انسحقت . وحق يسحق عبرى مثله عربياً ولكنه

بالشين . و « لَتَنْبَهُ » اى لتوبة . بمعنى الخزي والحياء . اى الى حكمك وعدلك . كما هو النظم . والخطاب من داود الى الله . يعنى ان نفسه جرس توبة اى خزيًا وحياءً امام احكام الله . كأنه لم يُرضه كما ينبغي . ولا اِخال الكلمة بمعنى التوبة من تاب يتوب فهو عبرياً « شوب » اى تاب يشوب عبرياً . ويموز ان تكون الـ « ش » من معنى « يَاب » عبرياً وأبَ عبرياً . اى من معنى الرغبة والارادة والحفظ والميل والشوق . وتَابَ فعل آراى مثله عبرياً وعبرياً . ومنه فى نسخة التوراة الارامية مقابل كلمة التَّشَوُّقُ فى سفر التكوين ٣ - ١٦ « تَوْبَتَا » كسر ممال فضم فكسر ففتح مشدد ممدود والهمز فى الاصل الآراى الف

وفى عاموس ٦ - ٨ « مَتَيْب » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود وهو فى الاصل العبرى الف . اسم فاعل بمعنى مُتَتَيْبٍ عبرياً والمعنى واحد فى اللغتين يقال اِتَّأَ به كَأَوَّ به فعل به فعلاً يستجيا منه او اغضبه وردّه بخزي عن حاجته . والكلام من الله سبحانه وتعالى والمراد به جاه المتكبرين . يعنى انه يبعضهم او يفضيهم ويردهم بخزي عن حاجتهم اليه او يفعل بكبرياتهم ما يُكره . بمنزلة ( ان الله لا يحب كل مختال فخور ) والنسخة العربية قالت اكره . واجمع المفسرون العبريون ان اسم الفاعل هنا هو بمعنى معاتب وعبرياً « مَتَيْب » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود . اى بمعنى المبغض الكاره الواجد الساخط فى اللغتين وهو تحريف لا حاجة اليه

توب « ت أ ب - ش و ب »

تاب الى الله توباً وتوبةً ومتاباً وتابةً وتوبةً رجع عن المعصية وهو  
تائب وتواب . وتاب الله عليه وفقه للتوبة او رجع به من التشديد الى  
التخفيف او رجع عليه بفضل وقبوله ( لقد تاب الله على النبي ) . ( غافر  
الذنب وقابل التوب )

هو فعل آراى بمعنى تاب يشوب اى رجع وعبرياً بالشين وفيه معنى  
التوبة وهى رجوعٌ وسيجىء فى محله

ثبب « ي ش ب »

ثبَّ جلس متمكناً كثبب . والامرُ تمَّ . انظر وثب « يشب »

ثعلب « ش ع ل »

الثعلب معروف . انظر ثمل « شمل »

ثوب « ش و ب »

تاب ثوباً وثوباً رجع كثوبٌ ثويباً . وجسمه ثوياناً اقبل . الماضى  
العبرى منه « شَب » بفتح الاول ممدوداً . اما شاب يشيب فهو عبرياً  
بالسين - - تكوين ١٨ - ٣٣ . والنظم هو تاب لمقامه . والكلام على  
ابراهيم . اى رجع الى مكانه . والمقام عبرياً « مَقُوم » فتح فضم ممال  
ممدود . ومضافاً الى الضمير كما هو هنا او الى غيره « مَقُوم » بكسر  
الاول ممالاً بدل الفتح . كذلك المكان هو عبرياً « مَحُون » وزن ما قبله  
فى الحالتين من فعل لُ و ن فى اللغتين . وجاء بمعنى ارتد ونكص وخاب  
ولجأ وتاب وعاد و اقبل

والمضارع « كَشُوب » فتح فضم ممدود - هوشع ١١ - ٥ .  
 وفعل الامر « شُوب » ضم ممدود - تكوين ٣٢ - ١٢ . والنظم ثُب  
 عن غضبك اى اَرَأَفَ والطف واحلم . وللمؤنث « شُوبِي » كشُوبِي  
 عربياً . وفس عليه غيره مثله كقام وصام ونام وهو عربياً نام ينوم  
 لا نام ينام

والمثوبة كالثواب الجزاء كالمثوبة ( للمثوبة من عند الله خير ) هي  
 عبرياً « مَشُوبَةٌ » كسر ممال فضم ففتح ممدود والهاء تظهر عند الاضافة  
 منقلبة تاء - هوشع ١١ - ٧ بمعنى التوبة الى الله . وخطأ تفكرها  
 بمعنى الردة ومنه الترجمة العربية وباقي النظم يؤكد ذلك . وجاءت بمعنى  
 الردة فى ارميا ٣ - ٦ و ٨

ووردت عبرياً تفعله بمعنى التَّوبَةُ « مَشُوبَةٌ » وزن ما قبله . بمعنى  
 الرجعة الاربعة المودة - صموئيل ١ - ٧ - ١٧ . ومضافة الى السنة  
 بمعنى هلولها جديدة بعد تمامها - صموئيل ٢ - ١١ - ١

وانابه الله واثوبه وثوبه مثوبته اعطاه اياها . هو عبرياً اعنى المتعدى  
 « مَشِيب » كسر ممال فغير ممال ممدود والهاء الف الفعل . ومنه اثبنا  
 الله اليك تثب - المراثى ٥ - ٢١ . وانابه الله ايام اليه ثواب واحسان  
 ورحمة . وبالجملة هو بمعانى اثاب يثيب . والمضارع « يَشِيب » فتح فكسر  
 ممدود . واسم الفاعل « مَشِيب » كسر ممال فغير ممال ممدود . اما اسم  
 الفاعل من اللازم فهو « شَب » بفتح الاول ممدوداً . وفى التكوين  
 ٤٤ - ٨ اثبنا اليك ما وجدناه فى اوعيتنا من المال فكيف نسرَق

الصواع . والكلام كما هو ظاهر من اخوة يوسف اليه . اى انهم ردوا المال وارجعوه

### جيب « ج ب ب »

الجبوب وجه الارض او ظهرها . والجباب ككتاب شئ يعلو  
البان الابل فيصير كانه زيد . والجبّة حجاج العين . اى عظم الحاجب .  
والجبّة نوب

فى حزقيال ٤٣ - ١٣ « جَب » بفتح الاول ممدوداً وتخفيف الباء .  
مضافاً الى المذبح . بمعنى الجبوب . اى ظهر المذبح او وجهه . ومضافاً الى  
الضمير يُشددُ باؤه - مزمو ١٢٩ - ٣ . والنظم على « جَبِّي » حزنوا  
بفتح فكسر مشدد ممدود . اى على ظهره . والكلام لداود عليه السلام .  
يعنى اعداءه . وحزنوا بمعنى اثقلوا كيدهم له ولكن الله رده فى نحرهم .  
وحرث يحرق عبري مثله عربياً ولكنه بالشين

وجمع « جَب » وهو ما تقدم « جَبَّوت » فتح فضم ممال مشدد  
ممدود . وردت مضافةً الى العينين محذوفة الواو للاضافة . بمعنى  
الحواجب - لاوين ١٤ - ٩ . كالجبّة والجبّات عربياً حجاج العين اى  
العظم الذى عليه الحاجب . والكلام على الابصر يخلق شعره حتى جبّات  
عينيه اى حواجه

وفى المزمور ٦٨ - ١٥ والاصل العبرى ١٦ « جَبْنَتِي » فتح  
فسكون فضم فكسر مشدد ممدود . مضافاً اليها الجبل . والمراد به جبل  
بلاد المقدس . بمعنى جبل الاسنة والا كلات

وقيل للاحدب «جَبْن» كسر فأخر مال مشدد ممدود - لاوين ٢٠ - ٢١ لتتوء ظهره . وهو ممن لا يجوز لهم ان يكونوا كهنة لله  
اقول وما قيل لها جبة الا لانها تظاهر ما تحتها من الثياب او لانها  
تعلو الظهر او لانها الوجه بالنسبة الى ما دونها من الملابس . والجبانة الى  
هذا اقرب من ج ب ن فلعله قيل لها ذلك للاجداث اى المقابر المسنمة  
كالظهور

### جرب «ج ر ب»

جرب كفرح فهو جرب وجربان وأجرب هو عبرياً «جَرَب»  
بفتحين ثانيهما ممدود - لاوين ٢٠ - ٢١ . وهو ايضاً ممن لا يجوز لهم  
ان يكونوا كهنة لله . واذا كان آخر الكلمة قبله حرف من احرف  
«اهوى» رَحِمْتَ الجيم غنياً - لاوين ٢٠ - ٢١

والجربة او هو بضميتين جبل . وجريب بلدة . فى ارميا ٣١ - ٣٩  
«جِبْعَةُ جَرَب» كسر فسكون ففتح ممدود . بمعنى الجعبة عربياً اى  
الكثيبة فى اللغتين . والكلمة الثانية فتح فكسر مال ممدود . اى جعبة  
جَرَب . وهى بلدة على مقربة من القدس . والنسخة العربية قالت  
اكمة جابر

والجرب المزود او الوعاء «جَرَب» بفتحين ثانيهما ممدود . والجمع  
«جَرِيم» كسر مال ففتح فكسر ممدود . والجمع المضاف الى غيره  
«جَرَبِي» فتح فسكون فكسر مال ممدود . ورد فى كتب الفقه . اى  
اجربة سمن . كما هو النظم . والمراد به الزيت . وهو عبرياً بالشين «شمن»

بكسر ين مالمين اولهما ممدود . وعند الوقف تفتح الشين بدل الكسر

جعب « ج ب ع »

الجعب الكثينة . والاجب البطين الضعيف العمل . والمتجعب

الميت . والجعبوب الضعيف لا خير فيه او الغذل او القصير الدميم

والجباع في باب ج ب ع بتقديم الباء القصير . والمرأة القبيحة

المشية فالبا بان جعب . بيع متلبسان بيعض . واعتقد ان جبع هو الاصل

وفقاً للعبري فهو « جبع » بتقديم الباء

ومنه عبرياً بمعنى الجعب او الجمعة الكثينة « جبعه » كسرفسكون

ففتح ممدود والهاء لا تظهر ولكنها تنقلب تاء عند الاضافة — اشعيا

٤٠ — ٤٠ وصموئيل ١ — ١٠ — ٥ . والنسخة العربية قالت اكة .

والجمع « جبعوت » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود . اي جعبات او

جبعات — ارميا ١٣ — ٢٧

والجعية كنانة النشاب . هي عبرياً « جبيع » كسر ان اولهما ممال

وثانيتها ممدود ففتح فسكون . اصله بغير ياء زيدت او تقدّر اجهاراً

لنطق العين لانه من الاحرف الحلقية كالحاء والهاء . وهو بمعنى القدح

اي الكأس . وهو السقاية في سورة يوسف — تكوين ٤٤ — ٢ و ١٢

و ١٦ و ١٧ . وفي هذا العدد الاخير ترى الجيم بالفتح لانه معرف باداة

التعريف . ولا فرق بين المعنيين اي المعنى في اللغتين فهو وعاء على كل

حال . والكأس ايضاً عبري وهو « كوس » بضم الاول ممالاً ممدوداً

وفي سفر الخروج ٢٩ — ٩ « مغيبت » كسرفسكون ففتح فضم



ممال ممدود والغين جيم مرخمة . جمع « مِفْبَعَة » كسر فسكون ففتحان ثانيهما ممدود . مفعلة بمعنى القبعة . والنسخة العربية قالت قلائس . والكلام على ما ينبغي ان يرتديه الكهنة . ولعله قيل لها ذلك لانها كالقبعة اى الكنانة او الوعاء مقلوباً وفي جَعَبَة كمنعه قلبه . والقبعة ايضاً عبرية في باب « لث ب ع » ويدخل في « ق ب ع »

و « جِبْعُون » كسر فسكون فضم ممال ممدود . بلد — يشوع ١٨ — ٢٥ . و « جِبْع » كسر ممال ممدود ففتح — يشوع ٢١ — ١٧ . وعند الوقف يبدل كسر الاول بالفتح — ١٨ — ٢٤ . و « جِبْعَة » كسر فسكون ففتح ممدود . بلد ايضاً — يشوع ١٥ — ٥٧

و « جِبْعُل » كسر فسكون فضم ممال ممدود . اللام زائدة للتصغير . بمعنى الجعيب او الجعينة الكنانة او القدح او الصواع الصغير . شبه به كمّ الزهر او السنبل وهو المعنى المراد في الخروج ٩ — ٣١ . والكلام على الكتان . يعنى انه كان كذلك . والنسخة العربية قالت مُبْزَر

### جلب « ج ل ب »

الْجُلْبَة بالضم حديدة تكون في الرجل . وجُلْبَا السلاح القراب بما فيه . أصله آرائى<sup>١</sup> ومنه « مَغْلِب » فتح فسكون فكسر ممال ممدود . والغين جيم مرخمة . بمعنى الشكيمة . ومقابله العبري في الامثال ٢٦ — ٣ « مَتِغ » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وبمعنى المخرز حديدة يثقب بها الجلد واداة للضرب . وفي حزقيال ٥ — ١ « جَلْبِيم » فتحان ثانيهما

مشدد ممدود فكسر ممدود . جمع «جَلَب» فتحان ثانيهما مشدد ممدود .  
بمعنى الحلاق

جنب «ج ن ب — ن غ ب»

جنبه الشيء كنصر وجنبه اياه وجنبه يجنبه واجنبه نحاه عنه .  
( واجنبني وبني أن نعبد الاصنام ) . الماضي العبري منه «جَنَب»  
بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع «يُجَنِب» كسر فسكون فضم ممال  
ممدود . واصل الغين جيم ترخت . بمعناه العربي اي نحى ينحى . واستعير  
للسرقه وهى تنحية للشيء عن صاحبه . ومنه فى التكوين ٣١ — ٣٠  
«جَنَبْتَ» اي جَنَبْتَ بمعنى نُحَيْتَ سَرَقْتَ . والجيم غين لسبب حرف  
الهاء آخر الكلمة قبله من احرف «اهوى» . وفتح النون ممدود .  
يلتخطاب الى يعقوب عليه السلام من حميه لابان . يقول له لمَ جَنَبْتَ  
ألهتى يا يعقوب . اي لماذا سرقتها . وماجنبها يعقوب الا غيرة لله

والجانب اسم الفاعل «جُنِب» ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود —  
تثنية ٢٤ — ٧ . والنظم هو ان جانب النفس جزاؤه القصاص اي ان  
من سرق انساناً رجلاً اكان ام امرأة واسترقه وتصرف فيه بالبيع  
فجزاؤه الموت

واسم الفعل «جَنِبَه» بكسرين ممالين ففتح ممدود — خروج  
٢٢ — ٢ . والنظم هو ان السارق اذا لم يكن له مال يعوِّض به ما سرق  
يبيع «يُغْنِبْتُو» اي يَجْنِبْتَه . اي يباع بقيمة ما سرقه . كسر الباء حرف  
جر فسكون الغين واصلها جيم فكسر ممال ففتح فضم ممال ممدود والواو

ضمير كاهن . والمصدر « جَنْب » فتح فضم ممال ممدود . والترجمة العربية قالت يُبْعَ بسرقة

وجنبَ يَجْنِبُ اعني المشدد هو « جَنْب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود « يَنْب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود والغين جيم مرخمة . والتجنيب « جَنْب » فتح فكسر ممال ممدود . و « جَنْب » ضم فأخر ممال مشدد ممدود — تكوين ٤٠ — ١٥ . اى تجنبياً « جَنْبَت » ضم ففتح مشدد ممدود فسكون فكسر . اى جَنْبَت لما لم يسم فاعله . وهو من جملة ما قاله يوسف للذى ظن انه ناج منهما بياناً لحاله حين يذكره لفرعون . يشير الى فعل اخوته به . والفعل اى الجناب وعرف عبرياً بالسارق « جَنْب » نطقه عربياً ولكن بلا ألف — خروج ٢٢ — ١ . والنظم هو انه اذا قُتل ليلاً وهو فى الحِثَار اى النقب اى وهو ينقب مثلاً فلا دم له . والحِثَار عبرياً « مَحْتَرَة » محترقة

وفى صموئيل ٢ — ١٩ — ٣ وفى الاصل العبرى ٤ فتحجَّبَ العم . تجنب بمعنى تسَلَّ تنحَّى انزوى تراجع ارتد . والعم بمعنى القوم والجماعة . وعبرياً بمد فتح العين وتخفيف الميم وبالإضافة الى الضمير تشدد . اى تجنبوا كما يتجنب المتكلمون بنوصهم فى الملحمة . المتكلمون من باب كل م فى اللغتين بمعنى المنخرين او المجروحين . وناصر ينوص نوصاً فى اللغتين وعبرياً بالسين بمعنى هرب . والملحمة بمعنى المعركة فى اللغتين اى الحرب والقتال . والمعركة ايضاً عبرية مثلاً عربية . والكلام على داود ينوح على ابنه ايشالوم اى ابى السلام ويندبه لانه قتل وكان المحارب له

يريد الملك منه ويريد قتله فلما رأى الجنودُ وقواؤها ذلك منه تجنبوا  
وتسللوا كأنهم مغلوبون لا منتصرون

وَجَنَّبَ فُلَانٌ لِّبَ الْقَوْمِ . نَحَى قُلُوبَهُمْ إِلَيْهِ وَاسْتَأْهَمَ لَهُ وَاتَّبَعُوهُ —

صموئيل ٢ — ١٥ — ٦

والجنوب ريح تخالف الشمال . هو عبرياً « زَغِب » بكسرين ممالين  
اولهما ممدود . ورد مضافةً الارضُ اليه . اى ارض الجنوب — تكوين  
٢٤ — ٦٢ . والكلام على اسحق واين كان يقيم . وفى اشعيا ٢١ — ١  
كسوفات الجنوب . السوفات عبرياً هى المسفسات عربياً جمع مسففة  
بمعنى الريح التى تثير مادي من التراب فوق الارض . والنسخة العربية  
قالت زوابع . والواحدة اى المفرد « سُوفَه » ضم ففتح ممدود . والجمع  
« سُوفُوت » ضمان ثانيهما ممال ممدود . ويطلق اى الجنوب عبرياً على  
الارض الفحلاء الجافة لا زرع بها ولا ماء — قضاة ١ — ١٥

جوب « ي غ ب »

جاء يجوب واجتاب خرق وتقب وقطع ( وثمود الذين جابوا  
الصخر بالواد ) خرقوه واتخذوا فيه بيوتاً . الماضى العبرى منه « يَغِب »  
بفتحين ثانيهما ممدود . والفين جيم مرخمة . والمضارع « يَغِب » كسران  
ممالان ثانيهما ممدود . واسم الفاعل « يُوْرَغِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما  
ممدود . والجمع « يُوْرَغِيم » ضم شمال ممدود فكسران اولهما ممال وثانيهما  
ممدود ملوك ٢ — ٢٥ — ١٢ وارميا ٥٢ — ١٦ . اى جائبون . بمعنى  
اكتارين يفاحون الارض ويحرقونها . والاكار ايضا عبرى ولكنه

بكسر الالف . والنسخة العربية قالت فلاحون . وفتح يفتح عبري مثله  
عريباً . والكلام على بخت نصر حين احتل بلاد المقدس أجلى اهلها الى  
بابل ولم يبق من الاصاغر الا جاثين اى اكارين كما تقدم وكرامين كما  
هو باقى النظم وهو عبرياً « كَرَمِيم » ضم فكسر ممالان فكسر ممدود .  
والمفرد « كَرِم » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود  
والجوبة المكان الوطى او فضاء املس بين ارضين . هو « يَغِب »  
فتح فكسر ممال ممدود . والجمع « يَغِيم » بالكسر الممال ثالثه غير ممال ممدود .  
وردت معطوفة قبلها بالكروم — ارميا ٣٩ — ١٠ . اى كروماً وجوبات .  
اعطاها بخت نصر الى اولئك الاكارين . والكروم عبرياً « كَرَمِيم »  
كسر ممال ففتح فكسر ممدود . والواحد « كَرِم » بكسر ممالين اولهما  
ممدود . اى أعطى لهم كروماً وارضين لينة صالحة للزراعة . والنسخة  
العربية قالت كروماً وحقولاً . والحقل عريباً مولد من باب ح ل ق  
فى اللغتين كما سيجى ان شاء الله

» ح

الحب الوداد كالحياب والحب بكسرهما والمحبة والحياب بالضم .  
احبه وهو محبوب . وحيبته احبه واحبيبته (وعسى ان تحبوا شيئاً) .  
(والذين آمنوا اشد حباً لله)

الماضى العبرى منه « حَبَب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَحْبُب » كسر فضم ممال ممدود . واسم الفاعل « حَبِيب » ضم فكسر  
ممالان ثانيهما ممدود . واعلم ان اسم الفاعل كثيراً ما يرسم بالواو بعد اول

حرف منه بمنزلة الألف فيه عربياً ككاتب وحاسب وكثيراً ما يرد بغير الواو كما هو الحال هنا . وقد ورد في التثنية ٣٣ - ٣ وهو أن الله « حبيب نعيم » حاب أو حاب أو محب . والكلمة الثانية بفتح فكسر مشدد ممدود . بمعنى الاقوام والامم والجماعات في اللغتين . جمع الميم . وهو عبرياً بمد فتح العين وتخفيف الميم ما لم يجمع كما هو هنا أو يُضف الى الضمير فتشدد الميم ويكون فتح العين عادياً اى بغير مد . وأرى ان معنى الحب هنا ليس ما هو ظاهر منه وذهبت اليه الترجمة العربية كالمفسرين وانما هو بمعنى الاحباب اى البروك والايقاف وهما من جملة معانى الفعل عربياً . يعنى ان الله يُخضع الامم اليه والى هديته والى عبادته المؤمنين به بدليل قوله الاعمام « نعيم » اى الخلائق بلفظ الجمع ثم بدليل قوله بعد ذلك انكأوالرّجلك والمراذ به المضارع والخطاب من موسى عليه السلام الى اسرائيل بركة لهم قبل موته . ولا يمنع هذا ان يكون للفعل ما له فى غير هذا المقام من معنى الحب المعروف . ولعل الاصل فيه مع ذلك معنى الجمع والضم والا فانّ الحب بمعناه الصحيح هو فى ودد ووفر وهاب فى اللغتين . وما اكثر ان ورد الفعل بمعناه المعروف فى كتب الفقه العبرية . وهو غير حيا يحبو فى اللغتين وبينهما نسب

### حرب « ح ر ب »

الحرب تقيض السلم (فاذنوا بحرب) اى بقتل (والذين يحاربون الله ورسوله) اى يعصونه . والحربة آلة الحرب  
الحربة عبرياً « ح ر ب » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وهى مؤنثة

مثلاً عريباً ولو أنها بغير تاء . وجاءت موصوفةً بالحادة « حادة » بفتحين  
 ثانيهما مشدد ممدود — اشعيا ٤٩ — ٢ ومزمور ٥٧ — ٥ . والترجمة  
 العربية قالت سيفٌ حادٌ . والسيفُ من باب س و ف في الالفين . وفي  
 سفر العدد ٢٢ — ٢٩ لو أن حرباً يبدى لهرجتك . وهرج يهرج عبريٌ  
 مثله عريباً بمعنى قتل يقتل . وقتل وقطل وكتل عريباً هي عبرياً قتل .  
 وجاءت بمعنى الحرب اى تقيض السلم — لاوين ٢٦ — ٦ . والنظم هو  
 و « حرب » لا تعبرُ بارضكم . وعبر يعبر عبريٌ مثله عريباً وهو هنا  
 بمعنى مرّ وعدى واجتاز في الالفين . بعد أن وعد بالسلام قبل ذلك  
 ومضافةً الى الضمير مفتوحة الحاء بدل الكسر ساكنة الراء —  
 تكوين ٤٨ — ٢٢ . والجمع « حَرْبُوت » فتحان فضم ممال ممدود —  
 حزقيال ٣٨ — ٤ بمعنى الحَرْبَات . ومضافةً بسكون الراء بدل الفتح  
 يشوع ٥ — ٢

وفي كتب الفقه العبرية وردت بالتاء « حَرْبَه » مثلاً عريباً ولكنها  
 بمد فتح الباء . والهاء لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة  
 وحاربه يحاربه لم يرد عبرياً وإنما ورد عارك يعارك ومنه المعركة اى  
 الملحمة اى الحرب وكلاهما عبريٌ مثلهما عريباً  
 وحَرْبَه يحَرْبُه سابه ما له فهو حريب ومحروب ومنه واحرباً . ورد  
 بالزمور ١٠٦ — ٩ جَعَرِ يَمِّمٌ سوف خرب . جَعَر هو عريباً جارٍ بمعنى  
 صاح ( واليه تجأرون ) وجعر يحمر سوادية بمعناه . واليمُّ البحر . وهو  
 عبرياً بمد فتح الياء وتخفيف الميم وتشدد بالاضافة الى الضمير او عند الجمع .

وَحَرَبَ فعل ماضٍ بمعنى جَفَّ ونَشَفَ وَيَبِسَ . والمعنى واحد فهو سلب  
للشيء . ومنه خَرِبَ يَخْرِبُ عَرِيًّا باقٍ معنى الفعل عَرِيًّا . فخرِبَ عَرِيًّا  
هو مثله عَرِيًّا وخرِبَ

### حسب « ح ش ب »

حسبه يحسبه كَنَصَرَ عَدُوَّهُ ( وكفى بالله حسيبًا ) اى محاسبًا .  
( والشمس والقمر بحسبان ) . الماضى العبرى منه « حَسِبَ » بفتح حين  
ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْسِبُ » فتح فسكون فضم ممال ممدود .  
ومنه فى المزمور ٣٢ — ٢ لا يحسب الله له غيًّا . او غوايةً بمعنى الذنب  
من غوى يغوى هو عَرِيًّا بالعين . والنسخة العربية قالت خطيئةً . وخطيئةً  
يمخطأ عَرِيًّا بالخاء وقد تقدم . والنهى او الغواية عَرِيًّا « عَوْنٌ » فتح فضم  
مال ممدود وكنطق ٧ . ( وعصى آدمُ ربهَ فغوى ) . ومنه عوى يعوى  
عَرِيًّا بمعنى التعويج والى وهو الاصل . اى نعم من لا يحسب له الله  
غيًّا وكان طاهر الروح

وحسبه يحسبه بالكسر ظننه ( وهم يحسبون انهم يحسنون صنعًا )  
منه فى ايوب ٣٣ — ١٠ « يَحْسِبُنِي » فتح فسكون فكسر ان ممالان  
ثانيهما ممدود فغير ممال . اى يحسبني يظنني . اى يظنه آيًّا له كما هو النظم  
بمعنى العدو من ابى يا بى هو عَرِيًّا بتقديم الياء ولكنه فى المضارع « يَابِهَ »  
ضم فكسر الباء ممالان ثانيهما ممدود والالف لا تؤثر

والحسبان جمع الحساب ( والشمس والقمر بحسبان ) . والحسبان  
بالكسر مصدر حسبه يحسبه ظنه ( يرزق من يشاء بغير حساب ) .



هو عبرياً « حِشْبُون » كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود — الجامعة ٧ — ٢٧ . بمعنى الأثر الثمرة الغاية الفائدة النتيجة . والنظم هو أن الإنسان يجدرُ به أن يعمل في الحياة الدنيا كل ما يستطيع أن يعمل من الخير قبل أن يهوى به الهلاك إلى الحفرة حيث لا مسمى أي لا عمل ولا « حِشْبُون » والنسخة العربية قالت ولا نتيجة . وورد بعده في آخر الفصل بمعنى التفكير والاجتهاد والاستنباط مما هو لا شك أثر الحساب والتأمل « حِشْبُونُوت » كسر ان ثانيهما ممال مشدد فضمَّان ممالان ثانيهما ممدود وفي ارميا ١٨ — ١١ حاسب عايكم محسبةً . حاسب اسم فاعل هو عبرياً « حُشِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمحسبة مفعلة « مُحَسَّبَةٌ » محرَّكة بالفتح ممدود الباء والهاء لا تظهر وعند الإضافة تنقلب تاءً . وهو وعيد ونذير من الله سبحانه . وما أشبهه بقوله ( أو يرسل عليها حُشْبَانًا من السماء ) ناراً أو عذاباً أو بلاءً أو شرًّا . والنسخة العربية قالت قاصدٌ قاصداً

والحسب ما تعدُّه من مفاخر آبائك أو المال أو الدين أو الكرم أو الشرف في الفعل أو الفعال الصالح أو الشرف الثابت في الآباء أو الأبال . يقال حُسِبَ بالضم حسابةً وحسباً فهو حسيب . هو عبرياً « حَشُوب » فتح فضم ممدود . ورد في كتب الفقه

وحسب الله . اسم علم . ورد في عزرا ٨ — ٢٤ . من سراة الكهنة وهو « حَشْبِيَّة » فتحان فسكون ففتح ممدود . مركب من جزئين . ( ١٠ )

الجزء الثاني وهو « يه » والهاء لا تظهر من اسماء الله

وتحسب تعرف وتوخي واستخير . هو « حشَب » بكسر ين  
ثانيهما مال مشدد ممدود — مز مور ۷۷ — ۵ . والنظم هو « حشَبْتِ »  
كسر ففتح مشدد ممدود فسكون فكسر . اى حَسَبْتُ . او تحسبت  
اياما من قديم . بمعنى تعرف توخي استخير . ومنه فى الامثال ۱۶ — ۹  
لب آدم اى قلب الانسان « يحشَب » يحسب در كه اى طريقه .  
اى يهتئ طريقه ويعدّه فى باله والله يكوّن اصماده كما هو باقى النظم .  
اصماده او صَعَدَه بمعنى اخطى والمضى والسير من صعد يصعد فى الاثنتين  
والكلمة العبرية « صَعَدُو » فتعان اولهما ممدود فضم مال ممدود والواو  
ضمير كالهاء . وبغير الضمير « صَعَد » فتعان اولهما ممدود . ويكوّن  
« يَحْجِيزِ » فتح فكسر ممدود . من باب ك و ن فى الاثنتين بمعنى يثبت .  
والدرك بمعنى الطريق « درِخ » كسر ان ممالان اولهما ممدود . وموقوفا  
عليه بفتح الاول بدل الكسر . ومضافا الى الضمير اى دركه او طريقه  
« دَرَكُو » فتح فسكون فضم ممدود

واحتسب عليه انكر . ورد منه فى نحو ۱ — ۹ ما تحسبون الى  
الله . استفهام انكارى . اى ما تحسبون عليه تنكرون . والنسخة  
العربية قالت تفتكرون . وما كنتظها العربى ولكنها بالهاء محل الالف .  
وتحسبون او تحسبون « تحسبون » كسر ممال ففتح فكسر ممال  
مشدد فضم ممدود . والى « اِل » بكسر ممال ممدود . ووردت ايضا  
« الى » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود — ايوب ۳ — ۲۲

وفي سفر العدد ٢٣ — ٩ لا « يَنْحَسِبُ » كسر فسكون ففتح  
فكسر ممال مشدد ممدود . اى لا يُحَسَّب ولا يُعَدُّ ولا يدخل في الجملة  
وموقوفاً عليه كما هو هنا مفتوح الشين بدل الكسر . وانظر ح ش ب  
عريباً بالشين

### حش ب « ح ش ب »

الحشيب الثوب الغليظ كالخوشب والجبّة . والحوشب المتفتح  
الجنين . والحوشب الضامر . واحتشب القوم احتشاباً اجتبعوا . منه  
في الخروج ٢٨ — ٨ « حَشِبَ » بكسرين ممالين اولهما ممدود . بمعنى  
الحزام . والنسخة العربية قالت زَنَّار . والكلام على ما يلبسه الكهنة .  
ولعله من معنى الفخر والحسب . او من معنى الجنين او الجمع جمع الرءاء  
الى الخصر . والحزام ايضاً عبرى هو « مَزَح » كسر ممال ممدود ففتح  
كما ان له اسماً آخر من معنى الحِجْر في اللغتين هو « حَفَرَه » فتح فضم  
ممال ففتح ممدود والهاء لا تظهر . و « مَحْفَرَه » فتحان فضم فكسر  
ممالان اولهما ممدود

### حصب « ح ص ب »

حصبه كضربه رماه بالحصباء اى الحصى واحدها حَصْبَة ( اِنَّا  
ارسلنا عليهم حاصباً ) اى عذاباً يحصبهم اى يرميهم بحجارة من سجيل .  
والحصب الحطب وما يرمى به في النار  
الماضى العبرى منه كغيره من نوعه « حَصَب » بفتحين ثانيهما  
ممدود . والمضارع « يَحْصِبُ » فتح فسكون فضم ممال ممدود . واسم

الفاعل اى الحاصب « حُوصِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود .  
 بمعنى قصّ قدّ قطع وخُصّ بالحجارة — اخبار ١ — ٢٢ — ١ وملوك  
 ١ — ٨ — ٩ — وملوك ٢ — ١٢ — ١٣ . وحصب النحاس استخرجه  
 من معدنه — تثنية ٨ — ٩ . والنحاس عبرياً « نَحْشَة » كسر فضم  
 فكسر كله ممال ممدود الحاء . وورد بمعنى الاحتطاب اى اقتطاع الحطب  
 اشعيا ١٠ — ١٥ . وحصب الوقب او الواب وهو الحفرة فى الجبل  
 نقرها — اشعيا ٥ — ٢ . والوقب او الواب عبرياً « يِقَب » بكسرين  
 ممالين اولهما ممدود . وحصب البئر حفرها — ارميا ٢ — ١٣ . وحفر  
 يحفر عبرى مثله عربياً . والبئر عبرياً « بئر » بكسرين ممالين ثانيهما ممدود  
 والهمز فى الاصل العبرى الف . والجمع « بئرُوت » كسران ممالان فضم  
 ممال ممدود والهمز فى الاصل العبرى الف . وحصب القبر فحته —  
 اشعيا ٢٢ — ١٦ . والقبر « قِر » بكسرين ممالين اولهما ممدود وموقوفاً  
 عليه مفتوح القاف

وفى المزمور ٢٩ — ٧ حاصب لهبات نار . والضمير لله . وما اشبهه  
 بقوله ( انا ارسلنا عليهم حاصباً ) . واللهبات « لَهَبُوت » كسر ممال  
 ففتح فضم ممال ممدود . ومضافة كما هى هنا بفتح اللام بدل الكسر .  
 واحدها « لَهَبِه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . والنار « اِش »  
 بكسر الالف ممالاً ممدوداً . وعند الاضافة الى بعض الضمائر يكون  
 الكسر عادياً غير ممال وتشدد الشين مما يدل على انها من باب « ا ن ش »

اى انس عرياً ومنه الانيسة والمأتوسة التار . والتار بلفظها هذا من نور ونير فى اللغتين

ومتنى ايوب ١٩ - ٢٤ لو ان كلماته تُحصب فى الصخر الى الابد .

اى تنقش وتصور وترسم

وأحصب وحصب كحصب . هو « هَحْصِب » بالكسر ممال الاولين ممدود الثالث . ومنه فى اشعيا ٥١ - ٩ المُحْصِبَةُ الرَّهَب . اى الباعثة الرعب والخوف فى قلوب الاعداء . والكلام على امة بنى اسرائيل اياهم كان لها ما كان من المهابة فى نفوس غيرها والرهَب عبرياً بمد فتح الراء . يَحْصِبُ مشدداً ورد فى كتب الفقه العبرية . وهو « حَصَّ » . بكسرين ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع « يَحْصِبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود

والحصب مفعول هو عبرياً بكسر الصاد ممالاً ممدوداً - ملوك ٢ - ١٢ - ١٣ واستمير فى كتب الفقه لمعنى المحتد والنجار اى الاصل الذى يُنسب اليه ما يكون منه

### حطب « ح ط ب »

الحطب ما أُعِدَّ من الشجر شيوياً ( وامراته حمالة الحطب ) . حطب كضرب جمعه كاحتطب . واحتطب له الحطب جمعه له . هو عبرياً فى تصريفه كحصب قبله وبمعنى حصب واحتطب - ثنية ١٩ - ٥ وحزقيال ٣٩ - ١٠ وثنية ٢٩ - ١٠

## حلب «ح لب»

الحلب استخراج ما في الضرع من اللبن . حاب يحلب بالضم ويحلب بالكسر . والحليب اللبن كالحلاب بالكسر . هو في تصريفه كحصب . ومنه في سفر الخروج حِلَابٌ وِدْبَسٌ — ٣ — ٨ . « حَلْب » بفتحين ثانيهما ممدود . اي لبَنٌ . والدبس وهو العسل « دِبْس » كسر ممال ففتح ممدود . والكلام على خيرات بلاد ارض المقدس . والنسخة العربية قالت وعسل . وهو كما هو ظاهر من باب آخر هو عبرياً « عاس » بتقديم اللام وهو مما لم يفتن اليه احد وما اكثر مثل ذلك او هو السكل الا قليلاً ظاهراً

وقيل للشعم «حلب» بكسرين ممالين اولهما ممدود — تثنية ٣٢ — ١٤ والقضاة ٣ — ٢٢ ولعله قيل له ذلك لانه ابيض كالحليب اولانه دهن مثله . كاللبن عربياً فهو عبرياً بمعنى الابيض ولعله قيل له ذلك في العربية لونه او لعل معنى اليباض في العبرية منه

## حوب «ح وب»

حاب بكذا اَئِم . وحوَّب اَئِم . واحاب صار الى الاثم كحاب . ونحوَّب نَأْئِم . هو باب آراي والماضى منه مثله عربياً حاب ولكن بلا الف . وورد مقابل « حَطَأ » عبرياً اي خَطِئٌ وقد تقدم — خروج

٣٢ — ٣١

وحوَّب يحوَّب ورد مثله في دانيال ١ — ١٠ حَبَّ يحبب بالياء بالمعنى نفسه اي اَئِم . والنظام وحَبَّبْتُمُ رَأْسِي للملك « حَبَبْتُمُ » كسر ففتح

مشدد فسكون فكسر مال ممدود . اى فتحيبون بمعنى تحوون  
تؤمنون . والنسخة العربية قالت تدبنون رأسى . ودان يدين عبرياً دان  
يدون . والخطاب من سرى السرساء الى من أمر الملك بمخت نصر  
باتقائهم من ورثة الملك الاسرائيلى بعد احتلاله بلاد المقدس ليكونوا من  
حاشيته المقربين اليه يستنير بعلومهم ومعارفهم وقد اراد ان يكون  
طعامهم من طعام وشراب الملك امراء لهم فأبوا الا ان يكون طعامهم  
مما تنبته الارض وان لا يكون شرابهم الا الماء القراح بدل الوين اعنى  
النيذ وبدل فت البج . وهو فى العربية النهم من عرق البعير مفصوداً . فلما  
ابوا قال لهم سرى السرساء انكم لتحوون بذلك رأسى للملك اى تؤمنونه  
حين يراهم اقل من غيرهم صحة ونضارة وقد اراد الله ان يكونوا اصح  
من غيرهم وانضر وجهاً واكبر عقلاً واوفر حكمة

والسرساء جمع السريس فى اللغتين وهو الخصى . والسرى بمعنى  
الكبير الرئيس « سر » بمد فتح السين . ومنه انهم العلم فى الاناث  
« سره » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . سرية اى ساره . والرأس  
« رأس » بضم الراء ممالاً ممدوداً . والآف لا تؤثر وهى الهمز فى العربية .  
ورأسى كما هو فى النظم « رأسي » ضم ممال فكسر ممدود . والملك  
« مباح » بكسرين ممالين اولهما ممدود . والملكة « ملكه » فتح فسكون  
هفتح ممدود والهاء لا تظهر

والحوب الاثم او الظلم ( انه كان حوباً كبيراً ) . هو « حوب »  
بامالة الضم ممدوداً . و « حوبة » بفتح الباء ممدوداً والهاء لا تظهر .

بمعنى المَبُّ والحمل أو الدَّين ووجوبه — حزقيال ١٨ — ٧. وورد في كتب الفقه العبرية بعمل الحوب بمعنى صاحب الدَّين أو الحق الواجب وبالجملة بمعنى الكلفة والتكليف والواجب. واستعير للاثم والظلم والخطيئة ويعنى الجزاء والعقاب على ذلك. ويعنى الوجوب والفرض. وانظروا يجب يجب فهو عربياً مولد من ح وب في اللغتين

### خرب «ح ر ب»

الخراب ضد العمران. خرب كفرح. الماضي العبري منه «حَرَبَ» بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع «يَحْرِبُ» كسران ممالان ففتح ممدود. بمعنى جفّ ونشف ونضب — هوشع ١٣ — ١٥ وتكوين ٨ — ١٣ و ١٤ واشعيا ٤٤ — ٢٧. ويعنى خرب واقفر — اشعيا ٣٤ — ١٠ وارميا ٢٦ — ٩. ويعنى سوء المصير — اشعيا ٦٠ — ١٢ وأخر به أو خربه تركه خرباً. والتخريب الهدم (يخربون بيوتهم بأيديهم) هو «هَحْرِيبُ» بالكسر ممال الاولين ممدود الثالث — ارميا ٥١ — ٣٦. والكلام على اليمُّ يُخربه والمنع يُيبسه. والمضارع «يَحْرِيبُ» فتحان فكسر ممدود — اشعيا ٤٢ — ٩. واسم الفاعل «حَرِيبُ» وزن ماقبله — قضاة ١٦ — ٢٤

وليس في العربية خربان كما في العبرية ضد العمران وهو «حُرْبَنُ» ضم ممال فسكون ففتح ممدود. ورد في كتب الفقه العبرية والخرُوب تمر معروف «حَرْوُبُ» فتح فضم ممدود مخفف الراء.



ورد في كتب الفقه العبرية . وانظر ح ر ب وقد تقدم وهو الاصل في  
اللغتين تولد منه خرب في العربية

### دَاب « دَاب »

دَاب في عمله يدَاب جدٌ وتعب . وادَاب غيره اتعبه واكده .  
والدَاب التعب والسوق الشديد والطرْد ( تزرعون سبع سنين دَابَا )  
اي دائبين . والدَاب العادة ( كدَاب آل فرعون )

هو عبرياً « دَاب » بفتح فد . والمضارع « يَدَاب » كسر  
فسكون فد . واسم الفاعل « دَاب » ضم فكسر ممالان نانيهما ممدود .  
وهي « دَابَّة » بالفتح ممدود الباء والهاء لا تظهر — مز مور ٨٨ — ٩ .  
والضمير العين . يعنى انها دائبة من العناء تعبت وكلت بكاء . والعين  
« عَيْن » فتح ممدود فكسر . ومضافةً كتنطقها العamy . والعناء القهر  
الذل المسكنة الاسر « عَيْن » ضم ممال ممدود فكسر . والنسخة العربية  
قالت ذابت من الذل . وذاب يذوب او ذاب يزوب عبري مثله عريباً  
ولكنه « دوب » بالذال كذل يذل

وفي ارميا ٣١ — ٢٤ وكل نفس دائبة مَلَأَتْ . اي انه اروى كل  
نفس عائفة كارهة . ومَلَأَ في اللغتين اشبع وأرضى . والنسخة العربية  
قالت ذائبة . والنفس « نَفْس » بكسر ن ممالين اولهما ممدود وموقوفاً  
عليها مفتوحة النون بدل الكسر . واسم الفعل اي الدَاب التعب والكدة  
« دَابَّة » بالفتح ممدود الباء — ارميا ٣١ — ١٢ والاصل العبري ١١ .  
والنظم هو انهم لا « يُوَسِّفُو » ضم ممال فكسر ممدود فضم . من باب

« يسف » هو عبرياً ضفا يصفو بمعنى الزيادة والعودة والكثرة ومنه اسم يوسف وقد تقدم في المقدمة . اى لا يعودون لدأيةٍ بعدُ . بمعنى النصيب التعب الشقاء المشقة . والنسخة العربية قالت لا يعودون يذوبون . والكلام على بنى اسرائيل . ومن الادلة على خطأ معنى الذوبان في الترجمة ان الآية استهلّت بالبشرى بالخير من حنطة وعصير وزيت وماشية وختمت بامتناع الدأب بعد

وورد اسم الفعل ايضاً « دَأَبُون » فنحن فضم ممال ممدود — ثنية ٢٨ — ٦٥ مضافاً الى النفس . اى دأب النفس شدتها شقاؤها تعبها نصيبها ضد الرخاء واليسر . من جملة ما انذر الله به واوعد . والنسخة العربية قالت ذبول . وذبل يذبل عبرياً « دبل » بالبدال

وَأَدَّاهُ اتعبه واكدّه هو « هِدَائِب » كسر فسكون فكسر ممدود . منه في اللاويين ٢٦ — ١٦ « مَدِّيُوت » كسر ممال فغير ممال فضم ممال ممدود . اصله « مَدَائِيُوت » فتح فسكون فكسر فضم ممال ممدود . اى مُدْتَبَات للنفس كما هو النظم . ولعله الاصل لم يحذف منه شيء ويكون بابه والحال هذه داب يدوب بمعنى دأب . فدأب وداب عريباً بمعنى واحد

### دب « دب ب »

الدُّبُّ سبع معروف وهى دَبَّة . هو « دُب » ضم ممال ممدود . وتخفيف الباء . وبالإضافة الى الضمير تشدد — امثال ١٧ — ١٢ . والنظم إِنَّ الدُّبَّ الشُّكُولَ وَلَا النِّبْيُ الْجَاهِلُ . والشُّكُولُ عبرياً بالشين . بمعنى

الفاقد اجراؤه الحزين عليها المريد الانتقام لنفسه . يعنى انه أهون وإيسر  
خطباً من الاحق . والنسخة العربية قالت دُبَّة . وورد « دُوب » بالواو -  
صموئيل ١ - ١٧ - ٣٤ . والواو زائدة . ولا يجوز زيادتها عند الاضافة  
الى الضمير فانها والتشديد بعدها لا يتفقان والباب فى اللغتين دب .

والاسم عبرياً اسم جنس للمذكر والمؤنث

ودب يدب مشى على رهيته . والدربة بالكسر هيئة الدب اى  
المشى . ودب الشراب والسقم فى الجسم والبلى فى الثوب سرى .  
والدبوب والدبوب النمام

هو عبرياً « دَبَب » فتحان ثانيهما ممدود . ورد متعدياً لا لازماً .  
ومنه « دُوب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اسم فاعل بمعنى داب  
داب متعدياً - نشيد ٧ - ٩ وفى الاصل العبرى ١٠ . بمعنى محرك .  
والكلام على الوَيْن اى النيز وهو عبرياً « يِن » فتح ممدود فكسر .  
ومضافاً كنطقك العن باغة العامة . والمتعدى عليه شفاء الوسنين  
اى النائمى . من باب وسن هو عبرياً « يشن » . يعنى ان الوَيْن يحركها  
بجمعها كأنها تدب اى تهذى ببعض الكلمات . والنسخة العربية قالت  
السائحة على شفاء النائمين . يعنى الحمر . وساح يسوح ويسيح عبرى  
مثله عربياً

والدبة الحال والطريقة هى عبرياً « دِبَّة » كسر ففتح مشدد ممدود  
والهاء لا تظهر - تكوين ٣٧ - ٢ . والكلام على اخوة يوسف يي  
الى ابيه « دِبَّتَم » كسر ففتحان اولهما مشدد والثانى ممدود . اى دبتهن .

وَيْبِي « يَبِيَا » فتح فكسر ممدود والالف لاتؤثر وهي الهمز في العربية .  
متعدى بَاء يَبُوء في الالفين بمعنى يبلِّغ يوصل يَشِي الى آيَه دُبَّة اخوته  
ردبَّة سبَّة حالمهم وطريقهم التي كانوا عليها منكراً ايَّاهَا . ولعلَّ من  
هنا الدَّبُوب والدَيُّوب عريباً بمعنى النعَّام

وجاءت مضافةً الى الارض اى البلاد — سفر العدد ١٤ — ٣٧ .  
والكلام على من ارسلهم موسى يتحسسون ارض بلاد المقدس قبل  
فتحها فجعلوا كلهم بالوباء لانهم اتفقوا البلاد وذموا دبَّتها حالها وشأنها .  
وجاءت بمعنى النيمة السيئة ولو تجردت من الوصف — امثال ١٠ — ١٨  
والمثل من كسا الشناعة بمعنى غطى ودارى البغضاء فشفَّته شفتا شُقَر  
كسر د بمعنى الكذب وعبرياً بكسر ين ممالين اولهما ممدود وموقوفاً عليه  
كما هو هنا بفتح الشين بدل الكسر . ومُوسَى الدبَّة كسيل مُوسى  
اسم فاعل « مُوسَا » ضم ممال فكسر ممدود . والالف لاتؤثر من وصى  
كوعى بمعنى وصل واتصل . اى من اوصل ووصل الدبَّة النيمة .  
والكسيل عبرياً بكسر الكاف ممالاً بمعنى النافص العقل الاحمق .  
وانظر ايضاً المزمور ٣١ — ١٤ والنسخة العربية ١٣ اذ يشكو داودُ  
دبَّة اعداءه عليه وانهم رابون اى كثيرون من ربا يربو في الالفين

### درب « درب »

المدرَّب المخرَّج المؤدَّب . درَّبه تدريباً . وناقة درَّبون ذلول .  
والداربة العاقلة والحاذقة بصناعتها . الماضى العبرىُّ منه « درَّب » بفتحين  
ثانيهما ممدود . ومنه فى صموئيل ١ — ١٣ — ٢١ « درَّبَن » فتح ممدود

فكسر ممال ففتح ممدود. بمعنى العصا او المهاز يساق به البقرحين الحرائة ونحوها. والتسخة العربية قالت مناسيس. جمع منسة والمعنى واحد. وفي الجامعة ١٢ - ١١ « دَرَبُنُوت » فتح فسكون فزمان ممالان ثانيهما ممدود. داخلة عليها كاف التشبيه في اللفتين. اى كالدرابات. شبه بها تدوير الحكماء. ودبر يدبر هو عبرياً « دِبَر » كسر فآخر ممال مشدد ممدود. « يَدَبَر » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود. وهو عبرياً بمعنى قال وتكلم. وفي حق الله بمعنى ( يدبر الامر ). والمعنى ان كلمات الحكماء كالمصى او المهايز او المناسيس تدريجاً وتعلماً وتأديباً. وما اقربه الى ضرب يضرب وستره في « صرب » عبرياً

دوب « دوب »

داب دَوْباً كدَاب يدَاب وقد تقدم

ذهب « ذهب »

الذهب الذهب في لغة العامة. وهو هكذا في اللغة الآرامية بالبدال المهملة « ذَهَب » كسر ممال ففتح ممدود - دانيال ٢ - ٣٢. امّا عبرياً فثله عربياً « ذَهَب » بفتحين ثانيهما ممدود ومسيجيء في محله. وفي اشعيا ١٤ - ٤ « مَذْهَبَةٌ » فتح فسكون فكسر ممال ففتح ممدود والهاء للتأنيث لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة. مفعلة. والنظم هو كيف سبت ناعش سبتت مذهبة. سبت بمعنى بطل واقطع في اللفتين وعبرياً بالشين « سَبَّت » بفتحين ثانيهما ممدود. ومنه السبت للكف عن العمل راحة. والناعش والناخس والناخش بمعنى السائق الحاث مرهقاً ظالماً

وهو عبرياً « نُغَش » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . وهو تعجب .  
تقريرى لما يصير اليه مُلك بابل . والمذهبة فسرهما بعضهم بمعنى ان  
المظلوم يحارث وجهه كالذهب لشدة جزعه وانزعاجه من سوء المعاملة .  
وبعضهم بمعنى المذهبة مفعلة من الثروة والمال . وبعضهم ذهب بالدال  
الى الراء بمعنى المرهبة اى الرهبة والارهاب . وبعضهم ذهب بالهاء الى  
الآلف بمعنى المدابة فى اللغتين اى السوق والطرده والارهاق . اقول  
ويحتمل ان تكون الكلمة بمعنى المذهبة اى المهلكة بفتح اللام ولعله  
الارجح مناسباً للنغش او النخس او النخش قبله

### ذَاب « ذَاب »

الذئب كلب البر ( فأكله الذئب ) هو « ذِئْب » كسران ممالان  
ثانيهما ممدود — اشعيا ١١ — ٦ . والنظم هو ان الذئب يجاور مع  
الكبش . اى يسكن معه ويقيم . وجاور هو عبرياً « جَر » بفتح ممدود .  
وهو ما هنا والمراد به المضارع وهو « يَجُور » فتح فضم ممدود . وحرف  
مع هو عبرياً « عِم » بكسر ممدود . وقدمنا فيما مضى انه اصح منه عبرياً  
لانه من باب ع م م فى اللغتين ومنه العم الجماعة والصحبة والعامّة .  
والكبش « كِيس » كسران ممالان اولهما ممدود . و « كِيس » بتقديم  
السين والوزن واحد . والمعنى كما هو النظم انه يوم يأتى المسيح يساكن  
الذئب الكبش والتمر الجدى والاسد العجل . اى يعم العدل وتنتشر  
الحرية ويأمن الضعيف القوى

والجمع « ذِئِيم » بالكسر الاول والثانى ممال والثالث ممدود والهمز

في الاصل العبري الف — حزقيال ١٢ — ٢٧. دخلت عليها كاف.  
التشبيه سكنت الذاي

### دب « دب »

الذباب معروف ( ولن يخلقوا ذبابا ) . والذباب النحل . هو  
« ذُبُوب » كسر ممال فضم ممدود . ومضافاً الى ما بعده « ذُبُوبِي »  
كسر ممال فضم فكسر ممال ممدود — الجامعة ١٠ — ١ . والاضافة الى  
الموت . وهو عبرياً « مَوْت » فتح ممدود فكسر ممال وكنطق ٧ . بمعنى  
الذباب الميت . اى انه يُبْنَس الدُّهْن والطَّيْبُ شُبَّه به حق الغي . وَيُبْنَس  
« يَبْنِيش » فتح فسكون فكسر ممدود والهمز في الاصل العبري الف .  
بمعنى يُفْسَد يتلف يَنْتَن يُخْتَر . وورد مرادفاً للذباب فتح الدال وبكرها  
جماعة النحل والزناير واولاد الجراد . وعبرياً « ذِبُورَه » كسر فضم  
ممالان ففتح ممدود والماء للتأنيث لا تظهر — اشعيا ٧ — ١٨

### ذرب « ذرب »

ذرب كفرح حد . وذرب كمنع احد كذرب . والذرب ككتف  
ازميل الاسكاف . والذرب محركة فساد اللسان وبذاؤه وفساد الجرح  
واتساعه او سيلان صديده وفساد المعدة كلذراة . والذروبة بالضم  
صالحا ضد المرض الذى لا يبرأ والصدأ والفحش

الماضى العبري منه « ذَرَب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَذْرُب » كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه في ايوب ٦ — ١٧  
« يَذْرُبُو » كسر فضم فكسر كله ممال ممدود الثاني فضم . كأنما هي

مفاعلة اى يذاربون . والنظم هو أنهم وقتَ يذاربون انصمتوا .  
والكلام على الاخوان والاصحاب والاصدقاء . شبههم ايوبُ في بليته  
بالوديان المتثلجة اذا ذربت اى حيت انصمت . من صمت يصمت  
في الاغتين بمعنى تنقطع تصمت تُقفر تجف لا يبقى بها شئ . والنسخة  
العربية قالت اذا جرت انقطعت . وقطع يقطع عبريُّ مثله عربياً

و « ذَرُبَّيل » كسر ممال فضم ففتح مشدد فكسر ممال ممدود .  
اسم علم من ذرية داود — اخبار ١ — ٣ — ١٩ . والنسخة العربية قالت  
زَرُبَّايل . والاصح بالذائ لمعنى الحدة والنشاط لا بالزين فزرب يزرب  
سال يسيل . وهو اول من نشط واستشاط حمية وغيرة على بيت المقدس  
استرده من ايدى الفاصيين واخذ في تعميره

### ذنب « ذن ب »

الذَنبُ محرّكة واحد الاذنب . واذناب الناس وذنباُتهم اتباعهم .  
وذنب كل شئ آخره . هو « ذَنب » فتحان ثانيهما ممدود — القضاة  
١٥ — ٤ . والنظم ذنباً الى ذنب . والكلام على شمشون الجبار يأتى  
بتلمذة ثالثة اى لعلب وهو عبرياً « شُوعل » ضم ففتح ممدود ويصل ذنب  
الثقلين احدهما بالآخر ويضع بينهما مشعلاً ثم يطاقتها في قامات  
الفلسطينيين انتقاماً لنفسه منهم . والقامات عبرياً « قَموت » فتح فضم  
ممال ممدود بمعنى عرمت واكداس مزارعهم . والواحدة « قَمه » فتحان  
ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . من معنى القيام اى التعرّيم والتكديس  
او قيام الحب في سنباله او قرونه لم يزل . اما قامة الرجل فهي « قُومَه »



ضم ممال ففتح ممدود . واذا اضيف الذَّنبُ عبرياً الى الضمير او غيره  
 اُبدل فتح الاول بالكسر الممال - ايوب ٤٠ - ١٧ والخروج ٤ - ٤ .  
 والجمع « ذَنبُوت » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود . ومضافاً بفتح  
 فسكون - اشعيا ٧ - ٤ . والنظم هو لا يركُّ لبُّك من اثني ذنابات  
 العودين العثنين هذين . ركُّ يركُّ في اللغتين اى لا يضعف . والركيك  
 عبرياً « رَح » بفتح ممدود وهى « رَكَّة » فتحان ثانيهما مشدد ممدود .  
 واللبُّ القلب . والعود عبرياً بالآلف . والعثنين صفة للعودين من العُثان  
 بمعنى الدخان وهو عبرياً « عَشَن » فتحان ثانيهما ممدود . اى بالشين  
 والآلف فيه عربياً زائدة . وهما كناية عن ملك آرام والفقيح بن رمليه  
 ملك اسرائيل والخطاب من الله وحياً الى يشعيا النبيَّ اَلَا يَخْشَ بِأَسْهُمَا  
 يَتُّ داود . والنسخة العربية قالت لا يضعف قلبك من اجل ذَنْبِي  
 هاتين الشعلتين المدخنتين

وورد مخالفاً لرأس - تنثية ٢٨ - ١٣ . والنظم لرأس ولا لذَّنب .  
 من جملة ما وعد الله به الصالحين . اى يجعلهم رأساً لا ذَنْباً . والرأس  
 عبرياً « رُأش » كصوم ويوم باغة العامة

وذَنْبٌ يذَنْبُ عبرياً « ذَنْب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود  
 « يذَنْب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . هو بمعنى تأثَّر  
 وتنبع وتعقب الذَّنب اى الخلف والوراء . والكلام على المماثلة اقتفوا  
 حُسالة جيش بني اسرائيل اى الضعفاء فى المؤخرة وهم فى هجرتهم من مصر

ولم يتقوا الله . يذكّر الله بذلك بني اسرائيل مقاطعة لأعدائهم  
 - وزُناة العقرب وزُنابها ابرتها التي تلدغ بها . قلت فهي كالذنب  
 طرف الشيء وآخره . والذنب الإثم والجرم والمعصية (ولهم على ذنب)  
 يعنى مَنْ وكزه فقصى عليه . لم يرد عبرياً . ولعله من معنى مغبة الفعل  
 عصياناً وارتكاباً او من معنى التذنب اى التبتع والتأثر مؤاخذهً وعقاباً

### ذهب « ذهب »

الذهب التبر ويؤنث . وأذهبه طلاه به كذهبته ( والذين يكنزون  
 الذهب والفضة ) . هو عبرياً « ذَهَب » فتحان ثانيهما ممدود . ومنه  
 فى سفر الخروج ٢٨ - ١٣ ذهب طهور . اى نقي . والطهور عبرياً بامالة  
 ضم الهاء . والنقى ايضاً عبرى « نَقِي » فتح فكسر ممدود . والذهب ضرب  
 من المسكوكات . ورد بهذا المعنى فى التكوين ٢٤ - ٢٢ . وكفى به عن  
 الشمس تشبيهاً لها به او لتعلقه بها وجوداً - ايوب ٣٧ - ٢٢ . وعن  
 الزيت الزكى النقي - زكريا ٤ - ١٢ . والزكى عبرياً « زَخ » فتح  
 ممدود . وهى « زَكَّة » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . وعن الحُر -  
 ارميا ٥١ - ٧ . وهو « بَيْل كُوس ذَهَب » اى بابل كَأَس ذهب او  
 كَأَس ذهب . بفتح الباء الاولى فكسر الثانية ممالاً ممدوداً . والسكاس  
 « كُوس » بضم الكاف ممالاً ممدوداً . يعنى انها كَأَس خريد الله يُسكر  
 بها من يشاء . والذهب مضافاً عبرياً مكسور الاول ممالاً بدل الفتح -  
 خروج ٣٨ - ٢٤ . وانظر ذهب بالبدال المهمة وقد تقدم

## دوب « ذوب »

ذاب ذَوْبًا وَذَوْبًا كَصَدَجَد . والنَّوْبُ العسل . وذاب سال . وَاذَابَه اساله . وزاب الماء بالزاي جرى والرجلُ انسلَّ هرباً . والماضى العبريُّ منه « ذَب » او « زَب » بفتح الاول ممدوداً . والْأَلْف فيه عربياً وفي مثله من نوعه زائدة . والمضارع « يَذُوب » كمنطقه العربي . وقس عليه كل اجوف مثله كصام وقام ونام وهو عربياً نام ينوم . ومنه في ارميا ٤٩ - ٤ زاب عمقك . اى سال وجرى دماً . والخطاب الى مملكة عمون اعداء بني اسرائيل وعيدا ونذيراً لها . والعمق بالفتح وبالضم وبضميتين قمر البئر ونحوها . وعبرياً « عُمِق » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود . ومضافاً كما هو هنا « عُمِقِخ » كسر فسكون فكسر ممال ممدود فسكون اخاء كاف الضمير المخاطب المؤنث المفرد . والمراد به هنا ارض بني عمون طرقاتهم ووديانهم تسيل دماء منهم . وفي الزمور ٧٨ - ٢٠ فزابوا . اى جرت المياه وسالت وفاضت من الحجر بعد أن ضربه موسى بمصاه . والمياه او الماء عبرياً « مِيم » فتح ممدود فكسر . اسم جنس لا واحده . ومضافاً « مِي » بكسر ممال ممدود

## رب « رب ب »

الربُّ باللام لا يطلق لغير الله وقد يخفف . وربُّ كل شيء مالكة ومستحقه او صاحبه . ( واذا كرني عند ربك ) . ( ارجى الى ربك ) . ( انه ربي احسن مثواي ) . ( قال ربَّ نجني ) هو عبرياً « رِب » بمد فتح الراء وتخفيف الباء . وتقدم انه قد

يخفف عربياً — اشعيا ٦٣ — ١ . والمراد به هنا المسيح منتظراً . ومضافاً الى الضمير يكسر راؤه ويشدد الباء . وربُّ السراء — دانيال ١ — ٣ اى كبير او رئيس الخصيان . فالسريس فى اللغتين بمعنى الخصى او من لا يأتى النساء . وبمعنى السيد الكبير العظيم — تكوين ٢٥ — ٢٣ . اى يعبد الصغير . يعبد فى اللغتين . وهنا بمعنى يخدم ويخضع له . والصغير عربياً « صَغير » بالعين المهملة مفتوحة فكسر ممدود . وامر الملكُ ربُّ بيته — استر ١ — ٨ . اى رئيس او كبير قصره . والبيت عربياً « بَيْت » فتح ممدود فكسر . ومضافاً الى الضمير او غيره كمنطقه العامى . وفى كتب الفقه العربية ربُّ العبد مولاه وسيده ( فيسقى ربّه خمرًا ) وربُّ وربما وربُّ بضمّتين مخففة وربُّ كمد كلمة تقليل او تكثير او لهما او فى موضع مباهاة للتكثير ( ربّما يودّ الذين كفروا ) للتكثير . والربّة الجماعة الكثيرة

هو عربياً « ربُّ » ضم مال ممدود فسكون . ومنه فى استر ٥ — ١١ . ربُّ بنيه . اى كثرة اولاده . يُعجب بهم هامان وزير اذشير ملك الفرس . والابن عربياً « بِن » كسر مال ممدود . والجمع « بَنِيْم » فتح فكسر ممدود . والجمع المضاف « بِنِي » كسر ان ممالان ثانيهما ممدود . والى ضمير الغائب كما هو هنا « بَنِيُو » فتحان ثانيهما ممدود فسكون الواو وكحرف ٧ والياء كالألف . وربُّ ذبائح . اى كثرة الاضاحى بمعنى القرابين — اشعيا ١ — ١١ . يعنى ان مخافة الله بالقلوب لا بالاضاحى . وذبح يذبح عربى مثله عربياً . وربُّ سلام — مزمو ٣٧ — ١١ وهو

عبرياً « شَلُوم » فتح فضم ممال ممدود . بمعنى السِّلْم والامن والامان .  
وهو ايضاً اسم علم . وككوا كب السماء « كُرُب » فتح فضم ممال  
ممدود . اللام مصدرية . اى كثرة - تثنية ١ - ١٠ . والنسخة العربية  
قالت كنجوم السماء فى الكثرة . والكوكب عبرياً « كُوخَب » ضم ممال  
ففتح ممدود . والجمع « كُوخَيْم » ضم ممال ففتح فكسر ممدود .  
والمضاف كما هو هنا « كُوخَيْس » ضم ممال ففتح فكسر ممال ممدود  
و « رُب » بفتح ممدود . بمعنى اكثر - تثنية ٢٠ - ١ . وكثير  
تثنية ٢٨ - ٣٨ . وما « رُب » ما اكثر ما اعظم - مزمور ٣١ - ٢٠  
وما عبرياً « مَه » والنطق واحد . وبمعنى كفى وحسب - سفر العدد  
١٦ - ٣ . وبمعنى الكفاية - تثنية ٣ - ١٩

والربوة كالرَبَّة عشرة آلاف او نحوها . والرَّبِّي واحد الربَّيين  
ومم الالوف من الناس ( وكأين من نبيِّ قاتل معه ربيون كثير ) اى  
الالوف او الجماعة الكثيرة او الجماعات الكثيرة . وقيل هم المنسوبون الى  
الرب او العلماء الاقياء . منه فى اللاويين ٢٦ - ٨ مئة منكم « رَبَّيَّة »  
يردفون . المئة عبرياً « مَاه » كسر ممال فد . والهاء لا تظهر وعند الاضافة  
تنقلب تاء ويمتنع مدُّ الالف . والجمع « مَاهُوت » كسر فضم ممالان  
ثانيهما ممدود . والكلمة الثانية وهى « رَبَّيَّة » كسر ممال ففتحان ثانيهما  
ممدود . بمعنى الربوة . وقدم المئة عليها وعلى الفعل وهو ردف يردف  
اعظاماً لها واكباراً لسانها . وما اشبهه بقوله ( وكم من فئة قليلة غلبت  
فئة كثيرة باذن الله ) وردف يردف فى اللغتين بمعنى غلب وطرده وهزم .

والماضى منه عبرياً بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع بضم الدال مملاً  
ممدوداً . ويردقون هنا والضمير للمئة « يَرْدُقُو » كسرفسكون فزمان  
اولهما مال ممدود . وهو محل وقف والا كسرت الدال مملاً ومددت ضم  
الفاء . وتقدر الربوة عبرياً بالعشرة آلاف . وفي سفر القضاة ٢٠ - ١٠  
عشرة من مئة ومئة لآلف والفاء لربوة . اى من ربوة . والربوات  
« رِبِّيُوت » كسر مال ففتح فضم مال ممدود . ومضافة بكسر ممدود  
فاخر مال - سفر العدد ١٠ - ٣٦ والثنية ٢٣ - ٢ . وقد تحذف الواو  
وَالَّتِ الضَّانُ وَرِبِّيَّتُ فَهِيَ « مَا لِيْفُوتِ مِرْبِّيُوت » اى مؤلقات  
مربيات انتجت الآلاف والربوات - مزمو ١٤٤ - ١٣ . فتحان  
فكسر فضم مال ممدود . والكلمة الثانية كسر مال فضم ففتح مشدد  
فضم مال ممدود . والضَّانُ عبرياً « ضَان » ضم مال ممدود والآلف لا تؤثر  
كصوم وصون بلغة العامة . و « رِبِّيَا » كسر فضم مال مشدد ممدود  
والآلف لا تأثير لها . بمعنى الربوة ايضاً . ووردت بلا الف - يونان  
٤ - ١١

وَالرَّبِّيُّ منسوب الى الرب . والرَّبَّانِيُّ الخبر وربُّ العلم . وقيل  
الرَّبَّانِيُّ الذى يعبد الرب . وقيل العالى الدرجة فى العلم . ( كوناوا  
رَبَّانِينَ ) . هو عبرياً « رِبِّيَن » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى السرى  
والعظيم والكبير فى قومه . والشريف والعالم الحكيم . وغلب على الخبر  
امام الشريعة والاستاذ الفقيه . والرَّبِّيُّ دونه منزلة . والكلمة آرامية  
الاصل ووردت ترجمتها عبرياً بمعنى السرى او الامير والفائد - خروج

١٨ - ٢١. وبمعنى التذيب الكريم الشريف - مزمور ٤٧ - ٩ وفى  
الاصل العبري ١٠

و «رَبُّون» كسر فضم ممال مشدد ممدود. بمعنى رئيس القوم  
زعيمهم سيدهم - مزمور ١٢ - ٤ وفى الاصل العبري ٥

والربَّ محرَّكة الماء الكثير المجتمع. وقيل العنب الحلو. هو عبرياً  
بصيغة الجمع كما ورد فى التثنية ٣٢ - ٢ «رَبِّبِيم» بالكسر الاول ممال  
والثالث ممدود. اى كالرب على المشب كما هو النظم. يعنى كلام الله هو  
كذلك. والنسخة العربية قالت كالوايل. والعُشب «عِشْب» كسر ان  
ممالان اولهما ممدود. وانظر ايضاً المزمور ٧٢ - ٧. وبمعنى الغيث -  
ارميا ٣ - ٣. وفى كتب الفقه العبرية شبه به الجيش العرمم كثرة  
والربَّانون جمع ربَّان وهم عبرياً «رَبَّنِيم» فتحان ثانيهما مشدد  
فكسر ممدود الفرقه الكبرى من اليهود خلاف الصفرى وهم القراءون  
وعبرياً «قَرَّائِم» فتحان فكسر ممدود. وانظر ربا يربو وربت

### رحب «رحب»

رُحِب ككرم. ورحب كسمع. اتسع كارجب. (وضافت عليكم  
الارض بما رحبت). الماضى العبري منه «رَحَب» فتحان ثانيهما  
ممدود - صموئيل ١ - ٢ - ١. اى رحب فوهى على آبى كما هو  
النظم. وهو من جملة ثناء حنة على الله وشكرها له انه رزقها الذرية بعد  
العقر. فوهى اى فيها. وهو عبرياً «فِه» كسر ممال ممدود وكنطق P  
ومضافا اليها «فِي» كسر ممدود. وقولها على آبى اى على اعدائها. من

أَبِي يَأْنِي بمعنى كرهه وانبغض وهو عبرياً « آيَب » بتقديم الياء . والآبِي  
 « أَوِيَب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والجمع « أَوِيِيم » ضم  
 ممدود فكسر ممال فقير ممال ممدود . ومضافاً إليها كما هو النظم « أَوِيِي »  
 ضم ممال ممدود فكسر ممال ففتح ممدود فسكون . أي أنها استطاعت أن  
 تحزى أعداءها بفضل الله عليها . والنسخة العربية قالت اتسع في .  
 ووسع يسع عبري مثله عربياً ولكنه بالشين . و « رَحَب » هنا عبرياً  
 ممدود الراء لسبب أن الكلمة بعده ممدودة الصدر لا العجز والا فالاصل  
 مدُّ الحاء . انظر كتابنا استاذ العبرية

وهي أي المؤنث اعني رحبت « رَحِبَ » بالفتح ممدود الباء —  
 حزقيال ٤١ — ٧ . والمضارع « يَرَحِب » كسر فسكون ففتح ممدود  
 والرحب والرحيب والرحاب واحد . هو « رَحِب » فتحان ثانيهما  
 ممدود — ايوب ٣٠ — ١٤ . والفرق بينه والفعل الماضي ان نعمت هنا  
 أكثر مدّاً في حرف الحاء وحركته فتحة كبرى تعرف بلفظة « قَمَص »  
 فتحان ثانيهما ممدود . وهي أي نعمت المؤنث « رَحِبَ » كسر ممال  
 ففتحان ثانيهما ممدود . خروج ٣ — ٨ . صفة لارض بلاد المقدس أنها  
 طيبة ورحبة . ومعطوفة بالواو كما هي هنا ساكنة الراء بدل الكسر

والرحب اسم الفعل « رَحِب » ضم ممال ممدود ففتح . خروج  
 ٢٧ — ٢ . بمعنى العرض خلاف الطول . ومضافاً الى الضمير ساكن الحاء  
 خروج ٢٥ — ١٠

ورُحَاب كغراب موضع بمحوّران . ورحب كرحيب . هو عبرياً



« رِحُوب » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود - حزقيال ١٦ - ٢٤ .  
بمعنى الشارع والطريق

والرَحْبَة محرّكة « رِحْبَة » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود -  
مزمور ١١٩ - ٤٥ . بمعنى الوسع والمتسع والحرية

والمرحب اسم مكان ومنه اهلاً وسهلاً ومرحباً . اى صادفت اهلاً  
ونزلت سهلاً ومرحباً متسعاً . هو « مِرْحَب » كسر فسكون ففتح  
ممدود - هوشع ٤ - ١٦

والمتمدى اى ارحب يُرحب . هو « هِرْحِيب » كسر فسكون  
فكسر ممدود - تكوين ٢٦ - ٢٢ اى ارحب الله لنا كما هو النظم .  
والمضارع « يَرْحِيب » فتح فسكون فكسر ممدود - تثنية ١٢ - ٢٠ .  
واسم الفاعل « مَرْحِيب » وزن ماقبله - تثنية ٣٣ - ٢٠ . واسم الفعل  
اى الارحاب « هَرْحَبَة » فتح فسكون ففتحان ثانيهما ممدود والهساء  
الأولى الف الفعل والثانية للتأنيث . وما لم يسم فاعله « هَرْحَب » ضم  
فسكون ففتح ممدود . والمفعول « مَرْحَب » وزن ماقبله

### رُزِب « رُزب »

المرزاب لغة فى الميزاب . اقول والميزاب من زاب يزوب فى اللغتين .  
سال وجرى وفاض وقد تقدم . والمرزاب كلمة آرامية هى « مَرْزِب »  
فتح فسكون فكسر ممال ممدود . بمعنى السيل . وردت بلفظها هذا  
ترجمة لما يقابلها عبرياً وهو « شِطَف » كسر ان ممالان اولهما ممدود -  
ايوب ٣٨ - ٢٥ . من شطف يشطف فى اللغتين بمعنى الغسل والجرف

والسيل . وهو من جملة وعظُر الله لا يوب يقول له من فُلِّج بمعنى شق  
 في اللغتين للشطف اى السيل تَلَعَّ اى منهبطاً ومسيلاً وعبرياً بتقديم  
 التاء « تَلَعَّ » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . ووردت الكلمة ايضاً  
 « مَرَزَبَا » فتح فسكون فكسر ممال ففتح ممدود . وزيادة ياء قبل الألف  
 « مَرَزِيَا » . ووردت الكلمة فى كتب الفقه بمعنى الميزاب والصُنْبُور  
 اى فم القناة ومشعب الحوض او ثقبه يخرج منه الماء وعبرياً « صُنُور »  
 كسر فضم ممال مشدد ممدود

« لعل » رزب « رزب » من برز « برز » وبارز . وفى الحديث ( اَتَيْت  
 الحيرة فرأيتهم يسجدون لمرزبانٍ لهم ) هو الفارس الشجاع المتقدم على  
 القوم دون الملك

### رطب « رطب »

الرطب ضد اليابس ومن الغصن والريش وغيره الناعم . رُطْب  
 ككرم وسمع رطوبة ورطابة فهو رطيب . والرطب بضم وبضمتين  
 الرِطْبُ الاخضر من البقل والشجر او جماعة العشب الاخضر . وَاَرَطَبَ  
 الثوبَ بَلَّه كَرَطَبَهُ . والرطب كسر د نصيح البسر ( رُطْبًا جِنْيًا )

الماضى العبرى « رَطَب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع  
 « يَرُطِبُ » كسر فسكون ففتح ممدود . والرطب « رُطْب » فتح فضم  
 ممال ممدود . والمتعدى « هَرَطِيب » كسر فسكون فكسر ممدود

ومنه فى ايوب ٢٤ — ٨ « يَرِطَبُو » كسر فسكون ففتح ممدود  
 فضم . واصل المد فى الباء تقدم الى الطاء لسبب الوقف . اى يراطبون .

والكلام على الاقراء اى حمير الوحش وقد تقدم فى باب فرأ . يقول  
ايوب عليه السلام تسبيحاً لله انها تبين فى العراء لاشئ عليها ومن زرم  
او رزم الجبال اى سيلها ترطب اى تبتل<sup>٥</sup> . يعنى وتصبر وتمتثل . والزرم  
او الرزم عربياً هو عبرياً « زَرِم » بكسر زىن ممالين اولهما ممدود  
وفيه ايضاً ٨ - ١٦ « رَطْب » فتح فضم ممال ممدود . اى رطب<sup>٦</sup>  
هو لفناء الشمس . اى فى وجه الشمس او امامها . والكلام على من  
ينسى الله ويعتمد على بيت العنكبوت . قال حتى امام الشمس هو  
رطب<sup>٧</sup> . يعنى انه اعتماداؤه ضعيف خائب فى كل وقت حتى وقت مظنة  
حسن الرجاء . والرطابة او الرطوبة « رَطِيبُوة » كسر ممال فغير ممال  
فضم الباء ممدوداً - فى كتب الفقه العبرية

رغب « ر ع ب » - « ر غ ب »

الرغب الواسع الجوف . والرغب الجوف الا كؤل<sup>٨</sup> . رَغْب  
يرغب رغبة<sup>٩</sup> . والرغب والرغب والرغب والرغبة والرغبوت والرغبى  
بالضم وبالفتح والرغبا الضراعة والمسئلة . ( اِنَّا الى ربنا راغبون ) .  
( اَرَاغِبْ<sup>١٠</sup> انت عن آلهتى يا ابراهيم )

هو عبرياً « رَعِب » بفتح فكسر ممال ممدود . والمضارع « يَرْعَب »  
كسر فسكون ففتح ممدود . اى رغب يَرْعَب . والراغب اى اسم الفاعل  
« رَعِب » فتح فكسر ممال ممدود . واسم الفعل اى الرغب « رَعِب »  
بفتحين نانهما ممدود . وعند الوقف يتقدم المد الى الراء

وهو بمعنى الضراعة والمسئلة كما هو عربياً ولكنه غلب على الجوع

ومسئلة الاقتيات . ومنه في اشعيا ٤٩ - ١٠ لا « يَرْعَبُو » ولا « يَصْنَمُو »  
 اى لا يرغبون بمعنى لا يجوعون ولا يظأون - بكسر فسكون ففتح  
 ممدود فضم . كذاك الكلمة الثانية . وظى يظأاً تقدم في باب الهمزة .  
 وهو من جملة ما يعد الله به عباده الصابرين أجراً لهم . ولاشك أن  
 الضراعة والمسئلة الى القوت والرغبة فيه لهى أوّل الحاجات وأهم الامور  
 وما يدل انه عبرياً كما هو عربياً بمعنى الرغبة باطلاقها أصلاً قوله  
 والحم لا نرغب - ارميا ٤٢ - ١٤ . اللحم فى اللتين لب كل شى  
 ومن هنا أطلق عبرياً على الخبز لانه لب الخنطة وهو ينطق هكذا  
 « لِحِم » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وعند الوقف يبدل كسر الاول  
 بالفتح . ونرغب « نَرَعَب » كسر فسكون ففتح ممدود . كذلك ماورد  
 فى ايوب ١٨ - ١٢ وهو « رَعَب اُنُو » فتح فكسر مال ممدود . اى  
 راغب بمعنى يعوزه وينقصه . والكلمة الثانية ضمان ممالان ثانيهما ممدود .  
 والواو ضمير كلهاء المفردة . اى اَوْنُهُ . والاَوْن فى اللتين بمعنى الرفاهة  
 والدعة والشبع والامتلاء . وهو من جملة حال الفاسق الشرير . والنسخة  
 العربية قالت قوته جائعة . والقوة والكوش عبريان مثلهما عربيين .  
 والاَوْن هنا غيرهما كما هو ظاهر . وأَرغبه أو رغبه اعنى المتعدى هو  
 « هِرْعِيب » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع « يَرْعِيب »  
 فتح فسكون فكسر ممدود - امثال ١٠ - ٣ . والنظم هو لا يَرْغِب  
 الله نفس صديق . لا يحوجه ولا يُلجوه الى المسئلة . وما اقربه الى  
 اَرَعَب يَرْعَب . وبالجملة فرغب يرغب هو عربياً بالعين المهملة ويدخل

أيضاً في مثله عبرياً « رَغَب » بالعين وهو كما سترى وهو  
 الرغاب الارض اللينة . وأَرْض رَغَاب ورُغْب بضمين تأخذ الماء  
 الكثير ولا تسيل الا من مطر كثير . وقيل هي اللينة الواسعة الدمثة .  
 هو عبرياً « رِغَب » كسر ان ممالان اولهما ممدود . والجمع « رِغَبِيم »  
 كسر ممال ففتح فكسر ممدود والميم علامة الجمع . ومضافاً « رِغْبِي »  
 كسر فسكون فكسر ممال ممدود . ورد هذا الجمع في ايوب . الجمع الاول  
 ٣٨ — ٣٨ « رِغَبِيم يَدْبِقُو » اي رَغَابٌ وقد علمنا انه هنا جمع . والكلمة  
 الثانية كسر فسكون ففتح ممدود فضم . من دبِق في اللغتين بمعنى تضافر  
 واتحد . وهو من جملة وعظ الله لايوب يقول له مَنْ أُنْزِلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
 فَانْسَبْكَ الْعِفْرَ وَدَبِقِ الرِّغَابَ . والنسخة العربية قالت المَدَرُ . وهو قطع  
 الطين اليابس او العلك الذي لا رمل فيه . وهو كما هو ظاهر غير اللفظ  
 في اللغتين . والطين ايضاً عبريٌ ولكنه بطاء ثانية محل النون . والجمع  
 الثاني وهو المضاف ٢١ — ٣٣ هو رَغَاب الوادى . يقول ايوب انَّ  
 الْإِنْسَانَ لِيَشْهَدُ عَلَى جَدِّهِ وَيَحْلُو لَهُ رَغَابُ الْوَادِي . يعنى يموت ويدفن  
 فيه . وهذا يدل على وحدة المعنى في اللغتين وهو الارض اللينة او الدمثة  
 فان الكلمة كما ترى مضافة الى الوادى . وشقذ يشقذ فهو شقذ كفرح  
 من لا يكاد ينام هو عبرياً بالذال المهملة . واجلثت عبرياً « جَدِيش »  
 فتح فكسر ممدود . وهو الكُدْس اي العرمة من الغلَّة استعير للقبر تشبيهاً  
 له به مستمماً فليس كل قبر جَدَثاً

## رقب « ب ق ر »

رَقَبَهُ وَتَرْقَبُهُ وَارْتَقَبَهُ اَنْتَظَرَهُ وَالشَّيْءُ حَرَسَهُ كَرَقَبَهُ . وَارْتَقَبَ اشرف وعلا . وَالرَّقَبَةُ بِالْكَسْرِ التَّحْفِظُ . ( وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ) مَعْنَاهُ لَمْ تَنْتَظِرْ

هُوَ عِبْرِيًّا « بِقَرَّ » كَسْرَانِ نَائِمُهُمَا مِمَالٌ مُشَدَّدٌ مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ « يَبْقَرُّ » كَسْرٌ مِمَالٌ فَفَتْحٌ فَكَسْرٌ مِمَالٌ مُشَدَّدٌ مَمْدُودٌ . وَمِنْهُ فِي حَزَقِيَّالٍ ٣٤ — ١٢ « أَبْقَرَّ » فَتَحَانُ فَكَسْرٌ مِمَالٌ مُشَدَّدٌ مَمْدُودٌ . أَيْ أُرَاقِبُ أَوْ أَرْتَقِبُ . وَالْكَلَامُ لِلَّهِ عَزَّ وَعَلَا . أَيْ يَرِاقِبُ أَوْ يَرْتَقِبُ ضَائِعُهُ أَيْ غَنَمُهُ وَقَدْ تَقَدَّمَ شَرْحُ هَذِهِ الْكَلِمَةِ فِيمَا مَضَى . وَالْمُرَادُ بِهِ أُمَّتُهُ . أَيْ أَنَّهُ يَرِاقِبُ أَوْ يَرْتَقِبُ أُمَّتَهُ يَشْرَفُ عَلَيْهَا وَيُرَاعِيهَا وَيَحْرُسُهَا وَيَحْتَفِظُ بِهَا كَمَا يَرِاقِبُ الرَّاعِي غَنَمَهُ . وَمِنْ هُنَا الرَّقِيبُ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى — وَالنَّسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ أَفْتَقَدْتُ . وَبَابُ فِ قِ دِعْبَرِيٌّ مِثْلُهُ عَرَبِيًّا

وَفِي اللَّاوِيِّينَ ١٣ — ٣٦ لَا « يَبْقَرُّ » أَيْ لَا يَنْظُرُ وَلَا يَلْتَفِتُ . وَالْكَلَامُ عَلَى الْقَرَعِ إِذَا امْتَدَّ فِي الْجِلْدِ فَلَا يَتَرَقَّبُ الْكَاهِنُ الشَّعْرَ الْأَصْهَبَ أَيْ الْأَشْقَرَ بَلْ يَعْزِلُ الْمَصَابَاقَ اتِّقَاءَ الْعُدُوِّ . فَقَدْ يُسْتَدَلُّ بِالشَّعْرِ الْأَصْهَبِ الدَّقِيقِ عَلَى سُوءِ الْمَرَضِ وَلَكِنْ امْتَدَّادُهُ فِي الْجِلْدِ يَفْنَى عَنْ مِثْلِ هَذَا الْأَسْتِدْلَالِ . وَالنَّسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ لَا يَفْتَشُّ . وَهُوَ عِبْرِيًّا « تَفَسَّ » بِالسِّينِ وَبِتَقْدِيمِ التَّاءِ . وَالشَّعْرُ عِبْرِيًّا « سَعَرَّ » كَسْرٌ مِمَالٌ فَفَتْحٌ مَمْدُودٌ . وَالْأَصْهَبُ بِالْوَجْهِ قَالَتْ أَشْقَرُ هُوَ عِبْرِيًّا « صُهَبَّ » فَتَحٌ قَضَمٌ مِمَالٌ

ممدود . والاشقر ايضاً عبري <sup>٢٥</sup> هو « سِقْرَا » كسر فسكون ففتح  
والآلف مقصورة

وفي امثال سايمن عليه السلام ٢٠ — ٢٥ « لِبَقْر » كسر اللام مهلاً  
حرف جر مصدرية ففتح فكسر مهال مشدد ممدود . اى للمراقبة  
والارتقاب . بمعنى الرقبة اى التحفظ والفرق اى الخوف . والكلام على  
من يتردد في الوفاء بعد النذر الغاء له فهو معيب

والرقبة محرّكة العنق والملوك ( والمؤلفة قلوبهم وفي الرقاب )  
الرقاب هم المكاتبون من العبيد . هي عبرياً « بَقْرَة » — لاوين ١٩ —  
٢٠ . والكلام على الآمة اذا زنت وهي مخطوبة لاخر غير مفتداه ولا  
معتقة فلا تعد حرة فترجم بل نهى كما هي « بَقْرَة » اى رَقَبَة .  
واجمع جمهور المفسرين ان الآمة تجلد ومنه قول الترجمة في النسخة العربية  
فليكن تأديب . واعياهم لفظ الكلمة ومم هي مشتقة وذهبوا في تأويلها  
مذاهب شتى . والاجماع والتفسير والتأويل والترجمة كل ذلك خطأ  
وبعيد كل البعد عن اللفظ ومعناه وهو ما قدمنا ولم يفطن اليه احد وقد  
مضى على جهله آلاف من السنين والفضل للامعان في البحث والافنة  
العربية وانظر باقى معاني الباب العبري في ب ق ر فهو يدخل فيه

### ركب « رخب »

ركبه كسمعه علاه . واركب وركب وضع بعضه على بعض . واركبه  
الدابة جعله يملوها

الماضى العبري منه « رَخَب » بفتحين ثانيهما ممدود - استر ٦ -  
 ٨ . اى الجواد الذى ركب عليه الملك ازديشير يركبه مُرْدِيخَاى ابن عم  
 استر الملكة تَكْرِيماً له من قبل الملك وكان هامان يظن التسكر من نفسه  
 وهو الذى اقترح كيف يكون

والمضارع « يَرْكَب » كسر فسكون ففتح ممدود . لاوين ١٥ - ٩  
 والنظم هو اِنَّ كُلَّ « مَرْكَب » كسر فسكون ففتح ممدود . اى كل  
 مركب بمعنى المقعد والوطاء والفراش والداية يركب عليه الزائب اى  
 ذو السيلان اذا ركبته غيره طِمِثَ اى يكون جُنُباً الى المساء فيغتسل .  
 عناية بالصحة والنظافة

والمتعدي اى اركب هو « هَرَكِب » كسر فسكون فكسر ممدود  
 استر ٦ - ٩ و ١١ . والمضارع منه « يَرْكِب » فتح فسكون فكسر  
 ممدود - هوشع ١٠ - ١١

والركب ركبان الابل او الخيل اسم جمع (والركب اسفل منكم)  
 « رِيَخَب » بكسرين ممالين اولهما ممدود . واذا اُضيف الى الضمير  
 اُبدلت اِمالة الاول بالكسر وسكنت الخاء - خروج ١٤ - ٧ و ٩  
 وقضاة ٤ - ١٣ . وخروج ١٤ - ١٧ وتثنية ١١ - ٤ . وورد بمعنى  
 الرحا اى احد حجرى الرحوين . لركوبه على الآخر . تلقى به امرأة  
 على ابي مالك من الاعداء فى الحرب تشج رأسه - قضاة ٩ - ٥٣

ورجل ركوب وركاب « رَكَب » كنطقه عربياً ولكنه بلا  
 الف - ملوك ٢ - ٩ - ١٧ . والالف فى العربية زائدة



والمركب كقعد واحد مراكب البر والبحر - « مَرَكَبَه » كسر ممال  
فسكون ففتحان ثانيهما ممدود - صموئيل ٢ - ١٥ - ١. اى مركبة  
وخيل. و « مَرَكَب » كسر ممال فسكون ففتح ممدود - لاويين  
١٥ - ٩ وقد تقدم فى اول الباب. والجمع « مَرَكِبُوت » فتح فسكون  
ففتح فضم ممال ممدود - يوشع ٢ - ٥. ومضافة بكسر الكاف ممالاً -  
خروج ١٥ - ٣

والركبة الذراع او مرفق الذراع من كل شئ « اَرْكُوبَه » فتح  
فسكون فضم ففتح ممدود والهاء لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة -  
دانيال ٥ - ٦. والكلمة آرامية

### رنب « ر ن ب »

الارنب معروف للذكر والانثى اولها والخززالذكر. والجمع  
ارانب وارانب « اَرْنَبَه » فتح فسكون فكسران ممالان اولهما ممدود -  
لاويين ١١ - ٦. وهو اسم جنس لا واحد ولا جمع له. والنص انه مما  
يحرم اكله. وهو كما هو عربياً فى باب ر ن ب

### رهب « ر ه ب »

رهب كرم رهبة ورهباً بالضم وبالفتح وبالتحريك ورهباناً وبمحرک  
خاف. (م ليهـم يرهـبون). (ويدعوننا رغباً ورهباً) والاسم  
الرهبى بالفتح ويضم ومد. والرهوت خير من الرحوت اى لأن  
ترهب خير من أن تُرحم ورهبت الناقة ترهيباً جهدها السير

هو عبرياً «رَهَب» بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع «يَرْهَبُ» كسر فسكون ففتح ممدود. اعني كركب يركب عبرياً وقد تقدم. ومنه في الامثال ٦ - ٣ «وَزَهَبَ» ضم الواو وهي حرف عطف وكنطقتها عربياً فسكون ففتح ممدود. اى وارهب. فعل أمر. والنظم هو انك اذا كفلت أحداً فارهبه. يعنى بحسب حساب دينه والوفاء به فيعمل جهده مع المدين حتى لا يفرم من مال نفسه. او هو أن يرهَبَ المدين ومطله فيعمل جهده معه حتى ينى. او هو رَهْبَةٌ بمعنى إجهده استحثه. والنسخة العربية قالت الح عليه

وفي اشعيا ٣ - ٥ «يَرْهَبُو» كسر فسكون ففتح فضم ممدود. اى يَرْهَبُونَ. وبقية النظم هو النَعْرُ بالذَقْن. النعر في اللغتين الطفل او الصبي وهو عبرياً بفتحين اولهما ممدود. والذَقْن بفتح فكسر وعبرياً بامالته ممدوداً بمعنى الشيخ المسن في اللغتين. والمعنى هو انه يأتى يوم يَرْهَبُ الصغيرُ بالكيبر اى يُرهبه او يَرْهَبُ الكبيرُ من الصغير. والنسخة العربية قالت يتمرد الصبي على الشيخ. وباب مرد يمرد عبرى مثله عربياً

وارهبه واسترهبه اخافه (واسترهبوهم وجاؤا بسحر عظيم) اى ارهبوهم واخافوهم. وترهَبَ توعده. هو «هَرَهَيْبُ» كسر فسكون فكسر ممدود. ومنه في النشيد ٦ - ٥ «هَرَهَيْبُونِ» كسر فسكون فكسر فضم ممدود فكسر. اى ارهبونى. يعنى عينها. يقول لها

حوليهما عنى فقد أَرهبتانى . اى سحراً وحلاوة . والترجمة فى النسخة العربية قالت غلبتاني

وفى المزمور ١٣٨ — ٣ « تَرَهَّبْنِي بِنَفْسِي عَزَا » اى تُرَهَّبْنِي بِنَفْسِي عَزَا . بفتح فسكون فكسر فأخر ممال ممدود فكسر . والثانية بكسر الباء ممالاً حرف جرٍ ففتح فسكون فكسر ممدود والياء ضمير المتكلم . وغير مضافة « نَفْس » بكسر ين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف يبدل كسر الاول بالفتح . والكلمة الثالثة بضم العين ممالاً ممدوداً وتخفيف الزاى وتشدد اذا اضيفت الى الضمير من عزز بمعناه فى الاثنتين . والمعنى كما هو النظم انَّ الله يومَ يَأْتِي دَعَاةُ يُرَهَّبُهُ بِنَفْسِهِ عَزَا . اى فى نفسه . اى تُرَهَّبُهُ عَزَا اللهُ وَجَلَالَهُ . وتزیده رغبةً اليه . والنسخة العربية قالت تشجمتنى قوةً فى نفسى . وباب شجع عبرى مثله عرياً . كذلك القوة من قوى يقوى فى الاثنتين

والرَهَب اسم الفعل « رَهَب » كنطقه عرياً ولكن بمد الاول — ايوب ٩ — ١٣ . والنظم هو ان عازرى الرَهَب . اى انصار الرهبة وقادة الارهاب يشحون تحت الله . اى يغورون ويسوخون لمهابته وجلاله . فعز ز يعز ز بمعنى اعان وساعد وشحَّ يشحُّ او ساخ يسوخ او ناخ بالثاء رسب وفاض الى اسفل . كل ذلك عبرى مثله عرياً

واذا اضيفت الكلمة الى الضمير اُبدل فتح الراء بالضم ممالاً واسكنت الهاء فتقول « رُهَبِم » ضم فسكون ففتح ممدود والميم ضمير كاهلاء والميم اى رَهَبُهُمْ — مزمور ٩٠ — ١٠ والكلام على مِئِنِ الانسان يعيشها

سبعين او ثمانين ورهبها بمعنى أعظمها أو اغفرها شقاء وعناء . وفي العربية  
الرَّهْبُ بفتح فسكون السهم أو النصل الرقيق أو العظيم أو الجمل العالى .  
فرَهْبُ السنين هنا قريب من هذا المعنى

### روب «روب»

راب رَوْبًا تَجِرُّ وقترت نفسه من شتيع أو نعاس أو قام خائر البدن  
والنفس وأعيأ وكذب واختلط عقله . والرَّوْبَةُ الحاجة وقوام العيش  
وإصلاح الشأن والامر — انظر راب يرب بالياء

### ريب «روب»

والرَّيْبُ صرف الدهر والحاجة والظنة والهمة كالريبة وقد رابى  
وَأَرابى وأربته جعلت فيه ريبةً وربته أوصلتها اليه وأرابى ظننت  
ذلك به وجعل فى الريبة أو أوهمنى الريبة وامر رِيَابَ مفزع وارتاب  
شك وبه إتهمه . و (لارِبَ فيه) أى لا شك . و (انهم كانوا فى شك  
مريب) أى ذى ريب

هو عبرياً خاصم ونازع وعادى . واشتكى وقاضى . وبالنسبة الى الله  
سبحانه أو الحاكم فض الخصومة والنزاع وعدل وانصف وأصلح الشأن  
والامر . والريب وهو عبرياً بكسر الراء ممدوداً بمعنى اللدد والخصام  
والعداء والنزاع . ثم هو بمعنى القضاء والعدل والانصاف وإصلاح الامر  
والشأن . وكما انه عربياً راب يروب وراب يريب فعبرياً كذلك . وإذا  
أمعنت قليلاً رأيت ان لا شئ من الاختلاف فى المعنى بين اللفظين

فمن ذلك فى التسكوين ٢٦ - ٢٢ «رَبُو» فتح فضم ممدود . أى

وابوا . بمعنى خاصموا ونازعوا . والكلام على بئرٍ احتفرها اسحق عليه السلام فلم يقع بشأنها ربٌّ اى خصام وزاع كما وقع بشأن غيرها من قبل ٢٠ و ٢١

وفى الامثال ٣ - ٣٠ لا « تَرِيبُ » فتح فكسر ممدود . اى لا تَرِبْ احدًا . او مع احد كما هو النظم العبرى اى بغير ما موجب ولا سبب . والوضع العبرى « تَرُوب » ولكنها قراءة كأنها بالياء . اى لا تعاده وتخاصمه ظلمًا . وفى العرية كما قدمنا اَرَبْتُهُ جعلت فيه ريبة ورَبْتُهُ اوصات الريبة اليه

وفى ايوب ١٠ - ٢ عَليمَ « تَرِيبِنِي » بالكسر الاول محال والثالث محال ممدود اى تَرِيبْنِي . واخطاب من ايوب الصديق الى الله سبحانه . يطلب اليه الا يؤثمه ويستفهم عَليمَ يُرِيبُهُ او يرتاب فيه . والنسخة العرية قات لماذا تخاصمنى . وهو كما هو ظاهر غير اللفظ فى الايتين

وفى التثنية ٣٣ - ٧ - اَنْ يَدِيهِ « رَب » له . بفتح الراء ممدودًا . وهو من جملة دعاء وبركة موسى عليه السلام للاسباط الاثني عشر ومنهم هنا سبط يهودا او يهوذا . والكلمة هنا بمعنى الغلبة والفوز والانتصاف اى ان يده وحدها تكون له كذلك . وما اقربها الى الروبة عربياً بمعنى الحاجة وقوام العيش واصلاح الشأن والامر . او الى الرأب بالمعنى نفسه . واعلم ان الكلمة العبرية هنا فتحة راءها القمص اى فتحة كبرى خلافاً لها بالصغرى فهى بمعنى الرب

وفى اشعيا ١ - ١٧ « رِيبُو » كسر ممدود فضم . اى رِيبوا .

بمعنى أنصفوا . والكلام على الارملة . والنسخة العربية قالت حاموا عن

الارملة وحامى يحامى من باب حمى فى اللغتين

والرَيْبُ وعبرياً كما قدمنا بكسر الراء ممدوداً ومعناه الخصام اللدد

العداء الجدل النزاع ( لا رَيْبَ فيه ) انظر سفر التكوين ١٣ — ٧ .

وبمعنى فضٌ ذلك وبمعنى الانصاف منه — ارميا ٥٠ — ٣٤ . وبمعنى

الشكوى والظُلْامة وطلب العدل والانصاف — خروج ٢٣ — ٦ .

والنظم هو ألا تَجُرَّ على المسكين فى قضيته

ووردت الكلمة مفعلة مَرْوَبَةً او مَرْيَبَةً او مَرَّابَةً « مَرَّيْبُهُ » كسر ممال

فغير ممال ففتح ممدود . والهاء للتأنيث لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاءً .

بمعنى الخصومة الجدل المنازعة — تكوين ١٣ — ٨ وبمعنى الظنَّة

والشك — خروج ١٧ — ٧

زرب « زرب »

زَرِبَ الماء بالكسر سال ومنه المزراب للميزاب كالارزاب —

انظر ذرب بالذال وقد تقدم

زلب « زب ل »

زَلِبَ الصبيُّ بامه كفرج زَلَبًا لزمها ولم يفارقها . وانا زوب بالصوق

والثيوت . ولزُب بالضم دخل بعضه فى بعض والطين لُزق وصلب ( من

طين لازب ) . ولذَب بالمكان لدوبا ولاذب اقام . فزلب ولزب ولذب

عربياً بمعنى واحد

وهى عبرياً « زَبَل » بفتحين فانهما ممدود . والمضارع « يَزْبُلُ »

كسر فسكون فضم ممال ممدود . بمعنى اقام ثبت لصق دخل في بعضه لم يفارق . ومنه « يزبلي » كسر فسكون فكسر ان ممالان ثانيهما ممدود فكسر — تكوين ٣٠ — ٢٠ . اى يزالبني اويذالبني اويلازبني . والكلام للآية امرأة يعقوب وقد ولدت ابنها السادس « زبُلُون » كسر ممال فزمان ثانيهما ممدود . والمعنى كما هو النظم ان زوجها هذه المرأة يزالبها يلازبها يلاذبها . اى يأنس اليها ويميل لها ويلتصق بها ويقيم معها ويتصل بها ويلازمها ويثبت ولا يفارقها لانها كما هو النظم ولدت له ست بنين . ولذا دعت « زبُلُون » من ذات معنى الفعل . والترجمة في النسخة العربية قالت يساكننى وهو باب عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين

ومنه « زبُول » كسر ممال فضم ممدود . بواو وبغير واو . بمعنى الملاذ الملقا المقام او بمعنى المزلب المزلب المذهب اسم مكان من معنى الفعل — ملوك ١ — ٨ — ١٣ واشعيا ٦٣ — ١٥ . وكأَنه مُخَصَّصٌ بِهِ اللهُ فِي السَّمَوَاتِ عِزًّا وَعِلًّا . ويقول الاحبار انه كناية عن السماء الرابعة . وانظر زبل وزنبيل فهو من جملة بابنا هذا العبري

### زنب « زنب »

زناى العقرب وزنايتها ابرتها التى تلدغ بها — انظر ذنب بالذاي

### زوب « زوب »

زاب الماء زوباً جرى والرجل انسل هرباً — انظر ذوب بالذاي

### سبب « سبب »

السبب ما يُتَوَصَّلُ بِهِ إِلَى غَيْرِهِ (وَأَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا فَاتَّبَعِ

سبياً) والجمع اسباب (وتقطعت بهم الاسباب)

هو عبرياً «سببه» كسر ففتح مشدد ممدود والهاء للتأنيث وعند  
الاضافة تنقلب تاء — ملوك ١ — ١٢ — ١٥ والنظم هو ان رجبام  
الملك ابى ان ينتصح بمشورة كبار حاشيته واتبع جهل الصغار سبياً من  
عند الله قضاء لما اراد

وسبب «سبب» كسر فأخر ممال مشدد ممدود. ومنه في صموئيل  
١ — ٢٢ — ٢٢ «سببني» فتح فضم ممال مشدد ممدود فكسر. اى  
سببت. والنظم هو سببت بكل نفس بيت ايك. والخطاب من  
داود الى ابيتار بن اخيالك الكاهن الاكبر لشول الملك. يقول له  
داود انه سبب هلاك اهل بيته لولاهم له دون شول الملك. يعنى انه  
هو السبب في ذلك. وقد اتخذ من حاشيته وقربه من نفسه

و «سب» ضم ممال ممدود وتخفيف الباء. فعل أمر للفرد —  
صموئيل ١ — ٢٢ — ١٨ والجمع «سبوا» ضم ممال ممدود فضم مشدد  
٢٢ — ١٧. اى سبوا واميتوا كما هو النظم. اى اخطوا بهم والتفوا  
حولهم واقتلوا. او هو بمثابة كونوا السبب في اهلاكهم. فسب وهو  
عبرياً «سبب» بفك الادغام مفتوح الاولين ممدود الثانى معناه العبرى  
الاصلى احاط به والتف حوله واستدار وعنه تحول وانصرف واقام  
واليه مال والتفت

وفي المزمور ١١٨ — ١٠ «سبونى» كنطقها العربى «سببونى»  
كسر ممال ففتح فضم ممدود فكسر. والنسخة العربية قالت احاطوا بى



واكتشفوني . وما أقرب أن يكون معنى سيئوني قطعوني كما هو عرياً .  
 أي أنهم قطعوه وفصلوه وحده عن كل معين ثم أحاطوا به من كل  
 جانب . ولذلك هو يقول باسم الله أميلهم . أي يشتهم ويفرقهم . وظاهر  
 أن الكلام لداود رضي الله عنه . وأرى أن هذا التفسير هو الأصح  
 موافقاً للمعنى العربي أيضاً وليس فيه تكرار كالترجمة وهو أحاطوا بي  
 واكتشفوني فهما بمعنى واحد . وباد وأباد ومنه في الترجمة باسم الله أيدهم  
 عبري مثله عرياً ولكنه بتقديم الألف « أبد » . والصواب أميلهم كما  
 هو اللفظ العبري بمعناه في اللفظين معنى الإزالة والتنحية . ومنه « ميله »  
 كسر ففتح ممدود . اسم الختان أي الظاهرة لامالة الغرلة أي إزالتها

### سحب « س ح ب »

سحبه كمنعه جره على وجه الأرض فانسحب . والسحابة الغيم  
 سميت بذلك لانسحابها في الهواء ( وينشئ السحاب الثقال ) . هو عبرياً  
 « سَحَب » بفتحين ممدود الثاني . والمضارع « يَسْحَب » كسر فسكون  
 ففتح ممدود . والمصدر أو الفعل المطلق أعني السحب « سَحَب » فتح  
 فضم مال ممدود . ومنه في ارميا ٢٢ - ١٩ يتقبر سحباً وسلخاً . أي  
 كما يُصنع بالحمار يُصنع به . والنسخة العربية قالت يُدفن دفن حمار  
 مسحوباً ومطروحاً . والوضع العبري هو « يَقْسِر » كسر ففتح مشدد  
 فكسر مال ممدود . أصله يتقبر أدغمت التون في القاف شدتها . وسلخ  
 عبرياً بالشين ويدخل عرياً أيضاً في تلخ بالثاء . بمعنى القى ورمى . ودفن

وهو ما في الترجمة عبرية مثله عربياً بمعنى كطرح فهو أيضاً عبري  
مثله عربياً

وفي ارميا ٤٩ - ٢٠ « يَسْحَبُونِ » كسر فسكون ففتح فضم الباء  
ممدوداً والميم للجمع . اى يسحبونهم . والكلام على الادوميين تسحبهم  
فئة اقل واصغر منهم واضعف كنى عنها بصغار الضان

والسحبة فضلة ماء تبقى في الغدير يقال ما بقى في الغدير الا  
سحبة من ماء اى مويهة قليلة . وفي ارميا ٣٨ - ١١ « يَلْوِي  
هَسْحَبَاتِ » اى باليات السحبات . بكسر فضم ممالان فكسر الياء ممالاً  
ممدوداً . من يلى يلى في اللغتين . والكلمة الثانية فتح الهاء اداة تعريف  
فكسر ممال مشدد ففتح فضم ممال ممدود . والكلام على ارميا القى  
في الجب فاصعده احد سرمداء الملك بباليات السحبات القاها اليه ليتسلق  
بها بعد ان اخذها من الاصر بمعنى الماصر المحبس اى الخزن . اى باليات  
فضلات الثياب في الماصر بمعنى المحبس والخزن . وعبرياً محرّكة بالفتح  
ممدود الصاد . ولكن الكلمة هنا والمعنى واحد « اَوْصَر » ضم ممال  
ففتح ممدود من باب اصر ر في اللغتين . ووجه الشبه بين اللغتين ان  
السحبة وعبرياً بكسر السين ممالاً ففتحان ثانيهما ممدود هى بمعنى الفضلة  
فيهما مضافاً الى معنى سحب الشئ اى جره وتركه حيث هو

سرب « سرب »

السارب الذاهب على وجهه في الارض ( ومن هو مستخف بالليل  
وسارب بالنهار ) اى ظاهر بالنهار فى سربه . وقيل مستخف اى ظاهر

والسارب المتوارى وسرّبت الابل تسرّب وسرّب الفحل سروباً  
مضت في الارض ظاهرة حيث شاءت . وسربت العين والمزادة كفرح  
سالت

الماضى منه « سَرِب » فتح فكسر ممال ممدود . بمعنى أبى وتنحى  
وهو فعل آراى يُقابله في العبرية « مِئِن » كسر ان ثانيهما ممال ممدود وهو  
في الاصل العبرى الف — تكوين ٣٧ — ٣٥ . وفي العربية ما أنه كمنعه  
اتقاء وحذره والمعنى واحد . وفي كتب الفقه « سَرَبَن » كفرحان .  
بمعنى المتعنت المستبدّ وهو كما هو ظاهر من معنى التسرّب والتسلّل  
والسراب الآل . وقيل السراب الذى يكون نصف النهار لا طئاً  
بالارض لاصقاً بها كأنه ماء جارٍ . والآل الذى يكون بالضحى يرفع  
الشخوص ورد في اشعيا ٤٩ — ١٠ « سَرَب » بفتحين ثانيهما ممدود .  
والنظم هو لا ينكوثم اولا بهكهم وقد تقدم شرح هذين الفعلين  
في نكا . اى لا يضرهم « سَرَب » وشمس وهى عبرياً « شمش » بكسر  
ميمين اولها ممدود . وعند الوقف كما هي هنا يبدل كسر الاول بالفتح .  
والترجمة في النسخة العربية قالت حرّ وشمس . وباب ح ر ر ومنه الحرّة  
عبرى مثله عربياً . والكلمة اصلها آراى . وهى بمعنى اليبس الجفاف  
الحمو الضح . وهو مما وعد به بنى اسرائيل فلا يربعون اى لا يرغبون  
بمعنى لا يجوعون وقد تقدم شرحه ولا يظموّن وعبرياً بالصاد وقد تقدم  
ولا ينكوثم اولا بهكهم « سَرَب » وشمس . وستأتى الكلمة في بابها  
وانما اوردها هنا مع ذلك لتقارب المعنيين . ولعل شرب يشرب بمعناه

المعروف مشتق من الشَّرْب وهو ما تقدم فإن الشَّرْب مجفف والجفاف من الشَّرْب كجفاف الرطوبة بشرب الهواء لها . أما شرب يشرب فهو عبرياً باب آخر هو « شَتَه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة اى شَتَى . ومنه فى العريّة الشَّاء يسقى ويروى وهو عبرياً « سَتِيو » كسر ممال ففتح ممدود والياء كالالف والواو بالسكون وكنطق ٧ والاصل آراى<sup>١</sup>

### سكب « شخب »

سكب الماء سكباً وتسكاباً فسكب هو سكبوا وانسكب صبّه . فانصب . هو عبرياً لازم ومتعدى . اللازم « شَخَب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمتعدى « هَشَكِب » كسر فسكون فكسر ممدود . اى اَسْكَب . واللازم بمعنى رقد اضطجع انبسط انسطح انكأ استقر هداً وانقر ودُفن وانصب . واياها او معها وطئها . والمتعدى بمعنى سكب صب اَنْزَلَ اَرَأَق . والشخب عرياً ويضم ما خرج من الضرع من اللبن والشُخبة بالضم الدفعة منه . وسرى ان شخب عبرياً يدخل فى مثله عرياً وفى سكب

فمن ذلك فى التكوين ٢٨ — ١١ « وَيَشْكَب » فتح الواو وحرف عطف وكنطق ٧ فكسر مشدد فسكون ففتح ممدود . اى فسكب فعل ماضٍ بمعنى اضطجع ونام . ولا « شَخَب » ليه — جامعة ٢ — ٢٣ . اى لم يسكب ليه بمعنى لم يهدأ ولم يستقر قلبه . والكلام على الانسان حاله هكذا حتى الليل . وفى حزقيال ٤ — ٦ « شَخَبْتَ » فتحان اولها ممدود فسكون

ففتح ممدود . اى سكت . بمعنى انه يسكب اى يَسْكُبُ يضطجع على صدّه اى جانبه وهو الايمن كما هو النظم . وفى صموئيل ٢ - ٤ - ٥ وهو « شُخْب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود اسم فاعل اى ساكب بمعنى راقد نائم مضطجع « مَشْكَب » كسر فسكون ففتح ممدود . مفعل اى مسكب بمعنى مرقد مضجع او رقدواضطجاع الظهيرة اى القيلولة . وبمعنى انصب . والكلام على الرجل يقع الى الارض ويرتمى . قضاة ٥ - ٢٦ . و « شُخْب » مع امرأته وطئها - تكوين ٢٧ - ١٠ وسفر العدد ٥ - ١٣ . ورقد رقدة الموت . مزمو ٤١ - ٩ . وسكب فسقط - ايوب ٣ - ١٣ بمعنى يتام ويرتاح . وسقط عبرياً بالشين . وأيضاً شَاطَ بالهمز . ومع آبائه قبر ودفن - تثنية ٣١ - ١٦ . والاصل فى معنى السقوط الاستقرار

وفى المتعدى انظر ايوب ٣٨ - ٣٧ وهو « مِى يَشْكِب » كسر الميم ممدوداً اى مَنْ استفهماً تقريرياً . والكلمة الثانية فتح فسكون فكسر ممدود . اى يُسْكِبُ بمعنى يصبُّ يُنْزِلُ . اى مَنْ يفعل ذلك بالماء من السماء غير الله ( وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً )

وشخبة الطلّ - خروج ١٦ - ١٣ و ١٤ . اى سكة او شخبة الندى . وهى هنا للاضافة كسر فسكون ففتح . وغير مضافة كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . وشخبة زرع - لاويين ١٥ - ١٥ . اى سكة او شخبة النطفة . والكلام على مَنْ يُحْدِثُ أو يَطْأُفُو جُنُبٍ يجب عليه أَنْ يَغْتَسِلَ . والزرع من معانيه الذرية والنسل فى اللغتين . وهو عبرياً

بكسر ممال ممدود ففتح . وعند الوقف كما هو هنا مفتوح الاول بدل  
الكسر . وسفك يسفك عبري مثله عرياً ولكنه بالشين

### سلب « ش ل ب »

السَلْبَ حركة ليف القل . ولحاء شجر باليمن يعمل منه الحبال .  
فعله العبري « شَلَب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع  
« يَشْلُب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ومعناه ضم وجمع  
وضفر شيتين ببعض - خروج ٢٦ - ١٧ . والكلمة هنا « مِشْلَبُوت »  
كسر ممال فضم ففتح مشدد فضم ممال ممدود . اي مُسَلِّبات . بمعنى  
مضمومة مجموعة مقرونة ببعضها

وفي الملوك ١ - ٧ - ٢٨ « شَلَبِيْم » كسر ممال ففتح فكسر  
مشدد ممدود . والميم للجمع . والمفرد « شَلَب » بفتحين ثانيهما ممدود .  
وهو من جملة الكلام على بيت المقدس ووصف مشتملاته والنسخة العربية  
قالت الحواجب . والكلمة على كل حال من معنى الفعل

### شَاب « ش أ ب »

الشُّرُوبُوبُ الدفعة من المطر جمع شَائِب . هو عبرياً فعل « شَاب »  
فتح فد . بمعنى اغترف الماء وامسقى وسقى . ومنه في التكوين ٢٤ -  
١٣ « لَشْتُب مِيْم » كسر اللام حرف جرّ فسكون فضم الهمزة ممالا  
ممدوداً وهي في الوضع العبري الف . اي لشَاب . والكلمة الثانية فتح  
ممدود فكسر بمعنى الماء . اي لشَاب ماء . يقول ها انا نَصَبُ اي مجد  
ومنتظر على عين الماء وبساتين البلد واصيات اي خارجات مقبلات لشَاب

الماء . لتقع خيرة الله على واحدة منهم " زوجة لاسحق بن ابراهيم عليهما السلام ( ووجد من دونهم امرأتين تزدودان قال ما خطبكما قالتا لا نسقي حتى يصدر الرعاء وابونا شيخ كبير )

والشائبات وصفاً لهن " اى المستسقيات — تكوين ٢٤ - ١١  
 « شُبُّوت » ضم ممال ممدود ففتح وفي الاصل العبري ألف فضم ممال ممدود . ولما طلب الى ربة منهم ان تسقيه املت له جرهما سقته وقالت له ولجلاك « اشَّب » كسر ممال فسكون ففتح ممدود والهمز في الاصل العبري الف - ١٩ . اى تغترف ماء من العين وتسقى جماله . وعبارتها هذه هو ما سأل الله ان تقولها واحدة منهم دليلاً على اختيار الله لها والمشاب مفعول بمعنى عين الماء او البئر او الساقية يُستقى منها « مَشَاب » فتح فسكون فسد . واجمع « مَشَابِيم » فتح فسكون ففتح فكسر مشدد ممدود — قضاة ٥ - ١١ والنسخة العربية قالت احواض . ولعل هذا يكنى لبيان ماهو الفعل العبري وبينه والشايب دفعات المطر في العرية مناسبة . ولا ادرى لم جاء هذا الباب قاصراً في العرية عنه عبرياً مع ان العرية عودتنا ان تكون اوسع واوفى . واعلم ان سقى يسقى عبري مثله عربياً ولكنه بالشين وظاهر انه غير شَاب فهو اغتراف الماء من العين او البئر . والحوض مؤنث في العرية من حى ص هو عبرياً ح وص بالواو

شِب « ش ب ب »

شَبَّت النار وشَبَّت شياً وشبواً لازم متعدٍ فهي مشبوبة . والشباب

بالكسر كالشُبُوب بالفتح ما يُشَبُّ به اى يوقد . والشبُّ والشُبُوب  
بالضم اسم الفعل . ورجل مشبوب ابيض الوجه اسود الشعر من شبَّ  
النار اوقدها فتلا لآت ضياءً ونوراً . وشبَّ الفرس يشبُّ ويشبُّ رفع  
يديه ولعب وقمص واشببته هيجته

منه فى ايوب ١٨ - ٥ « شَيْب » كسر مال فغير مال ممدود .  
بمعنى الشبوب . مضافاً الى النار . وامالة كسر الشين هو لسبب الاضافة  
والا فالاصل الفتح . والكلام على الفاسقين اوارم يقدح اى نورهم ينطفى  
وشيب نارم لا يتهيج اى لا يتحرك ولا يزهر ولا ينتعش او لا ينجو  
بمعنى لا يخلص اى لا يكون خالصاً . انظر هنج . ويجوز ان يكون  
الشيب هنا بمعنى العلو والارتفاع كما يشبُّ الفرس

وفى المزمور ٦٠ - ٣ « انفتَ تشوبَ كنو » فتعان ثانيهما ممدود  
فسكون ففتح . اى انفتَ . من انفَ يأنف فى اللغتين بمعنى استنكف .  
والكلمة الثانية كسر مال فضم مال ممدود فكسر مال واصل المد فى الباء الاولى  
تقدم الى الشين قبلها لان الكلمة بعدها ممدودة الصدر لا المعجز . والكلمة  
الثالثة فتح ممدود فضم . اى لنا . والخطاب كما هو ظاهر من داود عليه  
السلام الى الله عز وجل . واختلف المفسرون فى الكلمة اهى من شبَّ  
يشبُّ ام من تاب يشوب بمعنى تاب ورجع وهو عبرياً بالشين . والترجمة  
من الراى الثانى فقالت سخطت بدل انفتَ وهو غير اللفظ فى اللغتين  
وقالت عن الكلمة الثانية والثالثة ارجعنا . ورجع يرجع عبرى مثله عربياً  
ورأى ان الكلمة من شبَّ . اولاً لمرادفها قوله انفتَ . ثانياً لانها



بصيغة بيان الحال لا تضرع ولا التماس . ثالثاً لان معنى شب يشب اى  
انفةً وغضباً موافق لسياق النظم بعد او اذا صح وكانت الكلمة من تاب  
او تاب فالاقرب ان يكون المعنى انفتحت اَن تتوب لنا اى علينا  
وفى اشعيا ٥٧-١٧ فهلك بمعنى ذهب ومضى فى اللغتين « شوب »  
ضم ممال ففتح ممدود اى شاباً . فى درك ليه . اى فى طريق قلبه وهواه  
يعنى بهط وتجاوز الحد وشب فى طريق هواه كما يشب الفرس . وقد  
وردت هذه الكلمة فى المعاجم العبرية فى باب « شوب » وهو عرياً  
تاب او تاب . ولكن رأيت انها من شب يشب . كذلك ماورد فى ارميا  
٣-١٤ و ٢٢ . وهى كلمة « شوبيم » ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممدود .  
والنظم هو ثوبوا او توبوا وعبرياً بالشين ايها البنون الشايون . اى الشاؤون  
على هواكم

### شخب « شخب »

تقدم شرحه فى سكب

### شذب « شذب »

شَذَبَ اللحاء يشذبه ويشذبه قشره كشدبه . والتشذيب الطرد  
واصلاح الجذع والتفريق والتمزيق فى المال . والشاذب المتنحى عن وطنه  
والمفرد المأبوس من فلاحه . هو باب آراى . وورد منه فى دانيال ٣ -  
١٧ « لِشِيدَبُونَا » كسر اللام ممالاً حرف جر فكسر ففتح ممدود  
فضم ففتحان اولهما ممدود . والكلام لمن غضب عليهم بمختصر لايمانهم  
( ١٣ ) .

بالله دون اصنامهم قالوا له ان الله قادر ان يشذبنا من اتون النار وقد اله به وشذبهم الله منه . اى نَحْنَام ونَجْنَام منه . وفى ٦ — ٢٧ وفى النسخة العبرية اى غير الترجمة العربية ٢٨ « مَشْدِيبٌ وَمَصِيلٌ » كسر ان ممالان فكسر ممدود اى مُشَدَّب . والكلمة الثانية ضم الواو حرف عطف مثلها عربياً ففتح فكسر مشدَّد ممدود . اى منصلٌ مخلصٌ منقذ . ادغمت النون فى الصاد شدتها . والكلام للملك داريوس ان الله رب دانيال فهو المشدَّب المنصل . والباب بمعناه واحد فى اللغتين

### شرب « ش ر ب »

الشَّرْبُ بالتحريك العطش وشدة الحر . وتشرب الثوبُ العرقُ نشفه . ويوم ذو شربة شديد الحر ( فشاربون عليه من الحميم فشاربون شرب الحميم ) . ( لهم شراب من حميم ) . انظر سرب بالسين وقد تقدم ففيه « شَرَب » بفتحين ثانيهما ممدود بمعنى العطش وشدة الحر . وقدمنا ان شرب يشرب هو اثر فعل الحر والجفاف والجو بالسائل او الرطوبة غير جرع يجرع . ولذا فشرب بمعناه الشائع هو عبرياً « شَتَه » اى شق ومنه الشتاء كما قدمنا هنالك

### شَب « ش ن ب »

المشابب الافواه . فى سفر القضاة ٥ — ٢٨ « اِشْنَب » كسر ممال فسكون ففتح ممدود . والنظم هو بَعْدَ الاِشْنَب . بمعنى دون المطلق . والكلام على ام سيسرا قائد الاعداء كانت تشرف من المطلق تولول وتنوح لقتله . والنسخة العربية قالت الكوة . وفى امثال سليمان عليه

السلام « اِشْنَيْ » ٢٢ - ٧ - ٦ . والكلام للحكمة تقول انها اشرفت  
من مطلها تتطلع الى الفتيان الجهلة الاغرار كيف يسوقهم الهوى وراء  
النساء كالذبيح الى الذبيح . فالشبه بين اللتين هو في معنى الفتحة والفتوة  
يُطل منها كالفاء عرياً اي الفم استعارة او اصلاً

### شيب « ش و ب »

الشيب الشعر وبياضه ( واشتعل الرأس شيباً ) كالشيب وهو  
أشيب . وشيب الحزن رأسه ورأسه أشاب . هو عبرياً بالسين .  
والماضي منه « سَب » بفتح ممدود كشاب عرياً لولا انه بالسين .  
والمضارع مثله عرياً « يَسِيب » أى يَشِيبُ . والشائب او الاشيب  
« سَب » بفتح ممدود . ومنه في ايوب ١٥ - ١٠ حتى « شَب » أى حتى  
الشائب او الاشيب . وحتى « يَشِيش » فتح فكسر ممدود . هو عرياً  
الساس بمعنى القادح في السن . يعنى حتى هذين لا يدريان من حكمة الله  
شيئاً . وفي صموئيل ١ - ١٢ - ٢ « ذَقَنْتِ » و « سَبَنْتِ » اي ذَقَنْتِ  
وشَبَنْتِ . فتحان ثانيهما ممدود فسكون فكسر التاء ضمير المتكلم . ومنه  
الذقن عرياً الشيخ الهم الشائب . وعبرياً بفتح فكسر ممال ممدود .  
والكلمة الثانية فتح السين ممدوداً فسكون فكسر التاء ضمير المتكلم .  
اي وشَبَنْتِ . اما تاء المخاطب فكما هي عرياً تبنى على الفتح

والشَيْبَةُ ( ضعفاً وشيبة ) « سَيْبَةٌ » كسر ممال ففتح ممدود والهاء

لا تظهر وتقلب تاء عند الاضافة - لاوين ١٩ - ٣٢ . والنظم هو من  
فناء الشَيْبَةِ تقوم وردّهت الذقن . الفناء بالكسر بمعنى الوجه الامام

المتَّسَع في اللغتين . وَرَدَّه يَرَدُّهُ بمعنى عَظُمَ كِبَرًا حَرَمَ وَقَرَّ وعبرياً بتقديم الهاء . يعني اكرام من هو اكبر منك سناً . ووردت الكلمة ايضاً في التثنية ٣٢ - ٢٥ . وفي كتب الفقه ايضاً « سِيْبُوَة » كسر ممال فضم ممدود . امّا اشاب متعدياً فلم يرد في العبرية ولا مانع وهو « هِسِب » كسر الهاء ممالاً ألف الفعل فغير ممال ممدود . وتري ان الباب عبرياً بالواو كقام يقوم وثاب يشوب وعريباً ش ي ب بالياء ولكن تصاريفه او اشتقاقاته العبرية مثلها عريباً بالياء كما رأيت  
صِبَّ « س ب أ »

صِبَّ من الشراب كفرح روى وامتلاً فهو مِصَابٌ كمنبر .  
الماضي العبري منه « سَبَا » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسْبَا »  
كسر فسكون ففتح ممدود . ومنه في اشعيا ٥٦ - ١٢ « يَسْبِثُهُ شَجَرٌ »  
اي نصابٌ سُكْرًا . بكسر فسكون فكسر ممال ففتح ممدود وهو  
في الوضع العبري ألف والهاء للاشباع ولا تظهر . فصِبَّ عريباً سباً  
عريباً . والكلمة الثانية كسر ممال ففتح ممدود . اي سكرٌ بالفتح بمعنى  
المسكر ( تتخذون منه سُكْرًا ) من س ك وفي اللغتين هو عبرياً بالشين  
واسم الفاعل اي المِصَاب كمنبر هو عبرياً « سُبَا » ضم فكسر ممالان  
ثانيهما ممدود والالف لا تؤثر - تثنية ٢١ - ٢٠ والنظم زالٌ ومِصْبًا .  
اي عاقٌ وسكّير . تقدم شرحه في سباً

صَبَّ « ع ص ب »

الصَّبَب العَسِر كالصُّعْبُوب والآبى . واستصعب الامر صَارُ صعباً

كَأَصْبٍ وَصُعْبٍ كَكْرَمٍ وَالشَّيْءُ وَجَدَهُ صَعْبًا لَازِمٌ مُتَعَدٍّ كَأَصْبِهِ .  
وَصُعْبُهُ جَعَلَهُ صَعْبًا كَتَصْعَبِهِ . انْظُرْ ص ب عِبْرِيًّا وَسِيَّجِيٌّ فِي مِثْلِهِ  
عَرَبِيًّا فَصَعْبٌ يَدْخُلُ فِيهِ كَفَضْبٍ

### صَلَب « ص ل ب »

صَلَبُهُ كَضَرْبٍ جَعَلَهُ مَصْلُوبًا كَصَلَبِهِ تَصْلِيْبًا (وَمَا صَلَبُوهُ) .  
(وَلَا صَلَبْنَكُمْ أَجْمَعِينَ) . هُوَ آرَامِيُّ وَالْمَاضِي مِنْهُ « صَلَبٌ » بِفَتْحٍ  
ثَانِيهِمَا مَمْدُودٌ . وَالْمَضَارِعُ « يَصْلُبُ » كَسَرٍ فَسَكُونٌ فَضَمٌّ مِمَّا لَمْ يَمْدُودٌ .  
وَالصَّلِيبُ « صَلَبٌ » كَسَرٍ مِمَّا لَمْ يَفْتَحْ مَمْدُودٌ . وَالْمَصْلُوبُ « صَلُوبٌ »  
كَصَبُورٍ . وَرَدَّ فِي كِتَابِ الْفَقْهِ . أَمَّا عِبْرِيًّا فَفَعْلٌ آخِرٌ هُوَ ( نَلَّه ) أَيْ تَلَا  
يَتَلَوُ عَرَبِيًّا مِنْ مَعْنَى إِتْبَاعِ الشَّيْءِ غَيْرِهِ وَتَعْلِيْقِهِ عَلَيْهِ وَاسْتِنَادَهُ إِلَيْهِ . وَمَا  
التَّلَاوَةُ عَرَبِيًّا أَيْ الْقِرَاءَةُ الَّتِي تَتَابَعُ بَعْضُهَا بَعْضًا

### صَطَب « ص ط ب »

الْمِصْطَبَةُ كَالِدُ كَانَ لِلْجُلُوسِ عَلَيْهِ . كَلِمَةٌ آرَامِيَّةٌ وَهِيَ « إِصْطَبًا »  
كَسَرٍ فَسَكُونٌ فَفَتْحَانِ ثَانِيهِمَا مَشْدَدٌ مَمْدُودٌ . وَرَدَتْ فِي كِتَابِ الْفَقْهِ

### صَهَب « ص ه ب »

الصَّهَبُ مَحْرَكَةٌ حُمْرَةٌ أَوْ شَقْرَةٌ فِي الشَّعْرِ كَالصَّهْبَةِ وَالصَّهْوَةِ .  
وَالْأَصْهَبُ بَعِيرٌ لَيْسَ شَدِيدُ الْبَيَاضِ كَالصَّهَابِيِّ وَالْأَسَدُ . وَالصَّيْهَبُ  
كَصَيْقَلٍ شِدَّةُ الْحَرِّ وَالْيَوْمُ الْحَارُّ وَالصَّخْرَةُ الصَّلْبَةُ وَالْمَوْضِعُ الشَّدِيدُ  
وَالْأَرْضُ الْمُسْتَوِيَّةُ

وَرَدَّ مِنْهُ فِي اللَّائِيَيْنِ ١٣ — ٣٠ شَعْرَ أَصْهَبٍ . وَقَدْ تَقَدَّمَ شَرْحُهُ

في باب ر ق ب . « سَمَر صَهَب » كسر ممال ففتح ممدود . ثم فتح فضم  
 ممال ممدود . وفي عزرا ٨ — ٢٨ والاصل العبري ٢٧ . نُعَاسٌ مُصْهَبٌ .  
 هو عبريا « نَحْشَةُ » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود فكسر ممال اى نحاس  
 « مُصْهَبٌ » ضم فسكون ففتح ممدود . والنسخة العربية قالت نحاس  
 صقيل . واصل الفعل آراعى

### ضرب « درب — صرب »

ضربه يضربه ضرباً ( اضرب بعصاك الحجر ) . ( فاضرب لهم طريقاً  
 في البحر يَبْسًا ) . قدمنا في باب درب بالدال ان في صموئيل ١ — ١٣ —  
 ٢١ « دَرِبَيْن » مفرد « دَرِبْتُوت » في الجامعة ١٢ — ١١ . بمعنى المهماز  
 والمهاميز او المنسة او العصا للتدريب والتذليل والتأديب والتعليم فهو  
 يدخل في ض ر ب كما هو في درب

والضرب الصقيع والجليد . واضربت السماء الماء نشفته . واضرب  
 البرد والريح النبات حتى ضرب ضرباً فهو ضَرْبٌ اشتد عليه القرء  
 وضربه البرد حتى يبس . وارض ضَرْبَةً اصابها الجليد فأحرق نباتها .  
 هنا الباب العبري « ص ر ب » . ومنه في اللاويين ١٣ — ٢٣ « صَرْبَةٌ »  
 فتح فكسر ان ممالان اولهما ممدود . بمعنى الضَرْبَةُ مضافة الى الدُّمْلَةُ .  
 وفي حزقيال ٢١ — ٣ « نِصْرِبُو » بمعنى ينضربون . اى تُضْرَبُ بها كل  
 الوجوه وكل الجهات . والكلام على النار يصيب بها الله النبات فييبس .  
 وفي الامثال ١٦ — ٢٧ « صَرْبَةٌ » بمعنى ضاربة لاذعة محرقة صفة للنار  
 قبلها . بفتحين ثانيهما ممدود فكسر ممال . والكلام على من لا خير فيه

يفتحت عن الاساءة وعلى شفتيه كالنار الضاربة . وربما دخل صرب عبرياً  
 فى ظرب عربياً واصله آراى<sup>٣</sup> فن معانيه ايضاً التشديد والتقوية والتثيبت  
 والتمكين . وفى العريسة ظُربت الخوافر نظرباً فهى مظربة صلبت  
 واشتدت وظرب به كفرح لصق

### طحب « ط ح ب »

طحَابٌ بالكسر موضع وله يوم معروف . والطحلب خضرة تعلق  
 الماء المزمّن . ورد فى كتب الفقه « طَحَبَ » بفتحين ثانيهما ممدود بمعنى  
 الرطوبة او المكان الرطب

### طنب « ب ن ط »

الطُنْبُ بضمّين جبل طويل يُشدُّ به سرادق البيت او الوتدُ .  
 وسير يوصل بوتر القوس وعصبة فى النحر . هو عربياً « أَبْنِطُ » بفتح  
 فسكون فكسر ممال ممدود . من باب « ب ن ط » مقلوب العربى . وفى  
 اشعيا ٢٢ — ٢١ و « أَبْنِطِخْ » فتح فسكون فكسر ان ممالان أولهما  
 ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب . اى اِبْنَطَكَ بمعنى طُنْبِكَ مفعول مقدم  
 لفعل بعده وهو « أَحَزَّقْنُو » فتحان فكسر ممال مشدد فخفف ممدود  
 فضم مشدد . اى أَحَزَّقْنُو . اى يَشَدِّدْ طنبه ويثبِّته . وهو وعد بالخير  
 كما هو ظاهر لاسرائيل

وطنبه مدّه وشدّه لم يرد فى العبرية ولا مانع من الاخذ به فيها  
 مثله عربياً وهو « بِنَطُ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع  
 « يَبْنِطُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود

# طوب « طوب »

يقال للداخل طَوْبَةٌ واوَبَةٌ يريدون الطَّيِّبَ في المعنى دون اللفظ

لان تلك ياء وهذه واو — انظر ط ي ب بالياء وهو ما سيجي

## طيب « طوب — ي ط ب »

طاب يطيب لثَّ وزكا ( طَبِّم فادخلوها خالدين ) وطابت الارض.

ا كلات اى اعشبت

الماضى العبري منه « يَطْب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع

« يَطْبُطِب » كسر ممدود ففتح ممدود . اى يَطْبِطِب . ومنه في الجامعة ٧-٣

يطيب اللب . اى القلب . والنسخة العربية قالت يُصْلَحُ . وصلاح يصلح

عبري مثله عرياً . ويطيب الفتاة في عيني الملك — استر ٢ — ٤ . بمعنى

تحسن في نظره . وطاب القول في عيني فرعون — تكوين ٤١ —

٤٧ . والكلام على تمييز يوسف رؤياه . اى حُسن وقبله ورضى به .

وبمعنى يزكو وينعم — تكوين ١٢ — ١٣ . الى آخر ما ورد من مثل

هذه المعاني مما هو كثير

وما اطيب ما احسن ما اجل ما الله ما أحلى — نشيد ٤ — ١٠ .

والكلام على المحبة والوداد . وسفر العدد ٢٤ — ٥ والكلام على خيام

ومساكن يعقوب عليه السلام

وطاب فهو طيب وطاب وطيباب كزَنَار . والطوبى تأنيث

الاطيب . والطيِّب الافضل من كل شئ والحل . والمطايب الخيار من

الشيء ولا واحد لها كالاطيب



هو عبرياً « طوب » بامالة الضم ممدوداً — خروج ٢ — ٢ .  
والسلام على موسى عليه السلام لما ولدته أمه ورأته كذلك خبأته ثلاثة  
اشهر خوفاً عليه . وبمعنى الخير ضد الشر — تثنية ١ — ٣٩ . وبمعنى  
السعادة والرفاهة والهناء — ايوب ٢١ — ١٣ . وبمعنى المرىء الهنىء —  
اشعيا ٥٥ — ٢ . وبمعنى السلوة والارتياح — ارميا ٨ — ١٦ . وبمعنى  
البركة والفلاح — تثنية ٣٠ — ١٥ . وبمعنى الرضى والقبول والاطراء —  
صموئيل ١ — ١٩ — ٤ . وبمعنى الثمرة والنفع والحظ — جامعة ٢ —  
٢٤ . وبمعنى الايجاب او السلب فقوله لا تقدر ان تدبرك شرّاً او طيباً —  
تكوين ٢٤ — ٥٠ معناه لا سلباً ولا ايجاباً . واعلم ان كل هذه المعاني  
المفسرة بها الكلمة لها ابواب عبرية كما هي عربية

و ( طوبى لهم وحسن مآب ) بمعنى الحسنى والخير « طوبه » ضم  
ممال ففتح ممدود — مزمو ٦٥ — ١٢ . والنظم هو « سَنَة طُوبَى »  
اى سَنَة طوباك . اى عام وفرة رزقه وخير غلته . السنة عبرياً « سَنَة »  
بفتحين ثانيهما ممدود . وهى هنا للاضافة بكسر الشين ممالاً والهاء تاء .  
والكلمة الثانية ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير  
المخاطب . وبمعنى السعادة والهناء — ايوب ٩ — ٢٥ . وبمعنى السعة والروح  
والطلاقة — مزمو ١٠٦ — ٥ . وبمعنى التحية والسلام — تثنية ٢٣ —  
٧ . وبمعنى النعمة والفضل وحسن الصنيع — خروج ١٨ — ٩ . وبمعنى  
الاحسان ضد الاساءة والحسنة ضد السيئة — صموئيل ١ — ٢٥ —  
٢١ و ٢٤ — ١٧ و ١٨ . وبمعنى البشر والمحبة والرضى والقبول وحسن

الخطاب - ملوك ٢ - ٢٥ - ٢٨ . والكلمة هنا بالجمع « طُبُوت »  
ضمان ممالان ثانيهما ممدود

وأطاب يُطِيب اعنى المتعدى . أطابه وطابه وطيبه . هو « هِطِيب »  
كسر ممال فغير ممال ممدود . ومنه فى الملوك ١ - ٨ - ١٨ « هِطِيبُت »  
كسر ان اولهما ممال فضم ممال ممدود ففتح . اى أطبت اجدت احسنت  
صنعاً اصبت وخيراً فعلت . وانظر ايضاً اخبار ٢ - ٦ - ٨

وينطوب اسم علم صوابه « يَوْم طُوب » اى يوم طيب . واليوم  
عبرياً كمنطقه عامياً

### ظرب « ص ر ب »

انظر ضرب يضرب وقد تقدم فقد تكلمنا فيه ايضاً على ظرب

### عب « ع ب ب »

العُباب كغراب معظم السيل وارتفاعه وكثرته او موجه واول  
الشيء . والعُنْب كجندب كثرة الماء . واليعبوب الجدول الكثير الماء  
والسحاب . والعُبْيَة بالكسر الكبير والفخر والنخوة . والععبب نعمة  
الشباب والشاب المتلى . والاعب الغليظ الانف . والعَبب محرّكة  
بالفتح شجرة من الاغلاث اى الاشجار المرة والعُبيب بضمين المياه  
المتدفقة . والغيبب اللحم المتدلى تحت الحنك كالغيب

فى اشعيا ١٩ - ١ ابناءً عن الله عزّ وعلا انه « رُخب » ضم  
فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اى راكب . « عل » بفتح ممدود . بمعنى  
على . وقد معنا انها وردت ايضاً بالياء مثلها عربياً ولكن يكسر اللام ممالاً

ممدوداً . « عَب » بفتح العين ممدوداً . بمعنى السحاب . وورد مضافاً الى العنان بمعنى الغيم وهو عبرياً بلا ألف وكأنه بها — خروج ١٩ — ٩ .  
والجمع « عَيْبِم » فتح فكسر ممدود — جامعة ١١ — ٣ . والنظم هو أنها اذا امتلأت نجماً اى مطراً اراقت على الارض . والنجم عبرياً « جِشِم » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . والمراد به المطر السريع الدائم . والمطر ايضاً عبرى\* وهو بمد فتح الطاء واذا اضيف كسرت ميمه ممالاً

وورد بمعنى العارض او العارضة من خشب أو نحوه يتخذ العمارات . حزقيال ٤١ — ٢٥ وملوك ١ — ٧ — ٦ . وهو من معنى الماء والتغطية .  
ويقرب من الغيب او الغيب اللحم المتدلى تحت الحنك .  
وفى كتب الفقه « عَيْب » كسر فأخر ممال ممدود . بمعنى غَيْبَ .  
غَيْم وظَلَم . وانظر عباً وغياً

### عتب « ت ع ب »

العُتْبَة محرّكة الشدة والامر الكريه كالْعُتْب . والعُتْب الموجدة .  
والملامة كالعتاب . وفلانٌ لا يُعتَب بشئٍ لا يُعَاب . ( وان يُستعتبوا .  
فما هم من المعتبين ) معناه ان اقاظم الله تعالى وردهم الى الدنيا لم يُعتبوا  
اى لم يعملوا بطاعة الله . وَعُتِب عليه يُعْتَب ويُعْتَب وَجِدَ عليه  
هو عبرياً بتقديم التاء « تَعِب » بفتحين ثانيهما ممدود . بمعنى عتب  
. ولازم وجد بالكسر اى غضب واستنكر وكره . ومنه « تَعِب »  
بكسر فسكون ففتح ممدود . متفعل او فاعيل . بمعنى معتوب منكر

كربه ذميم مستهجن مستقبح مرغوب عنه — اشعيا ١٤ — ١٩ واخبار  
١ — ٢١ — ٦

واعتب انصرف . واعتب رجع عن امر كان فيه الى غيره . هو  
عبرياً « رَعِب » كسر ان ثانيهما مال ممدود . ومنه في ايوب — ١٩ — ١٩  
و ٣٠ — ١٠ « لِعَبُونِي » كسر ممدود ففتح فضم ممدود . اى اَعْتَبُونِي .  
والكلام لايوب يقول ان اخصاءه كرهوه وانصرفوا عنه واتقلبوا  
عادة له

وفي التثنية ٢٣ — ٨ يوصى بالمصرى خيراً يقول لا « تَتَعِب »  
كسر مال ففتح فكسر مال ممدود . اى لا تعتب عليه لا تكن لك  
موجدة عليه لا تكن له غاشناً والخطاب لبني اسرائيل فقد كانوا في  
جيرة المصريين كما هو التعليل . ونفسهم « تَتَعِب » كسر مال ففتح فكسر  
مال ممدود . كل ا كل . اى تعاف وتكره وتأجم — المزمور ١٠٧ — ١٨  
وفي عاموس ٥ — ١٠ « يَتَعَبُو » كسر مال ففتح فكسر مال ممدود  
فضم . بمعنى ييغضون يكرهون يتحولون وينصرفون عنه ويعرضون .  
والكلام على قائل الحق . وأصل المد في الباء تقدم الى العين بسبب الوقف  
و « هِتَعِب » كسر فسكون فكسر ممدود . اَعْتَب . بمعنى اساء  
وجاء بالكربه او انصرف وتحول عن الخير الى الشر او عن الصلاح الى  
الفساد — مزمور ١٤ — ١ و ٥٣ — ١ وملوك ١ — ٢١ — ٢٦ . وبالجملة  
فالباب واحد بمعانيه في اللفظين وانما هو عبرياً كما قدمنا بتقديم التاء .  
وانظر ايضاً تَعِبَ يتعب فاعتقادي انه مشتق من الباب الذي نحن فيه

والعُتْبَةُ محرّكة الامر الكرهه كالعُتْب . والعُتْبُ الموجدة والملامة كالعتاب . هي عبرياً « تُوعِبَةُ » ضم ممال ممدود فكسر ممال ففتح ممدود والهاء للتأنيث وعند الاضافة تنقلب تاء . بمعنى الشرك بالله وتضحية البنين للاصنام — تثنية ١٢ — ٣١ واشميا ١ — ١٣ . اى وهو ما يكرهه الله وما يفضب له . وبمعنى ما لا يحل ولا يجوز او ما لا يليق . كتقريب غير السليم من الاضاحى — تثنية ١٧ — ١ . وبمعنى النقائص وغشيان المحارم وايتان الطامث — لاوين ١٨ — ٢٩ . والكلمة هنا جمع « تُوعِبُوت » ضم ممال ممدود فكسر ممال فضم ممال ممدود . اى عتبات . وبمعنى المنكر المغيب او ما خالف المؤلف المعروف — تكوين ٤٣ — ٣٢ . والنسخة العربية هنا قالت رَجَسَ . وهو غير اللفظ . ومعناه القذر والمائم المؤدى الى العذاب . وعبرياً « رِغْس » بكسرين ممالين اولهما ممدود . واكثر ما جاء هذا الفعل عبرياً بمعنى رجس وارتجس اى ارتعد ارتعش اضطرب واختلط والتبس كما هو فى العربية . ومعنى الرجس هنا فى النسخة العربية غير المعنى المراد فى الاصل العبرى وهو العُتْبَةُ اى كراهة مؤاكلة المصريين للبرانيين فى ذلك الزمن

### عجب « ع ج ب »

العُجْب كالعَجَب انكار ما يرد عليك . وأمر عجب وعجيب وعُجَاب وعُجَاب . ( اَكان للناس عجباً ) . ( وان تعجب فعجب قولهم ) وأعجب به عجباً ومُترّ كآعجيه . والعَجَباء التى يُتَعَجَّب من حسنّها . والعُجْب

الزهو والكبر والرجل يعجبه القعود مع النساء او تُعجب النساء به وثَلث

الماضى العبرى منه «عَبَّ» فتحان ثانيهما ممدود . واعلم ان الغين جيم مرخة . ومنه «عَبَّه» فتح ممدود فكسر ممال ففتح ممدود . والهاء لا تظهر وهى كطاء الضمير . اى عجبت عليهم كما هو النظم . بمعنى اعجبت بهم — حزقيال ٢٣ — ٩ و ٨ . والنسخة العربية قالت عشقتهم وعشق يعشق كعشق بالسين هو عبرياً «حشق» كما ان عسق له نظير مثله فى العبرية . وكما تعدى الفعل بعلى تعدى بالى — حزقيال ٢٣ — ١٢ وتعدى بالباء كما هو فى العربية — حزقيال ٢٣ — ٧

وفى ارميا ٤ — ٣٠ «مَاسُوْ بَنَحْ عُفِيم» اى ستموا بك الماجيون . فتحان فضم ممدود . من سَمَّ يَسَام هو عبرياً كما ترى بتقديم الميم . والكلمة الثانية فتح الباء ممدوداً فسكون اثناء ضمير المؤنث المخاطب المفرد . والكلمة الثالثة ضم ممال ممدود فكسر ممال فغير ممال ممدود . جمع عاجب او معجب «عَبَّ» ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اى بعد ان كان يعجب بها المعجبون كرهوها وراموا الفتك بها

والعُجْب الزهو والكبر والرجل يعجبه القعود مع النساء او تعجب النساء به . هو عبرياً «عَبَّه» فتح فسكون ففتح ممدود والهاء للتأنيث اى عَجَبَةٌ . وقد وردت مضافة الى المؤنث — ٢٣ — ١١ . والنظم فسحت عَجَبَتَهَا منها . اى اسحتت بمعنى استاصلت فى اللغتين وهو عبرياً بالسين . والنسخة العربية قالت عَشَقَهَا . والكلمة على ما ذهب

المفسرون العبريون بمعنى ضد العفة . ولا بدع فهو اعجاب بالشيء .  
وميل اليه

وفي التكوين ٤ - ٢١ « عَوَّجَ » ضم ففتح ممدود . اى عَجَاب .  
هو ضرب من آلات العزف . ورد معطوفاً على الكنَّار . وهو عبرياً  
« رَكْنُور » كسر فضم ممال مشدد ممدود . وهو عبرياً العود او الدف  
او الطبله او الطنبور . وعبرياً ما يعرف بالكمنجة . ولعله قيل له ذلك من  
معنى الاعجاب به

### عذب « ع ر ب - ع د ب »

عذب يَمْذُبُ فهو عذب سائغ ( عذبٌ فرات ) سائغ او حلو .  
الماضى العبريُّ منه « عَرَبَ » فتعان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَعْربُ »  
فتعان فضم ممال ممدود . وأصل حركة العين السكون اُبدلت بالفتح لانه  
حرف حلقى . ومنه فى ارميا ٣١ - ٢٥ « عَرِبَهُ » فتح ممدود فكسر  
ممال ففتح ممدود . اى عَرِبَتْ . بمعنى عَذُبَتْ . والكلام على السِنَّة بكسر  
السين . بمعنى النوم . وهى عبرياً بالشين « شِنَه » كسر ممال ففتح ممدود .  
اى سِنَّته كما هو النظم عذبت له ساغت وحلت

والعذبُ اعنى النعت « عَرَبَ » فتح فكسر ممال ممدود . نشيد ٢ -  
١٤ . يقول لها اَسْمِعِينِ قولك فان قولك « عَرَبَ » اى عذبٌ حلوٌ .  
والقول هنا بمعنى الصوت . وهو عبرياً كمنطقه العامى . والنسخة العربية  
قالت لطيف . وانظر باقى الباب العبريِّ فى ع ر ب و غ ر ب و ر ب ن  
وعرين عبرياً

وَعَذَّبَ كَمَنْعَ كَفٍّ وَتَرَكَ وَأَضْرَبَ وَمَنْعَ كَأَعَذَّبَ . ومن الحديث  
أَعَذَّبُوا عَنْ ذِكْرِ النِّسَاءِ أَنْفُسَهُمْ . اى امنعوا انفسكم عن ذكرها وشغل  
القلوب بهن . الماضى العبرى منه « عَذَّبَ » بفتحين ثانيهما ممدود .  
والمضارع « يَمْعَذُّبُ » فتحان فضم ممال ممدود

ومنه فى التكوين ٢ — ٢٤ « يَمْعَذُّبُ » اى يَمْعَذُّبُ . بمعنى يترك .  
والكلام على الابن يتأهل فيترك أبويه ويستقل بامرأته . وهى تربية  
على الاستقلال والاعتماد على النفس . او هو يعزب عنهما بالزأى بمعنى  
يبعد ويذهب

وفى المزمور ٢٧ — ٩ لا « تَمْعَذُّبْنِي » فتحان اولها ممدود فسكر  
فكسر ممال ممدود فكسر . اى لا تَمْعَذُّبْنِي . بمعنى لا تتركنى . والخطاب  
كما هو ظاهر من داود الى الله سبحانه

وفى التكوين ٣٩ — ١٢ فعَذَّبَ بِجَادَهَ يَبْدَاهَا وَنَاصَ . اى ترك  
قيصه وتنحى وفارق . والكلام كما هو ظاهر على يوسف وزليخا والبجاد  
عبرياً « بَغْدَ » بكسرين ممالين اولها ممدود . ولانه مضاف هنا الى الضمير  
كسر الاول غير ممال ومكن الثانى . وناص ينوص هو عبرياً بالسين .  
وفى المزمور ٤٩ — ١١ « عَذِّبُوْهُ » فتح ممدود فكسر ممال فضم . اى  
عَذَّبُوا تركوا حيلهم الى آخرين كما هو النظم . اى انه لم يبق عندهم شيئاً  
وتركوه لسواهم . والمراد به هنا ما لهم من متاع وعبرياً « حَيْلٌ » فتح  
ممدود فكسر . والاصل فيه معنى القوة اى الحولة والخيل والحول .  
وكله عبرياً بالخاء . وفى التثنية ٣١ — ٨ — ان الله لا « يَمْعَذُّبُكَ »



ختحان اولهما ممدود فسكون فكسر ممال ممدود ففتح مشدد. اى لا يَعْذُبَنَّكَ  
شدد للتوكيد . اى لا يتركك ولا يتخلى عنك . وهو من جملة كلام الله  
عزَّ وعلا الى موسى عليه السلام حين ارسله الى فرعون  
وفى التثنية ٣٢ — ٣٦ وفى الاصل العبرى ٣٧ — «عَصُورٌ وَعَذُوبٌ»  
فتح فضم ممدود . عَصُورٌ بمعنى محبوس او مقيد فى اللغتين . وعذوب  
بمعنى مهمل متروك مطلق . وفى التكوين ٣٩ — ٦ «عَذَبَ» اى ترك  
وسلم وعهد الى يوسف كل ماله . والكلام على ملك مصر زوج زليخا .  
وانظر عذب بالزأى

### عرب «ع ر ب»

العُربُ خلاف المعجم كالعَرَبِ وهم سكان الامصار او عامَّةُ .  
والاعراب منهم سكان البادية ( اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا )  
هم عربياً «عَرَبٌ» بفتحين ثانيهما ممدود — ارميا ٢٥ — ٢٤ .  
والنظم هو كل ملوك العرب . وهم من جملة من تنبأ عنهم بسوء المصير .  
وفى الاخبار ٢ — ٩ — ١٤ ذكرت ملوك العرب من جملة من آهدوا  
الى سليمان عليه السلام الذهب والفضة ليبت المقدس . وهو اسم عام  
لجنوب وشرق بلاد المقدس . وفى اشعيا ٢١ — ١٣ «عَرَبٌ» كسر  
ممال ففتح ممدود . بمعنى البادية . وهو الاصل فى اسم العرب لسكنائهم اياها  
ومنه العربَّة كما سيجىء

العربَّة محرَّكة ناحية قرب المدينة واقامت قريش بعربَّة فنسبت

العرب اليها وهي ناحية العرب . والعربة تهامة . وتعرّب اقام بالبادية .  
في ارميا ٢ - ٦ « اِرِصْ عَرَبَةً » اى ارض عربية . بكسر الالف  
والراء ممالاً اولهما ممدود . من باب « روص » هو عربياً بالضاد من معنى  
الرياضة اى الحركة والدوران . والكلام على بنى اسرائيل واخراج الله  
ايّام من ارض القفر والبرية واليه الى بلاد المقدس

والعربة فى لغة العامة المركبة ولم اعثر عليها فى اللغة الفصحى . فلعلها  
من العربة عبرياً بمعنى الخلاء فسميت باسم المكان وقد جاء فى المزمور  
٦٨ - ٤ وفى الاصل العبرى • يياناً عن الله عزّ وعلا « رُخِبَ بَعَرَبُوت »  
اى الراكب بالعربات . بضم الراء ممالاً فكسر الخاء ممالاً ممدوداً .  
والكلمة الثانية ثلاث فتحات فضم ممال ممدود . وهى كناية عن قدرة  
الثبات العلية فى تابوت العهد يسير فى الفيافي والقفار

والعروبة اسم يوم الجمعة عند العرب . وعند اليهود « عَرُبَةٌ »  
فتح فضم ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر الا اذا انقلبت تاء عند  
الاضافة . يطلق على ما بعد الظهر من يوم الجمعة استقبلاً للسبت  
اكراماً له وعلى ما بعد الظهر من كل يوم سابق لكل عيد من الاعياد .  
وهو من معنى الغروب اى المساء فهو عربياً فى باب « ع ر ب » بالعين

والعربون معروف كالآريون . والاعراب اعطاؤه . فعله العبرى  
« ع ر ب » بفتحين ثانيهما ممدود . بمعنى ضمن وكفل . ومنه فى التكوين  
٤٤ - ٣٢ - ان عبدك « عَرَب » اى اعرّب ضمن وكفل النعمر .  
بمعنى الصبي وعبرياً « نَعَر » بفتحين اولهما ممدود . والخطاب من يهودا

ليوسف حين امسك باخيه بنيامين لسبب الصواع . يقول له استعطفاً  
انى ضمنت وكفلت لاني ان اردّه اليه والا كنتُ خاطئاً له كل ايام  
حياتي . ومن هنا العربون في اللغة العربية وهو ما اعطاه يهودا على نفسه  
من العهد والا ائتم

وقد ورد المَرْبُون عبرياً مثله عربياً « عَرَبُون » كسر ممال ففتح  
قضم ممال ممدود - تكوين ٣٨ - ١٧ و ١٨ . والكلام على يهودا  
يعطى الى تمار جاهلاً انها كنته خاتمه وعصاه ضمناً لوفاء ما وعدها به  
هديةً لها . وانظر غرب فهو عبرياً في بابنا هذا اى « عرب » بالعين

### عرب « ع ر ق ب »

المَرْقوب عصب غليظ فوق عَقِب الانسان . ومن الدابة في رجلها  
بمنزلة الركبة في يدها ( ويلٌ للمراقيب ) . حديث في الوضوء . هو  
عبرياً مثله عربياً « عَرْقوب » ولكن كما ترى بفتح العين . ورد في  
اللفقه

### عزب « ع ز ب »

عزب عنه يعزب عزوباً ذهب . وأعزبه الله أذهب . وأعزب بعدُ  
وأبعد . والعزوب النيبة والذهب ( عالم الغيب لا يعزب عنه مثقال ذرة  
في السموات ولا في الارض ) اى لا يغيب عن علمه شئ . ومن ذلك  
العزب والعزوبة

قدمناه عبرياً في عذب يعذب كمنع بالذائ بمعنى ترك . وقلنا منه  
يعذب الابن ابويه اذا تزوج استقلالاً بامرأته . او هو يعزب عنهما

یذهب . او يُعزَّب یعمد . وعذَّبَ یوسف بحاجه ید زلیخا وناص . ای ترک قیصه وفارق وتنحی . الی آخر ما اوردناه . ونضیف هنا باقی معنی الفعل مما یوافق عزب عربیاً بالزای

ففی سفر الخروج ۲۳ — ۵ یامر بمعاونة صاحب الدابة اذا رزحت بحملها ولو كان شائئاً ای مبغضاً عدواً . وشناً تقدم شرحه وهو عبریاً بالسین فقال ایاک اَنْ تحمل من ان تعزب له بل عزوباً تعزب معه . حمل یحمل عبریاً هو عربیاً دخل بتقدیم الدال بمعنی تباعد . وعزب یعزب هنا بمعنی یطلق . ای یطلق الدابة من کبوتها مع صاحبها او هو یبعتها مما وقعت فیہ . او یعذبها بالذای بمعنی یمنعها مما هی فیہ من الرزوح ویقبلها منه

وفی ارمیا ۴۹ — ۲۵ کیف لا «عُزْبَة» ضم فکسر ممال مشدد ففتح ممدود . بمعنی أُعزبت . ای أَبعدت . والكلام علی اورشليم ای القدس . یعنی کیف لم تُعزَّب لم تُبعد لم تُصن من ایدی الاعداء . والترجمة فی النسخة العریبة قالت کیف لم تُترك

وفی اشعیا ۳۲ — ۱۴ «عُزَّب» ضم ففتح مشدد ممدود . ای أُعزَّب بمعنی أُبعدَ أَقصیَ . والكلام علی جمهور مدینة القدس یُجلون منها ومحتلها الاعداء . والترجمة فی النسخة العریبة قالت قد تُترك . ومن هنا ترى ان أعزب یُعزب ای الرباعی المتعدي عربیاً بمعنی ابعده وأقصی هو عبریاً «عُزَّب» کسر ان ثانیهما ممال مشدد ممدود . والمضارع «یُعزَّب» کسر ممال ففتح فکسر ممال مشدد ممدود

وفي حزقيال ٢٧ - ١٢ و ١٤ و ١٦ «عِزْبُونِيم» كسر فسكون  
 فضم ممال فكسر ممدود. اسم جنس بصيغة الجمع واحده «عِزْبُون»  
 كسر ففتح مشدد فضم ممال ممدود. بمعنى التجارة او الاسواق. والتجارة  
 والسوق عبريان مثلهما عريين. ولكن السوق في العبرية بالشين. ولعل  
 الكلمة هنا من معنى السوق بعيداً عن البلد او من معنى اخراج السلع  
 من البلد الى ما هو ابعد او من معنى الذهاب والمجيء للبيع والشراء

### عشب «ع ص ب»

العُشْب الكلاً الرطب. وارض عاشبة وعشبية وعشبية هو عبرياً  
 «عِشِب» بالسين وبكسر ين ممالين اولهما ممدود - تكوين ١ - ١٢  
 وتثنية ١١ - ١٥ وايوب ٥ - ٢٥

### عصب «ع ص ب»

العَصَب محرّكة اطناب المفاصل ويسكن ويضم هو «عَصَب»  
 بفتحين ثانيهما ممدود. ورد في كتاب دليل الحيارى بالجزء الثاني. وفي  
 الامثال ٥ - ١٠ من جملة نهيه عن الفحشاء وبيان مضارها. لثلاث تكون  
 «عَصَبِيخ» فتحان فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب.  
 بيت النكير بمعنى الاجنبى. فالكلمة هنا بمعنى الاعصاب دالا عليه  
 سياق النظم. والترجمة في النسخة العربية قالت اتعابك وهو غير اللفظ  
 في اللغتين

والعِصَاب بالكسر جفاف الريق في الفم ولزوم الشيء والاطافة به  
 و (يوم عصيب) شديد. واعصوب الامر والشر اشتد. منه

فى التكوين ٣ — ١٧ «عَصَبُون» كسر ففتح مشدد فضم ممال ممدود .  
بمعنى الدأب والجهد والمشقة والتعب . والكلام على آدم بعد ان عصى  
ربه لا يأكُل كما كان فى الجنة رغدا . وكما قال هذا لآدم قال لحواء إرباء  
أربى اى إكثاراً أكثر «عَصَبُونُفَخ» كسر ان ثانيهما ممال مشدد فضم  
فكسر ممالان ثانيهما ممدود وإخلاء كاف المخاطبة ساكنة . بمعنى العِصَاب  
اى الشدة والوجع والألم

وفى هذا النظم نفسه بعد هذه الكلمة وقبل قوله لها تلدين كلمة هى  
«بِعَصِب» محرّكة بالكسر الممال ممدودة العين والباء حرف جرّ . ولعله  
هنا من صعب يصعب فاعتقداى انه مشتق من الباب الذى نحن فيه  
وجاءت الكلمة اعنى «عَصِب» بكسر ين ممالين اولهما ممدود .  
مضافا اليها القول — امثال ١٥ — ١ والنظم هو لنّ الجواب الرقيق يردُّ  
الحمية وكلام ال «عَصِب» يثير الافة اى الغضب . فالكلمة بمعنى الشديد  
والشدة . وفى الامثال ايضا ١٥ — ٢٢ وردت الكلمة بمعنى الضنك  
وشظف العيش . والنظم هو انّ بركة الله تغنى ولا ينتابها «عَصِب» .  
ووردت بصيغة الجمع «عَصَبِيم» فتحان فكسر ممدود . مضافا اليها الاحم  
بمعنى الخبز . ولحم كل شىء ليه والخبز لب الخنطة — مز مور ١٢٧ — ٢  
والنظم هو ايها الآكلون لحم ال «عَصَبِيم» والترجمة فى النسخة العربية  
قالت خبز الاتعاب وهو كما هو ظاهر غير اللفظ فى اللغتين

و «عَصَبِيَّة» فتح فكسر ان ممالان اولهما مشدد ممدود — امثال  
١٠ — ١٠ ومضافة «عَصَبِيَّة» فتح فكسر ممال مشدد ففتح ممدود —

امثال ١٥ — ١٣ بمعنى ما يُغضب والغضبُ . فغضب يغضب مشتق  
ايضاً من الباب الذى نحن به ولا شك ان الغضب من العصب  
والمعصبة او المصعبة مفعلةٌ « مَعْصِبُهُ » فتعان اولهما ممدود فكسر  
ممال ففتح ممدود والهاء التانيث لا تظهر الا عند الاضافة منقلبةً تاءً — اشعيا  
٥٠ — ١١ — والترجمة فى النسخة العربية قالت وجع . وهو عبرى مثله  
عريباً ولكنه بالياء كورد وعد وسن ولد . وقد تكون الكلمة هنا مفعلة  
من الغضب اى مَعْصِبَةٌ . فان النظم هو « لِمَعْصِبَةٍ » تسكبون اى  
ينصبون ويول امرم . انظر باب س ك ب وقد تقدم . او هى مَعْصِبَةٌ  
مفعلة بمعنى المجاعة فالمعسوب عريباً الجائع جداً وعَصَبُهُ تعصيباً جوعاً  
واهلك

والمَعْصِبُ الطىُّ والى والشدة وضم ما تفرق والفزل والقبض على  
الشيء عَصَبَ يعصب كضرب . منه فى ايوب ١٠ — ٨ « يَدْبِخُ  
عَصْبُونِي » فتح فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب وهو الله  
سبحانه اى يداك . والكلمة الثانية كسر ان ثانيها ممال مشدد فضم ممدود  
فكسر النون . اى عَصْبُونِي . يعنى ان يديه عَصَبَتِهِ جمعته وضمته وكوته  
وعملته وسوته انساناً . ومن هنا جاءت كلمة « عَصَب » بكسر ين ممالين  
اولهما ممدود . بمعنى الشيء المصنوع المصور — ارميا ٢٢ — ٢٨

عقب « ع ق ب — ع ك ب »

عَقَبَ القوس لوى شيئاً منها عليها . منه فى اشعيا ٤٠ — ٤ « عَقَبَ »  
فتح فضم ممال ممدود . بمعنى الموجِّ والمتوى . ضد « مِيشُور » كسر

فضم ممال ممدود . من باب ي م ر هو عبرياً بالشين . بمعنى الميسور المعتدل .  
المستقيم . صفة للطريق كالوعر والسهل . وهو وعدٌ من الله لبني إسرائيل ان  
يتوب عليهم ويصلح أمرهم ويبدل عسرهم يُسراً

والعقب بفتح فكسر مؤخر القدم والجمع اعقاب ( ويل للاعقاب من  
النار ) حديث شريف . هو عبرياً « عَقِب » اى مثله عربياً ولكن بمداً امالة  
كسر القاف - تكوين ٢٥ - ٢٦ . والكلام على يعقوب وصى كوى  
بمعنى وصل واتصل اى خرج ويدّه آخذة وهو عبرياً بالحاء بمعنى متعلقة  
« بِعَقِب » اى بِعَقِب عيسو اخيه . ومن هنا قيل له يعقوب كما سيجى  
وكما تقدم فى المقدمة

والعاقبة آخر كل شىء ( والعاقبة التقوى ) . ( والله عاقبة الامور )  
هى عبرياً « عَقِب » بكسر ين ممالين اولهما ممدود - مزمو ١١٩ - ٣٣ .  
يقول داود عليه السلام اَوْرِنِى رَبِّى طَرِيقَ حَقْوِكَ « وَاِصْرِنِّهِ عَقِب »  
بكسر الواو ممالاً وكنطق ٧ فاء السببية فكسر ممال مشدد الصاد ممدود  
الراء ففتح مشدد . اى فانصرتها . ادغمت النون فى الصاد شدتها . اى  
فينصرتها عاقبةً يتبها الى ما لا نهاية . وفى الامثال ٢٢ - ٤ عاقبة العنوة  
بمعنى الانكسار والتواضع وهى عبرياً « عَنَوَه » محرّكة بالفتح ممدودة  
الواو وكنطق ٧ وَرَعُ اللهُ اى مخافته وتقواه . وورع بابة العبرى « يَرَأ »  
فتح فضم ممال ممدود والآلف لا تؤثر وقدمنا ان كل فعل واوى الفاء  
عربياً يائيّه عبرياً . فهو بمنزلة ( والعاقبة للتقوى )

والعقبى جزاء الامر ( فنعم عقبى الدار ) « عَقِبَ تَشْمِعُونَ » بكسر



الاولين ممالاً اولهما ممدود . ثم كسر التاء فسكون فكسر ممال فضم ممدود .  
 اى عُقْبَى تسمعون . فسمع عبرياً بالشين — تكوين ٢٦ — ٥٠ . والنظم  
 هو ان الله يمنٌ عليهم بفضله وكرمه عَقْبَى سماعهم له وطاعهم اياه

ويعقوب ( فبشرناها بالسحق ومن وراء اسحق يعقوب ) .  
 « يَعْقُبُ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . والاصل في العين السكون  
 حركت لانه حرف حلقى . وهو فعل مضارع من عقب يعقب او تعقب  
 بمعنى تتبع وتآثر لخروجه متعلقاً بعقب اخيه وهى علة التسمية — تكوين  
 ٢٥ — ٢٦ . والواو فيه مريباً حشوً

وعقبه تعقبه اى تتبعه وتآثره وطلب عورته او عثرته كاستعقبه .  
 وعقبه بناه بشر . هو عبرياً « عَقَبَ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع  
 « يَعْقُبُ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . ومنه في التكوين ٢٧ — ٣٦  
 « وَيَعْقِبُنِي » فتح الواو وكنطق ٧ الفاء الفصيحة ففتح مشدد فسكون  
 فكسر ان ممالان ثانيهما ممدود فكسر . اى فعقبني . اى عقبه مرتين  
 كما هو النظم . والكلام ليعسو عن اخيه يعقوب . مرة في اخذ البكورة  
 ومرة في اخذ البركة . والترجمة في النسخة العربية قالت تعقبني . والصواب  
 عقبنى كما هو اللفظ والمعنى في اللغتين هنا

وعقب عليه كرجع ( ولئى مدبراً ولم يعقب ) . وعقب في الصلاة  
 صلى واقام في موضعه . هو عبرياً « عَقَبَ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد  
 ممدود . والمضارع « يَعْقُبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .  
 ومنه في ايوب ٣٧ — ٤ ولا « يَعْقِمُ » اى ولا يعقبهم . كسر ممال

ففتح فكسر ان ممالان اولهما مشدد وثانيهما ممدود . والضمير لعود القدرة  
والجبروت ينسجم دويها في السماء والارض على اثرها بلا تعقيب اى بلا  
رجوع اليها او بلا تراخ بين فعل الرعد وسماع دويّه

ونعقب نمكث . واعتقب السلعة حبسها عن المشتري حتى يقبض  
الثلث . هو عبرياً « هتْعَقَب » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد  
ممدود . بمعنى نعقب نمكث . و « عَقَب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد  
ممدود . بمعنى اعتقب حبس منع آخر . وآرامياً بالكاف بدل القاف  
بالوزن نفسه — انظر التكوين ٢٤ — ٥٦ و ٢٢ — ١٢

### عقرب « ع ق ر ب »

العقرب معروف ويؤث . « عَقْرَب » مثله عربياً ولكن بمد  
فتح الراء — تثنية ٨ — ١٥ . والكلام على رحمة الله بيني اسرائيل نجاة  
مما بالثيه من حيات وعقارب وغيرها اربعين سنة  
عكب « ا ب خ — ا ب ق »

العكوب الغبار كالعكب والعكّاب والعاكوب . وكغراب  
الدخان . ونعكبتة الهموم ركبتة . والاعتكاب اثاره الغبار ونورانه .  
والعكوب الازدحام والوقوف وغلان القدر . منه في اشعيا ٩ — ١٧ وفي  
النسخة العربية ١٨ « يَتَأَخَّجُو » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد فضم  
ممدود . اى تمكب . والكلام على الفحشاء شبهها باشجار الوعر تنور  
دخاناً كالجاهة علواً وارتفاعاً لا تبقى نارها ولا تذر . والجاهة من الجاه  
بابه العبرى « جآه » . ولقطة الدخان هنا عبرياً « عَشَن » بفتحين ممدود

الثاني . وهو عرياً المثنان . والترجمة في النسخة العربية قالت تلتف عموداً دخان . وباب ل ف ف عبري مثله عرياً . والعمود عرياً مشدّد الميم . فالترجمة جاءت بالفاظ اخرى ليست هنا . والعربية ابدلت الالف عيناً . وقدمت الكاف فقالت عكب بدل ايك

وانظر ايضاً « ابق » عبرياً بفتحين ثانيهما ممدود فهو بمعنى الغبار وشبه الدخان — تثنية ٢٨ — ٢٤ واشميا ٥ — ٢٤ . وسنعود اليه ان شاء الله في بابي هبو وعبق

عكب « ع ل ب »

العَكْبَنَاءُ والعَنْكَبَاءُ والعَنْكَبُوهُ والعَنْكَبَاءُ انثى العنكبوت .

انظر عنكب

عنب « ع ن ب »

العنب تمر معروف كالعنباء واحده عنبه . وقد عنب الكرم تعنيماً . والعنب الحمر ( ونخيل واعناب ) . ( وجنات من اعناب ) . ( من نخيل وعنب )

منه في التثنية ٣٢ — ١٤ « دَمُ عِنَب » اي دَمُ عِنَبٍ . بفتح الدال ممدوداً . وكسر العين ممالاً ففتح النون ممدوداً . شبيّه به الحمر لاجرارها مثله . واجمع « عَنَيْيم » فتحان فكسر ممدود . تكوين ٤٠ — ١٠ . والنظم هو اَبَسَات اَنَا كيلها عنباً . والكلام على الجفنة اي السكرمة في رؤيا فرعون يقصّها ليوسف عليه السلام . وَاَبْسَل بمعنى اَنْضَج . وهو عبرياً « هَبْشِيل » كسر فسكون فكسر ممدود . والهاء الف

الفعل . والائكول « إِشْكُول » كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود .  
والجمع « أَشِكْلُوت » فتح فسكون فكسر ممال فضم ممال ممدود . وانظر  
ايضاً سفر العدد ٦-٣ . ولم اعر على الواحدة له في العبرية ولا مانع لها  
اعنى العنب مفردة « عِنْبَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود

ونظير عنب الكرم تعنيباً ورد في اللغة الآرامية « عَنب » بفتحين  
ثانيهما ممدود بمعنى عقد . اى ربط . وهو عبري مثله عرياً . وبمعنى  
قرش اى جمع وضم . وهو ايضاً عبري مثله عرياً ولكنه بتقديم الشين  
« قشر » . ولا ريب ان العنب بتعنيبه ينعقد ويجتمع متضاماً

### عكب « ع ك ب »

العنكبوت معروف . وقد يذكر . وهى العَكَبَبَةُ محركة بالفتح .  
( مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بِيْتًا )  
( وان اوهن البيوت لبيت العنكبوت )

هو عبرياً « عَكْبِيش » فتحان ثانيهما مشدد فكسر ممدود —  
ايوب ٨-١٤ . والكلام على من لا يؤمن بالله . يقول ايوب عليه  
السلام ان بيت العنكبوت « مَبْطَحُو » كسر فسكون ففتح فضم ممال  
ممدود . اى مَبْطَحُهُ . قالوا هاء الضمير . من بطح في اللتين . مفعل  
بمعنى المنبسط والمستلق اى المتسكل والمعتمد . وما اوفق ما فى القرآن بما  
فى التوراة من التشبيه ببيت العنكبوت . والبيت عبرياً « يَيْت » فتح  
ممدود فكسر . ومضافاً كنطقه العامى . وانظر عكب وقد تقدم

## غرب «عرب»

غَرَبَت الشمس غابت . وكذلك غرب النجم وغرَّب . والغَرَب  
الذهاب والتنحي . هو عبرياً بالعين . والماضى منه «عَرَبَ» بفتحين  
ثانيهما ممدود . والمضارع «يَعْرِبُ» كسران ممالان ففتح ممدود . ومنه  
«عَرِبَهُ» فتح ممدود فكسر مال ففتح ممدود . اى غربت . فالهاء تاء  
الضمير - اشعيا ٢٤ - ١١ . والنظم هو غربت كل سمحة . اوكل سماحة  
او سُمُوحة . من سمح يسمح فى اللغتين بمعنى جاد وكرم وسهل ولان  
واتسع . ومن هنا المعنى العبرى الظاهر معنى الفرح والسرور . وكلمة كل  
عبرياً بضم الكاف ممالاً ممدوداً وتخفيف اللام . وبالإضافة الى الضمير  
يُشَبِّعُ الضم غير ممدود وتشدد اللام . والسمحة او السموحة او السماحة هى  
«سِمْحَةٌ» كسر فسكون ففتح ممدود . والهاء للتأنيث لا تظهر الا عند  
الإضافة منقلبة تاء . وهى من اسماء الاعلام

والمصدر «عَرَبَ» فتح فضم مال ممدود . وقد تزيد الواو بعد الراء .  
ومنه فى القضاة ١٩ - ٩ إنه قد رفَّهَ اليومُ «لَعَرُوبُ» فتح اللام  
مصدريةً ففتح فضم مال ممدود . اى لَانَ يَعْرِبُ . ورفَّهَ عربياً بضم  
الفاء وعبرياً بفتحها والهاء لا تظهر . بمعنى لان ويسر ومال . اى الى  
الغروب والزوال . واليوم عبرياً كنطقه عامياً . والآلف واللام أداة  
التعريف هاء فى العبرية «هَيُّوم» فتح فضم مال مشدد ممدود  
والغروب غيوب الشمس . والغرب خلاف الشرق . «عَرِبَ»

بكسرين ممالين اولهما ممدود . بمعنى الغروب اى المساء ضد الصباح —  
تكوين ١ - ٥ ولأولين ٢٣ - ٣٢

والغربان احدهما اقصى ما تنتهى اليه الشمس فى الصيف والآخر  
اقصى ما تنتهى اليه فى الشتاء . ( ربّ المشرقين وربّ المغربين ) . ورد  
فى الخروج ١٢ - ٦ « يَنْ هَعَرَبِيم » اى يَنْ الغرويين . كلمة يَنْ  
عبرياً كمنطقها العامى\* . والكلمة الثانية فتفتح الهاء ممدوداً اداة التعريف ففتح  
فسكون ففتح ممدود فكسر . والكلام على اصاحى عيد الفصح . ورسمهم  
اياهم بالصاد لحن . فانه من باب ف س ح فى اللغتين . يعنى انها تذبج فى  
هذا الوقت ما بين الغرويين . والنسخة العربية قالت فى العشيّة . وهو  
محل خلاف بين القرائين والربانيين فهؤلاء يقولون انه الوقت الذى  
يبتدى\* من ميل الشمس الى جهة المغرب اى من الساعة السادسة والنصف  
عربية نهائياً حيث تبتدىء الشمس فى الزوال وانّ الغروب الاول هو  
بداية الميل المذكور والثانى احتجاب الشمس بالافق فبين الغرويين عندهم  
هو من تلك البداية الى هذه النهاية . ويرى القراؤون انّ الغروب الاول  
هو احتجاب الشمس والثانى تقلص نورها عن وجه الارض وبينهما ساعة  
وثلاث . انظر كتابنا القراؤون الوجه ١١٤

والمغرب ( فلا اقسام ربّ المشرق والمغرب ) . ( ربّ المشرقين  
وربّ المغربين ) . هو عبرياً « مَعْرَب » محرّكة بالفتح ممدود الراء . ضد  
المزح « مَزْرَح » كسر فسكون ففتح ممدود — مزمور ١٠٣ - ١٢  
والمزح مفعول من زرح فى اللغتين كمنع بمعنى زال من مكان الى آخر

ومنه زروح الشمس عبرياً زوالها من الغروب الى الاشراف . والنظم هو  
ان الله سبحانه حال ما بين عبادته وما عصوه فيه بقدر ما بين المشرق  
والمغرب من البعد

والغراب طائر معروف « عَرَب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود  
لاوين ١١ — ١٥ . والنظم هو انه مما يحرم اكله . ولعله قيل له ذلك  
لسواده كالغروب

والغَرَب محرّكة ضرب من الشجر . « عَرَب » بفتحين ثانيهما  
ممدود . والجمع « عَرَبِيم » فتحان فكسر ممدود — اشعيا ٤٤ — ٤ .  
وهو كما في النسخة العربية الصنفان . والنظم هو ان الله يُنمى  
بنى اسرائيل ثناء الغَرَب على وابل الماء

واغترب الرجل تأهل بالغرائب وتزوج الى غير اقاربه . والغَرَب  
الذهاب والتنجى عن الناس والبعد . فعله الماضى « هَتَعَرَب » كسر الهاء  
ألف الفعل فسكون ففتح فكسر ممال ممدود . ومنه فى المزمور ١٠٦ —  
٣٥ « فَيَتَعَرَّبُو » اى فاعتربوا . بمعنى اغتربوا شاكلوا الغرباء الاجانب  
فى طرائقهم . وفى الامثال ١٤ — ١٥ لا « يَتَعَرَّب » اى لا يغترب .  
كسر فسكون ففتحان اولهما ممدود . وأصل المدّ فى الراء مكسورة ممالاً  
تقدم الى العين وأبدل كسر الراء بالفتح مزجاً للكلمة بما بعدها . والكلام  
على قلب الانسان هو وحده احدى به تألماً ومسرّة لا يغترب فيه « زَر »  
بفتح ممدود . من باب زور فى اللغتين . اسم فاعل بمعنى المزور المائل

المعوجَّ الملتوى . ومن هنا المعنى العبريُّ الظاهر معنى الغرب الاجنبيُّ  
لاتنفاء المجانسة والمساواة

والغرب الحدة والنشاط والتأدي . وأغرب وأغرب في الارض  
أمن . والإغراب كثرة المال وحسن الحال . والغرب محرّكة الذهب .  
ورد في سفر حزقيال ٢٧ - ٩ « لَعَرَبٌ مَعَرِبِخٌ » لَعَرَبٍ مَعَرِبِكَ .  
اي لا إغراب مَعَرِبِكَ . فتحان فضم ممال ممدود . ثم ثلاث فتحات فكسر  
ممال ممدود فسكون الخاء كاف ضمير المخاطب المؤنث . مصدر ومفعل .  
وورد المفعول ايضاً في ١٣ و ٢٥ و ٣٣ في الفصل نفسه . والمعنى كما هو  
في النسخة العربية التجارة . مشتق من معنى الاغتراب اي الامتزاج  
والاختلاط بالناس . ومنه عربياً اغترَبَ نأهل بالفرائب وتزوج الى غير  
اقراره . او هو من معنى العربون بيعاً وشراءً . او من المبادلة والمعاوضة  
ففيها الشيء الغريب يقوم مقام عِوضه . وانظر ع رب بالعين وقد تقدم  
ففيه باقى معانى بابنا هذا عبرياً . فعرب عبرياً داخل عربياً في مثله وفي  
غرب بالعين كما يدخل في عذب يعذب

غضب « ع ص ب - ع ط ب »

الغضب تقيض الرضا . غضِبَ كسمع عليه وله اذا كان حياً وبه اذا  
كان ميتاً ( وغضِبَ عليه ) . ( وباؤا بغضب ) . وغاضبه راغمه . ( وذا النون  
اذ ذهب مغاضباً ) اي مراغماً لقومه وهويونس عليه السلام . وقد أغضبه  
غيره . وفلاتاً أغضبتّه وأغضبني

الماضى البريُّ منه « عَصَب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع



«يَعَصِبُ» فتحان اولهما ممدود فضم مال ممدود . ومنه . فى التكوين ٥٠  
 - ٥ «لَا تَعَصِبُوا» كسر مال ففتح ممدود فكسر مال فضم ممدود . اى  
 لَا تَعَصِبُوا . بمعنى لَا تَغْضَبُوا . والكلام لىوسف الى اخوته وقد عرفوا  
 انه هو فقال لهم لَا تَغْضَبُوا انكم بتمنونى . والترجمة فى النسخة العربية  
 قالت لَا تَتَأَسَفُوا . وَأَسَفَ يَأْسِفُ عِبْرِيٌّ مثله عريباً ولكنه «قصف»  
 بمعنى غضب . وعريباً ايضاً اسف غضب . والفرق بين اسف عيبياً  
 وعصب او غضب هنا ان اسف وهو عيبياً قصف كما قدمنا هو بمعنى  
 الاحتداد والسخط اما عصب او غضب هنا فهو بمعنى التأذى والتأثر  
 والامتعاض والاكتئاب والاسى

وانظر ايضاً نحياً ٨ - ١٠ فقد ورد فيه مثل هذا النهى اى  
 لَا «تَعَصِبُوا» كالذى تقدم . والترجمة فى النسخة العربية لَا تَحْزَنُوا .  
 وهو المعنى المراد . ولاشك ان الحزن والتأثر والغضب بمعنى الامتعاض  
 انما هو ناشئ عن الانفعال العصبى فلا غرابة اذا كان الباب عيبياً  
 «عصب»

وفى الجامعة ١٠ - ٩ . من يقطع حجارة «يَعَصِبُ» كسر مال  
 ممدود ففتح فكسر مال ممدود . اى يُعَصَّبُ بها كما هو النظم . بمعنى يصاب  
 منها بالاذى . وهو بمنزلة قولك من جاور الحداد لا يسلم من شراره .  
 وارى ان المعنى هنا هو عطب عريباً فعطِبَ كفرح هلك والبعير والفرس  
 انكسر وعطِبَ عليه غضب اشد الغضب وهذا المعنى الأخير يؤكد  
 (١٥)

ان هذا الفعل ايضاً مشتق من «عصب» عبرياً . فانظر كيف فعلت العربية يباب ع ص ب فرعته الى غضب وصعب وعطب

وورد عبرياً بصيغة اعتصب يعتصب وهو بتقديم التاء . بمعنى .  
تَعْصَبُ . ومنه في التكوين ٣٤ - ٧ « وَتَعْصَبُوا » اى وتَعْصَبُوا .  
بمعنى تَعْصَبُوا وسخطوا واحتدت بهم العصية . والكلام على بنى يعقوب .  
وافتراش شاخم بن حمور اختم ديناه عنوةً بلا عقد شرعى

وأَغْضِبُهُ يُغْضِبُهُ اعنى المتعدي . ورد منه في الملوك ١ - ١ - ٦ .  
وهو «عَصَبُو» فتعان فضم ممال ممدود . والواو كالهاء ضمير . اى ولم  
يُغْضِبْهُ ابوه كما هو النظم . والكلام على اَدُونِيَّاه الابن الرابع لداود .  
طمع فى الملك فى حياة آييه ولم يُغْضِبْهُ . اى لم يغضبه ابوه داود عمره كما  
هو النظم . والآب عبرياً «آب» بحد الآلف . وابوه او آييه او آباه .  
«آييو» فتح فكسر ممدود والواو كالهاء ضمير وكنطق ٧ اى abiv  
غلب «ع ل ب»

غلبه يغلبه غلباً وغائباً وهى افصح وغلايةً قهره ( وهم من بعد  
غلبهم سيغلبون ) . وفى الحديث إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي . هو باب آراى  
ورد منه كثير فى كتب الفقه . ومنه فى التوراة - صموئيل ٢ - ٢٣ -  
٣١ « أَبِى غَلْبُون » اى أبو غلبون . فتح الآلف فكسر الباء ممدوداً  
ثم فتح العين فسكون فضم ممال ممدود . من جملة خلفاء داود وأنصاره

غيب «ع و ب»

الغيب الشك . والغيب كل ما غاب عنك ( يؤمنون بالغيب ) اى

بالبعث والجنة والنار وكل ماغاب عنهم من الانباء . والغيب ايضا ماغاب  
عن العيون . وغاب عن الامر غيباً وغياباً وتغيّب بطن . وتغيّب هو وتغيّبه  
عنه . وتغيّبه كل شيء قمره ( في غيابة الحب )

هو عبرياً « هعيب » كسر ممال فقير ممال ممدود . بمعنى غيب .  
والمضارع « يعيب » فتح فكسر ممدود . وقد ورد في المراتي ٢ - ١ .  
والنظم هو كيف يغيب الله بنت صيئون بأفنته . اي بفضبه . والكلام  
كما هو ظاهر على ارض المقدس تؤخذ من بني اسرائيل . ولأن المفسرين  
العبريين ردوا الفعل هنا الى ع ب ب وقد تقدم ومنه اليعيوب السحاب  
قالت الترجمة في النسخة العربية كيف غطى السيد بفضبه ابنة صهيون  
بالظلام . وغطى يغطي عبري مثله عبرياً ولكنه بالعين وله تفسير وشرح  
هام يبيح ان شاء الله في موضعه . كذلك الظلام من باب « صلم » عبرياً  
وهو حشو في النسخة العربية . والاصح في التعبير كيف يغيب بأفه  
او انفته كما هو الوضع العبري

### قب « ق ب ب »

قب القوم يقبئون قباً صخبوا في خصومة او تمار اي علت  
اصواتهم وضجوا . والقب رئيس القوم وسيدهم . وقب الرجل حق .  
والقباب الكذاب . والقب الثقب والقطع كالاقباف  
الماضي العبري منه « ق ب » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع  
« يقب » كسر فضم ممال مشدد ممدود . ومنه في سفر العدد ٢٢ -  
١٧ « قبة » فتحان اولها ممدود . فعل أمر . والهاء زائدة لوصله بالكلمة

بعده وهى لى ولذا شددت اللام منعاً من التقاء الساكنين « قَبَه لى »  
 اى قُبَّ لى . اى انقُب . ولكنه هنا مجازٌ بمعنى اثلم اخدش العن .  
 وحكاية ذلك ان بنى اسرائيل لما استتب لهم الملك وعظمت شوكتهم  
 خاف منهم بالاق ملك الموآبيين فطلب الى بلعام بأرم النهرين ان يقبهم  
 له لحذقه بالعرافة فنطق بما اراده الله كيف اقْبُ « مَه اِقُوب » اى  
 ما اقْبُ بمعنى كيف . بفتح الميم ممدوداً والهاء كالآلف . ثم كسر الالف  
 ممالاً فضم ممال مشدد ممدود . اى كيف يقْبُ « لُقْبُهُ اِل » بضم اللام  
 ممالاً ممدوداً بمعنى لا . والكلمة الثانية فتح فضم ممال مشدد ممدود والهاء  
 لا تظهر . والكلمة الثالثة بكسر الالف ممالاً ممدوداً بمعنى الِ اِل عرياً  
 مشددة اللام . اى كيف يقْبُ ولا قَبَّ لله او والله لم يقْبُ . او من لم  
 يقبهم الله . ثم نطق لهم بالبركة — سفر المدد ٢٣ — ٨

فالباب واحد فى اللغتين وهو ما كان بين الموآبيين وبنى اسرائيل  
 من قَبَّ وخصومة وتماز واستماعة موآب الملك بالقَبَّ بإمام اى الرئيس  
 او السيد . وأصل قَبَّ قَبَّ ومنه اثلم اخدش العن وهو ما فى النسخة  
 العرية . وفى العرية ايضاً نقبهم بنكبة دهام بداهية او مصيبة . وانظر  
 نقب ونكب وقبا

والقَبَّ عرياً « قَب » بفتح ممدود مخفف الباء . مكيال معلوم  
 العجوب — ملوك ٢ — ٦ — ٢٥ . ولعله لانه منقوب مفرغ . وما اشبهه  
 به عرياً بمعنى ما يدخل فى جيب القميص من الرقاع . فهو كالجيب  
 استدارة وبمعنى النقب يجرى فيه المحور من المحالة او الخرق وسط

البكرة . وورد بمعناه العربي في كتب الفقه العبرية اى بمعنى النقب  
الثقب الخرق فى الخشب او الحجر وبمعنى الحفرة والنقرة فى الارض  
وبمعنى تجويف القرن

والقبة معروفة . وتقي الشئ صار كالقبة . والقبو الصاق المعقود  
بعضه الى بعض . والسماء مقبوة ومقبية . انظر قبا

هى عبرياً « قبة » ضم ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر الا عند  
الاضافة منقلبة ناء — سفر العدد ٢٥ — ٨ . والنظم هو الى القبة . اى  
ان الكاهن الاكبر جاء اليها وطعن برمحه رجلاً وامراً كانا يرتكبان  
الفحشاء فى القبة آماتهما

و « قبة » بكسر ممال ففتح ممدود — سفر العدد ٢٥ — ٨ .  
بمعنى المعدة . والكلام على الرجل والمرأة تقذ الرمح الى قبوها . بمعنى  
تجويفها وحشاها . او بمعنى معدتها كما هو المعروف عن الكلمة . ووردت  
الكلمة ايضاً بمعنى المعدة فى التثنية ١٨ — ٣ . والترجمة فى النسخة العربية  
الكرش . وهى عبرية مثلها عربية ولكنها بالسين . والكرش للذبح  
وهو ما هنا كالمعدة للانسان

### قرب « قرب »

قُرْب منه ككرم . وقربه كسمع . قُرباً وقرباناً دنا فهو قريب  
للوحد والجمع ( ولا تقربوا الصلاة وانتم سكارى ) . ( ولا تقربوهن  
حتى يطهرن )

الماضى العبري منه « قَرَب » فتحان نانيهما ممدود و « قَرِب »

فتح فكسر ممال ممدود. والمضارع « يَقْرَب » كسر فسكون ففتح ممدود. ومنه لا « يَقْرَب » كسر فسكون ففتح ممدود. اى لا تقرب — خروج ٣ — ٥. والخطاب من الله عز وجل الى موسى عليه السلام. اى لا يدنو قبل ان يخلع نعليه كما هو النظم ( اخلع نعليك انك بالواد المقدس طوى )

وابو مالك لا « قَرَب ». اى لم يقرب اليها. والكلام على سرية امرأة ابراهيم عليهما السلام — تكوين ٢٠ — ٤. اى لم يدن منها ولم يمسه وقد نجحت له قدرة الله فى المنام نهيًا وتحذيرًا وكان ابراهيم قال له انها اخته. وما اراد ابراهيم ان يكذب ولكن الله اراد ان يعلم ابو مالك من هو ابراهيم عند الله

و « قَرَبُوا » اى اقربوا — خروج ١٦ — ٩. والكلام من الله الى موسى يبلغه الى القوم واذا بجلال الله يترأى فى المنان اى الغمام وقارب الوقت حان اى آن واقرب ( اقتربت الساعة ). واقربت الحامل دنا ولادها « قَرَبُوا » فتح ممدود فكسر ممال فضم ممدود. اى قَرَبُوا. والكلام على الايام. اى قريت حانت وآنت — حزقيال ١٢ — ٢٣. والايام هنا بمعنى الساعة ( اقتربت الساعة ) يعنى كما هو النظم ساعة الله وامره لا ان الايام تدوم الى ابد الدهر كما يظنون وان لا وحى بعد. واليوم عبريًا كمنطقه عاميًا والايام « يَمِيم » فتح فكسر ممدود ومضافة « يَمِي » كسر ان ممالان ممدود الثانى

و « قَرَبُوا » قربوا. كالتى قبلها. اى قريت « يَمِيخ » فتح

فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب . اى ايامك . « لَمُوت »  
فتح فضم ممدود . اى لَان يموت . واخطاب من الله الى موسى يُنبؤهُ  
بدنوْ اُجله — تثنية ٣١ — ١٤

والمتعدى قَرَّبَ « قَرَّبَ » فتحان ثانيهما ممدود — حزقيال ٣٧ —  
١٦ . اى قَرَّبَ . فعل امر . والكلام على عصوين يجمع بينهما . والترجمة  
فى النسخة العربية اقرنهما . والقرن واحد القرون عبرياً « قَرْن »  
كسر ان ممالان اولهما ممدود . واَقْرَبَ « هَقْرِب » كسر فسكون  
فكسر ممدود . والمضارع « يَقْرِب » فتح فسكون فكسر ممدود —  
انظر سفر العدد — ٢٧ — ٥ . والكلام على موسى يُقَرِّب الى الله  
ما غاب عنه من الحكم الشرعى بمعنى يمرضه على الغيب استنزالاً للوحى  
فيه . واللاويين ١ — ٢ و ٥ . والكلام هنا على اِقْرَاب او تقرب  
القربان

والقريب ( اَقْرَب اَم بعيد ) « قَرَّبَ » فتح فضم ممال ممدود —  
مزمور ١٤٥ — ١٨ . والنظم هو اَنْ الله قريب لكل قارئه بِالْأَمْتِ  
اى الداعين اياه بالصدق والحق فى اللغتين وعبرياً « اِمْت » كسر ان  
ممالان ثانيهما ممدود

والقُرْبَةُ والقُرْبَةُ والقُرْبَى القُرَابَةُ ( وذى القربى ) هى عبرياً « قَرِبَةُ »  
كسر فسكون ففتح ممدود . ومضافةً « قَرِبَةُ » — اشعيا ٥٨ — ٢ .  
والنظم هو قربة الله « يَحْفَصُون » كسر فسكون ففتح فضم ممدود .  
والفاء هنا P . اى يحفظون . حَفِظَ يحفظ هو عبرياً بالصاد . اى يريدون

ويرغبون . وهو الاصل في معنى الحفظ . ومنه عربياً احتفظ الشيء لنفسه  
خصتها به وحافظوا على الصلوات صلّوها في اوقاتها . وانما يكون هذا  
عن الارادة والرغبة

والقربان ما يُتقرب به الى الله ( اذقرباً قرباناً ) « قُرْبَن » ضم  
ممال فسكون ففتح ممدود . فالفرق الالف في العربية وهي زائدة —  
لاوين ١ — ٢ وحزقيال ٤٠ — ٤٣

والقُرب والقُرب بضم وبضمتين الخاصرة « هَقْرِب وهَكْرَعِيم »  
اي القُرب والكرعان . بفتح الهاء اداة التعريف فكسران ممالان .  
اولهما مشدد ممدود . والكلمة الثانية كسر الواو ممالاً حرف عطف  
وكنطق ٧ ففتح الهاء اداة التعريف فكسر ممال مشدد ففتحان ثانيهما  
ممدود فكسر . والترجمة في النسخة العربية قالت الاحشاء والاكارع

وأطلقت الكلمة « قُرب » على قلب الانسان وضميره ونيتته  
وفكره وجوفه ونفسه — مزمو ٦٤ — ٧ واشعيا ١٦ — ١١ ومزمور  
٣٩ — ٤ واشعيا ٢٦ — ٩ وتكوين ١٨ — ١٢ . وبمعنى الوَسْط والداخل  
والباطن — مزمو ٤٨ — ١٠ وتكوين ١٨ — ٢٤ و ٤٥ — ٦

والقِراب غمد السيف والسكين ونحوها . والقِراب حمالة السيف  
ايضاً « يَوْمُ قِرَبٍ وَمِلْحَمَةٍ » اي يَوْمُ قِرَابٍ وملحمة . كلمة يوم هي  
كنطقها العائى . والقِراب كنطقها العربي ولكن بلا ألف . والملحمة  
عربياً بكسر الميم ومدّ فتح الثانية . وهي في اللتين بمعنى المعركة والحرب  
الشديدة المتلاحمة المشتبكة — ايوب ٣٨ — ٢٣ . والترجمة في النسخة



العربية قالت يوم القتال والحرب . وقتل يقتل وقطل يقتل وكتل هو  
عبرياً قتل . والحرب بمعناها في اللغتين وقد تقدم . والفرق ان القرب  
عربياً بمعنى الغمد وحمالة السيف وعبرياً بمعنى الحرب والقتال . وانظر  
كرب عربياً بالسكاف فهو كقرب

### قصب « ق ص ب »

القَصَب كل نبات ذى انايب واحدها قصبة وقصباة والقَصْب  
القطع . قَصَبَ يَقْصِبُه كاقْتَصَبه . والشاة فَصَّلَ قَصَبَهَا ومنه القَصَاب  
والقصب القطع كالقصب . قَصَبه يَقْصِبُه واقتصبه . وقَصَّبَه  
كقَصَّبَه . وتَقَصَّبَ تَقَصَّبَ اقطع . واقتصبه اقتصبه اقطعه من الشئ  
والقصب قصبك القضيب ونحوه . اقول فقصب وقصب واحد . اما  
عبرياً فهو قصب بالصاد وهو الاصل

والماضى منه « قَصَب » فتحان فانيهما ممدود . والمضارع « يَقْصِبُ »  
كسر فسكون فضم مال ممدود . ومنه في الملوكة ٢ - ٦ - ٦ فقصب عيصاً  
« وَيَقْصِبُ عَص » فتح الواو حرف عطف وكنطق ٦ فكسر مشدد  
فسكون فضم مال . واعلم انه هنا غير ممدود وصلاً للكلمة بعدها . اى  
وقَصَبَ . والكلمة الثانية بكسر الاول ممالاً ممدوداً . اى عيصاً . وهو  
عربياً بالياء . بمعنى الشجر في اللغتين . والنسخة العربية قالت اقطع  
عوداً . وهو المراد . وقطع يقطع عبرى مثله عربياً

وفي الملوكة ١ - ٦ - ٢٥ قَصَبَ واحد . بمعنى القطع والقَدْ  
والقياس والوضع والشكل « قَصَب » كسر ان ممالان اولها ممدود .

والواحد « اِحَدَ » كسر ممال ففتح ممدود . والقضاب الجزار ورد في كتب الفقه العبرية وهو بلا الف

### قطب « ق ط ب »

قطب الشيء قطعه وجمعه . هو آراي<sup>٣</sup> . والماضي والمضارع منه مثلها في الفعل قبله . بمعنى قطع احتطب اقتصب قطف . وجاء مقابله العبري في التوراة احتطب — تثنية ١٩ — ٥

والقُطْب اسم الفعل ورد بلفظه في التوراة — تثنية ٣٢ — ٢٤ « قِطْب » كسر ان ممالان اولهما ممدود . موصوفاً بكلمة « مَرِيْرِي » كسر ممال فأخران غير ممالين ثانيهما ممدود . من مر<sup>٤</sup> يَمُرُّ في اللغتين . اى قطع<sup>٥</sup> قرض اهلاك فناء مر<sup>٦</sup> . او لعله وهو ما ارجحه بمعنى القُطْبَة والقُطْب ضرب من النبات قيل هو ضرب من الشوك . والمراد بالكلمة ونعما على كل حال معنى الشر والعذاب من السماء . والترجمة في النسخة العربية قالت داء سام<sup>٧</sup> . وهو بعيد عن الاصل وفيه تكلف . والسّم<sup>٨</sup> عبري مثله عربياً

وفي اشعيا ٢٨ — ٢ « سَعَر قِطْب » بفتح السين والعين اولهما ممدود . بمعنى السَعَر من سَعَر النار والحرب كمنع او قدها او السَعَر بضمين بمعنى الحر كالسعار والجنون والجوع والعدوى او السعير النار . وقد فتحت القاف من الكلمة الثانية هنا لانها محل وقف . ولعلها هنا من معنى التقطيب والميوس . وهو نذير بالويل والثبور . والترجمة في النسخة العربية قالت نوء مهلك . وهو بعيد عن اللفظ في اللغتين

ووردت الكلمة ايضاً في المزمور ٩١ — ٧ . وترجمتها النسخة  
العربية بالهلاك . وهلك يهلك عبري مثله عريباً ولكنه بالخاء  
والقطب الفلك . والقطب بالكسر مداره . « قُطِب » ضم فكسر  
ممالان اولهما ممدود . ورد في كتاب دليل الحيارى

### قلب « ب ل ق »

القلب تحويل الشيء عن وجهه . قلبه يقلبه قلباً وقد انقلب .  
وانقلب انكب . ( وقلبوا لك الامور ) . ( وتقلب فيه القلوب )  
والابصار) اى ترجف وتتحف من الجزع والخوف . ( وانقلب على وجهه )  
هو عبرياً مقلوبه عريباً اعنى « بَلَق » فتحان ثانيهما ممدود .  
والمضارع « يبلق » كسر فسكون فضم ممال ممدود . واسم الفاعل « يُلِق »  
ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . ومنه في اشعيا ٢٤ — ١ . ان الله  
« بُوِّقَ هَارِصٌ وَبُورِقَةٌ » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اسم  
فاعل من بق « يبق » في اللغتين . بمعنى فرق وشق . والكلمة الثانية بفتح  
الهاء اداة التعريف فدا الألف . اى الارض وقد تقدم شرحها فيما مضى  
والكلمة الثالثة ضم الواو حرف عطف وكنطقتها عريباً فضم ممال ممدود  
فكسر ممال ففتح فسكون الهاء ضميراً . اى ان الله باق الارض وقالبها .  
اى يشقها ويفرقها ويكتبها ويفرغها . ولعله قيل لها بقّة لانها تبقى الدم  
تمتصه . والنسخة العربية قالت يُخلى الارض ويفرغها . ولعله ايضاً قيل  
له بوق لتجويفه وفراغه

وفي ناحوم ٢ — ١١ . « بُوْقَهُ وَمُبُوْقَهُ وَمُبَلَقَهُ » ضم الباء ففتح

الغاف ممدوداً والهاء للتأنيث لا تظهر . والكلمة الثانية ضم الواو حرف عطف واعلم انها كمنطقها عريباً ما لم تنبّه فسكون فضم ففتح ممدود . والكلمة الثالثة ضم الواو حرف عطف فسكون فضم ففتح مشدد ففتح ممدود . اى بوقه . اى باثقة ومباقة بمعنى الداهية من باب ب وق فى اللغتين . باثقة ومباقة ومُقلّبة . ( وجعلنا بينهم موبقاً ) اى مهلكاً واحجزاً . ( اويوبقهن بما كسبوا ) اى يحبسهن يعنى الفلك وركبائها فيهلكوا فرقاً . وأرى ان باق ييوق عبرياً وعريباً مشتق من بقّ يبقّ . ثم زادت العربية منهما فعل وبق واوبق هلك وأهلك وذل

وانظر ايضاً بلق عريباً نظيره عبرياً هنا فهو بمعنى الحيرة والفتح الشديد . بلقه يبلّقه بلقاً فتحه كله او فتحاً شديداً والبلايق كالسباريت اَرْضُونَ لاشئ فيها . فبلق عبرياً يدخل فى مثله عريباً وفى قلب يقلب كما انّ بقّ وباق فى اللغتين يدخلان فى وَبَقَّ عريباً

### قنب « ق ن ب »

قَنَبَ العنبَ قطع عنه ما يؤذى حمله كقَنَبَ . هو عبرياً « قَنَبَ » كسر ان ثانيهما مال مشدد ممدود . والمضارع « يَقَنَبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ورد منه فى كتب الفقه العبرية قَنَبَ السلاء عن العود لحية اى هذّبه ونظّفه وقَنَبَ الجريد اصاحه لصنع الاقفاص

### كأب « ك أ ب »

الكأب والكأبة والكأبة النعم وسوء الحال والانكسار من حزن . كَثَبَ كسمع واكتأب . وفى الحديث اَعُوذُ بِكَ مِنْ كَأَبَةِ الْمُنْقَلَبِ

الماضي العبري منه « كَاب » فتح قد. والمضارع « يَخَاب » كسر فسكون قد. ومنه في الامثال ١٤ - ١٣ « يَخَاب لِب » يَكَاب اللب. بمعنى القلب. وهو عبرياً بكسر اللام ممالاً ممدوداً وتخفيف الباء. واذا اضيف الى الضمير كسرت اللام وشددت الباء. والنظم هو حتى بالضحك يَكَاب القلب وآخرة السباحة جوى. والسباحة في اللغتين بمعنى التبسط والانشراح. والجوى بمعنى الهوى الباطن والحزن والحرقه وشدة الوجد. او جَوِيَّة وهي اقرب الى الكلمة العبرية وهي « تُوغَه » ضم ففتح ممدود. والنين جيم مرخمة. من باب جَوِي هو عبرياً بتقديم الواو وهي ياء ككل فعل من نوعه نحو ورد وعد ورط وسن وصد وتد. والترجمة في النسخة العربية قالت ايضاً في الضحك يكتئب القلب وعاقبة الفرح حزن. وآض ايضاً بابه العبري اوص. والعاقبة في باب ع ق ب في اللغتين وقد تقدم. وفرح يفرح عبري مثله عرياً واصله بمعنى الازهار والازدهار وتعدد في العربية الى باب ف ر خ وهو من جملة معاني فرح عبرياً كما تعدد الى فرج بالجيم

وفي ايوب ١٤ - ٢٢ - انما بشره عليه يَكَاب ونفسه عليه تابل. بشره بمعنى جسده. وعبرياً بالسين. وابل يا بل وتابل في اللغتين حزن وتقشف

والكأب « كَثِب » كسر ان ممالان ثانيهما ممدود وهو في الاصل العبري الف - اشعيا ١٧ - ١١ والترجمة في النسخة العربية قالت كآبة. والمكأب مفعل « مَحْوَب » فتح فسكون فضم ممال ممدود وهو في الاصل

العبري الف - ايوب ٣٣ - ١٩ . والنظم هو ان الانسان يتعظ ويعتبر  
او يخنع ويمتثل لمكابه على الفراش . وانظر ايضا هذه الكلمة في المراتي  
١ - ١٢ يقول ارميا عليه السلام اهبطوا بنظركم الى وانظروا ان كان  
يوجد في العالم مكاب كمكابي . يقول هذا وهو يندب خراب بيت  
المقدس . كذلك انظر في سفر ارميا ٤٥ - ٣ الكلمة نفسها

واكابه يكتبه متعديا احزنه هو عبريا « هَحْيِب » كسر  
فسكون فكسر ممدود وهو في الاصل العبري الف . والمضارع  
« يَحْيِب » فتح فسكون فكسر ممدود - انظر ايوب ٥ - ١٧ .  
واسم الفاعل « حَحْيِب » فتح فسكون فكسر ممدود - حزقيال ٢٨ -  
٢٤ . والاصل في المعنى العبري التوجع والتألم

### كتب « ك ت ب »

كتبه كتباً وكتاباً خطه ( يكتبون الكتاب ) . و ( كتب ربكم  
على نفسه الرحمة ) . و ( كتب عليكم ) فرض  
الماضي العبري منه « كَتَب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَحْتَب » كسر فسكون فضم ممال ممدود . ويمتنع المد إذا اقتضى  
ما بعده الوصل . وهكذا كل مضارع من نوعه . والامر « كُتَب »  
كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود - خروج ١٧ - ١٤ . واذا دخلت عليه  
واو العطف رُحِمَت الكاف خاء وسكنت - اشعيا ٨ - ١ . وفي الخروج  
٣٤ - ١ « كَتَبْتِ » فتحان اولهما ممدود فسكون فكسر . اي كتبت

والمراد به ما سيكون . امّا المخاطب فكالعربيّ بفتح التاء . والمؤنث بسكونها . واسم الفاعل « كَتَبَ » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود — ارميا ٣٦ — ١٨ .

والصدر اعنى كتب يكتب كتباً . ورد بالزمور ٨٧ — ٦ اِنَّ الله يسفر من باب س ف ر في اللغتين بمعنى يمدّ ويحصي ومنه السفر الكتاب والسفرة محرّكة الملائكة يحصون الاعمال « بِخُتُوبٍ » بكسر الباء حرف جرّ فسكون فضم ممال ممدود . اى يكتب الامام بمعنى الشعوب والامم في اللغتين واحده العبري « كَتَبَ » بفتح ممدود مخفف اللام وتشدد بالاضافة الى الضمير او بالجمع وهو ما هنا « كَتَبَ » فتح فكسر مشدد ممدود . بمثابة ( وكلّ شىء اُحصيناه في كتاب )

والكتاب « كَتَبَ » كنطقه العربيّ ولكن بلا الف — اخبار ١ — ٢٨ — ١٩ . وهو هنا كما هو عريباً اسم فعل كالذى قبله يقال كتب يكتب كتباً وكتاباً

والكتاب بمعنى المكتوب ( وكتاب مسطور ) . ( ولقد آتينا موسى الكتاب ) . « كَتَبَ » نطق ما قبله اى مثله عريباً ولكن بلا الف وهى في العربية زائدة — دانيال ٦ — ٢٦ . ووردت ايضاً « كَتَبَ » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود — ٥ — ٨

و « كَتُوبٍ » كصبور بمعنى مكتوب واذا دخلت عليه واو للعطف رُخِّمَتِ الكاف خاء — جامعة ١٢ — ١٠

والمكتب الفرقان وموضع الكتاب والمدرسة « مِخْتَبَ » كسر

فسكون ففتح ممدود — اشعيا ٣٨ — ٩ . وهو هنا بمعنى الكتابة والرسالة  
واعلم أن مثل مد التاء هنا ونحوه في غيره يتمتع بالاضافة الى الضائر  
او الاسماء او اذا أُريد الوصل بما بعده . وبمعنى الكتابة والخط —  
خروج ٣٩ — ١٠

والكتابة « كِتْبَةٌ » كسر فضم فكسر كله ممال ثانيه ممدود —  
لاويين ١٩ — ٢٨ اى كتابة « قَعَقَ » بالفتح ممدود الاول . اى كتابة  
قَعَقَ . بمعنى الحفر . يعنى ككتابة الوشم الازرق المعروف فى الايدى  
والاصداغ وغيرها فى الجسم فهو منكر ينهى عنه الكتاب . من باب  
قعع وقوع فى اللغتين ومنه القاع وأَقَعَ القوم حفروا . وفى النسخة العربية  
الوسم بالسين

وكتَّبَ يكتَّبُ ككتب خطٌ . هو عبرياً « كِتَّبَ » كسر ان ثانيهما  
ممال مشدد ممدود . والمضارع « يكتَّبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد  
ممدود . واسم الفاعل « كِتَّابٌ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد  
ممدود — انظر اشعيا ١٠ — ١ . شدَّد اعنى مزاوله سنٌ ما لا يرضاه  
الله من الشرائع والاحكام . يقول سبحانه ويلٌ لهم

واكتبته استملاه كاستكتبه . « هِخْتِيبٌ » كسر فسكون فكسر  
ممال ممدود — ورد فى كتب الفقه

واعلم ان صيغة الانفعال عبرياً كانكتب تُبدأ دائماً بالنون فتقول  
« نِخْتَبُ » كسر فسكون ففتح ممدود . اى انكتبَ — استر ٣ —  
١٣ والترجمة فى النسخة العربية قالت كُتِبَ اى لما لم يسمَّ فاعله وهو بناء  
آخر فى اللغتين



واصطلح اهل اللغة العبرية كما ورد في كتب الفقه ان ما تستحقه الزوجة من الصداق وغيره يعرف بكلمة « كَتَبَتْ » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود والهاء التانيث لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة كشب « ق ش ب »

الكُتِبَ الجمع والاجتماع والدخول. كَتَبَ يَكْتُبُ كضرب ويكْتُبُ واكْتُبُ . يقال كُتِبَ القوم اجتمعوا وقربوا ودنوا ودخلوا كما كتبوا . وكُتِبَ الشئُ جمعه ( وكانت الجبال كثيباً مهيلاً ) اى رملاً مجتمعاً تحرك اسفله فينهال عليك من اعلاه . والكُتِبَ حركة القرب واكْتُبَ وله دنا منه . هو عبرياً . « قَشَبَ » بالقاف والشين وقد شرحناه في ا ش ب فهو نظيره العربى كما يدخل ابضاً فى كُتِبَ فالجمع والاجتماع والدنو من جملة المعانى

### كذب « ك ذ ب »

قرأ بعضهم ( وجاؤا على قيصه بدم كذب ) بالذال المهملة . وقيل هو الذى يضرب الى البياض . وكذب يكذب بالذال سوادية . وهو هكذا فى اللغة الآرامية اما عبرياً فثله عربياً بالذال كما سيجىء

### كذب « ك ذ ب »

كذب يكذب كضرب كَذَبًا وكَذَبًا وكَذَبَةً بالكسر وكَذَبَةً وكَذَابًا مخففة ومشددة . ( كذبوا على انفسهم )

هو عبرياً « كَذَبَ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَكْذِبُ »

كسر فسكون ففتح ممدود . والكاذب اسم الفاعل ( وانهم لكاذبون ) .  
 « كَذَبَ » ضم فسكسر ممالان ثانيهما ممدود — مزمو ر ١١٦ — ١١ .  
 يقول داود عليه السلام وقد حفز بمعنى انزعج في اللغتين من ابنه  
 ابي السلام وهو بتأثره لقتله انه يؤمن بالله وان الانسان كاذب . يعني  
 انه لن يكون الا ما اراد الله مَثَلُهُ مَثَلُ غَيْرِهِ ممن ارادوا به السوء ولم  
 يظفروا . ( وما تشاؤون الا ان يشاء الله ) . والجمع « كَذَبِيم » ضم فسكسر ممالان  
 اولهما ممدود فسكسر ممدود . وهكذا كل جمع من مثل هذا الفعل ككتب  
 وحسب وقصب وحطب وذكر وورد . وتأن قبل القياس في غير ذلك  
 والكِذاب اسم فعل ( وكذبوا بآياتنا كذابا ) . هو عبرياً « كَذَبَ »  
 بفتحين ثانيهما ممدود — امثال ١٩ — ٢٢ . والنظم هو ان الرث بمعنى  
 الفقير المعدم وعبرياً « رَثَ » بفتح الاول ممدوداً وتخفيف الشين خير  
 من رجلٍ « كَذَبَ » اى من رجلٍ كذابٍ . اى كذبٍ . والمعنى كما هو  
 النظم ان الانسان يتنى ان يكون له فضل على غيره فرب رث فقير  
 يعجز عن ان يبي خير من مثرٍ يعد ولا يزال يكذب . والفرق بين اسم  
 الفعل هنا والفعل الماضى ان الذائ هنا بفتحة كبرى تعرف بانقصاص  
 وهناك بفتحة صغرى . وانظر ايضاً المزمور ٦٢ — ٥ فقد ورد فيه اسم  
 الفعل هذا . والنظم هو يرضون الكذاب يباركون بفيهم وبقلوبهم  
 يلعنون . ورضى يرضى هو عبرياً بالصاد . كذلك انظر مزمور ٤ — ٢  
 وكذب يكذب ( وكذب بآياته ) . هو « كَذَبَ » كسر ان ثانيهما ممال  
 مشدد ممدود . والمضارع « يَكْذِبُ » كسر ممال ففتح فسكسر ممال

مشدد ممدود . امثال ١٤ - ٥ . والنظم هو أنَّ الشاهد اليمين لا يكذب  
 أمّا شاهد الشقَر كصُرد وعبرياً « شقِر » بكسر ين ممالين اولهما ممدود  
 بمعنى الافك والكذب في اللغتين وعند الوقف تفتح الشين فانه يفوح  
 وهو عبري مثله عربياً « كَذِبِمْ » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . اى  
 ا كاذِب . هذا هو النظم بلفظه عبرياً عربياً كما هي طريقتنا غالباً  
 في الكتاب

وَكَذِبَهُ يُكْذِبُهُ الْفَاءُ كاذِباً وَيَنْ كَذِبَهُ ( لا يُكْذِبُونَكَ )  
 قُرئت بالتخفيف والتثقل . هو « هِنْذِب » كسر الهاء ألف الفعل  
 فسكون فكسر ممدود . والمضارع « يَنْذِب » وزن ما قبله ولكن  
 بفتح الاول . ومنه في ايوب ٢٤ - ٢٥ « مِ يَنْذِبِنِي » اى مَنْ  
 يُكْذِبِنِي . بكسر الميم ممدوداً . ثم فتح الياء فسكون فكسر فأخر ممال  
 ممدود فكسر . يقول ايوب عليه السلام مَنْ ذا الذى يُكْذِبُهُ ؟ اى من  
 ذا الذى يستطيع ان يُكْذِبَهُ ويجعل ملته لا شئ . والملة عبرياً الكلمة  
 وهو الاصل في معناها عربياً معنى العقيدة فهي كلمة الله

كرب « ق ر ب - ل ر ب »

كَرْب ان يفعل كذا كاد اى قَرْب . والكَرْب القَرْب . انظر قرب  
 يقرب بالقاف وقد تقدم فهو عبرياً مثله عربياً

والكروبيئون اقرب الملائكة الى حَمَلَةِ العرش او سادة الملائكة .  
 هم عبرياً « كَرْوَبِمْ » كسر ممال فضم فكسر ممدود . والواحد  
 « كَرْوَب » كسر ممال فضم ممدود - تكوين ٣ - ٢٤ ومزمور ١٨ -

١١ - واشعيا ٣٧ - ١٦ ومزمور ٨٠ - ٢ . وهم عبرياً مثلهم عربياً .  
 ولهم اجنحة كالجنحة الطير . وفي القرآن ( جاعل الملائكة رُسُلًا أُولَى  
 اجنحة مثنى وثلاث ورباع يزيد في الخلق ما يشاء ) وعلى مثلهم صنع اثنان  
 لتابوب العهد اجنحتهما منبسطة عليه يواجه احدهما الآخر وهما من  
 ذهب - خروج ٢٥ - ١٨ و ٢٠ وملوك ١ - ٦ - ٢٣ وما بعد  
 وذو كَرَيْب موضع . « كَرُوب » بكسر ممال فضم ممدود . بلدة  
 في ارض بابل - عزرا - ٢ - ٥٩ . ويقول بعضهم انه اسم علم  
 لا اسم بلد

### كسب « ب ق ش »

كسَبَهُ يكسبه كسباً بالفتح وبالكسر وتسكَّب واكتسب طلب  
 الرزق . او كسب اصاب واكتسب تصرف واجتهد . وكسبه جمعه وطلبه  
 وسعى اليه ( لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ) عبر عن الحسنة بكسبت  
 وعن السيئة باكتسب

هو عبرياً « بَقَش » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع  
 « يَبَقِّش » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل  
 « مَبَقِّش » وزن ماقبله . والامر « بَقِّش » فتح فكسر ممال مشدد ممدود .  
 والمفعول « مَبَقِّش » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود . واسم الفعل « بَقَّشَه »  
 محركة بالفتح مشددة الثاني ممدودة الثالث . وهو بمعنى طلب اراد سأل  
 حاول التمس سعى اجتهد استرجى طالب بحث تفقَّد تصرف جمع تعقب  
 تأخر توسل استرحم افتقد . فللعاني العربية بعض معانيه . اما كسب

او اكتسب بمعنى أصاب فنأشئ عن المعنى الاصلى فى اللغتين وهو ما تقدم . وليس لقولهم فى العربية كسب وتكسب واكتسب طلب الرزق معنى خاص به بل هو عام لكل شئ

يقال « بَقَشَ » البائدة اى اللقطة بحث عنها وقتش - حزقيال ٣٤ - ١٦ . و « بَقَشْتِ » وما مضيت . اى وما اصبحت - نشيد ٣ - ١ . وفى مثل هذا المعنى انظر ايضا هوشع ٢ - ٩ وحزقيال ٧ - ٢٨ وارميا ٨ - ١ . وفى معنى ضم ولم جمع انظر مزمو ١١٩ - ١٧٦ . وفى معنى حاول - تكوين ٤٣ - ٣ وخروج ٢ - ١٥ و ٤ - ٢٤ . وبمعنى الميل الى الشئ والرغبة فيه - لاوين ١٩ - ٣١ . وفى معنى استرحم وتضرع - استر ٤ - ٨ . واسم الفاعل خروج ٤ - ١٩ ومزمو ٤٠ - ١٥ . واسم الفعل استر ٥ - ٧ و ٧ - ٣

### كوكب « ك و خ ب »

( احدى عشر كوكبا ) . والكوكب سيد القوم وفارسهم ومن الشئ معظمه . هو عبريا « كَوُخَب » ضم ممال ففتح ممدود - سفر العدد ٢٤ - ١٧ . والنظم هو ان يعقوب عليه السلام يُدرك منه كوكب . بمعنى الذرية والنسل العظيم . اى حان وبلغ وقت ذلك له او يطرُق بمعنى يبدو ويظهر فى طريقه وفى العربية الطارق كوكب الصبح من باب درك فى اللغتين . او الكوكب هنا بمعنى الدرجة والمنزلة العاليا عند الله تفوق وتسود سواها من المنازل والدرجات

والجمع « كَوُخَيْم » ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممدود - تكوين

٣٧ - ٩ . والكلام على أنها احد عشر في رؤيا يوسف عليه السلام .  
ومضافة « كُوْخِي » ضم مال ممدود فكسر ان ممالان ثانيهما ممدود .  
نكوين ٢٢ - ١٧ . اى ككواكب السماء يُربى الله زرع يعقوب .  
من اربى يُربى في اللغتين بمعنى يكثر ويُبنى نسله معنى الزرع في اللغتين  
وهو « زرع » كسر ممال ممدود ففتح . ومضافاً الى الضمير يفتح اوله  
ويسكن ثانيه . وكوكب اسم صنم - عاموس ٥ - ٢٦

### كَلْب « كَلْب »

الكلب كل سبع عقور وغلب على هذا التاج ( فثله كمثل الكلب  
ان تحمل عليه يلهث او تتركه يلهث ) . هو « كَلْب » بكسر ين ممالين  
اولهما ممدود - امثال ٢٦ - ١١ . والنظم هو ككلب ناب اى عادور جمع  
الى قيئه . وقد تقدم هذا فى باب قاء . وهو مثل « للاحق النقي » يمود الى  
حماقته وغياوته

والجمع « كَلْبِيَم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . انظر اشعيا  
٥٦ - ١٠ و ١١ . ومضافة « كَلْبِي » فتح فسكون فكسر ممال ممدود .  
ايوب ٣٠ - ١ . يقول عليه السلام انه قد ضحك عليه فى محنته اصاغر كان  
آبائهم اقل من ان يضعهم مع كلاب ضأنه . وكَلْب اسم علم . هو عبرياً  
« كَلْب » فتح فكسر ممال ممدود - سفر العدد ١٣ - ٦ . والنسخة  
العربية قالت كالب . وكأنما له من اسمه نصيب فقد كان من انصار خليفة  
موسى عليه السلام جاهد وأبلى بلاءً حسناً حتى حصل الفتح على يديه  
فكان كالكلاب اى الخطأف الحديد

والكلوب والكلاب حديدة معطوفة كأخطاف وخشبة في رأسها  
عقافة منها او من حديد . وكلايب البازي مغالبه . وكلايب الشجر  
شوكه . هو « كلوب » كسر ممال فضم ممدود . بمعنى القفص — ارميا  
٥ — ٢٧ . والنظم هو ككلوب ملاّن عوفاً بمعنى الطير في اللقتين  
ولكن نطقه العبري كيوم وصوم بلغة العامة . ولعله قيل له ذلك لانه  
مكلّب اى مشبك بمضه ببعض . وورد في عاموس ٨ — ١ بمعنى السلة

### لب « ل ب ب »

لب كل شئ خالصه وخياره وقد غلب على ما يؤكل داخله ويرى  
خارجه من الثمر . ولب الرجل ماجمل في قلبه من العقل . واللب العقل  
والجمع الباب ( يا أولى الالباب )

هو « لب » بكسر الاول ممالاً ممدوداً — خروج ٢٨ — ٣٠ .  
واذا اضفته الى الضمير كسرت الاول غير ممال وشدت الباء — مز مور  
١٠٥ — ٢٥ وتكوين ٢٤ — ٢٥ واب اليم قلبه ووسطه - خروج  
١٥ — ٨ وما اقربه الى الآبة وسط الصدر والمنحر

والالباب الخالص والخيار من الشئ والمحض والطحين المرقق  
« لب » كسر ممال ففتح ممدود — هو ايضاً بمعنى اللب اى القاب —  
اشعيا ١ — ٥ . والنظم هو وكل لب دا . او مدي بمعنى مريض .  
وهو عبرياً « دوى » فتحاز فانهما مشدد ممدود وكنطق ٧ فسكون .  
وفي ايوب ٩ — ٤ « حخم لب » اى حكم لب . بمعنى حكيم

القلب . ومنه الحَخمُ الحبرُ بمد الخاء ولذا يكتبونه عريباً بالآلف . ومعنى الحكيم من صفات الله عزَّ وعلا

ولَبَّ الحَبُّ جرى فيه الدقيق . والتلييب التردد . قال ابن سيده هذا حكي ولا ادري ما هو . هو عبرياً «لَبَّ» كسر ان ثانيهما مال مشدد ممدود . والمضارع «يَلْبِبُ» كسر مال ففتح فكسر مال مشدد ممدود . ولكنه بمعنى صنع اللباب بمعنى الفطير — صموئيل ٢ — ١٣ — ٨٩٦ . وهو عبرياً «لَبِيْبَه» كسر مال فغير مال ففتح ممدود والجمع «لَبِبُوت» كسر مال ففتح فضم مال ممدود كُلبابة ولبابات . واللَّبَابُ عريباً ايضاً طحين مرقق . ولعل من هنا معنى التردد عريباً اي لَوْنًا وعَجْنًا . وفي ايوب ١١ — ١٢ «يَلْبِبُ» كسر ففتح مشدد فكسر مال ممدود . والكلام على الانسان . بمعنى ينشأ ويتكون «نَبُوب» فتح فضم ممدود . اي انبوباً فارغاً لا عقل له . ويولد كعير الفراء . كما هو باقي النظم . والعير في اللغتين الحمار الوحشي . وعبرياً بفتح ممدود فكسر . كالفراء وقد تقدم في ف ر أ . واجمع اهل التفسير ان «يَلْبِبُ» هنا هو بمعنى يمتلئ لباً . وقال البعض بل هو بمعنى لا لب له وما قدمته من التفسير هو المناسب المقام وفي سفر النشيد ٤ — ٩ لَبَّتْهُ بِمِئْنِهَا . اَصَابَتْ لَبَّهُ وَفَتْنَتْهُ . او كما يقال عريباً لَبَّتْهُ بمعنى فرَّقته . والترجمة في النسخة العربية قالت سَبَيْتِ . وسبي يسبي بمعنى أسر عبري مثله عريباً ولكنه بالشين . كذلك اسر يأسر ولا يختلف

ولَبَابَ . باب آراي «لَبَاب» كسر فسكون فكسر مال



ممدود. والمضارع «يَلْبَلُبُ» كسر ممال ففتح فسكون فكسر ممال ممدود.  
بمعنى طمع وأفرخ أى أنبت وأزهر

وَاللَّبْلَابُ نبت ياتوى على الشجر وحشيةٌ . ورد فى كتب  
الفقه العبرية «لُبْلَاب» ضم فسكون ففتح ممدود. و«لُوب» ضم  
ففتح ممدود

### لنب «ز ب ل»

تقدم فى زب . وفيه لزب . ويدخل أيضاً فى لتب ولصب

### لعب «ل ع ب»

لِعبَ كسمع (يرتع ويلاعب) . (وما الحياة الدنيا الا لعبٌ وهو)  
وتلاعب ضد جد . منه فى سفر الاخبار ٢ — ٣٦ — ١٦ «مَلْعَبِيم»  
فتح فسكون فكسر ان ثانيهما ممدود والميم علامة الجمع . والواحد  
«مَلْعِب» فتح فسكون فكسر ممدود . اسم فاعل . والماضى «هَامِب»  
كسر فسكون فكسر ممدود . متعدٍ بالباء . أى بملائكة الله . كما هو  
النظم . بمعنى انهم كانوا يسخرون برسله ويبذونهم . وهواب آراى ثجاء  
مقابلة العبرى فى التوراة «قَاس» كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . هو  
عربياً لَقَسَهُ يَلْقِسُهُ ويلقسه عابه واللقس ككتف مز ياتق الناس ويسخر  
منهم ومن لا يستقيم على وجه . وهو أَلَسَ يُولَسُ فى لغة العامة — انظر  
الملوك ٢ — ٢ — ٢٣ وحبثوق ١ — ١٠ . وانظر قاس ولقص عربياً فهما  
ولقس عربياً قَاس كَاس فى لغة العامة

# لَهَب « ل ه ب »

اللَّهَب واللاهيب واللاهَاب بالضم والالْهَاب محرّكة اشتعال النار اذا خُص من الدخان أو لَهَبَ لسانها ولَهَبَها حرّها (ولا يُغنى من اللهب) هو « لَهَب » بفتحين اولهما ممدود — اشعيا ٢٩ — ٦ . مضافاً الى النار . اى لَهَبُ نارٍ آكلةٍ كما هو النظم . وهو وعيد ونذير . والجمع « لَهَبِيْم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود — اشعيا ١٣ — ٨ . ومضافاً « لَهَبِي » فتحان فكسر ممال ممدود — اشعيا ٦٦ — ١٥ . اى لهبات نار . والكلام على جارة الله سبحانه . بمعنى الصيحة . وجار يجار هو عبرياً بالعين محل الهمزة . ولَهَبُ الحرب . بريق السيف ولمعانه وقائم السيف — ناحوم ٣ — ٣ وقضاة ٣ — ٢٣

واللهبة « لَهَبَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود — سفر العدد ٢١ — ٢٨ ومزمور ١٠٦ — ١٨ . وايضاً « لَهَبَة » فتح فكسر ان ممالان اولهما ممدود — حزقيال ٢١ — ٣ وصموئيل ١ — ١٧ — ٧ . الأولى وعيد ونذير . والثانية مضافة الى الحنط . بمعنى النبل يُرثى به وهو عبرياً « حَنِيت » فتح فكسر ممدود . بمعنى الرمح

والتهب وتلهب « هَتَلِب » كسر فسكون ففتح فكسر ممال ممدود . وألَهَبَ بُلَهَب « هِلَهَب » كسر فسكون فكسر ممدود . و « شَلَهَب » كسر فسكون فكسر ممال ممدود . ومنه اسم الفعل « شَلَهَبَة » فتح فسكون فكسر ان ممالان اولهما ممدود — ايوب ١٥ — ٣٠ وحزقيال ٢١ — ٣ ونشيد ٨ — ٦ . وعند الوقف تفتح الهاء .

والأخيرة مذيلةً بالياء والهاء اضافةً وهما من اسماء الله عزّ وعلا

### لوب « ل آ ب »

اللّوب واللّوب واللّوب اللّوب العطش او استدارة الحاتم حول الماء وهو عطشان لا يصل اليه وقد لَابَ لُوبًا وَلُوبَانًا . هو « لآب » فتح فُدَّ والمضارع « يَلَاب » كسر فسكون فُدَّ . ومنه في هوشع ١٣ — ٥ « تَلْتَبَّتْ » فتح فسكون فضم فأخر ممال ممدود . والهمز في الاصل العبري الف . معطوفة على الارض قبلها . وقبل الارض كلمة البرية والتية . والنظم هو ان الله يقول لاسرائيل اني عرفتك في البرية بَارِض « تَلْتَبَّتْ » اى اَرْض اللّوب او اللّوب . بمعنى الظل . وظى عبري اَيْضًا وقد تقدم وهو بالصاد

### نوب « ن ب ب »

الانبوب من القصب والرمح كعبهما كالانبوبة . وَاَنْبُوب الرئة مخارج النفس منها . هو « نَبُوب » فتح فضم ممدود — ارميا ٥٢ — ٢١ . والكلام على اعمدة بيت المقدس النحاس بين العمود والآخر خيط من نحاس طوله اثنتا عشر ذراعاً وغلظه اربع اصابع « نَبُوب » . اى انبوب اجوف كالقصب . واذا اضيفت الكلمة ابدلت فتح اولها بالكسر الممال واستعير للانسان فهو « نَبُوب » اى كالانبوب يولد اجوف لا عقل له . ايوب ١١ — ١٢ . وقد تقدم شرحه في باب ل ب ب . ونوب في اللغتين من بوب ويوب فيهما

ندب « ن د ب »

ندبه الى الامر كنصر دعاه وحشّه ووجهه . هو عبرياً « نَدَب »  
بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَدْب » كسرفضم ممال مشدد ممدود .  
اصله كنصر بالنون أُدغمت فيما بعدها شدّدته . ومنه في الخروج ٣٥ —  
٢٩ « نَدَب » فعل ماضى اى نَدَبَ . والكلام على من ندبهم لبهم كما هو  
النظم جادوا بما جادوا به من الاحسان لصنع تابوت العهد

وفى الخروج ٢٥ — ٢ « يَدْبُنُو » كسر فأخران ممالان اولهما  
مشدد وثانيهما ممدود فضم مشدد . اى يندبنه . بادغام النون كما قدمنا .  
فعل مضارع كما هو ظاهر . والكلام على كل من يريد أن يندبنه ابيه  
كما هو النظم اى قابله الى الجود والكرم لصنع تابوت العهد

وندب ككرم ندابة فهو نديب اى خفيف فى الحاجة سريع  
ظريف نجيب سمح . هو عبرياً مثله عريباً « نَدِيب » بفتح فكسر  
ممدود — امثال ١٩ — ٦ . والنظم هو ان راين بمعنى كثيرين من ربا  
يربو فى اللغتين وعبرياً « رَبِّيم » فتح فكسر مشدد ممدود . يحالون بمعنى  
يطايبون من باب ح ل ل هو عبرياً هنا « حله » اى حلى . فناء النديب .  
اى وجهه . والمعنى ان الرجل النديب يقصد اليه الكثيرون من الناس  
يطايبونهم ويتزلفون اليه خيره خلافاً للث الفقير كما هو النظم ينقطع عنه  
حتى اصحابه . والترجمة فى النسخة العربية قالت الشريف . وهو باب  
عبرى مثله عريباً ولكنه بالسين كما هو ايضاً عربياً . وفى الحديث

لا ينتهب الرجلُ نَهْبَةً ذاتَ سَوَافٍ وهو مؤمن اى ذات شرف  
وقدر كبير

والندابة اسم الفعل من نَدَبَ ككرم فهو نَدِيب « نَدِيبَةٌ » كسر  
ممال فغير ممال ففتح ممدود - ايوب ٣٠ - ١٥ . والنظم هوان ما اصابه  
يردُّف كالرَّوْح ندابته . ردف يردُّف فى اللغتين بمعنى تعقَّب وطارِد .  
والرَّوْح الريح فى اللغتين . والنسخة العربية قالت طردت اى الاهوالُ  
كالريح نعمته . وطرِد يطرِد ونعم ينعم عبريان مثلها عريين

اما اسم الفعل من ندبه الى الامر دعاه وحثه ووجهه فهو « نَدَبَةٌ »  
كسر ممال ففتحان ثانيها ممدود - لاوين ٧ - ١٦ بمعنى التصديق  
التبرع الاحسان . والكلام على القربان يقدمه صاحبه انذِر عليه او  
« نَدَبَةٌ » اى تطوعاً من تلقاء نفسه . وانظر ايضاً هوشع ١٤ - ٤

وانتدب الله لمن يخرج فى سبيله اجابه الى غفرانه اضمن وتكفل  
او سارع بثوابه وحسن جزائه . وندبته للامر فانتدب بالفتح لبي واطاع  
قلت فقولهم انتدب الحاكم او القاضى فلاناً لامر كذا خطأ والصواب  
نَدَبَهُ . وانما يقال ندبه فانتدب بالفتح اى امثل ولا يقال انتدب لما لم  
يسم فاعله وانما يقال نَدَبَ

وهو عبرياً اعنى انتدب لبي واطاع « هِتَنَدَّب » كسر فسكون  
ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . والمضارع « يَتَنَدَّب » وزن ما قبله .  
واسم الفاعل « مِتَنَدَّب » وزن ما قبله . ومنه فى الاخبار ٢ - ١٧ -  
١٦ بمعنى المتطوع لله كما هو النظم . اى المتقدم والمساعد الى عمارة بيت

المقدس . وانظر ايضاً اخبار — ١ — ٢٩ — ١٤ و ١٧

وفي اللاويين ١٠ — ١ « نَدَب » بفتحين ثانيهما ممدود . هو ابن هرون عليهما السلام . بمعنى نَدَبَ دما او نَدَبَ كَرْمَ . و « نَدِيَّة » كسر ممال ففتح فسكون ففتح ممدود والهاء الف مقصورة . اى نَدَبَ الله وهو الياء والهاء — اخبار ١ — ٣ — ١٨ . واذا عطفته بالواو كما هو هنا اسكنت النون . و « نُودَب » ضم ممال ففتح ممدود . اى نُودَب . اسم قبيلة — اخبار ١ — ٥ — ١٩

نسب « ن ش ب »

أنسبت الريح اشتدت واستافت التراب والحصى . انظر نشب وهو ما سيجىء فيبينهما تقارب

نسب « ن ش ب »

نَشِبَ الشيءُ في الشيء بالكسر لم ينفذ . ونَشِبَ الرجل منشب سوء وقع فيما لا مخلص منه

هو « نَشَب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَنْشُب » كسر فضم ممال مشدد ممدود . اصله بالنون ادغمت فيما بعدها شدّدته . واسم الفاعل « نَشِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . ومنه في اشعيا ٤٠ — ٧ « نَشِبَهُ » فتح ممدود فكسر ممال ففتح ممدود . اى نَشِبَتْ . فالهاء ولا تظهر تاء الضمير . والكلام على الخَضِر ككتف الغصن والزرع والبقلة الخضراء . وعبرياً بالحاء والصاد « حَصِر » فتح فكسر ممال ممدود وعلى الصيغ وهو عبرياً بمعنى الزهر . اى ان رَوْحَ الله بمعنى الريح

نشبت به كما هو النظم فيبس ومات ولكن كلمة الله تقوم الى الابد .  
والترجمة في النسخة العربية قالت هبت . وهو غير اللفظ والمعنى  
في اللغتين

وانشب البازي مخالبه في الاخيدة . ونشَبَ في الشيء كنشَمَ اى  
اخذ ونشِب . هو « هَشِيب » كسران ثانيهما مشدد ممدود . اصله بالنون  
ادغمت في الشين شدتها . والمضارع « يَنْشِب » فتح فكسر ممال مشدد  
ممدود . ومنه في المزمور ١٤٧ - ١٨ يُنْشِب رَوْحَهُ يَنْزِلُ الْمَاءَ . اى  
ريحه . والكلام كما هو ظاهر على الله وقدرته . ( وارسا لنا الرياح لواقع  
فانزلنا من السماء ماء ) - ( حتى اذا اقلت سحاباً ثقالاً سقناه لبلد ميّت  
فانزلنا به الماء )

نصب « ن ص ب - ي ص ب »

نصب الشيء وضعه ورفعته ضد كَنَصَب . ونصب له الحرب نصباً  
وضعها . ونصب الشيء فانتصب . وانتصب قام رافعاً رأسه ( لا ينصب  
رأسه ولا يُقنعه ) حديث . اى ولا يرفعه

هو عبرياً « هَصِيب » كسران ثانيهما مشدد ممدود . اى نصب .  
ملوك ١ - ١٦ - ٣٤ . والنسخة العربية قالت نَصَبَ . والكلام على بلدة  
ارميا جدد حِثْلَ عمارتها ونَصَب ابوابها . والمضارع « يَصِيب » فتح  
فكسر ممدود - يشوع ٦ - ٢٧ . واسم الفاعل « مَصِيب » وزن  
ما قبله - صموئيل ١ - ١٥ - ١٢ . والنسخة العربية جعلته فعلاً ماضياً  
مع انه كما هو اسم فاعل . والمنصَّب « مُصَب » ضم ففتح مشدد ممدود

نكوين ٢٥ - ١٢ . والكلام على يعقوب عليه السلام ورؤياه السُّلَمُ  
« مُصَّب » منصوباً او منصَّباً . والسُّلَمُ عبريُّ مثله عرياً ولكن بمدَّة  
فتح اللام

واتصَّبَ « هِتِيصَّب » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد  
ممدود . والمضارع « يَتِيصَّب » وزن ما قبله . واسم الفاعل « مِتِيصَّب »  
وزن ما قبله - صموئيل ٢ ١٨ - ١٣ وخروج ٨ - ١٦ وتثنية  
٢٤ - ٧

وفي صموئيل ١ - ١٩ - ٢٠ « نَصَّب » كسر ففتح مشدد  
ممدود . والكلام عليه وهو عبريُّ شموئيل كان عامداً بمعناه في اللفتين  
اي قائماً واقفاً ثابتاً « نَصَّب » بمعنى منتصب مشرف او بمعنى واصب  
ملازم مكانه ( وله الدين واصباً ) اي دائماً . فوَصَّب هو عبريُّ « يَصَّب »  
وقد معنا ان الباء في مثله واو فيه عرياً وهو الاصل في باب ن ص ب .  
كما ان وُظب عرياً مشتق من وصب

وانظر ايضاً هذا الاسم في الخروج ١٨ - ١٤ . والكلام على العم  
في اللفتين بمعنى الجماعة وعبريُّ بمد ففتح العين وتخفيف الميم مالم يضاف الى  
الضمير او يجمع فتشدد . والمراد بهم قوم اسرائيل هو « نَصَّب » على  
موسى عليه السلام من الصباح الى الغروب ينظر في مصالحهم ويفصل  
في قضاياهم . يستكثر ذلك عليه وحده حموه . ولعلَّ النَّصَّب محرَّكة عرياً  
بمعنى التعب والاعياء هو اثر نَصَّب الشيء وتوصييه اعنى اثر الثبات  
والدأب والمواظبة



وفي المزمور ١١٩ — ٨٩ « نَصَب » كسر ففتح مشدد ممدود .  
 بمعنى واصب ثابت دائم . ( وله الدين واصباً ) والكلام على تدبير الله .  
 فيقول داود ربَّ إِنِّ تديرُك « نَصَب » في السموات الى الابد .  
 والنسخة العربية قالت الى الابد يارب كلمتك مثبتة في السموات . وثبت  
 يثبت مولد من سبت يسبت بالسين وهو عبرياً بالسين

والنصب العلم المنسوب ومحرك والغاية . وبضمين كل ما جعل  
 عاملاً كالنصبية وكل ما عبد من دون الله تعالى كالنصب . والنصب بالضم  
 السارية . والنصب الحظ كالنصب . هو « نصيب » كسر ان ممال  
 فقير ممال ممدود — تكوين ١٩ — ٢٦ . اى نصيب ملح كما هو النظم .  
 والملح عبرياً « مَلَح » بكسر ممال ممدود ففتح . والكلام على امرأة لوط  
 ( الا امرأته قد رنا انها لمن الغابرين )

والنصب الاصل والمرجع والمحدد . وجزأة السكين . هو  
 « نَصَب » كسر ففتح مشدد ممدود — قضاة ٣ — ٢٢ . والكلام على  
 عجلون ملك موآب يقتله ارحود ويدخل النصاب في احشائه بعد النصل .  
 وهو هنا عبرياً « كَهَب » يفتحين اولهما ممدود . من معنى الضاء والبريق  
 واللحمان كلب النار . وفي النسخة العربية فدخل القائم وراء النصل

وفي الملوك ١ — ٤ — ١٩ « نصيب » كسر ان ممال فقير ممال  
 ممدود . اى نصيب واحد . وهو عبرياً « اِحَد » كسر ممال ففتح ممدود .  
 بمعنى الوالى والحاكم بأمر الملك . والنسخة العربية قالت وكيل . وهو غير

اللفظ في اللغتين . وما اقر به هنا عربياً الى معنى الاصل والمرجع  
والمنصب كالنصب «مَصْبَة» فتح فكسر مال مشدد ففتح ممدود .  
والهاء ثانياً ثبت لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة — تكوين ٣٥-١٤ .  
والكلام على يعقوب عليه السلام يُقيم «مَصْبَة» لله تعالى حيث تجلّى  
له في المنام . والاصل بالنون ادغمت في الصاد شدتها . والنسخة العربية  
قالت فنصب يعقوب عموداً بدل فاقام منصبةً . والعمود عربياً «عمود»  
فتح فضم مشدد ممدود . من باب عمد في اللغتين  
و «مَصْبَة» فتح فكسر ان ممالان اولهما مشدد ممدود — اشعيا  
٦-١٣ بمعنى الجذع او الساق ينتصب منه الزرع . والكلام على أرومة  
العِص اي الشجرة تنبت وتنمو ولو قطعت . كُنِيَ بها عن بنى اسرائيل  
والمنصب مفعول اسم مكان «مَصَّب» فتحان ثانيهما مشدد  
ممدود — يشوع ٤-٩ . والنظم هو ان يشوع خليفة موسى عليهما  
السلام وضع بعد عبوره اليم وهو زاحف على بلاد المقدس لفتحها  
اثني عشر حجراً بقدر عدد الاسباط تحت «مَصَّب» ارجل الكهنة  
حاملى تابوت العهد اُراً لنعم الله وآلائه . وبمعنى المنزلة والمكانة والدرجة  
اشعيا ٢٢-١٩ وهو اهدفك من منصبك . والنسخة العربية قالت  
اطردك . وقدمنا ان طرد يطرد عبري مثله عربياً . وهدف يهدف عربياً  
بمعنى خلع وقلع وهو عربياً دَهِف بتقديم الدال يقال دَهِفَه اخذه اخذاً  
كثراً . وقد يلتبس بهدف ايضاً عربياً ومنه الهدف الغرض يُرمى اليه ثم

ما اقربهُ الى حذف يحذف وهو عبريٌ مثله عريياً ولكنه بالدال  
وقبل الحاء « دحف »

ووظبَ عليه يظب وظوباً دام او داومه وئزمه وتعهده كواظب  
وقدمنا انه مشتق من وصب في اللغتين

### تقب « ن ق ب »

النقب الثقب (وما استطاعوا له نقبا) تقبه ينقبه كنصر فهو تقيب  
ومنقوب . هو عبرياً « نَقَب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَنْقُب » كسر فضم ممال مشدد ممدود . اصله بالنون ادغمت في القاف  
شددتها . ولك ان تفك الادغام فتقول « يَنْقُب » كسر فسكون فضم  
ممال ممدود . واسم الفاعل « نَقِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود .  
والمفعول « نَقُوب » فتح فضم ممدود

ومنه في الملوك ٢ - ١٢ - ٩ « وَيَنْقُبُ حُرٌّ » فتح الواو حرف  
عطف وكنطق ٢ فكسر مشدد فضم ممال مشدد ممدود . اى وتقب فعل  
ماض . واصله بغير واو العطف مضارع قابته ماضياً مشدد الياء ولذا هي  
تسمى واو التانيك اى القاب من افك يافك كذب واصله القاب اى  
قلب الحقائق وهو عبرياً « هَفَخ » بفتحين ثانيهما ممدود . اما اذا كان  
مضارعاً صحيحاً فخر كة الواو الكسر الممال ولا تشديد في الياء . والكلمة  
الثانية بضم الحاء ممالاً ممدوداً . اى حَوَرًا بمعنى الخرق والقعر والعمق  
والمحارة جوف الأذن . او حَوَرًا وهو المنخفض من الارض والخليج  
من البحر ومصب الماء في البحر . ولكن المعنى المراد هنا هو كما قدمنا

النقب الثقب الخرق الفتحة وهو كما هو النظم في باب إِرَانِ اى صندوق  
للاحسانات والصدقات. والإِرَانِ عبرياً «أرون» فتح فضم ممال ممدود  
وفي الملوك ٢ - ١٨ - ٢١ «وَبَا يَحْفَوُ وَتَقَبَةُ» اى وباء بكفه  
ونقبها. والكلام على مصر استعير لها «مِسْعِنَةُ» اى مستعانة بمعنى  
المكازة فن اعتمد عليها فكانما هو ميمى على كفه وينقبها اى يثقبها. اى  
تضره ولا تنفعه. والخطاب من ملك بابل الى ملك اسرائيل

الكلمة الأولى ضم الواو حرف عطف ففتح الباء اى وباء بمعنى جاء  
وقد تقدم في باب الهمز. والثانية كسر الباء ممالاً حرف جر ففتح فضم ممال  
مشدد ممدود وكنطق P والواو هاء الضمير اى بكفه. والثالثة ضم الواو  
حرف عطف فسكون ففتحان فسكون اى ونقبها. وواو العطف هنا  
كنطقهما العربى فانتا لم تنبه انه كحرف ٧

ونقبهم بنكبة دهام بداهية او مصيبة. انظر هذا المعنى في قيب  
في اللغتين فأصله نقب بمعنى خدش ثلم وصم ولذا أجمل معناه عبرياً  
في النسخة العربية باللعن او التجديف - لاوين ٢٤ - ١٦. وجدف  
يجدف عبرى مثله عربياً

ونقب ككرم وعلم نقابة لم يكن فصار اى تقيياً (وبعثنا منهم  
اثنى عشر تقيياً). ونقب ينقب فتش وبحث ومنه الانتقاء والاختيار  
هو عبرياً «نَقَب» ومنه في سفر العدد ١ - ١٧ «تَقَبُّو» كسران  
ثانيهما ممال مشدد فضم ممدود. بمعنى انتقبوا واختيروا بأسمائهم كما  
هو النظم

والنقيب شاهد القوم وضمينهم وعريفهم (وبعثنا منهم اثني عشر نقيباً) والنقيب الزمار. قالت لانه منقوب مجوف. هو عبرياً «نُقُوب» فتح فضم ممدود. والجمع «نُقُوبِيم» كسر ممال فضم فكسر ممدود. ومضافاً «نُقُوبِي» كسر ممال فضم فكسر ممال ممدود. ومنه في عاموس ٦ - ١ نُبَاء رِئَاسِ الشُّعُوب. والرئاس اول الشيء وهو عبرياً «رِاشِيت» كسر الراء ممالاً فالشين غير ممال ممدود. وهو ما ورد في امثال سليمان عليه السلام رئاس الحكمة وراعة الله اى تقواه. اما الرأس فهو «رُاش» كيوم وصوم في لغة العامة

والنقب «نِقَب» بكسر ين مابين اولهما ممدود والجمع «نِقَبِيم» كسر ممال ففتح فكسر ممدود - يشوع ١٩ - ٣٣. ومضافاً «نِقَبِي» كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود - حزقيال ٢٨ - ١٣. والجمع هنا بمعنى المناقب كالقلم والاف

والنقبة النفس والعقل والمشورة ونفاذ الراى والطبيعة والعظيمة الضرع من النوق «ذَخَر» وَنُقِبَهُ بفتحين ثانيهما ممدود. اى ذكره. والكلمة الثانية ضم الواو حرف عطف فسكون فكسر ممال ففتح ممدود. اى وتقبة. بمعنى الاثى - تكوين ١ - ٢٧. والكلام على خلق الله الانسان ذكراً وانثى. (انا خلقناكم من ذكر وانثى). وقيل لها ذاك اِما اعنى النقب خلاف الذكر واما لانتقابها منه ضاماً من ضلوعه. وانظر ايضاً لاويين ٥ - ٦ و ١٢ - ٥ وارميا ٣١ - ٢١. وهى هنا بمعنى الفتاة. وفي النسخة العربية العذراء. وهى غير البتول في اللغتين

وَالْمُنْقَب كُنْبِر حديدَةٌ يُنْقَبُ بِهَا . هِيَ عِبْرِيًّا « مَقْبَةٌ » بِالْفَتْحِ  
مَشْدَدُ الثَّانِي مَمْدُودُ الثَّالِثِ . أَوْ « مَقْبَةٌ » فَتْحُ فَكْسِرَانِ مَمْلَازٍ أَوَّلُهُمَا  
مَشْدَدُ مَمْدُودٌ — قِضَاةٌ ٤ — ٢١ . وَالْكَلَامُ عَلَى يَاعِلِ امْرَأَةٍ حَابِرٍ تَضَعُ  
الْوَتْدَ بِصَدْعٍ سَيَسْرَ أَعْدُوَّ الْيَهُودِ فِي الْحَرْبِ وَتَدْفَعُهُ بِالْمُنْقَبِ يَسْنَحُ إِلَى  
الْأَرْضِ أَيْ يَنْفِذُ إِلَيْهَا تَيْمَنَةً . فَهِيَ بِمَعْنَى الْقَادُومِ . وَهَذِهِ لَهَا اسْمٌ آخَرُ هُوَ  
« قَرْدُمٌ » فَتَحُ فَسَكُونُ فَضَمُّ مَمْلٍ مَمْدُودٌ . وَهُوَ عِبْرِيًّا الْكَرْزَمُ وَالْكَرْزَنُ  
الْفَأْسُ الْكَبِيرُ وَالْقَرْدُومُ سِلَاحٌ . وَبِمَعْنَى الْمُنْقَبَةِ — إِشْعِيَا ٥١ — ١ .  
مِفْعَلَةٌ يُنْقَبُ مِنْهَا يُؤْخَذُ وَيُخْتَارُ . وَالتَّرْجَمَةُ فِي النُّسخَةِ الْعَرَبِيَّةِ النُّقْرَةُ .  
وَهِيَ عِبْرِيًّا « نَقِيرَةٌ » كَسْرُ مَمْلٍ فَغَيْرُ مَمْلٍ فَفَتْحُ مَمْدُودٍ وَالْهَاءُ لِلتَّأْنِيثِ .  
وَكَمَا قَدَمْنَا أَنْظِرْ قَيْبٌ وَنَكَبٌ

### نكب « ن ق ب »

النَّكَابَةُ كَالنَّقَابَةِ . وَنَكَبَهُمْ بِمَعْصِيَةِ تَقِيهِمْ دَهَامٌ . هُوَ عِبْرِيًّا نَقَبٌ  
بِالْقَافِ . وَأَنْظِرْ قَيْبٌ فِي اللَّغَتَيْنِ

### نوب « ن و ب »

النَّوْبُ نَزُولُ الْأَمْرِ كَالنَّوْبَةِ . وَالْقُوَّةُ وَالْقَرَبُ . وَالْمُنَابُ الطَّرِيقُ  
إِلَى الْمَاءِ . وَنَابَ إِلَى اللَّهِ رَجَعَ كَأَنَابَ . ( وَأَنْبِئُوا إِلَى رَبِّكُمْ ) . ( مُنْبِئِينَ  
إِلَيْهِ ) . وَالْمُنْبِيبُ الْمَطَرُ الْجَوْدُ وَالْحَسَنُ مِنَ الرِّيحِ . وَنَيْبُ النَّبْتِ وَتَنْبِيبٌ  
خَرَجَتْ أَرْوَمَتُهُ أَيْ أَصْلُهُ

هُوَ عِبْرِيًّا « نَبٌ » بِفَتْحِ مَمْدُودٍ . وَالْمُضَارَعُ « يَنْوِبُ » فَتَحُ فَضَمُّ  
مَمْدُودٍ . وَمِنْهُ فَمُ الصَّدِيقُ « يَنْوِبُ » حِكْمَةً — أَمْثَالُ ١٠ — ٣١ .

والترجمة في النسخة العربية يُنبِت . وهو غير اللفظ في اللغتين . والفم  
عبرياً Pe ومضافاً كما هو هنا Pi . والصدِّيق عبرياً بفتح الصاد . والحكمة  
« حُخْمَة » ضم ممال فسكون ففتح ممدود

وفي المزمور ٩٢ — ١٤ « يَنْبُؤُون بِسِيْبَةٍ » اى ينوبون بِشَيْبَةٍ .  
والنسخة العربية قالت يثرون . والكلام على الصدِّيقين . يعنى انهم  
ينوبون الى الله يرجعون اليه مسنين طوال الاعمار لصلاحهم وتقواهم .  
او يكونون حتى ايام مشيبتهم كالربيع لفضارة . او ينوبون بمعنى يزهر  
وهم شيب

و « يَنْبُؤُون » هو بكسر ممال فضمان نائهما ممدود . والكلمة  
الثانية وهى « بِسِيْبَةٍ » كسران ممالان ففتح ممدود . اى يشيْبَة . وقد  
تقدم فى باب ش ي ب

وفي زكريا ٩ — ١٧ « يَنْبُوبُ » كسر ممال فضم فكسر ممالان نائهما  
ممدود . اى يُنْبِيبُ . بمعنى يقوى وينعش البتولات اى العذارى وعبرياً  
« بَتُولُوت » كسر ممال فضم فأخر ممال ممدود . والبتول اى الواحدة  
« بَتُولَةٌ » كسر ممال فضم ففتح ممدود . والضمير لل « تِيرُوش »  
كسر فضم ممال ممدود من باب « ي رش » هو عرياً وورث . اى التراث .  
والمراد به عصير العنب اى الخمر لانه ما يتخلف عنه ويؤخذ منه . وفي

النسخة العربية المسطار وهى بضم الميم الحجرة الحديثة  
والنَّوْبُ القوة والنزول كقطر المطر والنبع . هو عبرياً « نُوب »  
بضم ممدود . او « نِيب » بكسر ممدود . ومنه فى اشعيا ٥٧ — ١٩

« بُورَا نِيب سِفْتِيم » اى بارى نُوبِ الشفتين . اى خالق ما لهما من قوة ونطق معجز . يضم فكسر ممالين ممدود الثانى والالف لا تؤثر ولا همز لهما هنا من براً وقد تقدم . والكلمة الثالثة كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود فكسر . والنيب فى التوراة بالواو ولكنه قراءةً بالياء واسم الفعل اى التنبؤ او التنبؤ من نيب النبت او تنيب خرجت ارومته اى اصله « نِنُوبَه » كسر ممال يضم ففتح ممدود — اشعيا ٢٧ — ٦ . بمعنى الانبات الافراخ الازهار . والكلام على بنى اسرائيل يكون لهم من ذلك ما يعلا الدنيا . والنسخة العربية قالت . ثماراً . وانظر ايضاً التثنية ٣٢ — ١٣

وما قيل للناب ناب الا لانه ينبت وينبع ويطلع وهو معنى الفعل فى اللغتين . وانظر نى ب بالياء

يبب « نى »

نِيبُ النبت وتنيب خرجت ارومته اى اصله وكذلك الشيب . انظر نوب وقد تقدم

هيب « اهاب »

الهيبية الاجلال والمحافة والتقية كالمهابة وهابه يهابه خافه واجله كاهتابه وهيبته اليه جعلته مهيباً عنده والامر منه هب . والمؤمن هيئوب اى مهيب لانه يهاب الله تعالى فيها به الناس حتى يوقروه . واهاب بالابل دعاها واهاب بصاحبه دعاه

الماضى العبرى منه « آهَب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع



« يَتَهَب » كسران ممالان اولهما ممدود ففتح ممدود والهمز في الاصل العبرى الف . واسم الفاعل « أَهَب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود و « أَهَب » فتح فكسر ممال ممدود . والمفعول « أَهُوب » فتح فضم ممدود . واسم الفعل « أَهَبَه » بالفتح ممدود الثالث . والمنفعل اى المهيّب « يَتَهَب » كسران ممالان اولهما ممدود ففتح ممدود . وفعل الامر « أَهَب » كسر ممال ففتح ممدود

ومنه في التثنية ٦ - ٤ « وَأَهَبْتَ » كسر الواو ممالاً حرف عطف وكنطق ٢ ففتحان فسكون ففتح ممدود . اى وَأَهَبْتَ فعل ماض والمراد به الامر اى ولتهب الله الهك كما هو النظم تهابه وتجلّه وتعظمه . والنسخة العربية قالت فتهب<sup>٥</sup> . وهو باب عبرى مثله عربياً وقد تقدم وبينهما فرق تراه هنالك

وفي اللاويين ١٩ - ١٨ و ٣٤ ولتهب غيرك مثلك صاحباً لك أم غريباً عندك . اى توقره وتعظمه وتكرمه وتراعيه وتعامله كنفسك . وهو صفوة شرع موسى عليه السلام . و « أَهَب » اسرائيل اى يعقوب يوسف ابنة - تكوين ٣٧ - ٣ . اى تعلق به ومال اليه واعزّه اكثر من اخوته لانه ابن الذقانة اى الشيخوخة كما هو النظم . وفي امثال سليمان عليه السلام مواكحة<sup>٦</sup> مجلية اى نصيحة مكشوفة خير من « أَهَبَه » بالفتح ممدود الثالث بمعنى المحبة مسترة اى مخفية - ٢٧ - ٥ . ووكله وجلى او جلا وستر كلها عبرية مثلها عربية ولذا فانا انما اعرّ بعين اللفظ الاصلى في التوراة

## وَابٌ «ى أَب - ى ق ب»

وُئِبَ يَنْبِ استَحيا وانقبض . والورئيب الرغيب . ووَابٌ منه  
وَأَوَابٌ خَزَى واستحيا . ووُئِبَ غَضِبَ

هو عبرياً «يَا ب» فتح فـد . والمضارع «يَا ب» كسر الاول  
ممدوداً فـد الالف والاصل اسكان الياء الثانية مُنَح استنقلاً . واسم الفاعل  
«يُؤَاب» ضم نـمال فكسر الالف ممالاً ممدوداً . و«يَنْب» فتح  
فـكسر ممال ممدود والهمز عبرياً الف . والامر «يَا ب» كسر ممال فـد .  
واسم الفعل «يَا بَه» حركة بالفتح ممدود الثالث . ومنه في المزمو ١١٩ -  
١٣١ «يَا بَت» فتحان ثانيهما ممدود فسكون فكسر . اى وُئِبَتْ . فتاء  
المتكلم تبنى على الكسر وتاء المخاطب مثلها عربياً والمخاطبة على السكون .  
اى رَغِبْتُ الى وصاياك كما هو النظم . يعنى احكامه واوامره ونواهيهِ .  
والنسخة العربية قالت اشتقت . وهو فعل آخر عبرى مثله عربياً . وفرق  
بين وُئِبَتْ هـنا بالواو فى اللفتين فالياء عبرياً واو بمعنى رَغِبْتُ او حفظت او  
اشتقت وبين تَثَبَّتْ بالتاء فى اللفتين بمعنى خَزَى واستحيا وانقبض .  
انظر تَابٌ وقد تقدم . وحاقراً وَاَبٌ فى العربية شديد منضم السنايك  
خفيف وقيل هو الجيد القدر وقيل هو المعقَّب الكثير الاخذ من الارض .  
قالت فهذه المعانى تؤيد هـنا ان وُئِبَتْ هو كما قدمنا بمعنى رَغِبَتْ وانضمت  
وسارعت

والوَابُ والوَابَةُ كالوقب والوقبة نقرة فى الصخرة يجتمع فيها الماء

ونحو البئر في الصفا تكون قامةً او قامتين — انظر وقب وهو عبري  
بالياء « يقب »

### وب « ي ب ب »

الوبُ التَّهْيُؤُ للحملة في الحرب كالوَبُوبَةِ . وانظر ابَّ بمعنى صاح  
وقد تقدم

هو باب آدأى « يَبَّب » كسر فآخر ممال مشدد ممدود . والمضارع  
« يَبْبِب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . وفعل الامر  
« يَبِّب » فتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل « مَبْبِب »  
كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفعل « يَبْبِيه »  
بالفتح مشدد الثاني ممدود الثالث . والمصدر « يَبْبُوب » كسر فضم  
مشدد ممدود . وهو بمعنى صاح صياحاً عظيماً . ابتهاجاً بالانتصار على  
العدو . او غناءً ابتهاجاً شكرياً لله . او ولولةً . ومنه هنا اليباب عريياً  
بمعنى الخراب او هو من بوب ويب بمعنى اخلو والفراغ . فانظر مقابل  
ذلك عبرياً في يوثيل ٢ — ١ وسفر العدد ١٠ — ٧ ويشوع ٦ — ٥  
ولاوين ٢٣ — ٢٤ وسفر العدد ٢٩ — ١ . وانظر ييب

### وثب « ي ث ب »

الوثب الطفر والقعود وثبَ يَثِب فهو واثب . هو عبرياً « يَثِب »  
فتحان ثانيهما ممدود . والامر « يَثِب » كسر الاول ممسلاً ممدوداً .  
والمضارع « يَثِب » كسران ممالان ثانيهما ممدود . واسم الفاعل

« شِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . او بواو بعد الياء والنطق واحد

انظر التنية ٢١ - ١٣ وهو بمعنى اقام . والكلام على من تؤخذ سيياً في الحرب تقيم مع سابها في بيته تندب ابوها شهراً ولا يستحلها صاحبها قبله . وشبُّ على كرسى الملك بجاس ويتولى المملكة - ملوك ١ - ١ - ١٧ . ووئبت لفتح بيتها . تربصت وتحينت الفتيان تدعوم الى البغاء - امثال ٩ - ١٤ . والكلام على البغى كما هو ظاهر . اى احذر منها وتنكب طريقها كما هو النظم . والفتح بضمين الباب الواسع المفتوح فى اللغتين وهو عبرياً « فِتَح » كسر ممال ممدود وكنطق ٢ ففتح وترخم فاء اذا تقدمها حرف من « اهوى » او اتصل بها واو العطف او حرف من « ب ل ل » . وهكذا حرف الكاف يترخم خاءً والجيم غيناً . انظر كتابنا استاذ العبرية

وبمعنى استقر واستوطن وهذا سكن . تكوين ١٣ - ١٢ . وملوك ٢ - ١٤ - ١٠ وتكوين ٢٩ - ١٩ . وحزقيال ٢٨ - ٢٥ . وزكريا ١ - ١١ . وتكوين ٤٥ - ١٠ . وارض غير « نُوشَبه » ضم ممال ففتحان اولهما ممدود والهاء للتأنيث . اى خراب قفر لا يسكنها احد - ارميا ٦ - ٨ . واصل المذ في الباء تقدم الى الشين لسبب الوقف ووئبه توثباً اقامه اقره . هو « شِب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمنضارع « يَشِب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . حزقيال ٢٥ - ٤ . وايضاً فى كتب الفقه العبرية بمعنى اتقن

اصلح يَسْرُثَّتْ هِيَاً . وفي لسان العرب قدم عامر بن الطفيل على رسول الله عليه السلام فوثب له وسادةً اى اقعده عليها وفي روايةٍ القاهها له

وأوثب اقعدا جاس اسكن آوى اقرَّ رُتَّب جعل . «هُوشِب»  
ضم ممال فكسر ممدود - ملوك ١ - ٢١ - ٢١ - ٢١ - ٢٤ وتكوين  
٤٧ - ١١ . والمضارع «يُوشِب» وزن ما قبله - اشعيا ٥٤ - ٣ .  
والامر «هُوشِب» ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود - تكوين  
٤٧ - ٦ . واسم الفاعل «مُوشِب» ضم ممال فكسر الشين ممدوداً .  
مزمور ٦٨ - ٧

وتوثبَ في ضيعتى استولى عليها ظلماً . هو عبرياً «هَتِشِب»  
كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ورد في كتب الفقه .  
وارى ان معناه تقرر تمكن تثبت توطن

والموثب كجاس ومقعد موضع . وايمثب الارض السهلة وما  
ارتفع من الارض . والوثاب ككتاب السرير وقيل السرير الذى لا يبرح  
الملك . والوثاب المقاعد . وايمثب اسم موضع . هو عبرياً «مُوشِب»  
ضم ممال ففتح ممدود . ومنه فى صموئيل ١ - ٢٠ - ٢٥ ووثب الملك  
على «مُوشَبُو» اى على موثبه . وعبرياً ضم ممال ممدود ففتح فضم  
ممال ممدود والواو كاهاء ضمير . بمعنى المقعد والمجلس والكرسى  
والكلام على الملك يجلس الى اخوان لتناول الطعام . وبمعنى المسكن -  
سفر العدد ٢٤ - ٢١ . وبمعنى الموضع - لاويين ١٣ - ٤٦ . والكلام

على الابرص يكون موثبة بمزل عن القوم . وبمعنى المراح المناخ الجو .  
ملوك ٢ - ٢ - ١٩ . والكلام على البلد ذا مَوْرِبٍ طَيِّب . وبمعنى  
المقر والموطن . تكوين ٢٧ - ٣٩ وحزقيال ٣٤ - ١٣ . وبمعنى اصحاب  
الموْرِب وسكانه . صموئيل ٢ - ٩ - ١٢ . نحو ( واسألوا القرية ) اى  
اهل القرية

والثابة المجتمع والمنزل . ( واذا جعلنا البيت مثابة للناس ) . ورد  
في باب ناب يثوب . وهو عبرياً بالشين وقد تقدم . لانهم يثوبون  
اليه في كل عام . او لانهم يثابون بالحج اليه . وعبرياً « مُوشَبه » ضم  
ممال ممدود ففتحان ثانيهما ممدود . بمعنى الموْرِب

و « تُوشَب » ضم ممال ففتح ممدود . بمعنى النزول الدخيل المحتل  
بين القوم . لاوين ٢٥ - ٣٥ . يوصى به الكتاب كغيره في المعاملة .  
وماتت سريّة امرأة ابراهيم عليهما السلام فقال لبنى الحيت في قرية  
حبرون انما انا « تُوشَب » عندكم اعطوني اخاذة قبر عندكم فاقبريني  
من وجهي . تكوين ٢٣ - ٤ . يريد انه نزل غريب . والاخاذة ارض  
تموزها لنفسك من اخذ ياخذ وهو عبرياً بالحاء . وهى « أَحْذَه » ففتح  
فضم ففتح مشدد ممدود . والقبر « قَبِر » بكسرين ممالين اولهما ممدود  
وعند الوقف تفتح القاف . والميت « مِت » بكسر ممال ممدود . واذا  
اردناه عربياً قلنا تَوْرِب ككوكب فهو مثله في وضعه المعبرى . واجمع  
« تُوشَبيم » ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممدود . لاوين ٢٥ - ٢٣ . ينهى  
الله سبحانه وتعالى عن بيع الارض صماته من صمت يصمت في الامتين

بمعنى القطع والبت بل وفائياً الى أجل . قال عزّ شأنه لانكم «تُوشِيَم»  
تَوْتَبُون عندى اى الى اجل ( يرث الارض ومن عليها وهو خير  
الوارثين )

### وجب «ح و ب»

وجب كشيئ <sup>يُجِب</sup> واجباً لزم . واوجبه واستوجبه استحققه . واوجب  
الرجل اذا عمل عملاً <sup>يُوجِب</sup> يوجب له الجنة او النار . انظر ح و ب وقد تقدم  
فهو عبرياً يدخل ايضاً في وجب يجب

### ورب « ا ر ب »

وارب موارد <sup>دَاهِي</sup> داهى وخاتل من الارب والوزب وهو الدهاء .  
وفى الحديث وان بايعتهم واربوك اى خادعوه . انظر ارب وهو  
الاصل فى وارب وعبرياً « اَرَب » فتحان ثانيهما ممدود . كمن خادع  
خاتل داهى <sup>تَرَبَّص</sup> ترصّد

والوَرَب وِجار الوحش وما بين الضلعين والعضو والفتر كالوربة  
وفم جحر العقرب . والارِب بالكسر الدهاء كالارِبة ويضم والنكر  
واخبط والفائلة والعضو والحاجة كالارِبة بالكسر . والارِبة بالضم العقدة  
او التى لا تنحل حتى تحلّ وحلقة الاخية وبالكسر الحيلة . هى عبرياً  
« اُرْبَة » ضم ممال فسكون ففتح ممدود والهاء للتأنيث . والجمع  
« اُرْبُوت » ضم ممال فسكون فضم ممال ممدود — اشعيا ٢٥ — ١١ .  
اى وَرَبَات او اُرَبَات . مضافة الى اليد . اى وَرَبَات او اُرَبَات يده .  
والكلام على قوم مَوَّاب بن لوط وكانوا اعداء الداء لبنى اسرائيل .

والنظم هو ان يد الله تحمل هنالك فينداس مواب تحت الجبل كدوس  
التبن في ماء المدمنة بمعنى المزلة في اللغتين . وداس يدوس عبري مثله  
عربياً ولكنه بالشبن . والتبن « تبن » كسران ممالان اولهما ممدود وعند  
الوقف تفتح التاء . والمدمنة « مَدْمِنَه » فتح فسكون فكسر ممال ففتح  
ممدود . قال الكتاب فيفرش يديه فيه كما ان شالما مسيح اى العالم  
ليعوم واسفل بمعنى يسفل متعدى سفلنا الييت مثابة لزياده وعظمته  
مع ارباب يديه . وساح يسح عبري مشيعر تيا . وسفل كذلك ولكنه  
بالشين ومنه في العبرية متعدى وهو ما اره في العربية . والجاهة عربياً  
كالجاه وعربياً « جَاوَه » بالفتح ممدود الثالث وكنطق ٧ بمعنى القدر والمنزلة  
وجهته بشرى واجهته . وعربياً بمعنى التكبر والاستكبار

فلك ان تقول وزيات يده او ارباب يديه وهذه اوفق اليها عبرياً  
لفظاً ومعنى . والترجمة في النسخة العربية مكيد يده . وذهب بعض  
المفسرين العبريين ان الاربعة هنا بمعنى القارب اى السفينة الصغيرة وهو  
ما لا ارى له وجهاً لافى اللفظ ولا فى المعنى . وانظر ارب وقد تقدم

وصب «ى ص ب»

وصب دام وثبت وواظب واحسن القيام على الامر ( وله الدين  
واصباً ) معناة دائماً اى طاعته واجبة . انظر ن ص ب وقد تقدم فقد  
دخل فيه ايضاً وصب فى اللغتين كوظب وهو منه . والوصب محركة  
دوام الوجع ولزومه والتعب كالتصب هو من معنى دوام الشيء وثباته  
فى ن ص ب و و صب فى اللغتين



وفي مراني ارميا ٣ — ١١ — ١٢ و ١ فوصبني كمنظرة . اى  
نصبه وجعله كالغرض او الهدف لسهام الاعداء . يقول هذا ارميا عليه  
السلام ندباً لخراب ارض المقدس . والمنظرة من نظراً ومنه الناظر ومن  
نظراً ينظر مفعلة وهى عبرياً بادغام النون « مَطْرَه » بالفتح مشدد الثانى  
ممدود الثالث

وظب « ي ص ب »

وظب عليه يظب وظوباً دام او داومه ولزمه وتعهده كواظب .  
هو عبرياً « يصب » وقد تقدم فى نصب

وقب « ي ق ب »

الوقف نقرة فى الصخرة يجتمع فيها الماء كالوقبة ونحو البئر فى الصفا  
وهو الحجر الصلد الضخم تكون قامة او قامتين كالواب والوابة بالهمز  
هو عبرياً « يقب » بكسرين ممالين اولهما ممدود — اشعيا ٥ — ٢ .  
والنسخة العربية قالت معصرة وهو انغى المراد من النقرة هنا . وعصر  
يعصر دهرى مثله عربياً . والكلام على كرم العنب وان له برجاً فى وسطه  
وايضاً وقباً حصب له صاحبه كما هو النظم . وحصب فى الغتين وقد  
تقدم ومن معانيه احتفر ونقر فى الصخر . وعند الوقف تفتح الباء —  
سفر العدد ١٨ — ٣٠ . وانظر واب وقد تقدم قعرباً الواب كالوقب

ولب « ي ب ل »

ولب يلب دخل واسرع . وولب الشيء واليه وصله كائناً ما كان .

هو عبرياً « هُوَيْيل » ضم ممال فكسر الباء ممدوداً . اى أولب متعدى  
ولَبَّ اى بمعنى ادخل . ومعنى أوصل وقاد وساق وهدى وأهدى .  
والمضارع « يُوَيْيل » واسم الفاعل « مُوَيْيل » كلاهما وزن ما قبله .  
وما لم يسم فاعله « هُوَيْل » للماضى و « يُوَيْل » للمضارع وكلاهما ضم  
ففتح ممدود . والمفعول « مُوَيْل » وزن ما قبله

وَوَيْل الصيد وهو المواثم له عبرياً فالياء فيه عبرياً واو عربياً كوعد  
ولد وسن ورط وهب . فويل الصيد طرده طرداً شديداً . وهو من  
جملة معانى الفعل عبرياً . وفى العربية الويل والويلة والمَوَيْل والمَيْيَل  
القضيب فيه لينٌ والعصا . اقول وهو ما قد بوبلُ به يقاد او يساق او  
يطرد . فويل عبرياً يقابله عربياً مثله وولب

ومنه فى ايوب ١٠ — ١٩ من البطن الى القبر « أُوَيْل » يعنى عربياً  
يُوكَّب اى يُوصَل او يُدْخَل به ويُسرَّع . او يُوبَل اى يُطْرَد . والبطن  
عبرياً « بَطْن » بكسرين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف تفتح الباء .  
ومنه الباطن ضد الظاهر . اما القبر فقد تقدم فى كلمة تَوْشَب  
فى باب وثب

وفى ارميا ١١ — ١٩ ككبش الوف « يُوَيْل » للطبخ . والكبش  
عبرياً « كَبِش » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وايضاً « كَسِب » بتقديم  
السين . والالوف الكثير الألفة . وعبرياً مثله نطقاً ولكن بتشديد  
اللام . وطبخ يطبخ عبرياً بالحاء وفيه معنى الذبح فى الاغتيا

وفى اشعيا ٢٣ — ٧ « يُبْأُوَه » ضم ممال ممدود فكسر فضم ممدود

ففتح الهاء ضمير المؤنث المفرد . اى يُؤْلِبُونَهَا اَوْ يَبْلُونَهَا . يعنى رجاليها  
كما هو النظم « رَغْلِيَه » فتح فسكون فكسر ممال ممدود ففتح الهاء  
ضمير . والواحدة « رِغْل » كسران ممالان اولهما ممدود وعند الوقف تفتح  
الراء . والغين جيم مرخمة . ائى ان رجاليها تسوقاتها وتجعلانها تصل من  
بعيد كما هو النظم . وفى ارميا ٣١ — ٨ يُؤْلِبُ اللهُ اَوْ يَبِلُ بنى اسرائيل  
من اطراف الارض الى وطنهم « اُوِيْلِيَم » ضم ممال ممدود فكسران  
ثانيهما ممال ممدود . اُوْلِيَهُم اَوْ اَبْلَهُم

والوالبة فراخ الزرع ومن القوم والبقر والغنم اولادهم ونسلهم .  
وقيل الوالبة الزرعة تنبت من عروق الزرعة الاولى . والوالبة فى باب  
وب ل نسل الابل والغنم . هو عبريا « يَبُول » كسر ممال فضم ممدود .  
ومعناه زرع الارض وغلتها عامة — قضاء ٦ — ٤ . وثنية ١١ — ١٧ .  
وخلاف الثمار والفاكهة — لاويين ٢٦ — ٤ . وغنب الكروم —  
حقوق ٣ — ١٧ . ويعنى خير الانسان ونعمته من كل شئ . ايوب  
٢٠ — ٢٨ . وانظر باقى معانى الباب العبرى « ي ب ل » اى وب ل فيه  
عربيا وسيجىء ان شاء الله ومنه الوايل واليويل وغيره

وهب « ي ه ب »

وهبه له كودعه وهبنا وهبنا وهبة ( رب هب لى حكما ) .  
( ووهبنا له اسحق ويعقوب ) . وهبني فمات احسبني . الماضى العبرى  
منه « يَهَب » بفتحين ثانيهما ممدود . واصله اراى . ومنه فى التكوين  
٤٧ — ١٥ « هَبْه لَنُؤْ لِحِم » . اى هَبْ لَنَا لَحْمًا . والترجمة فى النسخة

العريية أعطنا . ولحم كل شيء لبه ومنه معنى الخبز وهو ما هنا . والخطاب من اهل مصر ليوسف عليه السلام ولم يبق عندهم مال يبتاعون به والا ماتوا جوعاً كما هو النظم . بفتح الهاء والياء ممدود الاول والهاء الاخيرة زائدة للاشباع . والكلمة الثانية فتح اللام مشدداً ممدوداً لوصلها بالكلمة قبلها فضم النون اى لنا . واللحم اى الخبز بكسر ين ممالين اولها ممدود وعند الوقف تفتح اللام . وبمعنى هلم . خروج ١ — ١٠ .

وفى المزمور ٢٩ — ١ « هَبُّو » فتح فضم ممدود . اى هَبُّوا . أمر للمخاطب الجمع اى تعظيماً وتسديحاً لله عزّ وعلا . كذلك فى التثنية ٣٢ — ٣ والمزمور ٦٠ — ٣

وفى الامثال ٣٠ — ١٥ « هَبْ هَب » فعل امر مكرر بفتح الهاء ممدوداً اى هَبْ هَبْ . والنسخة العريية قالت هات هات . وهذا عبرى ايضا مثله عربياً

وانهَبَ قَبْلَ الهدية . وفى الحديث لقد هممت ان لا اتهب الا من قرشى او انصارى او ثقفى . اى لا يقبل هبة الا من هؤلاء . هو عربياً « هَتَيْهَب » كسر فسكون ففتح فكسر ممال ممدود . واسم الفاعل « مَتَيْهَب » وزن ما قبله — عزرا ٤ — ٢٠ . والكلمة هنا آرامية وهى بمعنى متبئين . والكلام على بعض الملوك بارض المقدس . والنسخة العريية أعطوا . اى جزية وخراجاً

وفى المزمور ٥٥ — ٢٢ . اسلخ على الله « يَهْبِخ » كسر ممال ففتح ممدود فكسر ممال ففتح الخاء كاف ضمير المخاطب . وسلخ يسلخ

عبرياً بالشين ( وآية لهم الليل نسلخ منه النهار ) واسلخ على الله هنا  
معناه العبري ألقي عليه اجعل عليه كل اليه وهبك أو وهبك . بمعنى  
رزقك وحاجتك وهو يعينك ويعولك كما هو باقي النظم والترجمة في النسخة  
العربية قالت همك . وفعل هم وأمّ عبري مثله عربياً

يطلب « ي ط ب »

ما أطلبه لغة في ما اطلبه . انظر طوب وقد تقدم

يعقوب « يعقُب »

تقدم شرحه في ع ق ب وفي المقدمة . فتحان اولهما ممدود فضم  
ممال ممدود

ينطوب « يُوم طوب »

هو اسم علم وصوابه يُوم طوب بضم الياء والطاء ممالاً ممدوداً .  
اي يوم طاب أو طيب . فالطاب عربياً كالطيب

يبب « ي ب ب »

ارض يباب خراب . انظر اب ووب فهناك معنى الصيحة ولولة  
وندبأ او هو من البوب واليبب ومنه الانبوب معنى الفراغ والخلو خراباً

الإِست العَجْزُ او الساقطة او حلقة الدُبُر . واست الدهر قِدَمه .  
 واست الكلبة الداهية . والمكروه . والسته كالإِست في باب س ت هـ  
 هو عبرياً «شَت» بكسر الاول ممالاً ممدوداً . من باب «شوت»  
 بمعنى وضع جعلَ القى . ومنه الإِست حيث يضع الانسان نفسه  
 ويجلس — اشعيا ٢٠ — ٤ . والجمع «شَتوت» كسرفضم ممالان نانيهما  
 ممدود . ومضافة «شَتوتى» كسرفضم ممالان اولهما ممدود فكسر ممال  
 ممدود — صموئيل ٢ — ١٠ — ٤ . بمث داود برجالٍ من حاشيته الى  
 حانون ملك بنى عمون يعزّيه في ابيه لصداقته به فعدم جواسيس وقد  
 ثياهم الى استاهم «شَتوتيه» بمد الثانى والسادس وحق لحام الى النصف  
 تمثيلاً بهم وقابل الحسنة بالسيئة وكانت سبباً في الانتقام منه . وأرى ان  
 يكون محله عربياً س وت كقام يقوم فى اللغتين فبابه العبرى كما قدمنا  
 «شوت» لا أن يكون كما هو فى اس ت و س ت هـ . وانظر شى ت

### أَمِت «ام ن»

الأمِت الطريقة الحسنة . والمأموت الخُرَيْت الدليل الحاذق .  
 وأَمَتَه قَدْرَه كَأَمَتَه . هو عبرياً «إِمِت» بكسرين ممالين نانيهما ممدود .  
 بمعنى الحق والصدق والصحيح والامن والعدل . من باب «ام ن» —  
 ملوك ٢ — ٢٠ — ١٩ وتكوين ٤٢ — ١٦ واشعيا ١٤ — ٣ — ٣٨ — ٣  
 وبمعنى الفضل — تكوين ٢٤ — ٤٩

وقد اوردنا الكلمة لموافقها لها عربياً لفظاً ثم معنى من بعض الوجوه  
وان اختلفنا مصدراً

### بَتَّ « ب ت ت »

بَتَّ يَبِتُّ بالكسر ويَبِتُّ بالضم قطعه كالابتات . والانتقطع  
كالانبتات . والباتُّ المهزول . وانبتَّ انتقطع ماء ظهره . هو عربياً  
« بَتَّ » فتحان ثانيهما ممدود والمضارع « يَبِتُّونَ » كسر فسكون  
فضم ممال ممدود . ومنه في اشعيا ٥ - ٦ « بَتَّ » بفتحين ثانيهما ممدود  
والهاء كالألف المصدرية . اى بَتَّا او بَتَاتًا . والكلام على كرم العنب .  
يجعله الله كذلك . وهو وعيد ونذير . اى يكون باتًّا مهزولاً او منبتًّا  
لا ماء به . والترجمة في النسخة العربية اجعله خراباً . وخرب يخرب عربياً  
بالحاء وقد تقدم ويدخل ايضاً في مثله عربياً بالحاء

والجمع « بَتُّونَ » فتح فضم ممال مشدد ممدود - اشعيا ٧ - ١٩  
مضافة اليها الاودية قبلها . والنسخة العربية قالت الاودية الخربة .  
وليست الكلمة هنا صفة للاودية كما في الترجمة وانما هي كما قدمنا  
مضاف اليها

### بَحَتَّ « ن ب و »

بَحَتَّ نَصَرَ . ملك بابل . هو عربياً « نَبُوخَذَنَصَّر » كسر ممال  
فضم ففتح الحاء فسكون فكسر ممال ففتح مشدد ممدود . وقبل النون الثانية  
الف حذفناها تخفيفاً على القارىء - ملوك ٢ - ٢٥ - ١ . وبالراء بدل  
النون الثانية - ارميا ٣٩ - ١ . مركَّب مزجياً من « نَبُو » وهو

كوكب عطارد ومن معنى النعصر في اللغتين . وقيل له بختٌ نصر لان  
عطارد كوكب سعود

### بوت « ب ر ر »

البُوت القطع والبُوت بالضم الخريث اى الدليل الماهر كالبريت .  
والبريت المستوى من الارض . واِبُوت كمنبر الفأس وما يقطع به  
الشجر . والبريت من البر والبريت اسم مشتق من البرية  
يرجع هذا الفعل فى اعتقادى بمعانيه الى ب ر ر فى اللغتين وفيه معنى  
الفصل كالبر من التبن ولذا قيل له البر لا انفصاله وانعزاله عن التبن كالرجل  
البار الصالح لانه من خيرة الناس لتميازه عن غيره وكالبريت من البرية  
وهى من برر

ومنه « بريت » كسر ان ممال فقير ممال ممدود . بمعنى العهد والميثاق .  
تكوين ٩ — ١٣ . والكلام على قوس قزح جعله الله « بريت » اى عهداً  
وميثاقاً بعد الطوفان ان لا يعود . ولاشت ان العهد والميثاق بافظه العبري  
هذا هو من معنى الغاية واخلاصة من الشئ كالبر من التبن وكالبر  
بالكسر اى الصلاح من ضده وفيه مع ذلك معنى الفصل اى القطع بين  
الشئ وضده

وقيل للإران اى تابوت العهد إران ال « بريت » — يشوع ٣ —  
٣ مضافاً الى الله كما هو النظم . وفى الكلمة هنا معنى الاهتداء والائتمام  
فقد أمر الله بنى اسرائيل ان يهتدوا ويأتموا به كلما سار به الكهنة . فلا  
عجب اذا جاء البُوت عربياً بمعنى الدليل كالبريت



ومما يؤكّد أنّ الكلمة عبرياً كما قدمت من ب ر ر لا من ب ر ت  
بمعنى قطع وهو ما ليس في العبرية انه يقال كَرَثَ « بِرِيت » اى قطع  
عهداً وميثاقاً . اى عاهد وواثق — تكوين ٢٦ — ٢٨ و ١٥ — ١٨  
وصموئيل ١ — ١٨ — ٣ . وكَرَثَ في اللغتين بمعنى قطع وعبرياً بالثناء  
والبرّيتُ مكان معروف كثير الرمل وارضان بناحية البصرة وقيل  
البرّيت الجذبة المستوية او هو مشتق من البريّة . هو عبرياً « بِرُوتَه »  
كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود ففتح والهاء لا تظهر — حزقيال ٤٧ —  
١٦ . وهي بلدة متاخمة لارض بلاد المقدس من الجهة الشمالية . وقيل انها  
البلد القديم في ارض الفنيقيين على حافة البحر الاعظم . و « بِرُوتى »  
كسر فضم ممالان ففتح ممدود فسكون الياء — صموئيل ٢ — ٨ — ٨  
بلدة أخرى بحلب . وفي العربية في باب برث بالثناء برأى بلدة والبرث  
الارض السهلة او الجبل . فبرث وبرت متصلان ببعض

### بغت « ب ع ت »

بَغْتَه الامر كمنعه جِئْتَه . وباغته مباغتهً وبِغَانًا فاجاه . ( فَاخَذْنَاهُمْ  
بِغْتَةً ) اى فجاةً . هو عبرياً « بِعِت » كسر ان ثانيهما ممال ممدود .  
والمضارع « يَبْعِت » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود . واسم الفاعل  
« مَبِيعِت » وزن ما قبله . وانبَغَتَ او بَوِغَتَ « نَبِيعَت » كسر فسكون  
ففتح ممدود . والمصدر « بَعْتُ » فتح فضم ممال ممدود . واسم الفعل  
« بِغْتَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . اى بغته . و « بُعُوت »  
كسر فضم ممدود اى بغات

انظر بورغت او انبغت « نَبَعَتْ » في استر ٧ — ٧ وفي الاصل العبري ٦ . والكلام على هامان وزير ازدشير ملك الفرس يُباغت من استر الملكة وهي يهودية بقولها عنه الى الملك في وجهه انه عدو لليهود يريد افنائهم . وانظر ايضا الاخبار ١ — ٢١ — ٣٠ والكلمة هي هي وانظر باغت يباغت في صموئيل ١ — ١٦ — ١٤ . والنظم هو ان الله باغته بروح مريعة . وايوب ١٣ — ١١ . والكلام على نشأة الله بمعنى القدرة والعظمة تباغت العباد . والنسخة العربية عبرت بلفظة ارتاع . وخاف . وظاهر انه غير اللفظ في اللفظتين . وانظر النشأة في باب نشأ وقد تقدم . وانظر ايضا اشعيا ٢١ — ٤ « بَعَثْتَنِي » كسر ممدود ففتحان ثانيهما ممدود فسكون فكسر . اي باغتني . والترجمة في النسخة العربية بغتني

وانظر البغنة والبغات في ارميا ٨ — ١٥ . والنظم هو انهم املوا السلام فلم يجدوا خيراً واملوا الرفاء فاذا بيغته . والنسخة العربية قالت رعب . وايوب ٦ — ٤ « بَعُوتِي » كسر ممدود فضم فكسر مال ممدود جمع بغات مضافاً الى الله سبحانه وتعالى . والنسخة العربية قالت احوال والكلام لايوب عليه السلام يقول ان بغات الله تماركه . والترجمة في النسخة العربية قالت مصطفىة ضدى . مع ان عارك وهو ما هنا هو عين الاصل العبري مثله عرياً . وانظر ايضا المزمور ٨٨ — ١٦ وهو بغاتانك صمتني . من صمت في اللفظتين . اي اسكته وعقلت لسانه واقفرته . والنسخة العربية قالت اهلكتنى . وهالك يهلك عبري مثله عرياً

وانظر بعث يبعث بالثاء ففيه معنى الثوران والاثارة والازعاج والازعاج كبعت . واعتقد انه من « بعث » عبرياً فهو عربياً بعت وبعث كذلك انظر بُهت فهو مبهور أخذ بقتة ( تأتبه بقتة فتهتهم ) .  
( فُبِهت الذي كفر ) انقطع وسكت متحيراً ودهش

بُهت « ب ه ط »

البُهت حجر معروف . هو عربياً بالطاء « بَهَط » بفتحين اولهما ممدود . اسر ١ — ٦ والكلام على قصر ازدشير ملك الفرس وعلى مابه من النفائس

بيت « ب ي ت »

البيت من الشعر والمدر . والبيت القصر وعيال الرجل والكعبة والقبر وفرش البيت والشرف . والجمع ابيات وبيوت ( وان اوهن البيوت لبيت العنكبوت ) . ( لا تدخلوا بيوتاً غير بيوتكم حتى تستأنسوا )

هو عربياً « بَيْت » فتح ممدود فكسر . ومضافاً « بيت » بكسر الاول ممالاً ممدوداً كنطقه العامي . والجمع « بَيْتٌ » فتح فكسر مشدد ممدود . ومضافةً « بَيْتِي » فتح فكسر ممال مشدد ممدود

انظر التكوين ٣٣ — ١٧ . وهو بنى له « بَيْت » اى بيتاً . وبنى بني عبري مثله عربياً . والكلام على يعقوب عليه السلام يبنى له بيتاً فى سكّونه . وفى الثانية ٢٢ — ٨ اذا بنيت بيتاً حديثاً فاعمل معاقه لجنك . الحديث بمعنى الجديد عربياً « حَدَش » بفتحين ثانيهما ممدود .

وعمل يعمل عبري مثله عربياً كفعل . ولكن في عمل عبرياً بمعنى الجهد والتعب . واللفظ هنا هو إسع من سعى يسعى في اللغتين بمعنى عمل وصنع وعبرياً بتقديم العين . والمعاقبة من عاق في اللغتين بمعنى الحازم والسور « معقه » بفتحين اولهما ممدود فكسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . والجحج عبرياً بالعين محل الخاء مرخمة هنا عن الجيم بمعنى السطح . وباب س ط ح عبرياً بالشين . وقابلت الكلمة هنا بالجحج عربياً لما فيه من معنى العلو والارتفاع والتراكب والاضطجاع والاسترخاء كالسطح

وقدمنا في باب عنكب أن في التوراة — ايوب ٨ — ١٤ من يتكل على غير الله هو كمن يتكل على بيت العنكبوت ( وأن أو هن البيوت لبيت العنكبوت )

وبالجملة فلبيت عبرياً جميع ماله عربياً من المعاني واكثر مما لا يبعد عن المناسبة . كبيت الكنيسة المسجد . وبيت السفر المدرسة . وبيت الوين الحانة . وبيت الكل السجن وقد تقدم في كلاً في باب الهمز . وبيت الأبل دار المأتم من ابل وتأبل حزن في اللغتين . وبيت الإل بيت الله

والكنيسة من كنس بمعنى جمع في اللغتين ومنه الجامع عربياً . والسفر الكتاب في اللغتين . والمدرسة من درس يدرس في اللغتين وعبرياً بالشين . والوين اخبر في اللغتين وعبرياً « ين » فتح ممدود فكسر وبات يبيت وبات يبتا وبياتا ومبيتا ( ياتهم بأستا ياتاً ) وبات يفعل كذا اي يفعله ليلاً وليس من النوم . ثم يرد هذا التصرف في العبرية

ولامانع منه فيها . وانما ورد لان يَلينُ بمعنى بات واضطجع كما يلين الشيء  
ويسترخي فهو عبري مثله عبرياً

### تبت « ت ب ه »

التابوت الصندوق ( إن يأتكم التابوت فيه سكينه ) . والتابوت  
الاضلاع وما تحويه كالقلب والكبد وغيرها تشبيهاً بالصندوق  
والتابوت لغة في التابوت . ورد في بابي تبه وتوب . وهو عبرياً  
« تَبَه » كسر ممال ففتح ممدود . ورد بمعنى الفلك لمناسبة سفينة نوح  
عليه السلام — تكوين ٦ — ١٥ ومضافاً بالتاء محل الهاء — تكوين  
٦ — ١٤ . وما وُضع فيه موسى عليه السلام خوفاً من فرعون — خروج  
٢ — ٣ . ( أن اقدفيه في التابوت فاقدفيه في اليم ) . والترجمة في النسخة  
العربية سَفَط وهو غير اللفظ في اللغتين وهو كالجوالق او كالثقفة . ويدل  
ان الترجمة خطأً ان التابوت هنا من خشب بعينه كما هو النظم

### تحت « ت ح ت »

تحتُ تقيض فوق . ( وما تحت الثرى ) . وقوم تحوت ارضال  
سفلة . هو عبرياً « تَحَت » بفتحين اولهما ممدود — تكوين ٤٩ — ٢٥ .  
والنظم ان بَرَكة التَّهَم بمعنى الفيض والغمر في اللغتين رابضة تحتُ .  
وربض كربص عبرياً بالصاد . والمعنى ان بركات الله كما تأتي من فوق  
فهي رابضة تحت . وهو دعاء من يعقوب ليوسف عليهما السلام من اجل  
دعائه لاولاده الاثني عشر

واستحلف يعقوب يوسف ألا يقبره بمصر بل بارض المقدس مع

آبائه طالباً اليه أَن يضع يده تحت وركمحين الحلف كما هي السنة في ذلك العهد — تكوين ٤٧ — ٢٩ . والوردك عبرياً « يرخ » بكسرين ممالين اولهما ممدود

(والعين بالعين والسن بالسن) هو عبرياً عين « تحت » عين سفر الخروج ٢١ — ٢٤ . بمعنى العوض او البديل كوضع الشيء محل غيره . وفرقة الاسرائيليين القرائين تعتبرها معاوضة صحيحة وفرقة الاسرائيليين الربانيين وهي الاكبر اولوها الى الارش او الدية اى الغرم مالياً

والعين عبرياً « عين » فتح ممدود فكسر . ومضافة « عين » كنطقها العامى . والسن « شن » بكسر الشين ممالاً ممدوداً واذا اضيفت الى الضمير شدت النون . والنفس « نفش » بكسرين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف تفتح النون

وليحس كل تحتة — اى مكانه — خروج ١٦ — ٢٩ . وملك فلان تحت فلان — خلفه فى الملك — ملوك ١ — ١ — ٣٠ والتحتى « تحتى » فتح فسكون فكسر ممدود . ومؤتة « تحتية » اى بالناء محل الياء — قضاة ١ — ١٥ . بحذف ياء النسبة للتخفيف . والتحتانى « تحتون » فتح فسكون فضم ممال ممدود مذكراً و « تحتونه » بفتح فسكون فضم ممال ففتح ممدود مؤنثاً — ملوك ١ — ٦ — ٦ وبشوع ١٨ — ١٣ . والنسخة العربية قالت الاسفل والسفلى وهو عبرياً بالشين

## توت « ت و ت »

التوت الفرصاد وهو ثمر معروف « توت » كمنطقه العربى ورد  
فى كتب الفقه

## ثبت « ث ب ت »

ثَبَّتَ الشَّيْءَ يَثْبِتُ ثَبَاتًا وَثَبُوتًا وَاثْبَتَهُ وَثَبَّتَهُ (مانثبَّت به فؤادك)  
اى ما يجعله به مرتاحًا ساكنًا . والمثبت ككُرْمٍ بالفتح من لا حراك  
به . وبالكسر من ثَقُلَ فلم يبرح الفراش . (وليُثْبِتوك) اى يجرحوه  
جراحة لا يقوم معها

هو عبريًا « ثَبَّت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَثْبِتُ »  
كسرفسكون فضم ممال ممدود . بمعنى ثبت اى سكن وسكت وبطلت  
حركته . وبمعنى سبب وهو الاصل وعبريًا كما ترى بالشين . ومن معنى  
الثبوت اى استقرار الانسان او الشئ فى مكان بعينه ورد كثير فى كتب  
الفقه . وانظر سبب

## جات « ج ل ت »

جالوت العجى (وقتل داود جالوت) . هو « جُلَيْت » ضم ممال  
فسكون ففتح ممدود — صموئيل ١ — ١٧ — ٤ . وفى النسخة العربية  
جايات بالالف كمنطقه . وهو من جبابرة الفلسطينيين

## ضت « ح ت ت »

حتة فركه وفشره فانحت وتحات والورق سقطت كانحت وتحات  
وتمنحت . وحت الشئ خطه . والحت المنثوت من السويق . واحد

الارطى يابس وهو شجر نمره كالعناب . والختوت من النخل المنتاسر  
البسر اى المنتثر المتفرق

هو عبرياً « حَتَّت » كسران ثانيهما ممال مشدد ممدود . ومنه فى  
ايوب ٧ — ١٤ « حَتَّتَنِ » كسر ففتحان مشددان ثانيهما ممدود . اى  
حَتَّتَنِ بالاحلام كما هو النظم . اى بالروى المروعة . والحلم عبرياً « حَلُم »  
فتح فضم ممال ممدود . والجمع وهو ما هنا « حَلُمُوت » فتح فضم  
ممالان ثانيهما ممدود . والنسخة العربية قالت تُرِيعُنِ . وفى المزمور ٨٩ —  
٤٠ والاصل العبرى ٤١ « حِمْتَهُ » كسران اولهما ممال ففتح مشدد ممدود  
والهاء للتأنيث . مفعلة بمعنى المحتة . يقول داود عليه السلام الى الله عز  
وعلا انه جعل « مِبْصَرَيْنِ » كسر فسكون ففتحان ثانيهما ممدود والواو  
كنطق ٧ ضمير كالماء جمع مبصر بمعنى الحصن ومنه عربياً البصر  
الحجر الضخم اى جعل مبصر داود « حِمْتَهُ » اى حِمْتَةً . وانظر ايضاً  
اشعيا ٥٤ — ١٤ وارميا ١٧ — ١٧ . وانظر حَتَّت وسيجيء ان شاء الله .  
وختاً وقد تقدم

### حدث « ح د ش »

حَدَّثَ يحدث حديثاً بالتاء سوادية كحدث . هو مثله بالتاء فى  
اللغة الآرامية . انظر عزرا ٦ — ٤ وهو « حَدَّت » يفتحان ثانيهما ممدود .  
بمعنى الحديث اى الجديد . والباب العبرى بالشين « حَش » انظر حدث

### حرت « ح ر ت »

الحرت القطع المستدير كالفلكة ونحوها . هو عبرياً « حَرَت »



فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْرُوت » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . والفاعل « حُرَّت » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمفعول « حُرُوت » كحرون . ومنه في الخروج ٣٢ - ١٦ « حُرُوت » اى محروت . صفة لما كتبه الله في الالواح . ( وكتبنا له في الالواح من كل شيء موعظةً وتفصيلاً لكل شيء ) . واللوح عبرياً « لَوْح » ضم ممدود نوعاً ففتح فسكون . والجمع « لُحُوت » ضمان ثانيهما ممال ممدود . وكتب يكتب عبري مثله عربياً وقد تقدم . والوصوف هنا بالمحروت هو « مَحْتَب » كـ فـ فسكون ففتح ممدود مضافاً الى الله عزّ وعلا اى مكتب بمعنى الكتابة وتقدم في باب كتب . والفرق في الفعل بين اللفتين انه في العبرية اعم في صفة القطع والحفر . وما اقربه الى خرط يخرط وهو عبرياً « حرط » بالحاء

والخرت بالفتح وبالضم الثقب في الاذن . وخرت الشيء ثقبه والمحروت المشقوق الشفة . والخرت الدليل الحاذق الماهر . وطريق مخرت اى مستقيم بين . وخرت الارض عرفها ولم تخفّ عليه طرقها . وهذا الباب الى « حرت » عبرياً هنا اقرب واوفق فتقول في « حُرُوت » عبرياً خروت او محروت او مخرت بمعنى المستقيم اليقين الواضح المفصل يُهْتَدَى فيه ولا يُضِلُّ . والصفة كما قدمنا هي لما كتبه الله عزّ وعلا في الالواح . وانظر حتر فهو عبري مثله عربياً

## حفت « ح ت ف »

حَفَتَهُ حَفْنًا دُقَّ عُنْقُهُ واهلكه . والحفت لغة في الفحت . هو عبرياً « حَتَف » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْتَفُ » فتح فسكون فضم ممال ممدود - ايوب ٩ - ١٢ . والنظم هو ان الله « يَحْتَفُ » لا من يُثَبِّتُهُ . اى لا من يردُّه ويُرجمه . متعدى ثاب يثوب . وهو عبرياً بالشين وقد تقدم . ولا من يقول له ما تسعى . اى ماذا تعمل كما هو باقى النظم . وعبرياً بتقديم العين . اى يُفجعُ يُهلكُ يُميتُ جُفَاءً . وكل هذه الافعال عبرية ايضاً . والترجمة في النسخة العربية قالت يخطف . وهو عبرياً « حطَف » بالحاء . وانظر حتف عربياً فهو المواضع تماماً لنظيره . العبرى هنا « حتف »

والحفت لغة في الحتف . هو عبرياً « حَتِف » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وفي امثال سليمان الحكيم عليه السلام - ٢٣ - ٢٨ « كِحَتِف » بحركة بال كسر الممال ممدود الحاء . والكاف حرف تشبيه . والكلام على البغى . اى انها كالحفت او الحتف تأرُبُ . كما هو النظم . بمعنى تكمن وتختل وتداهى في اللغتين وقد تقدم . والترجمة في النسخة العربية قالت . كلص . وهو غير اللفظ في اللغتين . ثم هو عبرياً « لَص » بكسر اللام ممالاً ممدوداً وتخفيف الصاد . من « لوص » عبرياً . هو عربياً مثله ولاص يليص ولصص . بمعنى الحيدان والتلوى والتقلب ومنه معنى السرقة . فالعنى ان البغى هي كالحتف في اللغتين بمعنى الموت وربما كان المراد به الصحيح فكم جرَّت الفحشاء اليه . او كالحفت بمعنى الفحت ..

اي انها كلهوة توارب لمن يقرها . وانظر « ح ت » عبرياً في مثله عربياً  
وفي خفت

### حات « ح ل ت »

الحلّيت صمغ الانجذان كالحلّيت « حلّيت » كتطقه العربي .  
ورد في كتب الفقه . وهو نبات يبلاد الفرس ذو صمغ كريبه الرائحة  
جداً نافع لبعض الادواء . وهو المعروف في مصر بابو كبير . وانظر حات  
فالختيت عربياً بالثناء كالحاتيت

### ح م

الحميت وعاء السمن كالتحموت والزق الصغير او الزق بلا شعر .  
هو عربياً « حمت » بكسرين ممالين اولهما ممدود — تكوين ٢١ — ١٥ .  
والنظم هو ان الماء خلا من ال « حمت » . والكلام على هاجر وابنها  
اسماعيل وقد ظمى في برية بئر سبع . والنسخة العربية قالت فرغ الماء  
من القربة . وفرغ يفرغ هو من جملة معاني « ف ر ع » عربياً . والقربة  
مشتقة من القرب بضم وبضمتين في اللغتين وهو الخصرة او من الشاكلة  
الى مراق البطن

ولعله قيل له ذلك لانه يحمي مابه ويصونه . من باب حما يحمي في  
اللغتين . وحمت عربياً كحمت ككرم اشتد حره

### ح ن « ح ن ه »

الحانوت والحانية والحانة الدكان او دكان الخمار والخمار نفسه .  
هو عربياً مثله عربياً « حنوت » فتح فضم ممدود . والجمع « حنيوت »

فتح فضمان نانيتها مال مشدد ممدود - ارميا ٣٧ - ١٦ . وهو حيث  
القي ارميا النبي عليه السلام حين غضب عليه بعضهم . والترجمة في النسخة  
العربية قالت المقيبات . وهي من ق ب ب في اللفتين وقد تقدم . والكلمة  
من « حنه » اى حنا او حنى فالفاء العبرية هنا الف مقصورة لانه بناء  
منحن او ذوقبو . وقول الفيروزبادى ان محل الكلمة ح ن ت وهم  
والصواب حنا او حنى كما هو عبرياً لمعنى الانحناء والتقي

### حوت « ح ي ت »

حات الطائر على الشئ حام حوله . وحاوتك فلان محاوة راوغ  
وراهم ودافع . هو عبرياً « ح ت » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع  
« يَحْتِي » فتح فكسر ممدود . ومنه فى حقوق ٢ - ١٧ « يَحْتِن »  
كسر ان مال فغير مال ففتح ممدود . اى يَحْتِنُ . او يحاوتهن . والضمير  
للبييمات او البهائم . والكلام على من يساها ظلماً ونهباً فهو يراغها اخذاً  
لها . والنسخة العربية قالت يروعا . اى يرهبا ويخيفها

### ختت « ح ت ت »

أخت الرجل استعيا وسكت وانكسر وتصاغر وخضع واحتشم  
وخس وهو ختيت . هو عبرياً « ح ت » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع  
« يَحْتَت » كسر مال ففتح ممدود . والامر « ح ت » فتح الاول ممدوداً  
وهو بمعنى أخت عريباً . ومنه فى التثنية ١ - ٢١ ولا « يَحْتَت »  
كسر مال ففتح ممدود . اى ولا تُخْت . اى لا ترع او لا تورع ولا  
تُخْت كما هو النظم . ومن معانى الورع فى اللغتين الجبن وهو ما هنا

وفعله العبري بالهمز محل العين وواوه ياء كوعد وورد . والخطاب من الله سبحانه وتعالى الى قوم بني اسرائيل فتحاً لبلاد ارض المقدس  
وفي ايوب ٣٢ - ١٥ « حَتُّو » فتح ممدود فضم مشدد . اى اَحْتُوا  
ولم يجابوا كما هو النظم . اى سكتوا واستحيوا وتصاغروا . والكلام  
لاحد المناصبين لا يوب ينكر على اخوانه هذه الحال منهم معه . والنسخة  
العربية قالت تحيروا وهو غير اللفظ والمعنى فى اللغتين

واخْتُ فتور يحده الانسان فى بدنه . هو عبرياً « حَتَّت » فتحان  
ثانيهما ممدود - ايوب ٦ - ٢١ . والخطاب من ايوب الى مناصبيه  
يقول لهم ترون « حَتَّت » فترعون . اى تزرعون تجبنون . يعنى انهم  
راوا ما ابتلى به فتحولوا عنه . وانظر حَتَّت وقد تقدم فهو وختت هنا  
كأنهما واحد . كذلك انظر حطط . وختأ وقد تقدم

خرت ( ح ر ت )

انظره فى حرت بالحاء وقد تقدم

خفت « ف ح ت »

خفت خفوتاً سكن وسكت وخفاناً مات فجأة . واخفت اسرار  
المنطق كالخافطة . واخافت السحاب ليس فيه ماء . وزرع لم يطل .  
واخفوت المرأة المهزولة ( ولا تجهز بصلاتك ولا تخافت بها )

ورد منه فى المرائى ٣ - ٤٧ « خَفْتُ » بفتحين اولهما ممدود . بمعنى  
اخفوت . اسم الفعل . معطوفاً عليه الفتح قبله . من فحده الامر كنع  
انقله وفوادح الدهر خطوبه والقادحة النازلة . هو عبرياً « فَحَدَّ » بفتحين

اولها ممدود . اى بتقديم الحاء . ففتح عرياً فخد عبرياً . يقول ارميا عليه السلام رثاء للملك بعد زواله «فَعَدَّ وَفَعَّتْ» اى فَدَحَّ او فادحة وخفوت هاء لنا كما هو النظم . وهاء يهى وهاء بمعنى حصل وكان عبرى مثله عرياً وقد تقدم . والنسخة العربية قالت خوف ورعب . وهو غير اللفظ والمعنى فى اللغتين . واصل الفعل آراى ورد منه كثير فى كتب الفقه بمعنى الاخفات والتطفيف والتقليل . وفيه ايضاً معنى خفت يفتح . ومنه فى صموئيل ٢ — ١٨ — ١٧ «فَعَّتْ» بفتحين اولها ممدود . بمعنى الفَحَّتْ كالجَبِّ والمغارة . وهو حيث ألقى ابشالوم بن داود بعد قتله فى حربه لآيه . وقد وُصف الفَحَّتْ هنا بالكبير او العظيم . والنسخة العربية قالت اُجَبَّ . وهو عبرى ايضاً وتقدم فى ج ب ب خفت وخفت عرياً هما عبرياً «خفت» انظر خفت

### ذيت « ذات »

كان من الامر ذَيْتٌ وذَيْتٌ ماثمة الاخر اى كَيْتٌ وكَيْتٌ وهى من الفاظ الكنايات . هى عبرياً «ذات» بضم الاول ممدوداً كيوم وصوم باغة العامة . والآلف لا تأثير لها — فضاة ١٩ — ٣٠ . وهى هنا مصحوبة بكاف التشبيه . وهى اسم اشارة للمؤث ولكنها تُطلق ايضاً الى الشئ والحال . ومنه فى التكوين ٣ — ١٣ «مَهْذَاتٌ عَسَيْتْ» الكلمة الاولى كنطق ما استفهام انكارى . وشددت الذاء بعدها وصلاً للكلمتين ببعض . وعَسَيْتْ . فتح فكسر ممدود فسكون اى سَعَيْتْ . بمعنى فعلت فى اللغتين . وانما هو عبرياً كما ترى بتقديم العين

واخطاب من الله عزّ وعلا الى حواء لعصياتها وقربها الشجرة يسألها  
انكاراً لفعلها

### رَت رَت ت

الرُّتَّة عجلة في اللسان وقلة أناةٍ والعجمة . وقد رَت رُتَّة وهو ارت .  
وارتته الله فرت . هو عبرياً « رَت ت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَرْت ت » كسر فسكون ففتح ممدود . او « يَرُت ت » بضم التاء الأولى  
سملاً ممدوداً . ولم يرد منه في التوراة الا اسم الفعل اى الرت أو الرُتَّة  
او الرَت ت وهو « رَت ت » بكسرين ممالين او طما ممدود — هوشع ١٣ —  
١ . والكلام على افرام . والنظم هو اذ يشكلم « رَت ت » والترجمة العربية  
قالت برعدة . ورعد يرعد عبريٌ مثله عريياً . وفي المزمور ١١٩ — ٥٣ —  
« رَتِتْنَا » كسران ممال فغير ممال ففتح ممدود . وهى كلمة آرامية يقابها  
هنا عبرياً « ذَلَعَفَ » فتح فسكون ففتحان ثانيهما ممدود والهاء للتأنيث  
ولا تظهر الا بانقلابها تاء عند الاضافة . وهى عريياً ذعافمة بتقديم العين  
يقال ذعافه طوَّح به واهلكه . ورد في الفيروزبَادى . والنظم وهو قول  
داود عليه السلام ذلَعَفْتُ اخذتنى . اى ذعلفه عريياً . وأخذ يأخذ عبرياً  
بالحاء . وقد منا ان مقابل الكلمة في النسخة الآرامية « رَتِتْنَا » والنسخة  
العربية قالت حمية . من حمى يحمى في اللغتين وهو لفظ ومعنى آخر .  
وانظر رط ط بالطاء في اللغتين فارطٌ حمقٌ والرطيط الجلبة والصياح والحمق  
والاحمق . انظر ارميا ٤٩ — ٢٤ .

## زفت « ز ف ت »

الزِفْتُ بالكسر القار . وزَفَّتْ طلاه به . او هو شئ يخرج من الارض يقع في الاودية وليس هو ذلك الزفت المعروف بل هو القير . هو عبرياً « زِفْتُ » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وعند الوقف تفتح الزاى — خروج ٢ — ٣ . والكلام على التابوت الذى قذف فيه موسى في اليم طلته امه بالحمرة والزفت . والحمرة عبرياً « حمر » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود . وقالوا ان الزفت سائل من الشجر . وفي اشعيا ٣ — ٩ ان اَدُوم وهى مدينةٌ بجنوب بلاد المقدس تتحول اوديتها لزفت . اى الى زفت . وعفرها لكبريت . اى الى كبريت وتكون ارضها زفتاً يشتمل لا تنجو لايلاً ولا نهاراً . ومن هنا ترى ان الزفت المذكور هو كما في العربية القير يخرج من الارض ويقع في الاودية . وزَفَّت الوعاء بالزفت طلاه به . ورد في كتب الفقه « زِفْتُ » كسر ان نائيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع « يَزِفْتُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود

## زيت « ز ي ت »

الزيت عصارة الزيتون . وقيل ان شجر الزيتون يعيش ثلاثة آلاف سنة . هو عبرياً « زَيْت » فتح ممدود فكسر — قضاة ٩ — ٩ ولكنه عبرياً هنا بمعنى شجر الزيتون نفسه . اما الزَيْت بمعناه المعروف فهو « شمين » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . من سمن يسمن في اللغتين وعبرياً بالشين . وعند الوقف تفتح الاول . واذا كانت كلمة الزيت هنا



مضافةً او مضافاً اليها نطقها نطقها العامى « زيت » — تثنية ٨ — ٨ .  
والنظم ارض زيت سمن ودبس . وهو عطف بيان . كأنه قال وارض  
سمن ودبس . والدبس بالكسر وبكسرتين عسل النمر وعسل النحل  
وعبرياً « دبش » كسر ممال ففتح ممدود . والكلام على ارض بلاد  
المقدس

( والتين والزيتون ) هو هكذا من قبل في التوراة — عاموس  
٩ — ٤ . تينكم وزيتونكم « تِنِّيخِم وَزِيَّتِيخِم » بالكسر الممال ممدود الخاء  
وهى مع الميم ضمير المخاطب الجمع كما فى العربية والمهزة فى الاصل العبرى  
الف وواو العطف كحرف ٧ . والكلمة الثانية وهى « وَزِيَّتِيخِم » كسر  
الواو ممالاً حرف عطف وكنطق ٧ فنلاث كسرات مماله اولاهاممدود  
واخاء والميم ضمير المخاطب المذكر الجمع  
سبت « ش ب ت »

السبت الراحة والقطع والدهر ويوم فى الاسبوع والاسبات الدخول  
فى السبت . والسبت قيام اليهود بامر سنّتهم . هو عبرياً « شَبَّت » بفتحين  
فانهمما مشدد ممدود — خروج ٢٠ — ١٠ . والنظم سبت لله . والكلام  
على اليوم السابع . اى ينقطعون فيه عن العمل اكراماً له عبادة لله وتذكراً  
لنعمة الخلق قبله الى اليوم السادس . ثم هو فيه ما فيه من راحة النفس  
والبدن وانّ لنفسك عليك لحفا فهو بالنسبة الى الاسبوع كالليل بالنسبة  
الى النهار وانّ الانسان ليصبح بعده مجدّد النشاط مجدّد القوى مشتاقاً  
الى العمل يستأنف ويبتدىء والابتداء بعد الانقطاع لذة وسرور

ويُطلق على الاسبوع — لاويين ٢٣ — ١٦ . والنظم « شَبْع » كسر ممال ممدود ففتح اى سبع « شَبْتُوت » فتحان ثانيهما مشدد ممدود فضم ممال ممدود جمع سبت بمعنى الاسبوع . وترى هنا ان العدد كما هو فى العربية يذكر امام المؤنث . والكلام على عيد العنصرة او الاعتكاف او الاسابيع يعدّون له سبعة سبوت من سبت عيد الفصح وصوابه بالسين كما هو فى اللغتين الى السبت السابع فيعيدون يوم الاحد بعده . وهو محل خلاف بين فرقتي اليهود فجمهورهم وهم الربانون اعتبروا سبت عيد الفصح يوم عطلته وبطالته والقراؤون اعتبروه يوم السبت الصحيح من الاسبوع

والسبوت اى تصغير السبت « شَبْتُون » بفتحين ثانيهما مشدد فضم ممال ممدود . ورد ما هو فى حكم يوم السبت من الاعياد قياساً عليه انقطاعاً عن العمل كعيد الاستغفار والصيام وكالاول والسابع من عيد الفصح لاويين ٢٣ — ٢٦ و ٣٩

وأطلق على سابع سنة يُشرك فيها صاحب الارض غيره معه فى زراعتها والانتفاع بها من عبدٍ وأجير ونزيل — لاويين ٢٥ — ٥ و ٦ . وعلى السنة الخمسينية كماله التاسعة والاربعين حيث تُنسخ وتبطل بيع الارضين فتردّ العين الى بائعها كما كانت — لاويين ٢٥ — ٨ وما بعده . وهو ما يعرف عبرياً بكلمة « يُوِيل » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود وسبت يسبت سبتاً استراح وسكن واقطع وبطل ودخل فى السبت بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَشْبُت » كسر فسكون

تضم ممال ممدود . خروج ٢٣ — ١٢ ولاوين ٢٣ — ٣٣ واشعيا ١٤ —  
 ٤ والمرائي ٥ — ١٤ والامثال ٢٢ — ١٠ والتكوين ٨ — ٢٢  
 وأسبت يَسِبْت متعدياً بطل وقطع ومنع وازال وعطل « هَشِيْت »  
 كسر فسكون فـكسر ممدود . والمضارع « يَشِيْت » بفتح فسكون  
 فكسر ممدود — مزمو ٢٨ — ٣ ويشوع ٢٢ — ٢٥ وحزقيال ٣٤ —  
 ١٠ و ٣٠ — ١٣ وخروج ٥ — ٥ وراعوث ٤ — ١٤ وتثنية ٣٢ — ٢٧  
 واشعيا ٣٠ — ١١ وارميا ٤٨ — ٣٣

والسُبَات نوم خفي<sup>١</sup> واصلا الراحة ( وجعلنا نومكم سباتا وجعلنا الابل  
 لباسا وجعلنا النهار معاشا ) اى قطعاً للاممال . هو عبرياً « سِبَت »  
 بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وعند الوقف تفتح الشين . اشعيا ٣٠ —  
 ٧ . وهو نبت لمصر بمعنى انها ذات رَهَبٍ وسُبَات لا يُعتمد عليها .  
 وانظر الامثال ٢٠ — ٣ وهو ان سُبَات الانسان اى انقطاعه وكفه عن  
 الرَيْب بمعنى الخصام وقار له

و « شَبْتِي » فتح فكسر ممال مشدد ففتح ممدود فسكون . اسم  
 علم . واحد الكواكب السيارة وهو زحل وقيل له ذلك لبطئه عن  
 الستة الأخرى . وورد في كتب الفقه باضافة حرف الألف بعد التاء  
 والنطق واحد

وانظر ثبت يثبت بالتاء وقد تقدم وهو مشتق كما قلنا هنالك من  
 سبت يسبت هنا فهو الاصل ومنه عبرياً ما هو بمعنى ثبت يثبت كما  
 ذكرنا هنالك

### سِت « ش ش ت »

السِت اصله السدس ( في ستة ايام استوى على العرش ) هو عبرياً « شِشَّة » كسر ففتح مشدد ممدود . تكوين ٣٠ - ٢٠ . والكلام على لِيئَه امرأة يعقوب عليهما السلام تقول انها ولدت له ستة بنين . والسادس هو زبولون وقد تقدم تفسيره في باب ز ل ب . ومن هنا ترى اصل قاعدة تأنيث العدد امام المذكر كتنذكيره امام المؤنث . والابن عبرياً « بِن » بكسر الاول ممالا ممدوداً . والجمع وهو ما هنا « بَنِيم » فتح فكسر ممدود . والميم كالتون في العربية اى بنين في جميع احوال الاعراب اما السِت اعنى العدد المذكر امام المؤنث فهو « شش » بكسر الاول ممالاً ممدوداً

والسادس « شِشِّي » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . تكوين ١ - ٣١ . حكاية عن ايام الخليفة وهو يوم الجمعة . وهو هنا معرف بالهاء اداة التعريف خلافاً للايام قبله فهي نكرة لان اليوم السادس آخر ايام الخلق مؤذناً بالسبت بعده

والستون « شِشِّيِم » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . تكوين ٥ - ١٥ . والكلام على مَحَلَّلِل كان عمره خمساً وستين سنة حين ولد يارد . والسنة عبرياً « شَنَّة » بفتحين ثانيهما ممدود . ومضافةً « شِنَّة » كسر ممال ففتح ممدود

### سَحَت « ش ح ت »

سَحَت الشَّعَمَ عن اللحم كنع قشره . وَأَسَحَت وَسَحَت خَبَا

تجارته وحرمت من معنى السَّحَتْ بالضم وبضمين وهو ما خبث من المكاسب فلزم عنه العار وأسحت اكتسبه . وأسحت الشيء استأصله كسحته (فيسحطكم بعذاب) يستأصلهم

هو عبرياً «سَحِيت» كسر ان ثانيهما ممال ممدود . متعدٍ . بمعنى أسحت استأصل . تكوين ٦ — ١٧ . والنظم هو وعيد الله ونذيره الى نوح عليه السلام وهو «لَسَحِيت» كسر اللام مملاً حرف تعليل ففتح فكسر ممال ممدود . اى لسحت كل البشر بالطوفان كما هو النظم بمعنى الخلق . وهو عبرياً «بَسَر» بفتحين ثانيهما ممدود . ومضافاً بكسر الاول مملاً . ثم انظر ٩ — ١١ وهو وعد منه سبحانه وتعالى بانه لن يهيء بعد طوفان لسحت الارض

وسحت الله مبصرها . هدم وقوض وخرَّب حصونها — ارميا ٤٨ — ١٨ والكلام على مملكة مُوآب . والمبصر من بصر في اللغتين ومنه البُصْرُ عربياً بضم الباء ويفتح الحجر الضخم

واذا ضرب عبده او امته وسحت عينه لزمه العتق . خروج ٢١ — ٢٦ . اى اتلفها او اصابها بعاة . وسحت القوم . خروج ٣٢ — ٧ . بمعنى ضلوا وفسدوا وكفروا . وسحت ما قاله . امثال ٣٢ — ٨ . اى خسره وأضاعه على نفسه . وسحت عهده — ملاخي ٢ — ٨ . اى أخلفه ولم يبر به

وأسحت «هَشِيت» كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع يَشِيت . بفتح الاول . ومنه في ارميا ٣٦ — ٢٩ أسحت ملك

بابل الارض . افنى اهلها واهلكهم . ولا تُسْحِتْهُ . صموئيل ۲-۲۶-  
 ۹ . اى لا تقتله ولا تمسه باذى

و « مِسْحَت » مفعل كسر فسكون ففتح ممدود . اشعيا ۵۲-۱۳ .  
 وفسر و ترجم بمعنى المفعول اى مُفسد . و « مَسَحَت » فتح فسكون  
 فكسر ممال ممدود . حزقيال ۹-۱ . اسم فعل . والنظم هو ان كلاً  
 عُدَّةٌ مَسَحَتَهُ ييده . اى اداة الافناء والاهلاك

سكت « س ك ت - س خ خ »

السكْت السكوت كالسكات . سكت يسكت . ( ولما سكت عن  
 موسى الغضب ) اى سكن غضبه عنه او هو مسكن عنه . واسكت  
 انقطع كلامه . وسكت مات . واسكت اطرق من فكرة اوداء او فرق  
 اى خوف

هو عبرياً « سَخَت » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسْكُت »  
 كسر فسكون فضم ممال ممدود على ما جاء فى بعض المعاجم العبرية .  
 والامر « هَسَكِت » فتح فسكون فكسر ممال ممدود . ورد فى التثنية  
 ۲۶-۹ . اى اسكت واسمع كما هو النظم . والخطاب من موسى عليه  
 السلام الى بنى اسرائيل . وسمع يسمع عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين .  
 والامر منه « سَمِع » كسر ممال ففتح ممدود . وبالواو حرف العطف تضمها  
 وتسكن الشين . والنسخة العربية قالت انصت

وُسْكُوت بلدة بعبر الاردن بناها يعقوب عليه السلام « سُكُوت »  
 بضمين ثانيهما ممال مشدد ممدود . واذا اردت ان تقول سافرت الى

سُكُوت ذيلتها بحرف الهاء «سُكُوتَه» بفتح التاء . والهاء لا تظهر  
 باستغنيت عن الى . تكوين ٣٣ - ١٧ ويشوع ١٣ - ٢٧ . وهي عبرياً  
 من فعل «س خ خ» اى سكك . من معنى السد والتضييق في اللغتين  
 لما اقامه هناك يعقوب من المظال ولذا قيل لها «سُكُوت» كما هو تعليل  
 التسمية في النظم . ومنه اسم عيد المظال عند اليهود فهو «سُكُوت»  
 فتظليلة عليهم الغمام في البرية (وظلنا عليكم الغمام) . فصواب محل الكلمة  
 في المعاجم العربية س ك ك كما هي المعاجم العبرية لا س ك ت  
 واسم بلد في بلاد المقدس شهيرة بالوادي الكبير المحيط بها .  
 مزمور ٦٠ - ٦ . واول محلة احتلها بنو اسرائيل وهم هاجرون من مصر  
 - خروج ١٢ - ٣٧

### سنت «ن ش ت»

أَسَنَتِ الْقَوْمُ أَجْدَبُوا . وَالسِّنْتُ كَسْتَف الْقَلِيل الْخَيْر . وَالسَّنُوتُ .  
 كَسْتُور من يصاحبك فيغضب من غير سبب . هو عبرياً بالشين وبتقديم  
 النون «كَسَت» بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع «يَنْشُتُ كسر  
 فسكون فضم ممال ممدود . ولك أن تشدد الشين مدغماً فيها النون .  
 «سنة في اشعيا ٤١ - ١٧» كَسَنَه «بالفتح ممدود الثاني مشدد الثالث  
 الى سَنَت . والنظم هو لسانهم بالظاء سَنَت . والاسان عبرياً مذ كر  
 «مؤنث . وهو «كَسُون» فتح فضم ممال ممدود . واذا اضفت كسرت  
 الهم ممالاً . وظى يظاً عبرياً بالصاد وقد تقدم في باب الهمز . والنسخة  
 للعربية قالت لسانهم من العطش ييس . وييس ييس عبرى مثله عربياً .

ولكنه بالشين . والكلام على العائين البائسين من عنا يعنو فهو عانٍ في اللغتين وعبرياً « عَنِي » فتح فكسر ممدود

و « نَشِئَتْ جِبُورَتُهُمْ » مننت جبورتهم . ارميا ٥١ — ٣٠ . والكلام على جبارة بابل . والنسخة العربية قالت فضبت شجاعهم . وباب ش ج ع عبري مثله عربياً . والجبورة من ج بر في اللغتين كالجروت والجبورة بالتشديد وفتح الحيم . اى انحلت واجدبت وانقطعت عزيتهم . و « نَشِئَتْ » اى سننت هى بفتح ممدود فكسر ممال ففتح ممدود

سالت « س ل ت »

السَّلت بضم فسكون ضرب من الشعر . او الشعر بعينه . او الحامض منه . او المقشور الاجرد . او هو الحنطة تكون بالفور والحجاز يتبردون بسويقه في الصيف . وفي الحديث انه سئل عن بيع البيضاء بالسَّلت هو ضرب من الشعر ايض لا قشره

هو عبرياً « سَلِت » ضم فكسر ممالان اولها ممدود . تكوين ١٨ — ٦ . وهو هنا مضافاً اليه القمح « قَمَحٌ سَلِت » بكسر القاف ممالاً ممدوداً ففتح الميم . وهو من جملة ماضاف به ابراهيم عليه السلام مَلَكَ الله مبشراً اياه باسحق . قالوا هو القمح منقّى منخولاً . والنسخة العربية قالت شميذ

وورد مضافاً الى الحنطة . خروج ٢٩ — ٢ . والحنطة عبرياً « حَطَّة » كسر ففتح مشدد ممدود . اصلها بالنون ادغمت في الطاء شدتها . والجمع وهو ما هنا « حَطِّيم » بكسرين ثانیهما مشدد ممدود . والنسخة



العربية قالت دقيق حنطة . وانظر ايضاً سفر العدد ٦ - ١٥ واللاويين ٢ - ٢ . وورد في كتب الفقه العبرية فعلاً منصرفاً سأت يسلت عجن السات وخبزه

### شبت « ش ي ت »

الشبت كالشبت بالثاء نبت . هو عبرياً « شبت » فتح ممدود فكسر . لم يرد الا معطوفاً عليه ال « شمير » فتح فكسر ممدود . وهو عربياً السمُر . بفتح فضم . شجر معروف . اشعيا ٥ - ٦ . وهو وعدٌ ونذير ان لا تنبت كروم الغنب الا ذلك . والنسخة العربية قالت شوك وحسك . وهو غير اللفظ في اللفتين . والشوك والحسك عبريان ايضاً . وانظر ايضاً اشعيا ١٠ - ١٧ . وهو هنا مضاف الى الضمير ولذا هو كسر اوله وضمت التاء مما لا ممدوداً « شيتو » الواو هنا كالهاء المفردة ضميراً

وبما ان الشيت بالثاء كالشبت فلعل منه معنى التشبث وهو التعلق وال لزوم لتعلق ذلك النبت وتلازمة ببعض لما انه شائك

### شتت « ش ت ت »

الشتت الافتراق والتفريق . شت شعبهم يشت وانشت وتشتت تفرق جمعهم . وشنته الله واشته ( يومئذ يصدر الناس اشتاتا ) اي متفرقين منهم من عمل صالحاً ومنهم من عمل شراً . ورد في كتب الفقه « شتت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يشتت » كسر فسكون (٢٠)

فصم ممال ممدود. واسم الفاعل «شُوت» ضم فکسر ممالان ممدود  
 الثانی. ومنه لم یکن دمی «شُوت» ای شاتاً. ای لم یکن کما هو  
 تفسیرهم ینتفع او یقطر قليلاً قليلاً. وفيه کما هو ظاهر معنی التشتت  
 والتفرق. ولم اره متعدياً. ولا مانع له وهو «شُت» کسر ان ثانيهما ممال  
 مشدد ممدود. ای شُت. والمضارع «يشُت» کسر ممال ففتح فکسر  
 ممال مشدد ممدود

### صت «ش ط ه»

ت الدفع بقهر. او الضرب باليد. والصر. والصتيت الصوت  
 والجلبة والجماعة كالصت. وصاته نازعه. والصنة كالصط بالطاء الضد  
 والجماعة. وفي الحديث قاموا صتيين ای جماعتين والكلام على  
 بني اسرائيل لما أمروا ان يقتل بعضهم بعضاً قاموا صتيين ويروى  
 صتيين.

هی عبرياً «شيطه» کسر ففتح ممدود. وهی آرامية الاصل  
 بالآلف محل الهاء. بمعنى الطريقة والمذهب. ومن هنا معنی الجماعة والصد  
 عربياً مستعاراً من اصل المعنی وهو الخط والكتابة والرسم. واصل  
 الفعل سطا وشطط. سطا عليه وبه صال او قهر بالبطش. والصت كما  
 قدمنا الدفع بقهر او الضرب باليد والصتيت الصوت والجماعة. واری ان  
 صات يصوت هو من صت وصت من سطا ومن هذا ايضاً شط والفعل  
 العبری «سَطَه» و «شَطَه» ای سطا وشط

صمت « ص م ت »

الصمت السكوت وقد اخذه الصمات . ورجل أصمت ومصمت  
اعتقل لسانه فلم يتكلم . وأصمته وصمته أمسكتة لازمان متمديان . ولقيته  
ببلدة أصمت أى قفري لا انيس بها . وحلى مصمت لا يتحرك ولا يتزعزع .  
وصمت اللبن خثر وفسد

هو عبرياً « صمّت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يصمّت »  
كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه فى المراتى « صمّتو » بفتح ممدود  
فكسر ممال فضم . أى صمتموا فى البور حياتى . والبور عبرياً « بور »  
ضم ممال ممدود . والمعنى العربى الهلاك والارض قبل ان تصلح للزرع  
وبالضم ما بار من الارض فلم يثمر . وعبرياً بمعنى الحفيرة والوقب والجب  
والبئر وهو « بئر » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود والهمزة فى الاصل  
العبرى ألف . وباقى النظم ورموا عليه بالحجارة . وكلها استعارات . ندباً  
للمساكة وزوالها

وأصمته يصمته عبرياً ايضاً متعدٍ « هصميت » كسر فسكون  
فكسر ممدود . والمضارع « يصميت » بفتح الاول . ومنه فى المزمور  
١٠١ - ٥ « أصميت » فتح فسكون فكسر ممدود . أى أصميت .  
والكلام على المقتاب . يصمته يخرسه يسكتة . أى لا يدعه يتكلم  
ويغتتاب . يقوله داود عليه السلام . والنسخة العربية قالت اقطعه وهو  
غير اللفظ والمعنى فى الاثنتين . ثم قطع بقطع عبرى مثله عربياً

وفى المزمور نفسه ١٠١ - ٨ - أصمت كل فاسدى الارض

وفاسقيها واكرثهم . وكرث قطع وهو عبرياً بالناء . وفي ايوب ٦ -  
 ١٧ « نِصْمَتُو » كسر فسكون ففتح ممدود فضم . اى انصمتوا . والكلام  
 على اصحاب ايوب واصدقائه شبههم فى محنته بالوديان المتجلدة لا تلبث  
 ان تنصمت تنحل وتذوب وتذهب وقد تقدم فى ذرب

والصمات « صِمْتُ » كسر ان ممال فغير ممال فضم ممدود . لاوين  
 ٢٥ - ٢٣ . والكلام على الارضين لا تُبْعِ صُمَاتًا . اى لا يبعاً بتاً بل  
 وفائياً دائماً . قال فاتما الملك لله ( ان الارض لله ) . ( انا نحن نرث الارض  
 ومن عليها ) . ولعل من هنا قولهم بناء على الصامت . اى الى الآخر بلا  
 فاصل . وترى العبرى اوسع منه معنى عربياً

فتت . فتت . فتت

الفت الدق والكسر بالاصابع والشق فى الصخرة . والفتيت  
 والفتوت المفتوت وقد غلب على ما فت من الخبز . والفتة الكتلة من  
 التمر . والفتات ما تفتت

هو عبرياً « فُتَّت » بفتحين ثانيهما ممدود وكنطق P . والمضارع  
 « يَفُتُّ » كسر فسكون فضم ممال ممدود . والامر « فُتِّت » كسر  
 فضم ممالان ثانيهما ممدود وكنطق P . والمصدر « فُتُوت » فتح فضم  
 ممال ممدود وكنطق P - لاوين ٢ - ٦ والمفعول « فُتُوت » فتح فضم  
 - اى غير ممال ممدود وكنطق P والفت بمعنى الفتة اى ما يُفْت من الخبز  
 « فُت » بفتح الاول ممدوداً وكنطق P - تكوين ١٨ - ٥ . اى  
 فت لحم . كما هو النظم . وقدمنا ان اللحم بمعنى الخبز فهو لب الخنطة .

والنسخة العربية قالت كسرة خبز . والكلام على ضيافة ابراهيم عليه السلام للملك الله مبشراً اياه باسحق وقد تقدم في س ل ت واذا اضيفت الى الضمير كسرت الاول وشددت التاء — انظر الامثال ٢٣ — ٩ وقد تقدم في قيا وصموئيل ٢ — ١٢ — ٣

والفُتات « فُتيم » كسران ثانيهما مشدد ممدود — لاوين ٢ — ٦ والكلام على القربان من الخبز يكون من سأت بليل بالسمن بمعنى الزيت ويُفْتُ فُتاتاً . والفُتاتة « فُتيتَه » كسران ممال فغير ممال ففتح ممدود وكنطق<sup>P</sup> وردت في كتب الفقه

### خ ت « ف ح ت »

خ ت يفتح ختاً شهيرة في لغة العامة ومنه الفاحت نازل . وفي باب ح ف ت الخفت لغة في الفحت ولم اجد له باباً مستقلاً لا في معجم لسان العرب ولا في الفيروزبادي .

وهو عبرياً يدخل ايضاً في خفت وقد تقدم . اما بمعنى الفحت فقد ورد منه في صموئيل ٢ — ١٨ — ١٧ « خَفت » بفتحين اولهما ممدود . بمعنى الفحت كالجب<sup>١</sup> والمغارة وقد تقدم في باب خفت . ولعله من عين معنى الفعل اى معنى الخفوت فهو نزول وهبوط

### ف ر ت « ف ر ت »

الْفَرَات كغراب الماء العذب جداً ( هذا عذب فرات ) ونهر بالكوفة والبحر<sup>٢</sup> . هو عبرياً « فِرَت » كسر ممال ففتح ممدود وكنطق<sup>P</sup> — تكوين ٢ — ١٤ ولكن الفاء هنا مرخمة كنطقها العربي لسبب

حرف الالف آخر الكلمة قبلها من احرف « اهوى » . والكلام على  
الانهر من جملتها الفرات . وهو من باب « فره » هو عريياً وفر اى  
حلاوةً وعذوبةً . وانظر ايضاً التسكوين ١٥ — ١٨

قلت « فل ط — ف ل ت »

افلتنى الشئ وتفتت منى وانفقت . وافات فلان فلاناً خلصه .  
وافلت الشئ وتفلت وانفقت بمعنى . وافاته غيره . وفي الحديث تدارسوا  
القرآن فهو اشد تفلتاً من الابل من عُقلها . والتفلت والافلات  
والانفلات التخلص من الشئ بجاة من غير تمكث

هو عريياً « فَلَطَ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَفْلُطُ »  
كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه فى حزقيال ٧ — ١٦ « فَلَطُوا »  
فتح ممدود فكسر ممال فضم . اى افلتوا ولكنه كما ترى بالطاء . ومنه  
بالتاء مثله عريياً وسيجيء . وهو وعد ونذير بالشر يفلت منه الناس الى  
الجبال بمعنى يهربون . والنسخة العربية قالت ينفلت منهم منفلتون

وفلّت يفتّ لم اره فى اللغة الفصحى ولكنه فى لغة العامة شهير ولا  
مانع له فصيحاً . هو عريياً « فَلَطَ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود والفاء  
كنطق ١٢ مالم يتقدمه حرف من احرف « اهوى » او يدخل عليه  
حرف من احرف « بكل » . والمضارع « يَفْلُطُ » كسر ممال ففتح فكـ .  
ممال مشدد ممدود . ومنه فى الزمور ١٧ — ١٣ « فَاَطَهُ » فتح فـ كسر  
ممال شدد ففتح ممدود والهاء لا تظهر وهى زائدة للاشباع . اصله « فَلَطَ »  
فتح فكسر ممال مشدد ممدود . اى فلتت نفسى . كما هو النظم بمعنى نج

وَأَتَقَذ. والدعاء من داود الى الله. ونفسى « نَفْسِي » فتح فسكون  
فكسر الشين ممدوداً

وفي ايوب ٢١ - ١٠ « تَقَاط » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد  
ممدود. اى تَقَاطْتُ. والكلام على الفسدة الاشرار لا كاللؤميين يصابون  
نورهم بُلُقَح ولا يخطئ. وبقرنهم تَقَلَّت ولا تَكَلَّ. تَقَلَّت هنا بمعنى تضع  
وتلد. ولا تَكَلَّ اى لا يموت لها نتاج كما هو معنى الفعل فى اللغتين وهو  
عبرياً بالشين. والنسخة العربية قالت ولا تُسْقَط. وهو غير اللفظ والمعنى  
فى اللغتين ثم هو عبرياً شَقَط وشَاط

وأقلت يُقات متعدياً هو « هَفْلِيط » كسر فسكون فكسر  
ممدود. والمضارع « يَفْلِيط » بفتح الاول. اشعيا ٥ - ٢٩. والكلام  
على الامة القويَّة يُنذر بها الله الظالمين مشبهاً اياها بشبل الاسد يقع على  
فريسته يُفَلِّتها اى يغتبتها ويستخلصها لنفسه ويستأثر بها ولا مُنْصَل كما  
هو النظم اى ولا من ينجىها منه او يتقذ وهو عبرياً « مَصِيل » فتح  
فكسر مشدد ممدود. اصله بالنون بعد الميم ادغمت فى الصاد شدتها  
من ن ص ل فى اللغتين وتولد منه فى العربية نضل

والفليت بمعنى الناجى « فَاَيْط » فتح فكسر ممدود - تكوين  
١٤ - ١٣. والكلام عليه ناجياً بنفسه منفلتاً من غزوة بلدة سدوم ونهب  
لوط بن اخى ابراهيم مخبراً اياه الخبر

والفلته او الافلات اسم فعل بمعنى الخلاص والنجاة « فَاَيْطَه »  
بكسر ين ممالين ففتح ممدود. صموئيل ٢ - ١٥ - ١٤. وهو امر من

داود عليه السلام بمبارحة اورشليم فراراً من ابنة ابشالوم وهو يحاربه  
قال والا كان لا فلتة او لا انفلات لنا ولا أثر وبقية

والمفلة مفعل بمعنى المنجى والمخلص اسم مكان . واسم فعل  
« مِفْلَظ » كسر فسكون ففتح ممدود - مزمر ٥٥ - ٨

وبالتاء عبرياً مثله عربياً « فِلْتِي » كسر ان ممالان فغير ممال ممدود .  
صموئيل ٢ - ١٥ - ١٨ . اى فِلْتِي . والمراد به الجمع بمعنى الساعة من  
جلة حاشية داود وهو يبرح من وجه ابنة ابشالوم . ومن هنا نفهم ان  
الفعل عبرياً بالتاء كالطاء

ومن اسماء الاعلام من باب التاء « فِلْت » بكسر ين ممالين اولهما  
ممدود - اخبار ١ - ٢ - ٣٣ . ومن باب الطاء « فِلْطِيَه » كسر ممال  
ففتح فسكون ففتح ممدود . والياء والهاء من اسماء الله . فهو بمعنى افلت  
الله نجى وخلص - اخبار ١ - ٤ - ٤٢

وفي العربية فأصه تقليصاً خلصه فأقلص وانقلص وتقلص وافتلصته  
من يده اخذته . وايضاً افاطنى بالطاء افلتنى مثله عربياً . فقاط عبرياً  
هو مثله عربياً وفاص ايضاً . كما ان فات هو بلفظه ومعناه فى اللغتين  
فوت « ف و ت »

الفوت الفرجة بين اصبعين . وقاته الامر ذهب عنه . وتفوت  
الشيء وتفوت تفاوتاً ( ما ترى فى خلق الرحمن من تفاوت ) . اى  
اختلاف . ورد منه فى الملوك ١ - ٧ - ٥٠ « فتوت » بضمين ممالين  
ثانيهما ممدود بمعنى الفتونات اى الوصل وصل الابواب . كما هى اضافتها



لها . لان الابواب تفوت بها فتحاً واقفالاً . ولا مانع من تصريفه عبرياً  
مثله عربياً فتقول « فِت » بفتح الاول ممدوداً اى فات . والمضارع  
« يَفُوت » فتح فضم ممدود . كقام يقوم فى اللغتين فهو مثله اجوف

ت « لَت

فِت الشئ قطعته وقذته وقلله وجمعه وهياته . وافتته استأصله .  
وكت فلاناً بالكاف ساءه وارغمه . هو عبرياً « كَتَت » فتحان ثانيهما  
ممدود او « كَت » بفتح الاول ممدوداً كما ورد فى معجم يهودا وداود  
يلين . والمضارع « يَكْتُت » كسر فسكون فضم ممال ممدود . او  
« يَكَّت » كسر فضم ممال مشدد ممدود

منه فى التثنية ٩ - ٢١ ا كُتته طحناً . مضارع والمراد به الماضى اى  
قَتَّتْهُ . والكلام على المعجل . قَتَّتْهُ موسى عليه السلام طاحناً جيداً حتى دقَّ  
كالفر وقذفه فى الوادى . والترجمة العربية قالت رَضَضْتَهُ . وهو مشتق  
من رصص فى اللغتين

وفى اشعيا ٢ - ٤ « كِتَّتُّو » كسر ان ثانيهما ممال مشدد فضم ممدود  
اى كِتَّتُّو . بمعنى قَتَّتُوا حرباتهم . كما هو النظم . ماضٍ والمراد به  
المضارع . يقطعونها . ويهيئونها سككاً اى محارث للزراعة . والكلام على  
السِّلم والامان يوم يمجى المسيح . والحربة والحربات بمعنى السيوف تقدمت  
فى ح ر ب

وفى التثنية ١ - ٤٤ « وَكَّتُّو » فتح الواو فاء التعقيب وكنطق  
٧ ففتح مشدد فكسر ممال مشدد فضم ممدود . اى فَكَّتُّو اياكم كما

هو النظم . بمعنى ساؤم وارغوم وهزموم كما هو المعنى فى اللغتين .  
والنسخة العربية قالت كسروكم وهو غير اللفظ . ثم كسر هو عبرياً  
كزر بالزاي

وزيت مقتت طبخ فيه الرياحين او خايط بادهان طيبة « كتيت »  
فتح فكسر ممدود - خروج ٢٧ - ٢٠ . صفة للزيت وقدمنا انه  
« شمن » بكسرين ممالين او لها ممدود . وعند الوقف تفتح الشين . اى  
سمن زيتون . وهو عبرياً « زيت » بفتح ممدود فكسر . ومضافاً  
كنطقه العامى . اى زيت زيتون زكى كتيت . اى مقتت . والنسخة  
العربية قالت مرضوض . والكلام على ما يضاف به الحراب . وقال  
المفسرون هو غير المطحون . وخطأ قول بعضهم ان الكتيت هنا بمعنى  
الزاي او الزكى فقد وُصف الزيت قبله بهذا الوصف « زخ » فتح  
الاول ممدوداً

والقمة بمعنى القطعة الطائفة القشة الفرقة هى عبرياً « كته » كسر  
ففتح مشدد ممدود - وردت فى كتب الفقه . وانظر كث بالثاء  
كبريت « ج ف ر »

الكبريت من الحجارة الموقد بها . وعين تجرى فاذا جدماءها صار  
كبريتاً ابيض واصفر واكدر . هو عبرياً « جفريت » ضم ممال فسكون  
فكسر ممدود . وهو ما امطره الله مع النار على سدوم . تكوين ١٩ -  
٢٤ . وفى اشعيا ٣٠ - ٣٣ نسمة الله كوادى « جفريت » النسمة عبرياً  
« نسمة » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . ومضافة وهو ما هنا « نسمة »

كسر فسكون ففتح ممدود . بمعنى نفس الريح كنفس الروح في الاغتين  
وفي النسخة العربية نفحة الله . ونفح عبري مثله عربياً واشتق منه نفخ  
وفي اشعيا ٣٤ - ٩ ان اَ دوم تتحول وديانها الى زفت وعفراها الى كبريت  
وقيل انه سائل صمغى من ضرب من الشجر يعرف باسم « جُفَر » ضم  
فكسر ممالان اولهما ممدود . وهو ما منه صنع نوح فاكه - تكوين ٦ -  
١٤ والنسخة العربية ترجمته كما هو فقالت خشب جُفر

ككت « ك ت ت »

انظرتت وقد تقدم

كرت « ك ر ت »

تكرت بلد او ارض او موضع . « كَرِيت » كسر ان ممال فغير ممال  
ممدود . اسم نهر امام الاردن وهناك اسرى الله الخضر اليه - ملوك  
١ - ١٧ - ٣ و ٥ . والنسخة العربية قالت كريت بالثاء . و « كَرِيتِم »  
كسر ان ممالان فغير ممال ممدود . اى كريتئون نسبة اليها . صفنيا ٢ - ٥  
وهو انذار لهم بالويل والثبور . وهم الفاسطيئيون . وقيل لهم كريتيون  
لانهم كانوا يسكنون قبلاً جزيرة كريت الاغريقية . وقيل بل نسبة  
الى تكريت . وانظر كرت يكرث بالثاء وهو عبرياً كرت بالثاء

كفت « ك ف ت »

كفته صرفه عن وجهه فانكفت . وكفت الشيء اليه ضمّه وقبضه  
ككفته . هو « كَفَت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَكْفُت »  
كسر فسكون فضم ممال ممدود وكنتطق ١٥ . ومنه في دانيال ٣ - ٢٠

و ٢١ « لِحَفَّتْهُ » كسر اللام ممالاً حرف تعليل ففتح مشدد الثاني وكنطق  
 P ممدود التاء . اى لسكفتها . والكلام على بخت نصر يا امر بكفت جماعة  
 من بنى اسرائيل فكفتوا كما هو باقى النظم . اى امر بايثاقهم وقبضهم  
 والقائم فى اتون النار لانهم ابوا ان يسجدوا لصنمه فكانت النار عليهم  
 برداً وسلاماً . وما اقر به الى الكف وهو عبرى أيضاً الى كتف ومنه  
 السكتف وهو عبرى أيضاً بمد كسر التاء ممالاً

والسكيت جراب لا يضيغ شيئاً كالسكفت . وكافت فار كان  
 يُكفت فيه الشئ اى يجمع ويضم ويقبض ( الم تجعل الارض كفاتاً )  
 اى ظهرها للاحياء وبطنها للاموات . « كِفَيْتَهُ » كسر ان ممال فغير ممال  
 ففتح ممدود والهاء للتأنيث . اى كفيته بمعنى الجراب الوعاء الاناء يحفظ  
 ما يوضع به — ورد فى كتب الفقه .

وفى الخروج ٢٥ — ٣٣ « كَفْتُ » فتح فسكون فضم ممال ممدود  
 هو بمعنى ازر مكوّراً يوثق بالعروة . والنسخة العربية قالت عَجْرَةٌ .  
 وهى العقدة . وقيل لها « كَفْتُ » من الكفت لتقبضها وتضامها الى بعضها .  
 والكلام على تابوت العهد وصنعه

### لَت ت ل ت ت

اللت الدق والشد والايثاق والفت والسحق . ولت السويق  
 باليمن عجنه به . هو عبرياً « لَتَت » بفتحين فانهما ممدود . والمضارع  
 « يَلْتُت » كسر فسكون فضم ممال ممدود . ورد فى كتب الفقه . قالوا

لَا يُبَاتُ الشَّعِيرُ فِي عِيدِ الْفَصْحِ وَصَوَابُهُ بِالسَّيْنِ كَمَا قَدَمْنَا . اَي لَا يُنْقَعُ  
فِي الْمَاءِ تَرْطِيْبًا لَهُ . وَانْظُرْ لَثْتَ وَلَوْثَ بِالتَّاءِ

لَفَت « ل ف ت »

لَفَتَهُ يَلْفِتُهُ بِالْكَسْرِ لَوَاهُ . وَلَفَتَهُ عَنِ الشَّيْءِ صَرْفَهُ عَنْهُ . وَالتَّفَتُ  
التَّفَاتَا . وَالتَّلَفْتُ أَكْثَرُ مِنْهُ . وَالتَّفَتُ إِلَيْهِ صَرْفُ وَجْهِهِ إِلَيْهِ . قَامَتْ فَقَوْلُهُمْ  
أَلَفْتُ نَظَرَهُ لَحْنٌ

هُوَ عَرَبِيًّا « لَفْتُ » بِفَتْحٍ ثَانِيهَا مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ « يَلْفُتُ »  
كَسْرٌ فَسَكُونٌ فَضَمٌّ مِمَّا لَمْ يَمْدُودٌ وَالْفَاءُ فِي هَذَا كَنَطَقُ ١ . وَمِنْهُ فِي سَفَرِ  
الْقَضَاءِ ١٦ - ٢٩ « وَيَلْفُتُ » فَتَحَ الْوَاحِدُ حَرْفَ عَطْفٍ وَكَنَطَقُ ٧ فَكَسْرٌ  
مَشْدَدٌ فَسَكُونٌ فَضَمٌّ مِمَّا لَمْ يَمْدُودٌ . اَي وَلَفْتُ . وَالْكَلَامُ عَلَى شَمَشُونَ  
الْجَبَّارِ يَلْفَتُ الْعَمُودِينَ اَي يَلُوْهُمَا اِلَى بَعْضِ أَحَدِهِمَا يَمْنَاهُ وَالْآخَرُ  
بِالْيَسْرِ وَيُسْقِطُ الْبَيْتَ عَلَى مَنْ بِهِ مِنَ الْأَعْدَاءِ

وَالْتَفَتُ « يَهْلِفُ » كَسْرٌ فَفَتْحٌ مَشْدَدٌ فَكَسْرٌ مِمَّا لَمْ يَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ  
« يَلْفِتُ » وَزَنْ مَا قَبْلَهُ . وَمِنْهُ فِي أَيُّوبَ ٦ - ١٨ « يَلْفِتُوْا » كَسْرٌ فَفَتْحٌ  
مَشْدَدٌ مَمْدُودٌ فَكَسْرٌ مِمَّا لَمْ يَمْدُودٌ . اَي يَلْتَفِتُونَ . بِمَعْنَى تَلَفَّتْ وَتَلَتَوِي .  
وَالْكَلَامُ عَلَى أَخِيَّانِ أَيُّوبَ يَقُولُ أَنْ طَرَقَهُمْ تَلَتَوِي عَنْهُ فِي بَلِيَّتِهِ . وَفِي  
رَاعُوْثَ ٣ - ٨ خَرَدَ وَالتَّفَتُ . وَالْكَلَامُ عَلَى بُوْعَزَ وَقَدْ أَحْسَنَ بَرُوْثَ  
أَوْ رَاعُوْثَ عِنْدَ رَجُلَيْهِ فِي مَنَاصِفِ اللَّيْلِ . وَخَرَدَ يَخْرُدُ فِي اللَّغَتَيْنِ بِمَعْنَى  
تَنَحَّى وَغَضِبَ وَاضْطَرَبَ وَاشْتَقَى مِنْهُ فِي الْعَرِيَّةِ أَخْرَدَ بِمَعْنَى سَتَحَا  
وَسَكَّتَ .

واللَّفَت الساجم وهو هذا التبت المعروف . « لَفَت » بكسرين  
مما لين اولهما ممدود — ورد في كتب الفقه

### متت « ن ت ن »

مَتْتِيا اسم علم . وصوابه هكذا « مَتْتِيَه » فتح فكسر مشدد  
فسكون ففتح ممدود . او باضافة حرف واو بعد الهاء — اخبار ١ —  
١٥ — ١٨ . وفي النسخة العربية متتيا بالثاء . وهو خطأ . والياء والهاء  
او مضافاً الواو اليهما من اسماء الله . والقسم الاول من الكلمة وهو  
« مَتْت » هو من فعل « نَتَن » يقابله في العربية اَنطى بمعنى اَعْطى .  
اي عطية الله . اصله بالنون بعد الميم ادغمت في التاء بعدها شدتها .  
وورد ايضا بالنون « مَتْنِيَا » بفتحين ثانيها مشدد فسكون ففتح ممدود .  
والمعنى واحد — ملوك ٢ — ٢٤ — ١٧

### موت « م و ت »

مات « مَت » بكسر الميم ممالاً ممدوداً — تكوين ٣٥ — ١٨ .  
وَيَمُوت وَيَمَات وَيَمِيت « يَمُوت » فتح فضم ممدود — تكوين ٢ — ١٧  
و « يَمُت » فتح فضم ممال ممدود . تثنية ٣٣ — ٧ . ولكنها هنا مجزومة  
بلا قبلها اي لا يَمُت . وهو دعاء له مباركاً اياه . والامر « مَوْتُ » بضم  
ممدود . والمِيت او المِيت ( اَوْمن كان مِيتاً فاحييناه ) . ( لنُحيي به بلدة  
مِيتاً ) « مَت » بكسر الاول ممالاً ممدوداً — صموئيل ١ — ٢٤ — ١٥  
والمصدر اي موتاً « مَوْتُ » بضم ممال ممدود اي كنطقه العاى —  
تكوين ٢ — ١٧ وملوك ٢ — ١ — ٤ . والموت ( كل نفس ذائقة الموت )

«مَوْت» فتح ممدود فكسر ممال وكنطق ٧ و «مَوْتَه» فتح ممدود  
فكسر ممال وكنطق ٧ ففتح — مزمو ١١٦ — ١٥ . و «مَوْتَه»  
كسر ممال فضم ففتح ممدود تفعلة بمعنى العرصة للموت — مزمو  
٧٩ — ١١ . و «مَيْتَه» كسر ففتح التاء ممدوداً — بمعنى النوع من  
الموت — وردت في كتب الفقه

وأما (ثم أماته فأقبره) «هَيْت» كسر ان ممال فغير ممال ممدود.  
خروج ٢١ — ٢٩ . وَيُمِيت (يُحْيِي وَيُمِيت) «يُمِيت» فتح فكسر  
ممدود — سفر العدد ٣٥ — ١٩ . والميم اسم الفاعل «يُمِيت» كسر ان  
ممال فغير ممال ممدود — صموئيل ١ — ٢ — ٧ . والنظم هنا ميمت ويحي  
والاماتة «هَيْت» فتح فكسر ممال ممدود. ارميا ٢٦ — ١٩  
وموته أماته «مَوْتَت» ضم فكسر التاء ممالين ممدود الثاني .  
صموئيل ٢ — ١ — ١٦ وقضاة ٩ — ٥٤

### نَحَت «ن ح ت»

نَحَتَه يَنْحَتُه كضرب ونصرو علم براه . والسفر البعير أضناه . وفلاتنا  
صرعه . وبالعصا ضربه . وبأسانه لأمه وشتمه (وتنحتون الجبال ييوتاً)  
قرأه الحسن تنحاتون بمعنى تنحتون

هو عبرياً «نَحَت» بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع «يَنْحَت»  
كسر فسكون ففتح ممدود . و «يَحَت» كسر ممال ففتح ممدود . بمعنى  
الانحاء وانقضاء الشيء على الانسان بقوة وشدة اقهاراً له وارهاقاً . ومنه  
في الزمو ٣٨ — ٣ سهامت «نَحَتُو» كسر ممدود ففتح فضم . اي

نَحْتُوا بِي . وبني كسطقها العربي . قال فَنَحْتَتْ عَلَى يَدُكَ . والسهام كناية  
عن الغضب والعقاب . ونَحْتَتْ به اى اصابته برته اضنته صرعته قهرته .  
ثم قوله فَنَحْتَتْ عَلَى يَدُكَ معناه وقعت ارادته ونفذت . والنسخة العربية  
قالت سهامك انتشبت في ونزلت على يَدُكَ . وهو غير اللفظ . ونشب  
ينشب عبري مثله عبرياً وقد تقدم . كذلك نزل ينزل وسيجي ان  
شاء الله

وفي ارميا ٢١ — ١٣ « رِحِي يَحْتِ عَلَيْنَا » اى من ينحت علينا .  
بكسر الميم ممدوداً . وهو استفهام انكارى . والكلمة الثانية فعل مضارع  
تقدم ضبطها . والثالثة فتح فكسر ممال ممدود فضم . اى عاينا فالنوز والواو  
كالنون والالاف في العربية . والنسخة العربية قالت مَنْ يَنْزِلُ عَلَيْنَا وَمَنْ  
يَدْخُلُ مَنَازِلَنَا وهو معنى باقى النظم

وفي الملوك ٢ — ٦ — ٩ « نَحْتِمُ » بالكسر ممال الاول مشدّد  
الثالث ممدوداً . صفة للاراميين . اى ناحتون . بمعنى حاليين . اى احتلال  
عداوة وقهر فهم اعداء

واما قوله « نَحَ » بفتحين اولهما ممدود . اشعيا ٧ — ٢ . والكلام  
على اِرَمَ ( اِرَمَ ذات العمد ) فمعناه انها نحت او انحت بمعنى قصدت في  
اللغتين . وبعض المفسرين العبريين قال هو من الفعل الذى نحن فيه .  
والنسخة العربية قالت حَات

وفي يوشع ٤ — ١١ « هَنَحْتِ » فتح فسكون ففتح ممدود . وهو  
فعل امر على وجه التضرع . اى جيا برتك يا الله كما هو النظم والمراد



بهم الملائكة . اى يجعلهم يَنْحَتُونَ او يُنْحُونَ . يقصدون وينزلون من السماء جهاداً لله . والنسخة العربية قالت انزل ابطالك وهو غير لفظ الجبارة فى اللغتين . والعدد فيها ٣ — ١١

والنحت اى اسم الفعل « نَحَت » بفتحين اولهما ممدود — مضافاً الى الذراع — اشعيا ٣٠ — ٣٠ . اى يُرى نَحَتَ ذراعه . والضмир لله سبحانه وتعالى . اى قوة ذراعه وفعله وقدرته . والنسخة العربية قالت نزول ذراعه . وهو تمبير غير حسن . ولو قالت نحو ذراعه بمعنى الطريق والجهة والقصد لوافق اللفظ المعنى ولو انه من نحأ ينحو لا من نَحَتَ . وارى ان نحأ فى اللغتين هو الاصل فى نَحَتَ

### نحت « ن ت ع »

النحت كالنزع جذب الشعر . وتَنَعَ الدمُ يَنْتَعُ وينتَعُ تنوعاً خرج من الجرح قليلاً قليلاً وكذا الماء من العين والعرق من البدن . وفى لغة العامة اِنْتَعِ اى ارفع من نَحَتِ الى فوق . وانتع بالثاء والغين قاء كثيراً وخرج الدم من انفه فغلبه والقي والدمُ خرجاً . ونشعه كمنعه نشعاً ومنشعاً انتزعه بعنف

فهذه اربعة ابواب وكلها تتفق مع « ن ت ع » عبرياً . ومنه فى ايوب ٤ — ١٠ « نِتَعُوا » كسرففتح مشدد ممدود فضم . اى تَنَعُوا او نَشَعُوا . والكلام على اسنان الاشبال . من جملة ما يشير اليه النظم من القوة والعظمة

والجبروت . ای انه لا قوة لقوى ولا جاء لعظیم حتى اسنان الاشبال .  
تقتلع من جذورها

### هتت « ه و ت »

الھت تمزیق الثياب والأعراض والصب وخط المرتبة فی الاکرام .  
والحت والكسر کالھتة . ورجل هئات ومهت خفیف کثیر الکلام  
وهته تابعه . ورد منه فی المزمور ۶۲ — ۳ « تَهْوِتُوْا » کسر ممال فضم  
ممال ممدود فکسر ممال فضم . ای تهاتون . ای عند این او حتیم کما  
هو النظم . ای تهتون او تهتهتون . وهو عتاب من داود الى اعدائه .  
ای يتأثرونه بالاساءة ويحطون من کرامته . وباقي النظم رضونه من  
رض يرض في اتعتين وهو عبرياً بالصاد ای يدقونه کحائط منقض  
کجدار مدحوی من دحی فی اللغتين ای متداع الى اسفل . والنسخة  
العربية قالت تهجمون . وانظر هیت وهو بمعنى صالح

والماضی منه علی ما قبل « هتت » ضم فکسر ممالان ثانيهما ممدود  
ولا ريب ان المضارع « تَهْتِت » کسر فضم ممالان اولهما ممدود فکسر  
ممال ممدود . وقياساً علیه عربياً « هتت » کسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود .  
ای هت . و « تَهْتِت » کسر فسكون فکسر ممال ممدود . ای تهتهت  
وانظر ايضاً هتت بالثاء فالهتهته الاختلاط والظلم والارسال بسرعة  
والوطء الشديد . والهتهات السريع والمختلط والكذاب کالھتات والھت  
الکذب . فهتت عبرياً هو مثله عربياً وايضاً هتت بالثاء

هيت « ه و ت »

هَيْتُ به صاح . انظر هتت وقد تقدم

يفت « ي ف ت »

يافت من اسماء الاعلام . « يَفْت » بفتح ممدود فكسر ممال . واول  
من دُعِيَ به احد اولاد نوح الثلاثة . تكوين ٥ - ٣٢ . وهو ابو الترك وعنده  
غير الوقف « يَفْت » بكسر يين ممالين اولهما ممدود . ٩ - ٢٧ وفي الترجمة  
العربية والمعجم العربية يافت . وهو خطأ فانه من باب ف ت ي في الالفين .  
ومنه الفتاء الشباب والفتى السخي الكريم والفتى الشاب من كل شيء  
والفتوة الكرم وافتاه في الامر ابانه . ولذا ورد في التكوين ٩ - ٢٧  
في دعاء نوح له « يَفْت » اي ليفت الله ليافت . اي ليُبين ويهدر  
ويُرشد . ومنه عبرياً « مَوْفَت » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . بمعنى  
الآية العلامة الفتيا الدلالة في معجزات الله سبحانه وتعالى . تثنية ١٣ -  
٢ . وقيل هو بمعنى ليفتح ومنه الترجمة في النسخة العربية . وفتح يفتح  
عبري مثله عربياً . وما اقرب الاسم الى فعل وفي يني وهو عبرياً كغيره  
من نوعه بالياء محل الواو كودي ووري ووقي ووني . وهو عبرياً بمعنى  
حسن وجمل . ولا ريب انه وفاء اي تمام وكمال

ب التاء

ارث « ي ر ش »

الارث بالكسر الميراث . والاصل والامر القديم توارثه الآخر  
عن الاول . والبقية من كل شئ . فعله العبري « يَرَش » اي ورث كما  
هو عربياً فانظره في فصل الواو

انت « ا ن ش »

الانثى ( انا خلقناكم من ذكر وانثى ) . « اِشَه » كسر ففتح  
مشدد ممدود — تكوين ٢ — ٢٣ . اصله بالنون بعد الالف ادغمت  
في الشين شدتها . والكلام على حواء يدعوها آدم كذلك ( وعلم آدم  
الاسماء كلها ) . وعلة التسمية كما هو النظم انها لقعت من ل. ق ح في  
اللغتين بمعنى تحملت ورقت ومنه ( وارسلنا الرياح كواضح ) تحمل الندى  
ثم تمجّه في السحاب . من « ايش » بكسر الاول ممدوداً . بمعنى الانسان  
او الرجل . ولذا فباب « انش » عبرياً يدخل ايضاً في انس كأنث

والاناث او النساء « نَشِيم » فتح فكسر ممدود . تكوين ٣١ —  
٣٥ . ومضافةً « نِشِي » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود — تكوين ٧ —  
١٣ . وانظر باقي معاني الباب العبري في انس وناش عربياً

بث « ب س س »

بث الخبر يَبْثُه ويَبْثُه . وابْثُه . وبْثْته . وبْثْته نشره وفرقه فانْبثَّ .

وبئسك السرّ وابئسك اظهرته لك . وتمرّ بث متفرق منشور . وبثّ  
الغبار وبثّته هيّجه

ورد في كتب الفقه العبرية بمعنى درس الغلة في الجرن ونشر الثمار  
« بَسَس » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَبْسُس » كسر فسكون  
ضم ممال ممدود . و « بَسَس » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والضمير  
لله اى اتقن وثبتّ العالم . وانظر بسس ولعله الاصل واشتقّ منه بثث بالثاء

### بحث « ح ف س »

بحث عنه كمنع فُتَش ( يبحث في الارض ) كفحت وفتح وخص  
وحفش فهي خمسة افعال متعددة وعبرياً « حفس »

الماضى منه « حَفَس » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْفُس »  
فتح فسكون فضم ممال ممدود وكنطق P . والفاعل « حَفَس » ضم  
فكسر ممالان ممدود الثاني . امثال ٢٠ — ٢٧ . والكلام على الله سبحانه  
وتعالى . اى باحث او فاحت او فاحش او فاحص كل حدور او خدور  
الباطن « بَطِن » فتح ممدود فكسر ممال . اصله لا موقوفاً عليه كما هو هنا  
بكسر الاول ممالاً ممدوداً . وهو ايضاً بمعنى البطن وهو الاصل . نحو  
( والله عليم بذات الصدور )

وفي الامثال ٢ — ٤ « تَحْفِسِنَه » فتح فسكون فكسر ان ممالان  
ثانيهما ممدود ففتح مشدد وكنطق P . اى تبحثن عنها . اى كالكنوز  
المطمونة . كما هو باقى النظم . والكلام على الحكمة . وطمن يطمن عبري  
مثله عربياً

ومشدداً « حَفَّسَ » كسران ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع  
 « يَحْفُسُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل  
 « حَفَّسَ » وزن ما قبله . والامر « حَفَّسْ » فتح فكسر ممال مشدد  
 ممدود . والفاء P في كل هذا - انظر التكوين ٣١ - ٣٥ . اى فبحث  
 ولم يجد . وعاموس ٩ - ٣ . اى ابحث واخذهم

و « هِنَحَفَّسَ » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .  
 ملوك ١ - ٢٢ - ٣٠ . بمعنى تنكر . وتنكر عبرى مثله عربياً . ومعنى  
 التكرهنا آت من انه يجعل نفسه لا يُعرف الا بالبحث عنه اذا امكن .  
 والكلام على ملك اسرائيل ليشهد القتال

والبحث « حَفَّسَ » بكسر ين ممالين اولهما ممدود - مزمو ٦٤ -  
 ٦ وقد وصف بانه « حَفَّسَ » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود وكنطق  
 P . يكل داود اعداءه الى الله ويقول انهم اضروا له من الشر بحثاً  
 مبحثاً . اى قائماً تيسر لنيرهم او قائماً اكتشف امره مهما بُحث عنه .  
 والنسخة العربية قالت اختراعاً محكماً وهو ما ذهب الى معناه بعض  
 المفسرين ولا يختلف عن الغرض

### برث « برت »

البرث الجبل . وبرائى بلدة . هى « برُوتَه » كسر فضم ممالان ففتح  
 ممدود - حزقيال ٤٧ - ٦ . تحذو ارض اسرائيل شمالاً قرب حماة .  
 والنسخة العربية قالت يروثة . و « برُوتَى » كسر فضم ممالان ففتح  
 ممدود فسكون . بلدة ايضاً - صموئيل ٢ - ٨ - ٨ . والنسخة العربية

مالت يروثاي . وهي بلدة اخرى بحلب . وانظر يرت وقد تقدم

### برغث « ف ر ع ش »

البرغوث دويبة شبه الحرقوص . والبرغوث واحد البراغيث . هو عبريا « فرْعُش » فتح فسكون فضم ممال ممدود — صموئيل ١ — ٢٤ — ١٥ . شبه داود نفسه بالبرغوث تبكيثا لصموئيل الملك وهو يتعقبه ليقتله

### بمث « ب ع ت »

بمث الناقة آثارها وفلاتا من منامه أهبه . وبمث كفرح ارق . انظر بنت وهو عبريا « بمث » فن جملة معانيه العبرية الثوران والاثارة والازعاج والانعاج ( قالوا يا ويلنا من بمثنا من مرقدنا ) . واعتقادي هو ان بمث وبنت عريا مشتق أحدهما من الآخر وهما عبريا كما قدمنا « بمث » بالعين والتاء

### ثلث « ش ل ش »

الثلاثة من العدد للمذكر معروف ( سيقولون ثلاثة ) . « شِلْشَه » كسر فضم ممالان ففتح ممدود — تكوين ١٨ — ٢ . اي ثلاثة رجال كما هو النظم . و ( ثَلث لِيَالٍ سَوِيًّا ) . « شَلْش » فتح فضم ممال ممدود . تكوين ١١ — ١٣ . اي ثلاث سنين كما هو النظم . وترى ان تذكير العدد امام المؤنث وتأنيثه امام المذكر هي القاعدة في العبرية قبل العربية . وترى ان الثلاثة والثلاث في العبرية بلا الف وفي رأيني انها زائدة في العربية

والثلاثون (ثلاثين ليلة) . « شُلش » كسر فضم ممالان فكسر  
ممدود — تكوين ١١ — ١٤

والثالث احد ثلاثة (ثالث ثالثة) . والثلاثة من الايام وحقه  
الثالث ولكنه صيغ له هذا البناء لينفرد به « شِلشِي » بالكسر ممال الاول  
ممدود الثالث — حزقيال ٣١ — ١ . اى فى الشهر الثالث . وتكوين  
١ — ١٣ . اى اليوم الثالث بمعنى الثلاثة

والثالث بسكون اللام وبضمتين سهم من ثلاثة (فلامه الثالث)  
كالثليث . « شِلش » فتح فكسر ممدود — ملوك ٢ — ٧ — ٢ . وهو  
هنا بمعنى المشير للملك بعد الوزير . وبمعنى الثالث

وثَلث ثَلث « شِلش » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . ومنه فى  
التكوين ١٥ — ٩ « مَشْلُشَة » كسر ممال فضم فكسر ان ممالان اولهما  
مشدد ممدود . اى مثلثة . اى رجلة ذات ثلاث سنين . وفى التثنية ١٩ —  
٣ « شِلشْت » كسر ففتح مشدد فسكون ففتح ممدود . اى ثَلثت . بمعنى  
ثَلثْتُ اى ماضٍ والمراد به المضارع

جلث « ج دش »

الْجَدَثُ القبر (يخرجون من الاجداث) . هو عبرياً « جَدِيش »  
فتح فكسر ممدود — ايوب ٢١ — ٣٢ . والكلام على الانسان الى  
القبر يُوبَل اى يقاد وقد تقدم فى ول ب مولدًا من وبلى فى اللغتين . وعلى  
الْجَدَثُ يَشْقَدُ . الشَّقْدَانُ حركة من لا يكاد ينَام كالشقيذ والشقذ  
ككتف . وعبرياً « يَشْقَدُ » كسر فسكون فضم ممال ممدود . فعل



مضارع . بمعنى يسارع يبادر ينتهي الى القبر . ومعاني الفعل واحدة في اللغتين وسيجيء في محله ان شاء الله . والنسخة العربية قالت يُسهر بضم الياء وهو غير الوضع العبري . واذا كان السهر او قلة النوم من معنى الفعل عربياً فهو من المعنى الاصلى في العبري معنى الاسراع والنشاط والمبادرة والاصرار والتيقظ والانتباه والعمد الى الشئ . ثم ان سهر يسهر له اصل عبري من لفظه

ومعنى القبر هنا عبرياً مستعار فان الكلمة بمعنى الكُدُس وهو الحب المحصور المجموع فكدر عربياً جددش عربياً . فشبهت العرمة بالقبر  
حث « ح و ش »

الحث الإعجال في اتصال . وقيل هو الاستعجال ما كان . حثه يَحْثُهُ حثاً واستحثه وأَحْثَهُ . والمضارع من كل ذلك احث . والحثوث السريع كالحثيث ( يطلبه حثيثا )

هو عبرياً « حش » بفتح الاول ممدوداً - حبثوق ١ - ٨ . اى كنسرحث ليأكل . شبه به الاعداء نذيراً بهم . والنسر عبرياً « نسر » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . والمضارع « يحثوش » فتح فضم ممدود . جامعة ٢ - ٢٥ . يقول سليمان عليه السلام لا خير للانسان الا ان يأكل ويشرب ويؤري نفسه خيراً بعمله . قال ورايت ان هذا ايضاً بيد الله . قال ومن يأكل ومن « يحثوش » دونه . اى ومن يحث غيره . بمعنى يبادر ويسارع ويحرص . والنسخة العربية قالت يلتذ . وهو تأويل الى  
الفرض المراد

وفي المزمور ١١٩ — ٦٠ «حَشَيْتُ» فتح ممدود فسكون فكسر .  
 اى حثت . بادرت سارعت . ولم اتمهه . كما هو النظم . لم اتوان لم  
 أبطل . اى ولا «هَتَمَهْتِي» كسر فسكون ففتح فسكون ففتح ممدود  
 فسكون فكسر . اى وما تهميت . وفي العرية مهة كفتح لان .  
 والمهة محركة المهل . وتمهه كف وارتدع . يقول داود انه حث الى  
 طاعة الله ولم يتمهل

وفي المزمور ٢٢ — ٢٠ «حَوْشَهُ» ضم ممدود ففتح . فعل امر .  
 والهاء زائدة للشباع . وهو على وجه التضرع فهو الى الله . اى حث  
 بادر اسرع هلم . الى عزرتى كما هو النظم بلفظه . من عزري عزرتى اللغتين  
 بمعنى اعان وقوى ونصر . والنسخة العرية قالت اسرع الى نصرتي .  
 ونصر ينصر عبري مثله عرياً

وفي اشعيا ٨ — ١ «حَشْ بَزْ» بفتح الاول ممدوداً في كليهما .  
 اى حث بزا . من بز يبرز في اللغتين بمعنى سلب ونهب قهراً . وهو  
 وحى الى اشعيا عليه السلام ان يكتب هكذا في لوح وعيداً ونذيراً .  
 والنسخة العرية قلت اللفظ كما هو

كل هذا لازم لا تمتد . اما المتعدى فهو «هَحِيش» كسر ان ممال  
 فغير ممال ممدود . والمضارع «يَحِيش» فتح فكسر ممدود — اشعياه —  
 ١٩ . اى يُحِث . بمعنى ليحث مسعاه . على وجه الطلب الى الله . انكاراً  
 لقدرته تعالى . اى الويل لمن يقول ذلك . والمسعى بمعنى السعى والعمل .  
 وعبرياً بتقديم العين

والْحَثُّ اسمُ الفعلِ «حِش» بكسر الـاولِ ممدودا — مزموذ  
٩٠ — ١٠ . والكلام على سنى حياة الانسان تجزئ جزئ حش . بمعنى  
تقرض في اللغتين . وانظر حصَّ يحسُّ فهو باقٍ معنى الباب العبري الذي  
نحن فيه ولا غرابة فالْحَثُّ من الحس . كذلك انظر حى ش فهو يدخل  
ايضاً في الباب العبري ومنه المؤثر من لا «يحش» فتح فكسر ممدود .  
اشعيا ٢٨ — ١٦ . اى لا يحش كما هو عربياً بمعنى لا يشك ولا  
يرتاب ايماناً بقول الله . او هو لا يستحوس يتحبس ويبطى اى ايماناً  
وتصديقاً وعملاً

### حدث «ح د ش»

الحديث تقيض القديم . والحديث الخبر . قلت لحدائته بالنسبة الى  
السامع (هل اناك حديث الغاشية) . هو عربياً «حَدَش» بفتحين ثانيهما  
ممدود — اشعيا ٤١ — ١٥ . وهى «حَدَشَه» بالفتح ممدود الثالث —  
اشعيا ٦٥ — ١٧ . والحديثون «حَدَشِيم» فتحان فكسر ممدود —  
اشعيا ٦٥ — ١٧ . والحديثات «حَدَشُوت» فتحان فضم ممال ممدود —  
اشعيا ٤٨ — ٦ . وهى هنا بمعنى الاحاديث اى الانباء الجديدة يُسمِعها  
الله ولم تكن معروفةً من قبل

ورجل حدث السن وحديثها بين الحدائفة فتى . وحدثان الامر اوله  
وابتداؤه لحدائته . والحدوث تقيض القُدْمة . والحدث الابتداء .  
والاحداث امطار اول السنة . «حَدَش» ضم فكسر ممالان اولهما ممدود .  
ملوك ٢ — ٤ — ٢٣ . بمعنى الشهر مبتدأ . اى لا هو اول الشهر ولا

يوم سبت . واول الشهر كالسبت مكرم نوعاً . وأطلق على الشهر جملةً .

تكوين ٨ - ٤

وحدث يحدث . « حِدْش » كسران ثانيهما مال مشدد ممدود . بمعنى  
أحدث وجدّد - اشعيا ٦١ - ٤ . والمضارع « يَحْدِش » كسر مال  
ففتح فكسر مال مشدد ممدود - ايوب ١٠ - ١٧ . والامر « حِدْش »  
فتح فكسر مال مشدد ممدود - مزمو ٥١ - ١٢ . والمصدر مثله .  
واسم الفعل « حِدْش » كسر فضم مشدد ممدود . وورد في كتب الفقه  
العبرية بمعنى محدثات الامور اي ما ابتدعه اهل الاهواء من الاشياء التي  
كان السلف الصالح على غيرها . وفي الحديث ايّاً كم ومحدثات الامور .  
وانظر حدث بالثناء وقد تقدم

### حرث « ح ر ش »

الحرث الزرع . والحراث والحراثة العمل في الارض زرعاً ام غرساً .  
هو عبرياً « حَرَش » بفتحين ثانيهما ممدود - مزمو ١٢٩ - ٣ . والمضارع  
« يَحْرُش » فتحان اولهما ممدود فضم مال ممدود - تثنية ٢٢ - ١٠ . اي  
لا تحرث بثور وحمار معاً . وقيس عليهما غيرها رحمةً بالضعيف منهما .  
والثور « شُور » بضم الاول ممالاً ممدوداً . والحمار « حَمُور » بفتح  
فضم مال ممدود . والحراث « حُرِش » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود .  
ملوك ١ - ١٩ - ١٩ . والجمع « حُرِشِيم » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود  
فكسر ممدود - مزمو ١٢٩ - ٣ . والمصدر « حَرَش » فتح فضم مال  
ممدود . صموئيل ١ - ٨ - ١٢

والحرث الزرع . والحرث والحراثة العمل في الارض زرعاً أم غرساً  
( اصاب حرث قوم ) . ( نساؤكم حرث لكم فاتوا حرثكم انى شئتم ) اى  
كيف لا اين . ( من كان يريد حرث الآخرة نزد له فى حرثه ) . هو  
« حَرِيث » فتح فكسر ممدود - تكوين ٤٥ - ٦ . اى لآخر حرث او  
حرث ولا قصير من قصر فى اللغتين بمعنى الحصاد . وصموئيل ١ - ٨ -  
١٢ . و « حَرِيثَه » فتح فكسر ففتح ممدود . بمعنى الحراثة . وردت  
فى كتب الفقه

والحرث التفتيش والتفقه ومنه حرث الامر تذكره واهتاج له  
وتدبره ودبره . ورد فى امثال سليمان عليه السلام - ٣ - ٢٩ لا  
« تَحْرُشْ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود اى لا تحرث على صاحبك  
شراً . اى لا تدبر له شراً او هو آمن منك كما هو النظم . والنسخة العربية قالت  
لا تحترع وهو غير اللفظ فى اللغتين . والحرث هنا بهذا المعنى هو من عين  
معناه الاصلى وهو شق الارض وتخديدها وحفرها فكانه لا تحفر  
لصاحبك او لا تجمل حفرك شراً عليه

والحراث السكة . اى الآلة التى تفلح بها الارض « مُحَرِشَه »  
فتحان اولهما ممدود فكسر ممال ففتح . و « مُحَرِشَه » فتحان اولهما ممدود  
فكسر ان ممالان اولهما ممدود - صموئيل ١ - ١٣ - ٢٠ و ٢٢

والحرث الكسب والعمل للدنيا والآخرة . وفى الحديث اصدق  
الاسماء الحارث هو الكاسب . هو عبرياً « حَرَش » بفتحين ثانيهما ممدود  
خروج ٣٥ - ٣٥ واشعيا ٣ - ٣ بمعنى العامل الصانع المجيد . والفرق

بينه والفعل الماضى اى حرث هو ان حركة الراء هنا فتحة كبرى تعرف بالقمص لا فتحة صغرى . وانظر خرس يخرس فهو من جملة الباب العبرى هنا

### حلت « ح ل ت »

الحلتيت كالحلتيت . انظر حلت وقد تقدم

رث « روش — رش ش »

الرث والرثة والريث اخلق الخسيس البالى من كل شىء . رث يرث ويرث وارث . وارثه البلى . والرثة خسارة الناس وضعفاؤهم . وفى الحديث عفوت لكم عن الرثة . هى متاع البيت الدون

هو عبرياً « رش » بفتح الاول ممدوداً — امثال ١٤ — ٢٠ . بمعنى الفقير المسكين . وقد تقدم فى شئنا . وزيادة حرف الألف بعد الراء والنطق واحد « راش » — صموئيل ٢ — ١٢ — ١ . واسم الفعل « ريش » بكسر الاول ممدوداً — امثال ٢٨ — ١٩ . بمعنى الفقر والبؤس وسوء الحال . والمثل هو ان من يخدم ارضه يشبع خبزاً ومن يتبع العاطلين يشبع رثة او رثاة . والريش عربياً هو عبرياً « ريس » بالسين بكسر الاول ممدوداً . ومعناه رمش العين

ومن الفعل فى المزمور ٣٤ — ١١ « رشو » فتح فضم ممدود . اى رثوا . بمعنى هزلوا وضعفوا . كما هو المعنى فى الايتين . والكلام على اشبال الاسود . اى رثت ورغبت . كما هو باقى النظم . بمعنى جاءت واستندت حاجتها فى الايتين . وعبرياً بالعين وقد تقدم . والمعنى كما هو

النظم ان المتكئين على قوتهم وجاههم ذلوا وأعوزوا والمتكئين على الله .  
لم ينقصهم شيء من الخير

وترائت ادعى الرثة والفقر كتضاحك وتباكى . « هتْرِشش »  
كسر فسكون فضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَتْرِشش »  
واسم الفاعل « مَتْرُوشش » وزن ما قبله - امثال ١٣ - ٨ . والمثل هو  
رب غني ولا مال له ومترائت ومال كثير

وَأَرَتْ يَرْثُ متعدياً . منه في ارميا ٥ - ١٧ « يَرْثُشش » كسر  
فضم ممالان فكسر ممال ممدود . فعل مضارع . بمعنى يَرْثُ يهدم يخرب  
والكلام على المباصر بمعنى الحصون في الغتتين . وهو انذار ووعيد بقوم  
ينغزو البلاد ويفعل بها ذاك . ويقرب من هذا عربياً ارثت فلان حمل  
من المعركة ريثماً اى جريحاً وبه رمق . كذلك يقرب منه ان ارثته عربياً  
ايضاً بمعنى بذه اى غلبه

### شبت « شيش »

التشبت التعاق . والشَبْتُ حركة العنكبوت ودويبة كثيرة  
الارجل . وشبايث النار كلاليتها . والشَيْثُ نبت كالشَيْثُ بالناء  
هو « هَشْتَبَش » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .  
بمعنى تشبك وتعاق بعضه ببعض واشكل وتعنى والتبس وتعقد . ورد  
منه كثير في كتب الفقه . واصله آراعى بالسين  
وانظر شربت فالشَيْثُ كالشَيْثُ نبت وهو عربياً « شَيْت »  
شوك وحسك

شعث «ش س ع»

الشَّعْتُ محرّكة انتشار الامر والتشعث التفروق والتشعيث التفریق  
والتميز. والشَّع القطعة. والشاسع البعيد. وشيع الفرس انفرج ما بين  
تنيته ورباعيته. فهما بابان بمعنى واحد في الجملة. ولعلّ الاصل فيهما  
ش س ع فهو العبري

الماضى منه «شَّع» فتحان نانيهما ممدود متعد. ومنه في اللاوين  
١١ - ٣ و ٧ «شُشَعَة شَّسَع» ضم ممال ففتحان اولهما ممدود. اى شاسعة  
اسم فاعل مؤنث. والكلمة الثانية كسر ممال ممدود ففتح. اى شسعا  
اسم فعل. والكلام على البهيمه يحلّ اكلها اذا كانت تجتر وشاسعة  
شسعا اى شاقة ظلفها شقا. اى منفرجته متفرقة متباعدته. كالمرز والضأن  
والعجل والبقر فاتها تجتر وذات حافر. خلافاً مثلاً للخنزير فانه وان كان  
«شَّسَع» ضم ممال ففتح ممدود اى شاسعا شسعا فهو لا يجتر وكالجمل  
يجتر وله خف فلا يحلّ اكله

ومشدّد «شَّسَع» كسر ففتح مشدد ممدود. اى شسَع أو شعث  
فعل ماضٍ بمعنى قطع مزق ميز فرق. ومنه في القضاة ١٤ - ٣  
فشسعه كتشعيث الجدّي. والكلام على شمشون الجبار والاسد.  
والنسخة العربية قالت شقه كشق الجدّي. وهو عبرياً «جدّي» كسر ان  
ممال فغير ممال ممدود. وبمعنى زجر ونهى ورد ونحى وابعد ومنع -  
صموئيل ١ - ٢٤ - ٧. والكلام على داود وحاشيته وقد خطر لهم ان  
شاؤل تقادياً من شره فشسعه عنهم. والنسخة العربية قالت



وبنحهم . ولعلَّ وُجَّحَ عربياً مولد من بوح في اللغتين

## طمث « ط م أ »

طمثت كنصر وسمع حاضت فهي طامث . والطَّمْث الدنس والفساد .  
والدم النازل من الحيض . الماضي العبري منه « طَمَا » فتح فكسر ممال  
ممدود والآلف لا تؤثر — لاوين ١١ — ٣٢ . وهي « طَمِآء » فتح  
فكسر ممال فذو والهاء لا تبهر اى طَمِثَتْ — لاوين ١٢ — ٢ .  
والمضارع « يَطْمَأ » كسر فسكون ففتح ممدود — لاوين ١٥ — ١٩  
و ٢٠ و ٢٧ . واسم الفاعل « طَمِآ » فتح فكسر ممال ممدود — لاوين  
١٥ — ٢ . وهي « طَمِآء » كسر ان ممالان فذو والهاء لا تبهر اى طامثة  
لاوين ٥ — ٢ . واسم الفعل « طُمَأء » ضم ممال فسكون فذو والهاء  
لا تبهر . ومضافاً تبدل الهاء تاء — لاوين ١٥ — ٢٦

وهو عربياً بمعنى النجاسة والطَّمْث والدنس وما لا يحلُّ اكله او  
شربه او مسه والفساد والدم النازل من الحيض والجنابة والسيلان المعدي  
وارتكاب الخبائث والفجور والمحارم والفسق والكبائر . لاوين ١٨ —  
٢٤ وبالجملة هو ضد الطهارة والحلال

وطمئناً افتضاها . هو عربياً افتضاض فجور وزنا « طَمِآ » كسر ان  
ثانيهما ممال مشدد ممدود والآلف لا تؤثر . اى طَمِثَتْ . تكوين ٣٤ —  
٥ . وبالجملة هو فعل متعدٍ من معنى اللازم المتقدم . والمضارع منه « يَطْمَأ »  
(٢٢)

كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل « مِطْمًا » .  
وزن ما قبله

عشث « ع ش ش »

المُتَّة السوسة او الارضة التي تلحس الصوف . والعُثُّ دويبة .  
تأكل الجلود . وقال ابن دريد العُثُّ بغير هاء دواب تقع في الصوف  
فدل هذا ان العُثَّ جمع

هو عبرياً « عَش » بفتح الاول ممدوداً — ايوب ١٣ — ٢٨ . اى  
كبجاء اكله عثُّ . كما هو النظم . والبجاء عبرياً « بَغِد » بكسر ين  
مما ين اولهما ممدود . بمعنى الثوب او الكساء في اللغتين . يرثى ايوب .  
نفسه ويقول انه بال كالبجاء المعثوث . وفي اشعيا ٥١ — ٨ شبه المجدفون  
على الله وعبادهم الصالحين بالبجاء يا اكله العثُّ

وعشث فسد . والعثث الفساد . هو « عَشَش » بفتحين ثانيهما  
ممدود . ومنه في المزمور ٣١ — ٩ « عَشِشْ » فتح ممدود فكسر ممال  
ففتح ممدود . اى عشثت . يقول عشثت « عِشِي » كسر ان ممال فغير ممال  
ممدود . اى عِشِي . من الكأص . بمعنى الذل والقهر في اللغتين وعبرياً  
« كَعَس » بفتحين اولهما ممدود . او بمعنى الغيظ . او الكشع بمعنى الضجر .  
اى ان عينيه ساء ابصارهما بسبب ذلك . والنسخة العربية قالت خسفت  
من الغم عيني . وخسف فعل عبرى مثله عربياً والغم مشتق من ع م م  
في اللغتين . وانظر عشا يشو فالعشا مقصورة سوء البصر بالليل والنهار  
عشئ كرضى ودعا

وفي المزمور ٣١ — ١١ « عَشِشُوا » فتح فكسر ممال ممدود فضم  
 فعل ماض كالذي قبله انتقل فيه المد إلى الشين الأولى لسبب الوقف .  
 يقول « عَصَى » بالفتح ممدود الميم فكون . اى عظامى . يعنى انها  
 عثت او عثت فسدت نخرت . والنسخة العربية قالت بليت . وبلي  
 بلي عبرى مثله عربياً

والث الممزول كالغثيث وقد غثَّ يَغْثُ وَيَغْثُ وَغْثٌ الحديثُ  
 فسد . وغْثُ الجرح سال . فين عثَّ وغْثُ عربياً قرابة ولعلَّ عثَّ  
 هو الاصل مثله عربياً واشتق منه غْثُ

وانظر « عَشِشِيَّة » بفتحين فكسر ممدود . فى ع س س . فالعِساس  
 كتاب الاقداح الكبيرة واحدها عُسٌّ

غوث « ع و ش — ع و ت »

الغوث شدة العدو . وما أَغْثَ به المضطر من طعام . وغوثُ  
 الرجل واستغاث صاح واغوثاه ( اذ تستغيثون ربكم ) . وفي الحديث اللهم  
 اغثنا . ورد فى يوثيل ٤ — ١١ وفى النسخة العربية ٣ — ١١ « عُوشُوا »  
 ضمان اولها ممدود . اى وبوؤا . كما هو النظم . بمعنى وارجعوا . من باء  
 فى اللغتين وقد تقدم . قال بعضهم هو بمعنى اسرعوا وهو ما فى النسخة  
 العربية . قلت فهو عربياً غوثوا . اى اعدوا عدواً شديداً . وقال بعضهم  
 بل بمعنى تجمعوا

واغاث الله غوثاه وغوثاه بالضم وغوثاه بالفتح وغياثه بالكسر  
 وغائه كآغائه وبالألف أعلى . بابه العبرى « عوت » . ومنه فى اشعيا

٥٠ — « لَعُوت » فتح اللام حرف علة فضم ممدود . اى لَعُوتِ ال  
 « يَعْيف » فتح فكسر ممال ممدود . اى الواعف او الواغف . بمعنى المتعب  
 اللاهث او العيوف بمعنى الكاره السوؤوم . والنسخة العربية قالت اَنْ  
 اغيث المعبي

ومنه « عَتِيَه » بالفتح ممدود الثالث . اسم علم — نحميا — ١١ —  
 ٤ . اى اغاث الله . والنسخة العربية قالت عثايا . و « عَوْنِي » ضم ففتح  
 ممدود فسكون . اسم علم ايضاً — اخبار ١ — ٩ — ٤ وعزرا ٨ — ١٤  
 اى غَوْنَي . والنسخة العربية قالت فى الاول عوْنَي والثانى عوتاي مع  
 ان الاسم هو هو فى الموضعين . وانظر باقى معانى « عوت » عبرياً  
 فى وعث

### فث « ح ف س »

الفعث والفتح كالبحث والفحص والحفش — انظر بحث وقد تقدم  
 كشت « ل ث ش »

الكشكث كجعفر وزبرج التراب وفُتات الحجارة . الماضى العبرى  
 منه « كَتَش » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْتَش » كسر  
 فسكون فضم ممال ممدود — بمعنى دق — امثال ٢٧ — ٢٢ . والمثل  
 هو اذا دقت الاحق فى الهاون لا تسير عنه حماقته . والهاون مفعول من  
 الفعل نفسه « يَحْتَش » فتح فسكون فكسر ممال ممدود . وأُطلق على  
 الاسنان والانياب لانها كالهاون للطعام — قضاة ١٥ — ١٩ . وانظر  
 كشت وقد تقدم

## كرث «كثرت»

انكرث الحبل انقطع . وكرثه الامر يكرثه بالكسر والضم كرتاً  
ساءه واشتد عليه وبلغ منه المشقة كما كرته . ومنه الكوارث . وما  
اكثرث له ما أبالي به . واكثرث له حزن

الماضي منه « كرت » بفتحين ثانيهما ممدود . بمعنى قطع . كرت  
الصنم اى كرته . قطعه وعماه - قضاة ٦ - ٣٠ . وكرت عهداً . اى  
كرث عهداً . عاهد ووائق - تثنية ٥ - ٢ . والمضارع « يخرث »  
كسر فسكون فضم ممال ممدود . خروج ٢٣ - ٣٣ . وكرث غرلة الصبي  
ختنه . خروج ٤ - ٢٥ . وبالجمله بمعنى جنى وقطف . وقص . واسحت  
واتاف وامات وقتل وجب . وكرثه الله من بين قومه غضب عليه ونفاه  
وحق عليه العذاب فى الدنيا والآخرة . وكرث الظالمين والفاستقين قرضهم  
وابادهم . ولا ينكرث اسمه لا يزول ولا يمحى . كل هذا فى التوراة  
ولكنه بالتاء

واكرث يكرث اعنى الرباعى « هخرت » كسر فسكون فكسر  
ممدود . بمعنى الاسحات والاستئصال والابادة والقرض والقطع والامحاء  
والاهلاك والافناء

والسكرث اسم الفعل . والكارث والكارثة كل ما اثقل واحزن  
هو عبرياً « كرت » فتح فكسر ممال ممدود - ورد فى كتب الفقه بمعنى  
ما يؤخذ الله به عبده فى الدنيا والآخرة

و « كريتوت » كسر ان ممال فغير ممال فضم ممدود - تثنية ٢٤ -

١ مضافاً اليها السفر « سيفر » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . بمعنى

الكتاب في اللغتين . اى وثيقة الطلاق . وهى ركن فيه فلا يجوز بغيرها  
ابداً . واذا ابى الرجل ان يطلق وكان واجباً عليه الطلاق قضى القاضي  
به وقام اعلامه الشرعى<sup>٥</sup> مقام الوثيقة . هذا عند فرقة القرائين اما الفرقة  
الأخرى وهى الجمهور فلا بد<sup>٦</sup> عندهم من الوثيقة فلا يزالون بالرجل حتى  
يعطى او يأذن والا بقيت المرأة على عصمتها

والكُرَّاث بقلة . والكُرَّاث بالفتح ضرب من النبات اهدب<sup>٧</sup> اذا  
ترك خرج من وسطه طاقة فطار<sup>٨</sup> وهى بقلة اخرى غير الكُرَّاث .  
قلت ولعله من الكرث القطع لانه يُقرط ثم يكبر . وهو فى اللغة  
الآرامية « كِرْتى » بالكسر ممال الاولين ممدود الثالث . اما عبرياً فهو  
« حَصِير » فتح فكسر ممدود . ولعله عربياً اَخْضِرَ فهو البقلة اخضرء  
كالخضير . وهو من جملة ما اشتهاه بنو اسرائيل وهم فى البرية — سفر  
العدد ١١ — ٥

والكُرَّاث موضع . قلت لعله هو وتكررت واحداً . انظر كرت  
بالتاء وقد تقدم

وما اقرب كرت<sup>٩</sup> عبرياً الى ترك ايضا بمعنى وَدَعَ . وكسفية امرأة  
تترك لا تزوج والبيضة بعد ان يخرج منها الفرخ . وكأمير العنقود  
أُكُل ما عليه فين البابين فى اللغتين مناسبات تدل ان ترك مشتق  
من كرت وهو عبرياً كما قدمنا بالتاء

لث « ل و ش »

الاث<sup>١٠</sup> والالاث والاثلاثة الالحاح والتردد فى الامر والترغيب فى

التراب . ولت بالثناء السويق بالسمن عجنه به وقد تقدم في ل ت ت انظر  
لا ث يلو ث

### لو ث « ل و ش »

اللو ث تمراغ اللقمة في الاهالة ولوك الشئ في الفم . هو عبرياً  
« لَش » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع « يَلُوش » فتح فضم ممدود .  
بمعنى لت وعجن — تكوين ١٨ — ٦ وصموئيل ١ — ٢٨ — ٢٤ وارميا  
٧ — ١٨ . والملا ث اسم مكان لما يُلا ث فيه الشئ « مَلُوش » فتح فضم  
ممال ممدود . ورد في كتب الفقه بمعنى المعجن  
ومن هذا الباب عبرياً اللسان « لَشُون » فتح فضم ممال ممدود .  
ومضافاً بكسر الاول ممالاً . لانه « يَلُوش » اى يلو ث ويلوك الشئ في الفم  
وانظر لث ولت

### لي ث « ل ي ش »

اللي ث الأسد كاللائث « لَيْش » فتح ممدود فكسر . اشعيا ٣٠ —  
٦ وقد تقدم في لبأ فهو لَبِي وليث . او لبيثة او لباعة . واسم علم —  
صموئيل ١ — ٢٥ — ٤٤ . وبلدة في شمال فلسطين — قضاة ١٨ — ٧

### م ث « م س س »

م ث العظم سال ما فيه من الودك . ومث الحميت اى الزرق رشح .  
منه في اشعيا ١٠ — ١٨ « كَسَسْ نُسِس » كسر الكاف حرف تشبيه  
فضم ممال ممدود . اى كس أو ماث . بمعنى السيل او الرشح والذوبان .  
والكلمة الثانية ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اسم فاعل من نس ينس

في اللغتين بمعنى الضعيف او الجائع شديداً او المتعب المعبى او من يكاد يموت . والكلام على مملكة بابل وعيداً ونذيراً . وقد اضطرب وتضارب المفسرون العبريون في معنى الناس اى الكلمة الثانية والفضل في فهمي اياها لدقة البحث واللغة العبرية . والنسخة العربية قالت كذوبان المريض وذاب يذوب عبري مثله عربياً وقد تقدم

والماضى منه ورد بصيغة الانفعال اى اِنْمَثُ « نَمَسَ » فتحان ثانيهما ممدود . ومنه حميت الشمس فَاثْمَثُ — خروج ١٦ — ٢١ والكلام على المن في البرية . واثْمَثَتِ الجبال كالشمع — مزموذ ٩٧ — ٥ . اى من وجه الله وعظمته . واثْمَثَتِ اسْرُهُ . اى قيوده عن يديه كما هو النظم . قضاة ١٥ — ١٤ من اسر يأسر في اللغتين . والكلام على شمشون الجبار لما كان به من القوة الالهية . واثْمَثَ لب العم وهاء كالماء . اى ذاب قلب الجماعة وصار كالماء . كل هذا عبري عبري — يشوع ٧ — ٥ . ومنه متعدي اى امث يُمِثُ . تثنية ١ — ٢٨ . ولم اَرَهُ عربياً .

والث اى اسم الفعل « مَسَّ » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . ومضافاً بالتاء محل الهاء — ايوب ٩ — ٢٣ . بمعنى البلاء والحنة

وفي العربية مائه مَوْنًا ومَوْنًا محركة خلطه ودافه فاثمات انمياناً . والدَوَف الخلط والبل بقاء ونحوه فهو مدوف او مدووف اى مبلول او مسحوق . فاقربه الى امث يُمِثُ اعني المتعدي العبري . واما مس بمعنى لمس فعبرياً بالشين



## « م ر س - ر م س »

مرث التمر مرسه اى اَمائه بيده وفتته . ومرث الاصبع لا کہا .  
ومرث الرجل ضربه . ومرث الشئ لئنه وفى الماء اتقهه . ومرس الصبي  
اصبعه مرثها فرث كمرس

هو عبرياً « مَرَس » بفتحين ثانيهما ممدود . ورد فى كتب الفقه .  
بمعنى مرث عربياً ومرس . وفى التوراة اشعيا ٤١ - ٢٥ « رَمَس » بتقديم  
الراء . بفتحين ثانيهما ممدود . والكلام على الخزاف صانع الخزف يرمس  
الطين . بمعنى يمرثه ويمرسه . والطين عبرياً « طِيط » بكسر الاول ممدوداً  
وفى اشعيا ايضاً ٢٨ - ٣ ترمسها رجل . والكلام على القرية السابغة  
يحطها الله الى العفر وترمسها الرجل اى ارجل العائز والاذلاء . كما هو  
النظم . والقرية عبرياً « قَرِيَه » بكسر فسكون ففتح ممدود . ومضافة  
بالتاء محل الهاء . والرجل « رِغِل » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وعند  
الوقف تفتح الراء . والعائى فى اللغتين بمعنى المعنى الفقير المسكين وهو  
عبرياً بغير الف وبمد كسر النون . وذل يذل عبرياً بالذال . والنسخة  
العربية قالت تدوسها الرجل . وداس يدوس عبرى مثله عربياً ولكنه  
بالشين . والسابغة بمعنى الطاغية من باب سبع هو عبرياً سجب  
والرَمَس عربياً كتمان الخبر والدفن والقبر . والروامس الرياح  
الدوافن للأثار . فعربياً مرث ومرس ورمس . وعبرياً مرس ورمس .  
وأعتقد ان الاصل العبرى هو رمس

## نكت « ن ت خ »

نكت العهد والحبل ينكته بالضم والكسر تقضه فانتسكت .  
وانتسكت من حاجة الى أخرى انصرف . ونكته بالتاء القاه على رأسه  
خانتسكت . ونكت الارض ضرب فيها بقضيب اثر فيها . والناكت  
ان ينحرف مرفق البعير حتى يقع على الجنب فيخرقه

هو عبرياً « نتخ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يتخ » كسر  
ففتح مشدد ممدود . اصله بالنون ادغمت في التاء شدتها . ومنه في حزقيال  
٢٢ - ٢٠ « هتخت » كسر ففتح مشدد فسكون فكسر ممدود .  
اي وتنتكت اياكم كما هو النظم . بمعنى انكت انكت . وهو نذير  
من الله ووعيد . والنسخة العربية قالت واسبيكم . اي كما تسبك المعادن  
بالنار كما هو النظم . وظاهر ان اذابة الشيء تقض له . وفي ايوب ٣ -  
٢٤ . تنتسكت او تنتسكت كالمياه جوش . جمع جاش . وهو رواع القلب  
واضطرابه عند الفزع وارتفاع النفس من حزن او فزع . وبابه العبري  
« ش آخ » اي ان العربي مقلوبه . او « ج ع ش » بالعين محل الهمز .  
يعني انها تصب وتسكب وظاهر انه نكت ونكت وتقض لها

وفي العربية نتخ ينتخ نزع وقلمه . والبازي اللحم خطفه . وتنتك  
الشيء جذبه قابضاً عليه ثم كسره اليه يحفوة . وهو عبرياً « نتخ » بالخاء

## ورث « ي ر ش »

ورثه ماله ومجده . وورث عنه . وورث أباه . ( هب لي من لدنك

وليأ يرثني ويرث من آل يعقوب). (وورث سليمان داود). (يرث الارض ومن عليها وهو خير الوارثين)

هو عبرياً « يَرِش » بفتحين ثانيهما ممدود — ارميا ٤٩ — ١ .  
والنظم هو ما الداعي ان ملك عمون ورث اسرائيل وعمه وثب في بلاده .  
العلم الجماعة والقوم في اللغتين . ووثب اقام في اللغتين وقد تقدم . اى  
كيف ان اسرائيل يرثهم ويرث بلادهم غيرهم ام لا بنون لهم ام هم  
لا وارث لهم كما هو باقى النظم . وظاهر انه استفهام انكارى

وفى الملوك ١ — ٢١ — ١٩ « هَرَصَحْتَ » وايضاً « يَرِشْتَ »  
بفتح الهاء اداة استفهام ففتحان ثانيهما ممدود فسكون ففتح . اى اَرَصَحْتَ .  
استفهام انكارى . بمعنى رضح اورضح عربياً اى قتل . والكلمة الثانية  
فتحان ثانيهما ممدود فسكون ففتح . اى ورِثْتَ . اى اتقتل وترث .  
والانكار من الله سبحانه على لسان الخضر الى احاب الملك وكان قد  
أمر برمى نبوت بالحجارة أماته واستولى على كرمه وكان تجاه قصره  
وطلب شراءه منه قهراً عنه وابى

والمضارع « يَرِش » كسر الاول ممدوداً ففتح الراء ممدوداً .  
أصله بسكون الياء الثانية منع استقلالاً — تكوين ٢١ — ١٠ . والنظم  
على لسان سريّة امرأة ابراهيم وهو اشجر الامة هذه وابنها فانه  
لا يرث مع ابني اسحق . تشير الى هاجر واسماعيل . وشجر بمعنى طرد  
وعبرياً جرس

وورد ايضاً « يَرِش » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود

تثنية ٢٨ — ٤٢ . اى يوارث . بمعنى يلتمهم ويحتاج والكلام على الجراد  
والزروع . والنسخة العربية قالت يتولاه الصُرُصُر . وهو كالصرصور دويبة  
وعبرياً « صَلَّصَل » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . ضرب من الجراد  
له صليل اى صوت صريرٍ وحترشة . والصليل والصلصلة الصوت فى  
الافئتين ومنه اسم الجراد هنا

والمتعدى اى أورث يورث « هُورِيش » ضم ممال فكسر الراء  
ممدوداً — قضاة ١١ — ٢٤ . بمعنى ازاح اجتاح طرد . وفى صموئيل  
١ — ٢ — ٧ ان الله « مُورِيش » اسم فاعل وزن ما قبله . اى مُورِث .  
ومغنٍ ومذلٌ ومعزٌ . كما هو باقى النظم . اى مفقرٍ ومغنٍ . وبمعنى هزم  
وطرد — قضاة ١ — ٢٩ وتثنية ١٨ — ١٢ . والاصل ان الارث ايجاب  
وبالنسبة الى الموروث عنه سلبٌ

والورثة « يِرِشَه » كسر ان ممالان ففتح ممدود — سفر العدد .  
٢٤ — ١٨ و « يِرُشَه » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود — تثنية  
٢ — ٥ . والنسخة العربية ميراث . و « مُورِش » ضم ممال ففتح ممدود .  
اشعيا ١٤ — ٢٣ . مفعول اى مُورِث . والكلام على بابل يجمعها الله مُورِثاً  
للقنفذ . وهو عبرياً « قِفْد » كسر فضم ممال مشدد ممدود وكنطق P .  
و « مُورِشَه » ضم ممال ففتحان ثانيهما ممدود — تثنية ٣٣ — ٤ . مفعلة  
اى مُورِثَة . والكلام على التوراة اى انها كذلك لبني اسرائيل .  
و « مُورِشَة » ضم ممال فكسر ان ممالان اولهما ممدود — ميخا ١ —  
١٤ وقيل هو اسم بلدة

والثُّرَاثُ ما يَخْلُفه الرجل لورثته والثَّاء فيه بدل من الواو هو عبرياً  
«تِيرُش» كسر فضم الراء ممالاً ممدوداً — تكوين ٢٧ — ٢٨ . وبالواو  
بعد الراء والنطق واحد — تثنية ٣٣ — ٢٨ . بمعنى عصير العنب ولعله  
قيل له ذلك لانه ما يبق ويتخلف عن العنب . وانظر ارث

### وعث «عوت»

الوَعْثُ والوَعِثُ ككتف الطريق العسير . وَعِثَ الطريق كفجرح  
وكرم تعمَّر سلوكه . واوعِثَ وقع في الوعث واسرف . والوعشاء المشقة  
والموَعِثُ الناقص الحسب

أصله من عوى «عَوَّه» وغوى مشتقاً منه . وورد متعدياً .  
والماضى منه «عَوَّت» كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود وكنطق ٧ . اى  
عَوَّتَ . وغريباً وَعَثَ . والمضارع «يَعْوَت» كسر ممال ففتح فكسر  
ممال مشدد ممدود وكنطق ٧ — مزمو ١٤٦ — ٩ . اى اِنَّ الله يحرس  
المجاورين بمعنى اللاجئين ويعضد اليتيم والارملة ويُوَعِثُ طريق الاشرار  
وفى الجامعة ١ — ١٥ «مِعْوَت» كسر ممال فضم ففتح مشدد  
ممدود وكنطق ٧ . اى مُوَعِثٌ . بمعنى معوّج معسّر . اى لا يقوّم ولا  
يُسّر وخُسران لا يعوّض . والكلام على الدنيا والحياة . وفى ١٢ — ٣  
«هَتَمَعُوْهُ» كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد وكنطق ٧ فضم  
ممدود . اى توعّثوا . والمراد به المضارع . والنظم هو اذ كر بارءك قبل  
ان تشيب وتسأم الحياة وقبل ان تتوَعِثَ رجال الحيل بمعنى القوة

في اللغتين بمد فتح الحاء عبرياً فكسر الياء

والوعثة او الوعثة بمعنى المشقة — ٣ — ٥٩ في المراتي . وهو ر

يا رب « عَوَّتَي » فتجان ثانيهما مشدد ممدود وكنطق ٧ ففتح فكسر .

اي انظريا الله وعتي او وعثائي . وهو على لسان بلاد المقدس بعد ضياعها .

والنسخة العربية قالت ظلمي

هت « ه و ت »

انظر هت بالتاء فقد قدمنا يانه هناك لانه بالتاء والتاء

يفت « ي ف ت »

يافت اسم علم . انظر يفت وقد تقدم

﴿ باب الجيم ﴾

اجج « اغ غ »

يأجوج وماجوج قبيلتان من خلق الله بهمز الألف وبغير هـ وهما  
اسمان اعجيبان من اجّت النار اتقدت ومن الماء الأجاج وهو الشديد  
الملوحة ( حتى اذا فتحت يأجوج وماجوج )

هو عبرياً « أَغَغ » فتحان ثانيهما ممدود . وهو كنية تفخيم وتعظيم  
ملوك العاقلة - صموئيل ١ - ١٥ - ٨ و ٣٢ و اطلق على العاقلة عامة  
لما لهم من القوة والبأس وقد كان هامان وزير ازديشير ملك الفرس منهم  
انظر سفر استر ٣ - ١ فقد ورد ذكره موصوفاً بالاغاغى « أَغَغِي »  
فتحان فكسر ممدود . وارتعد بالاق ملك المؤايين من مسطوة  
بنى اسرائيل وهم في طريق فتوحاتهم فأمر بلعام الساحر بلعنهم والخط  
من شأنهم فأنطقه الله بالبركة وزيادة ومن جاتها ويرم من « أَغَغ »  
ملكه . يعنى ملك اسرائيل - سفر العدد ٢٤ - ٧ . ويرم من رام  
يروم في اللغتين او هو عربياً بالياء ومنه الرّيم الفضل والعلاوة والزيادة  
والبراح . اى وليعظم ويكبر ويرتفع ملك اسرائيل عن ملك « أَغَغ »  
مما يدل على انه كان ملكاً عظيماً جداً يضرب به المثل . وانظر مجج  
ميجج « ب غ غ »

يجه طعنه وضربه وقطعه وبمكروه وشرّ ويلاء رماه . والبعج الطعن  
غير النافذ . كانوا يقصدون عرق البعير ويأخذون الدم يتباغون به في السنة

المجدبة . ورد منه اسم الفعل في حزقيال ٢٥ - ١٧ اعني البيح وهو « بَح »  
بفتح الباء ممدوداً . وهو وحى من الله الى حزقيال النبي عليه السلام نحو  
قوم عمون انه يجعله بَحاً للامم . اى يضربه ويقطعه ويرميه بالشر والبلاء  
وسياق النظم يؤيد هذه المعاني فمن جملة انه سبحانه وتعالى يكره اى  
يصيبه بالكوارث ويبيده ويثمه فيعلم انه الله المنتقم الجبار . ذلك لما  
كان لهذا القوم من العداوة والبغضاء والسمانة في بنى اسرائيل . ولكن  
اسم الفعل هذا لا يُقرأ بلفظه بل بلفظ آخر هو البز « بَز » بالفتح  
ممدوداً مخففاً الزاى بمعنى السلب والنهب في الالفين . ولا ادرى لماذا  
أبدلت الكلمة قراءة ؟ لعلمهم لم يفقهوا معناها . او ظنوا ان حرف الفين  
او الجيم تحريف عن الزاى ! . والترجمة في النسخة العربية قالت واسلمك  
غنيمة للامم

وورود لفظة البز في بعض المواضع من التوراة - حزقيال ٢٦ -  
٥ و ٣٤ - ٢٨ لا يدل على التحريف في مقامنا الذى نحن فيه او لا يقضى  
بالانصراف عنه الى غير لفظه من معناه مهما كان التشابه او التقارب  
فكلماتها لفظة ولكلتيهما معنى والقراءة بغير النص تصرف لا مسوغ له  
وقدما ان كرت يكرث هو عبرياً بالتاء . وباد و باد عبري مثله  
عريباً ولذا فنحن نقلنا سياق النظم بعين لفظه العبرى . كذلك ثمه يثمه  
فهو مثود عبري مثله عريباً ولكنه بالشين محل التاء ومعناه في الالفين  
النزف والاستنزاف والمحو والقرض والابادة والفناء



## « ب ل غ »

انبليج وتبليج اسفر واضاء . ورجل ابليج طلق الوجه وتبليج الرجل  
ضحك وهش . والبليج محركة الفرح . وابلاج الشيء اضاء . وابلجت  
الشمس اضاءت . وابلاج الحق ظهر . وبليجه افرحه  
وبلغ المكان بلوغاً وصل اليه او شارف عليه . والغلام ادرك . وشي  
بالغ جيد . والبلغ ويكسر وكعب وسكاري وحباري البليغ الفصيح يبلغ  
بعبارة كنه ضميره بلغ ككرم . والبلغة ما يُتبلغ به من العيش . وبلغ  
الفارس تبليغاً مدّ يده بعنان فرسه ليزيد في جريه . وبالغ في امرى  
لم يقصر

هو عبرياً « بلغ » بمعناه عربياً وايضاً بمعنى انبليج وتبليج وابليج  
وابلاج وبليج . ولا بدع فخر الجيم عبرياً قد ينطق غيناً في بعض  
تصارييف الفعل بحسب قواعد النحو والصرف وكذلك الكاف قد تنطق  
خاء والفاء P . ومنه في المزمور ٣٩ - ١٣ وفي الاصل العبري ١٤  
« اَبْلِيغَه » فتح فسكون فكسر ممدود ففتح والهاء زائدة للاشباع  
لا تظهر . اى ابلاج . بمعنى ينتعش يُفِيح الى نفسه يتقوى يبلغ ويدرك  
قوته . واخطاب من داود الى الله سبحانه . والنظم اشع عنى فابلج .  
من شعى يشعى فى اللغتين او بمعنى سعى بالسين . اى كفّ وخل عنى  
وتولّ عن المجازاة والمواخذة الى الرفق والرحمة فابلج قبل ان اهلك

واكونَ لاشئ كما هو باقى النظم . والترجمة العربية قالت اقتصِر عني .  
فاتبَلَج . وباب ق ص ر عبري مثله عربياً

ووردت الصيغة عينها على لسان ايوب ٩ - ٢٧ وهو أعزُب وجهي  
فأَبَلَج . اى يُطلقه ويهشُّ ويَبشُّ مما هو فيه من البلاء . والترجمة العربية  
قالت كذاكَ اُطالق وجهي وأَتَبَلَج

والمتمدى « هِبَالِيْغ » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع  
« يَبْلِيْغ » بفتح الاول . واسم الفاعل « مَبْلِيْغ » بفتح الاول -  
عاموس ٥ - ٩ بمعنى المُبلِّغ او المبلِّغ الموصل المُنزِل الموقِع . والضمير  
لله سبحانه . وبقية النظم الشدَّة على العزيز . اى يوقع الشدَّة ويصبُّها على  
القوى المنيع . والشدَّة او الشدَّة عبرياً « شُد » بضم الاول ممدوداً وتخفيف  
الدال . من باب شدد فى اللغتين . والعزب « عَز » بفتح العين ممدوداً .  
والترجمة العربية قالت يُفاجِ الخرب على القوى . وفاج عبري مثله عربياً  
وهو كما هو ظاهر غير بليج او بلغ وهو ما هنا . والخرب ككتفت عبري  
مثله عربياً وقد تقدم وهو غير لفظ الشدَّة او الشدَّة هنا . كذاكَ القوى  
عبري مثله عربياً من قوى يقوى فى اللغتين

وفى ارميا ٨ - ١٨ « مَبْلِيْغِيْ » فتح فسكون فكسر اوله ونالته  
ممدود . وباقى النظم على الوجَن . وعلى هنا عبرياً « عِلِي » بفتح فكسر  
ممال ممدود . والوجَن محرَّكة الذلة والقهر والحزن . وعبرياً « يَغَن » فتح  
فضم ممال ممدود . من باب « يحه » عبرياً . هو عربياً ج وى ومنه  
الجوى الهزى الباطن والحزن والحرقه وشدة الوجد والسلُّ وتطاول

المرض . ولكن اللغة العربية جعلت الوجن باباً على حدة وهو عبرياً كما قدمنا من « يجه » جوى عربياً . وهو من جملة تألم ارميا النبي وراثته زوال الملك . يقول « مَبْلِغِيَّتِي » اى تباجه تغلبه على الوجن . يعنى انه اذا حاول ان يقاوم ما به من الشقاء فكما هو باقى النظم لبه داء . اى قلبه متوجع متألم مريض وقد تقدم فى باب داء . اى لا يقدر ان يقاوم . والنسخة العربية قالت مَنْ مَفْرَجٍ عَنِ الْحَزَنِ . وفى كتب الفقه العبرية « هِتْبَانْج » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود بمعنى تَبَاجٍ اشرق اضاء هشّ بشّ ضحك . وفَرَجٍ يفرج عربياً مولد كفرّخ بالخاء من فرح بالخاء فى اللغتين

### بوج « ب و خ »

البَوْجُ والبَوَّجان الإعياء كباخ بالخاء . وباخ الهم نصير . وهم فى بَوْخٍ اى اختلاطٍ . فهما باج وباخ بمعنى . والعبرى باخ يَبُوخ بالخاء والماضى منه « بَخ » بفتح الباء ممدوداً اى بلا الف وهى فى العربية زائدة والمضارع نطقه عربياً . والبائخ وقد ورد عبرياً بصيغة الانفعال هو « نَبُوخ » فتح فضم ممال ممدود . وهم « نَبُوخِيم » كسر فضم ممالان فكسر ممدود . وقد تحذف الواو — خروج ١٤ — ٣ . اى بَانْجُون بَانْجُون مَعْيُون مضطربون حيارى ضالّون تائهون . والنظم هم كذلك بالارض . والكلام على بنى اسرائيل . واخطاب من فرعون . جعله الله يظهم كذلك ليدركهم عند اليمّ اغراقاً لهم . والنسخة العربية قالت

مرتّبكون . وباب ربك عبري مثله عربياً والاصل فيه اخلط والاختلاط  
ومنه الريكة الإرقط

وهي « نَبُوخَه » كسر فضم ممالان ففتح ممدود . وموقوفاً عليها  
فتح فضم ممال ممدود ففتح — استر ٣ — ١٥ . والكلام على سوسن  
عاصمة الفرس أيام ازديشير الملك . هاجت وماجت لما أمر به الملك من  
إفناء اليهود بسعاية وزيره هامان . والنسخة العربية قالت قاماً المدينة  
شوشن فارتبكت

وفي اشعيا ٢٢ — ٥ « مَبُوخَه » كسر ممال فضم ففتح ممدود .  
مفعلة بمعنى المباجة او المباخة . بمعنى المحنة والبلاء والهول العظيم .  
ومضافةً بالتاء محلّ الهاء — ميخا ٧ — ٤ . والنسخة العربية قالت ارتباك  
ومن هذا الباب اسم كتاب دليل الحيارى للميموني

### ترج « ت ر ج »

الانترج والاترجة والترنج والترنجة فاكهة معروفة . هي « اِثْرُوغ »  
كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود . كلمة آرامية . امّا عبرياً فسكني  
عنه بثمر العيص الرَذَه — لاويين ٢٣ — ٤٠ . او الرديه . من رده  
عربياً هو « هَدَر » عبرياً والمعنى واحد . اي ثمر الشجر العظيم الكريم  
السائد الفاخر . والثمر عبرياً هنا « فِرِي » كسر ان ممال فقير ممال  
ممدود من « فره » يقابله عربياً و ف ر . ومنه الوفرة وهو ما يقابل معنى  
الثمر هنا عبرياً . والتمر بالتاء عبري ايضاً مثله عربياً . والعِيص الشجر  
وهو عبرياً ممدود كسر العين ممالاً وبلايا . والرَذَه او الرديه « هَدَر »

فتحان ثانيهما ممدود . والنسخة العبرية قالت نمر اشجار بهجة . وفي كتب  
الفقه العبرية ورد كثيراً بلفظه الآراى

### توج « ت ج ا »

التاج الاكليل . وتوجه به فتوج البسه اياه . هو آرامياً « تَفا »  
فتحان ثانيهما ممدود . اما عبرياً فهو « كتر » كسران ممالان اولهما ممدود  
ومنه في العبرية الكثر بفتح فسكون الحسب والقدر ووسط كل شئ  
والسنام المرتفع كالكثر . وهي عبرياً « كتر » ضم ممال  
فكسران ممالان اولهما ممدود . وسيعي ان شاء الله في باب ك ت ر  
وايضاً عطر في اللغتين

### ثلج « ش ل غ »

الثلج معروف والثلج بالثاء . وثلجتنا السماء وثلجتنا واثاج واثاج  
كنصر وفرح . هو عبرياً « شلغ » كسران ممالان اولهما ممدود —  
مزمو ر ١٤٧ — ١٦ . اى المنطى ثلجاً كالصوف . كما هو النظم . والضمير  
لله سبحانه . والمنطى من انطى بمعنى اعطى . وهو عبرياً « نين » ضم  
فكسر ممالان ثانيهما ممدود . وقال كالصوف تشبيهاً له به انتشاراً كالعن  
وفي اشعيا ١ — ١٨ كالتاج « يلبينو » فتح فسكون فكسر ممدود فضم  
بمعنى يبيضوا . ومنه الابن لبياضه والكلام على المامى . اى انها تكون  
كالتاج يبيضاً غفراناً لها بعد التوبة . والفعل الماضى منه . « شلغ »  
فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يشلغ » فتح فسكون فكسر ممال  
ممدود — مزمو ر ٦٨ — ١٤ . وهو هنا بمعنى ابيض يبيض . اما

المتعدى فأرى انه « هِشْلِيخ » كسر فسكون فكسر ممدود. والمضارع « يَشْلِيخ » بفتح الاول

### جليج « ج ل ل »

الجلجة محركةً المحجمة والراس . والجمع جَلَجٌ . هي عبرياً « جُلْجُلَة » ضم فسكون فضم فكسر ممالان اولهما ممدود — ملوك ٢ — ٩ — ٣٥ . والكلام على ايزايل الماسكة تُقتل وتداس بالخليل ولا يبقى من جثتها الا الجلجة ورجلاها وكفا يديها . والكلمة عبرياً من باب « ج ل ل » لمعنى الاستدارة من جملة معانى الفعل فى اللغتين . اما عربياً فى باب ج ل ج كالفريية اليتيمة لا اصل لها ولا نسب

### حجج « ح غ غ »

الحجُّ القصد . حجٌ الينا فلان قدم . ونعورف استعماله فى القصد الى مكة للنسك والحج الى البيت خاصة . تقول حجٌ يحجُّ بالضم حجاً الماضى العبريُّ منه « حَغَغ » فتحان ثانيهما ممدود . وقد يُخَفَّف فتقول « حَح » بفتح ممدود . والمضارع « يَحْغَغ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . وقد يخفف فتقول « يَحْجُح » فتح فضم ممال ممدود . خروج ٢٣ — ١٤ . والنظم هو فرض الحج الى بيت المقدس ثلاث مرات فى السنة . وهو من حوج وحجاً او حجى فى اللغتين بمعنى الطواف حول الشئ فحول البيت بفرح وسرور . وفى سفر الخروج ٥ — ١ « يَحْجُجُوا » فتح فضمان اولهما ممال ممدود والثانى مشددة اى يَحْجُجُوا . والالف فى العربية زائدة للاشباع . وهو على وجه الطلب والامر من موسى

وهرون الى فرعون ان يرسل بنى اسرائيل فيصحبوا لله ( فأرسل معنا بنى اسرائيل ولا تعذبهم ) . والنسخة العربية قالت ليعيدوا . واسم الفاعل اى الحاج هو عبرياً بلا ادغام « حورغغ » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والجمع « حقيقم » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود فكسر ممدود . صموئيل ١ - ٣٠ - ١٦ . والنظم آكلون وشاربون وحاججون . بمعنى يا كلون ويشربون ويحجون . والكلام على العماقة اعداء داود يفاجوهم وينكلهم وهم على هذه الحال . ولكن الفعل هنا بمعنى حجب يحجباً اى فرح يفرح . اى انهم كانوا آكلين وشاربين وحاجبين اى فرحين مغتبطين طرين بما استولوا عليه من الغنائم فى الحرب كما هو باقى النظم وقد ضربهم داود وأفناهم وهزمهم وغنم ما بأيديهم . فحجب عبرياً يدخل عربياً فى مثله وفى حجب . والفرح والطرب هنا نوع من اصل معنى الفعل فهو طواف فى رقص وترنح . والنسخة العربية قالت يا كلون ويشربون ويرقصون . ورقص هو عربياً رقد ومنه عربياً الرقدان الطفر نشاطاً . وركض مولد منه كركض وركد

والحج اسم الفعل ( والله على الناس حج البيت ) . هو عربياً « حغ » بفتح ممدود . واطلق على العيد . ولا بدع فالاصل فى الفعل حاج يحوج فى اللغتين قصده ولجى اى الى الله - خروج ٣٢ - ٥ . والنظم حج لله غداً . وسفر القضاة ٢١ - ١٩ والخروج ٢٣ - ١٤ و ١٦ . والجمع « حجيم » فتح فكسر مشدد ممدود - حزقيال ٤٥ - ١٧ .

والجمع المضاف « حَجَّيْ » فتح فكسر ممال مشدد ممدود — ملاخي

٢ — ٣

وَحَجَّيْ « حَجَّيْ » فتح فكسر مشدد ممدود . هو ابن جاد بن يعقوب — تَكْوِين ٤٦ — ١٦ . وَحَجَّيْ « حَجَّيْ » فتحان ثانيهما مشدد ممدود فسكون . من الانبياء . انظر سفر حَجَّيْ ١ — ٣ وانظر حوج وحجبا وحجبي

« ح ر ج » ح ر ج

الْحَرْجُ محرّكة المكان الضيق كالْحَرْجِ بكسر الراء . والْحَرْجُ الذي لا يكاد يبرح من القتال . وَحَرِجَتِ العين حارت . وَأَحْرَجَهُ الجأء . والتَحْرِجُ التضييق . وَتَحَرَّجُوا ان يأكلوا معهم اى ضيقوا على انفسهم . وَالْحَرْجُ محرّكة ان ينظر الرجل فلا يستطيع ان يتحرك من مكانه فَرَقًا وَغِيظًا وَحَرِجَتْ اِلَيْهِ انضمت

هو عبرياً « حَرَجْ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْرِجُ »

فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . ومنه فى المزمور ١٨ — ٤٥ . « يَحْرِجُونَ » فتح فسكون فكسر ممال فضم ممدود . اى يَحْرِجُونَ من من مسجراتهم كما هو النظم . والكلام على مُنْكَرِى الله . يَلْجُونَ اِلَيْهِ وينضمون خوفاً منه وفرقاً ايماناً به . والمسجرات « مَسْجِرُوت » فتح فسكون فكسر فضم ممالان ثانيهما ممدود . جمع مسجر « مَسْجِر » فتح فسكون فكسر ممال ممدود . بمعنى المعقل والحصن . من سجر يسجر فى اللغتين . يعنى ان اعداء الله المتكرين له لا بد ان يخضعوا ويدلّوا



ويتخلوا عن معاقلم وحصونهم ويخرجون لاجئين الى الله منضمين اليه والنسخة العربية قالت يزحفون . ولعلها تريد ينسأون خوفاً وفزعاً هارين مما هم يَحْتَمُونَ به من وجه الله . وما اقرب ان يكون المعنى يخرجون . فخرج يخرج في اعتقادي هو مولد عريباً من خرج في اللغتين فان الخروج انتقال وانضمام ولكنه ابسط معنى

والخرَجَلُ في بابه عريباً القطعة من الجراد . هو عريباً في باب « خرج » « حَرَجَل » فتح فسكون فضم ممال ممدود — لاوين ١١ — ٢٢ . يعني انه يحلُّ اكله . ولعلّه قيل له ذلك من معنى الوثب والقفز وهو من جملة معاني الفعل عريباً وفسر بعضهم يخرجون من مسجراتهم يثبون ويقفزون خوفاً وهرباً

### حلج « ج ل ح »

حلج القطن ندفه . وجلح المال الشجر كنع دعي اعاليه وقشره . والجلح حركة انحسار الشعر عن جانبي الرأس جلح كفرح . والالاح سطح لم يحجز بحدار . والالاحاء بالكسر ارض لاتنبت شيئاً . هو عريباً « جَلَح » مثله عريباً وانما ذكرنا ح ل ج عريباً مع ذلك لما فيه من معنى التنقية والتنظيف وهو الندف . وجلح يجلح عريباً ورد بمعنى ازالة الشعر وحلقه . وحاقي يخلق عريباً يدخل في مثله عريباً . والاصل فيه معنى الافراد والافراز وتولد منه خالق عريباً بالحاء وسيجيء في محله ان شاء الله

والماضي العبري من جلح يجلح وهو ما نحن فيه « جَلَح »

ففتح مشدد ممدود فسكون - لاوين ١٤ - ٨. اى حاق والمراد به المضارع على وجه الامر والبيان. والكلام على الابرص يخلق الكاهن شعره يوم يبرأ من المرض ثم يحلقه له ثانياً بعد سبعة ايام كما هو النظم والمضارع « يَغْلَحْ » - لاوين ١٤ - ٩. كسر ممال ففتحان ثانيهما مشدد ممدود. والعين جيم مرخمة بسبب حرف الياء قبله من احرف « اهوى » كترخيمها فى الماضى المتقدم للواو فهو معطوف بها. والشعر عبرياً « سَعَر » كسر ممال ففتح ممدود. ومضافاً الى الضمير كما هو هنا « سَعَرُو » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود والواو كالهاء المفردة ضمير المذكر المفرد الغائب

وفى اللاوين ١٣ - ٣٣ « هَتَجَّحْ » كسر فسكون ففتحان ثانيهما مشدد ممدود. اى تَجَّحْ فعل ماض والمراد به المضارع اى يتَجَّحْ. بمعنى اعمال حاق الشعر اى انه يحاق شعر نفسه. والكلام على البرص فى الجلد يقتضى حلق الشعر. اما ضربة الصرع نفسها فلا « يَغْلَحْ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود. اى لا يُجْلَحْ لا يحاق. ولكن نطق هذا الامر هنا هو « يَغْلَحْ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود زيدت الياء تقديرًا لا رسماً وقام مقامها فتحة للحاء دليلاً على هذا التقدير. والسبب انه محل وقف اظهاراً لحرف الحاء من الحروف الخلفية والافو متصل النطق بما بعده كما تقدم فى اللاوين ١٤ - ٨

حوج « ح و غ - ح و ح »

حَوَّجَ به عن الطريق نحو ميَّجاً عَوَّجَ. وخذ حويجاء من الارض اى

طريقاً مخالفًا ملتويًا . واحتاج اليه انعاج اى مال . وحاج كاحتاج .  
والحاج المأروب

الماضى العبري منه « حَج » بفتح الحاء ممدوداً — ايوب ۲۶ —  
۱۰ . اى حاج . والنظم حقا حاج على فناء المياه . الحق مفعول مقدم  
لحاج وهو عبرياً « حَق » ضم ممال ممدود . من ح ق ق فى اللغتين  
والاصل فيه معنى الخط والرسم والكتابة والنقش ومنه الحقوق اى  
الشرائع اوامر ونواهي . وحاج بمعنى حوَج اِدار احاط . والفناء بالكسر  
بمعنى الساحة والمتسع والامام ووجه الشئ من فنى فنى فى اللغتين  
والاصل فى معناه الالتفات والميل والانصراف والزوال ومنه الفناء بالفتح  
الهلاك كما ان منه وجه الانسان عبرياً التفنائاً واتجاهاً وهو « فَنِيم » فتح  
فكسر ممدود . ومضافاً كما هو هنا « فَنِي » كسر ان ممالان ثانيهما ممدود  
والماء « مَيِّم » فتح ممدود فكسر . واداة التعريف هاء مفتوحة تشدد  
اليم بعدها « هَمِيم » . يعنى ان الله سبحانه حوَج الدائرة التى نراها على  
وجه اليم كالحق الواجب لا يتعداه الماء ولا يتجاوزه من جميع جهاته  
حتى يلتقى الاوار بالنسق . الاوار بمعنى النور وعبرياً « اور » ضم ممال  
ممدود . وباب نار ينير ايضاً عبري . والنسق الظلمة « حَشِش » ضم  
فكسر ممالان اولهما ممدود . اى الى ما لا نهاية او حتى يشاء الله . وهو  
كما هو ظاهر تسييح لله واعجاب بصنعه البديع

والمضارع « يَحْجُوغ » فتح فضم ممدود كقام وصام ونام فهو عبرياً  
نام ينوم . والحوَج بمعنى الدائرة « حَوُغ » ضم ممدود — امثال ۸ —

٢٧ . والكلام للحكمة تقول انها منذ خالق الله السموات والارض منذ حق حوجاً على فناء التهم . اى من وقت ان رسم وخط الدائرة على وجه القمر او البحر وهو معنى التهم حركة كالتهمه وعبرياً « نهوم » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود . وجاءت الكلمة مضافة الى الارض اى حوج الارض — اشعيا ٤٠ — ٢٢ بمعنى كرتها لانحياجها وانعياجها واستدارتها الى بعضها . والكلام على الله سبحانه يعنى انه وائب على حوج الارض . اى موجود فى كل مكان او مستو على العرش . وواوب عبرياً تقدم فى وثب

و « محوغة » كسر ممال فضم ففتح ممدود . مفعلة اى محوجة . بمعنى البرجل اى الاداة التى ترسم بها الدائرة . والكلام على الاصنام وصنع المشرك اياها فكيف يليق ان يعبدها — اشعيا ٤٤ — ١٣ . والنسخة العربية قالت الدوارة . ودار يدور عبرى مثله عربياً . واستعار الفقهاء العبريون الكلمة لمعنى الاحجية . ولا بدع فالاحجية من حوج هوّج مال وعدل وخالف ومنه الحيجا مرجع الفطنة والفهم . وللاحجية عبرياً لفظ خاص هو « حيدّه » كسر ففتح ممدود من حاد يحيد فى اللغتين

والحاج نبت من الحمض اونبت من الشوك وهو الكبر . هو عبرياً « حوج » ضم ممال ففتح فسكون — امثال ٢٦ — ٩ . والاصل « حوج » بضم ممال ممدود قدر له فتح الواو اجهاراً للحاء . والنظم حاج علا بيد سكير . بمعنى الشوك . وعلا « علّه » فتحان ثانيهما ممدود والهاء الف مفعولة . بمعنى ظهر وبدا ونى . واليد « يد » فتح ممدود داخلاً عليها

حرف الباء وهى بالكسر الممال . والسكّر او السكران « شِكُور »  
 كسر فضم ممال مشدد ممدود . يعنى ما اشبه الحاج يد السكران بالمثل  
 فى فم الكسالى . بمعنى الجهال . وفى العربية المِسْكَل قليل الصلاح  
 وفى ايوب ٣١ - ٣٩ وفى الاصل العبرى ٤٠ تحت الحنطة وَصَى  
 حاج . اى بدل الحنطة . وقد تقدمت كلمة تحت فى باب ت ح ت .  
 والحنطة « حِطَّة » كسر ففتح مشدد ممدود . اصله بالنون حذفت شدّت  
 الطاء بعدها . ووصى كوى بمعنى وصل واتصل وخرج ونبت هو عبرياً  
 « يَصَه » فتحان ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . وقدمنا ان الافعال  
 المبتدأة بالواو عربياً اصلها بالياء عبرياً الا يقظ بى فى العربية مثله فى  
 العبرية . وهو من جملة دعاء لا يوب على نفسه ان كان من الظالمين .  
 اى لتكن حنطته حاجاً وشميره زواناً وهو حب يخالط البرّ وتهمز  
 الواو زوان .

وشبه سليمان المحبوبة بالوردة بين ال « حُورجيم » ضم ممال  
 فكسر ممدود - النشيد ٢ - ٢ . جمع « حُوح » بمعنى الحاج اى الشوك  
 والوردة هنا « شوشنة » ضم ممال ممدود ففتحان ثانيهما مشدد ممدود .  
 اى السوسنة عربياً . اما الورد بلفظه هذا فهو « وِرِد » كسر ان ممالان  
 اولهما ممدود . و « وَزْدَا » فتح فسكون ففتح ممدود . والواو كحرف ٧ .  
 وكلمة يَنْ هى عبرياً كنطقها العاى « يِن » كسر الباء مملاً ممدوداً .  
 وورد بمعنى الخزام والاسلة فى خطم الحوت او غيره - ايوب ٤١ - ٢  
 والاصل العبرى ٤٠ - ٢٦ . وبمعنى المسد والحبال - اخبار ٢ - ٣٣ -

١١ . وانظر ح ي ج عربياً ايضاً بالياء فأحيجت الارض كأحاجت انبتت .  
الحاج اي الشوك كما سيجيء

### حيج « ح و غ - ح و ح »

حاج بحيج كحاج يحوج وأحيجت الارض وأحاجت انبتت  
الحاج اي الشوك - انظر ح و ج . ولعله عربياً من معنى الالتواء  
والاعوجاج

### خرج « ح ر غ »

الخروج تقيض الدخول . خرج يخرج . وقد اخرج به وخرج به  
(خسماً ابصارهم يخرجون من الاجداث) . ورد في كتب الفقه العبرية  
اب خارج « آب » بمد الألف اي آب . « حورغ » ضم فكسر  
ممالان نانيهما ممدود . اي خارج . اي زوج أم الولد لا اب صحيح .  
وأم خارجة « ام » بكسر ممال ممدود . « حورغة » ضم فكسر ان  
ممالان اولهما ممدود . اي امرأة الأب لا أم صحيحة . وقدمنا ان  
يخرجون من مسجراتهم في باب ح ر ج قد يكون بمعنى يخرجون . وبأجمله  
خرج يخرج عربياً مولد في اعتقادي من خرج كما قدمنا هناك

### ديج « ب غ د »

الديج النقش والتزيين . والديجاج ضرب من الثياب مشتق من  
ذلك . وقيل ان اصله دجاج . والبجاد في دب ب ج د كساء مخطط . هو  
عربياً « دِجْد » كسر ان ممالان اولهما ممدود . ومنه في صموئيل ١ -  
١٩ - ١٣ وكست « دِجْد » فتح الباء حرف جر فكسر ان ممالان اولهما

ممدود مشدد بسبب اداة التعريف وهو حرف الهاء محذوفة كقولك  
 بالشمس تشدها ولا تنطق لامها . اى غطت بالبيجاد . من كسى فى  
 اللغتين . والكلام على ميخال امرأة داود ثقلته من يد شؤل الملك  
 وتغطى مكانه فى الوطاء اى الفراش بالبيجاد اى بالثوب موهمة أنه مريض  
 خوفاً عليه من شؤل ان يقتله . وتكررت الكامة فى سفر العدد ٤ - ٦  
 و ٧ و ٨ و ٩ و ١١ و ١٢ و ١٣ . والكلام على اران الهد اى تابوت  
 الهد يكسى بالبيجاد اى يغطى به كسوة له . والجمع « بَغْدِيم » كسر ممال  
 ففتح فكسر ممدود - ملوك ١ - ١ - ١ . والكلام على داود  
 يدثرونه ويغطونه بالابجد لعله يدفاً وقد كبر وضمف . والجمع المضاف  
 « بَغْدِي » كسر فسكون فكسر ممال ممدود - صموئيل ٢ - ١٤ -  
 ٢ . اى ابجد « اِبل » كسران ممالان اولهما ممدود . هو عرياً الابل  
 بفتح فسكون بمعنى الحداد والحزن فى اللغتين . وجاء الجمع ايضا مؤنثاً  
 فى اللفظ « بَغْدُت » كسر فسكون فضم ممال ممدود - مزموه ٤ -  
 ٩ . وانظر اَبْغَض يُبْغِض فهو عبرياً « بَغْد » فتحان ثانيهما ممدود .  
 « يَبْغِدُ » كسر فسكون فضم ممال ممدود

### درج « درع »

درج دروجاً ودرجاً مشى وصعد فى المراتب . والمدرج المسلك .  
 والدرجة المرقاة وواحدة الدرجات . والمدارج الثنايا الغلاظ بين الجبال  
 واحدها مدرجة . والدرجة الرفعة فى المنزلة ( وجمالنا بعضكم فوق بعض  
 درجات )

هو آرامياً « دَرَنغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَدْرُغ »  
كسر فسكون فضم ممال ممدود . وما اقربه الى « دَرَح » عبرياً وهو دَرَك  
اى ادرك وطرق عريباً . والدَّرَجَة « دَرَنَّا » فتح فسكون ففتح ممدود .  
يقابلها عبرياً « مَعَلَه » محرّكة بالفتح ممدود الميم واللام مفعلة من علا يعلو  
اى مَعْلَى — خروج ٢٠ — ٢٦ وملوك ٢ — ٩ — ١٣ . وهى هنا بمعنى  
الدَّرَج اى المراتى . اما ما هو بمعنى الرقعة فى المنزلة فهو « دَرَجُون » فتح  
فسكون فضم ممال ممدود

وجاء من لفظه فى التوراة « مَدْرَغَه » فتح فسكون فكسر ممال  
ففتح ممدود . مفعلة بمعنى المدرجة واحدة المدايرج — النشيد ٢ — ١٤ .  
يعنى لِنَّ محبوبته بسنر المدرجة . اى كالحمامة المختبئة فى ثنايا الجبال . يعنى  
انها محببة ممنعة عزيزة المثال . والنسخة العربية قالت فى ستر المعامل .  
والجمع « مَدْرَغُوت » فتح فسكون فكسر فضم ممالان ثانيهما ممدود —  
حزقيال ٣٨ — ٢٠ . اى المدرجات بمعنى المدايرج . يعنى انها تسقط  
وتندك يوم غضب الله . والنسخة العربية قالت المعامل

### دلج « دلغ »

دلج سار كآ دلج . والدالج الذى يأخذ الدلو ويمشى بها من رأس البئر  
الى الخوض ليفرغها فيه . والدوَلج السكناس الذى يتخذة الوحش فى اصول  
الشجر . الماضى العبرى منه « دَلَن » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَدْلَن » كسر فسكون فضم ممال ممدود . واسم الفاعل « دُولَن » ضم  
فكسر ممالان ثانيهما ممدود — صفنيا ١ — ٩ . اى الدالج . بمعنى الخاطى



المنعدي العابر المجتاز الماز . اى على العتبة كما هو النظم . وهى عبرياً « مَفْتَنٌ » كسر فسكون ففتح ممدود . ولعله من فتى وافتى فى اللغتين بمعنى دلّ هدى ارشد ابان ومنه الفتوى والفتيا او من معنى الرحب والسعة آرامياً

وعبرياً ورد ايضاً مشدداً دَلَّجَ « دِلَّج » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . يدَلِّج « يَدَلِّج » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . تدليجاً « دِلْوَج » كسر فضم مشدد ممدود . منه فى اشعيا ٣٥ - ٦ يدَلِّج كايِّل . الايِّل كقنَّب وُخْلَب وسيّد الوعل . وعبرياً بنتحين ثانيهما مشدد ممدود . والنسخة العربية خففت الياء وهو خطأ . والكلام على الاعرج يدَلِّج كايِّل اى يقفز ويثب كالوعل . وهو من جملة ما بشر به ووعد من حسن المستقبل وسعادة المصير . والمدلِّج اسم الفاعل « مِدَلِّج » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود - نشيد ٢ - ٨ . والنظم اِنَّ ذا حبيبي باء مدلجاً . اِنَّ عبرياً « هِنَه » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والاصل فيه معنى الاشارة الى الشئ فى مكانه . وذا « ذِه » كسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . وباء بمعنى رجوع وجاء وقد تقدم فى باب الهمز . ومدلجاً بمعنى قافزاً واثباً جارياً مسرعاً

ودلكت الشمس تدلك دلوكاً غربت او سارت او زالت او مالت ( اقم الصلاة للولك الشمس ) . قلت ما اقربه الى ادلج سار من اول الليل

## زجج « ز ج ج »

الزجج الحديدية في اسفل الرمح . والنصل وطرف المرفق . وزجاج  
الفجل انياه . وازدجج التبت اشتدّت خصاصه . هو عبرياً «زغ» بفتح  
ممدود - سفر العدد ٦ - ٤ . والكلام على من ينذر على نفسه نذيرة  
لله لا يشرب وينأ او سكرًا ولا يأكل عنبًا ولا زبيبًا من العُجم الى  
الزجج . العُجم الحب . والزجج بمعنى العود والقشر . والنسخة العربية قالت  
القشر . وبالجملة هو عود الذيبية والاثكول الحامل للعنب عنبًا اكان  
ام زبيبًا مما هو يقارب معاني الزجج عريبًا . وقد اختلف المفسرون العبريون  
فبعضهم ذهب الى انه العجم وبعضهم الى انه القشر ونحوه وهو المفتى به .  
ونذر ينذر نذرًا هو عبرياً مثله عاميًا بادل . اما ما هو بمعنى الاعزال  
والاعتصام لله وهو ما هنا فهو بالزاي نزر ينزر . واعله من باب زور في  
الغتين اي من معنى الازورار الانحياز الاعتكاف

والوَيْنُ « يَن » ففتح ممدود فكسر تقدم بيانه فما مضى . والسكر  
محركة « شِخَر » كسر ممال ففتح ممدود . والعنب « عِنَب » كسر ممال  
ففتح ممدود وتقدم في باب الباء

والزجاج معروف ويثا . والزجاج عامله . والزجاجي بائعه .  
والزجاجة في ( الزجاجه كاتها كوكب دري ) القنديل . هو آراميًا  
« زِغُونِيَت » كسر ممال فغم فكسر ممدود . اي الزجاج . وعبرياً  
« زِخُوخِيَت » وزن ما قبله - ايوب ٢٨ - ١٧ . من زخخ في الغتين  
زخّ الجر يزخّ عريباً برق . وعبرياً كذلك ومع وزكا وصحا وضعّ

ولعله من زك في الثنتين لمعنى النقاء والبريق

### زَلَج « زلغ »

الزَّلَجُ الزُّلُقُ ويسْكُن . ومَرَّ زَلَجٌ خَفَّ عَلَى الارض . وتَزَلَّجَ  
السهم عن القوس انزلق . وامرأة مَزَلَّاج رَسْحَاء . وزَلَّجَ كَلَامَهُ تَزَلَّجًا  
اخرجه وسبَّه . وَاِمَزَلَّاج ما يَفْلُق به الباب

هو آراميا « زَلَجَ » فتحان ثانيهما ممدود . بمعنى دلف دمع . ومن  
هنا اِمَزَلَّاج عريباً الرَسْحَاء . وورد منه عبرياً « مَزَلَّج » ففتح فسكون  
فكسر ممال ممدود — صموئيل ١ — ٢ — ١٤ . بمعنى المُنْشَل يُنْشَلُ به  
اللحم من القِدْر ومعنى ما يُعرف بالشوكَة التي يُوْكل بها على الخِوان .  
وفى العربية كما قدمنا زَلَّجَ كَلَامَهُ اخرجه وسبَّه وَاِمَزَلَّاج ما يَفْلُق به  
الباب وهو ما لِلْمَزَلَّجِ عبرياً من المعاني فهو يخرج اللحم من القِدْر وُيَمْسَكُ  
به اللحمُ وغيرُهُ حين الطَّعام . كما يُمْسَكُ الباب ويَفْلُقُ بِالْمَزَلَّاجِ عريباً .  
والجمع « مَزَلَّجَت » كسر فسكون ففتح فضم ممال ممدود . اى المَزَلَّجَات  
خروج — ٣٨ — ٣

### زَوْج « زوج »

الزَّوْجُ خلاف الفرد (وانبتنا فيها من كل زوجٍ بهيج) . والزَّوْجُ  
الفرد الذى له قرين (اسكن انت وزوجك الجنة) . والزَّوْجُ الاثنان .  
وتَزَوَّجَ وزَوَّجَهُ (وزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِين) اى قرنهم بهن . وزَّوْجُ الْمَرَاةِ  
بَعْلَاهَا . وزَّوْجُ الرَّجُلِ امْرَاَتُهُ (امسك عليك زوجك)  
هو عبرياً « زَوْج » ضم ممدود — ورد فى كتب الفقه بمعانيه العربية .

والجمع « زُوغُوت » ضمان ثانيهما ممال ممدود . جمع زوجة « زُوغَه » ضم  
 ففتح ممدود . وجمع الزوج « زُوْغِيم » ضم فكسر ممدود . وزوْجِ زُوْجِ  
 نزويجاً « زُوْجِ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود والواو كحرف ٧ .  
 « يَزُوْجِ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود « زُوْجِ » كسر  
 فضم مشدد ممدود والواو الأولى كحرف ٧ والثانية عربية اشباعاً للضم .  
 والمصدر « زُوْجِ » فتح فكسر ممال مشدد ممدود . وتزوْجِ « هَزْدُوْجِ »  
 كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . اصله بالثاء بعد الهاء .  
 فافتعل عربياً افتعل عبرياً

### سرج « س ر خ »

سرجت شعرها وسرَّجته ضفرته . وأسرج الدابة شد عليها السرج  
 والسراجة ضرب من الخياطة . الماضي المبرئ منه « سَرَجَ » فتحان  
 ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسْرُجُ » كسر فسكون فضم ممال ممدود .  
 ومنه في ايوب ٤٠-١٧ « يَسْرُغُو » كسر فضم ممالان ففتح ممدود فضم .  
 اصل المد في العين تقدم الى الراء لسبب الوقف . اى يُسْرَجُونَ . مبنى  
 ناسم فاعله . بمعنى يُضْفَرُونَ او يتضافرون . والنسخة العربية قالت  
 مضفورة . والكلام على اوداج تغذئ حصان النهر او جاموس البحر .  
 يعنى انها تتسارج او تتضافر او تتشد وتماسك ببعضها . وهو اعجاب  
 من ايوب بصنع الله وقدرته تسبيحاً له . وحصان النهر او جاموس البحر  
 وهو ما يعرف فرنسياً بلفظة hipopotame هو عبرياً « بيهْمُوت »  
 كسر ان فضم والكل ممال ممدود الميم . والنسخة العربية قالت بيهموث

بالثاء وزادت ياء . والوَدَج « جيد » كسر ممدود . والجمع « جِيدِيم »  
 كسر ان ثانيهما ممدود . ومضافا كما هو هنا « جِيدِي » كسر ان ثانيهما مال  
 ممدود . والفِخْذ « فَحَد » فتحان اولهما ممدود . من باب « ف ح د » هو  
 عربيا فح و فذح ومنه تَفَذَّحَت الناقة وانفذحت تفاحت لتبول . ولعله  
 من هنا جاء معنى الفخذ . ففدح عبريا هو عربيا مثله وفذح ونخذ . والجمع  
 « فَحَدِيم » فتحان اولهما ممدود فكسر ممدود . ومضافا كما هو هنا  
 « فَحَدِي » فتحان اولهما ممدود فكسر مال ممدود . وضفر وتضافر وهو  
 ما في النسخة العربية مؤلدا كظفر من صفر بالصاد في الالفين

وتسارج او تسرج هو عبريا « هِسْتَرِغ » كسر فسكون ففتح  
 فكسر مال ممدود . والمضارع « يَسْتَرِغ » وزن ما قبله . ومنه في المراتي  
 ١ - ١٤ « يَسْتَرِغُو » كسر فسكون ففتح ممدود فكسر مال فضم .  
 اي يتسارجون او يتسرجون . والضمير للبشائع بمعنى المعاصي والسيئات  
 بِشِع كفرح ساء خالقه فهو يَشِع والبشع الدميم والخليث النفس والعابس  
 الباسر . وعبريا « فِشَعِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . والمفرد  
 « فِشَع » كسر ممال ممدود ففتح . وموقوفا عليه مفتوح الفاء . او هو  
 بمعنى الفظيح والفظائع اي المعاصي والسيئات تسرج . بمعنى تجتمع وتنضم  
 وتتضافر ببعضها بيد الله . اي انه يحصيها احصاء في كتابه على بلد  
 المقدس . وهو رثاء بلسان حاله بعد خرابه وزوال الملك في مرآي ارميا  
 النبي عليه السلام . وجمع البشائع او الفظائع مضاف الى التكلم كما هو  
 النظم « فِشَعِي » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود فسكون . والنظم

انسقد غلٌ بشائى او فظائى بيده تسترج علت على عنق . انسقد بمعنى  
التف والتصق واستحكم من اسقد الفرس تسقيداً ضميره كسقه .  
والغل وهو النير « غل » ضم مال ممدود مخفف اللام وتشدد بالاضافة  
الى الضمير . من « عال » عبرياً تولد منه فى العربية غل . وقد تضارب  
المفسرون العبريون فى كلمة انسقد « نسقد » كسر فسكون ففتح ممدود  
فبعضهم ردها الى شقذ يشقد وهو عبرياً بالبدال المهملة بمعنى شدة البصر  
وسرعة الاصابة والتنبيه وانفقاء النوم . والبعض ردها الى « قشر » هو  
عربياً قرش بمعنى جمع وضم ومنه قريش لنجمعهم الى الحرم كقشر  
فى اللغتين . والنسخة العربية قالت شد نير ذنوبى بيده صغرت صعدت  
على عنق

وفى التكوين ٤٠ — ١٠ « سريغ » فتح ممدود فـ كسر ان .  
سرجاء . اى ثلاثة سرجاء . كما هو النظم . جمع « سريغ » فتح فكسر  
ممدود . اى سريج . بمعنى القضبان الفصول الفروع . من الجفن اى  
كرمة العنب . وهو مما قصه رئيس سقاة ملك مصر من رؤياه على  
يوسف فى السجن ( قال احدهما انى اراى اعصر خمرأ ) ولعله قيل له  
سرج اعنى التفرع والاتصال . والجفن وهو ما فى النظم « جفن » كسر ان  
اولها ممدود . والثلاثة فى باب ث ل ث وقد تقدم

والسراج المصباح الزاهر ( وسراجاً منيراً ) . والسراج الشمس  
( وجعلنا سراجاً وهجاً ) . هو « سرجاً » كسر مال ففتحان ثانيهما  
ممدود . بمعنى المصباح . ورد فى كتب الفقه العبرية

### سفج «س ف غ»

الاسفنج معروف وهو هذا الحيوان البحرى الذى يتشرب الماء وتمسح به وهو شئ هش مثقب يتقبض فى اليد وينبسط ولم اعر عليه فى المعاجم العربية وانما رأيت الاسفنج عروق شجر نافع فى القروح العفنة ولم اعرف ما هو ولعل الاسفنج وهو ما وصفته من « سفج » عبرياً بمعنى شرب ابتلع امتص نشف وهو فعل آراى وورد فى كتب الفقه العربية

### سوج «س و غ»

ساج يسوج سَوَجَانًا ذهب وجاء او سار رويداً . وساغ بالغين مثله عبرياً جاز وسوغه جَوَّزَه وساعت به الارض ساخت وساعت الناقة شدت . وزاغ يزوغ زَوَّغَانَا مال وأمال وفى المنطق زَوَّغَانَا جار . وزاغ يزىغ زَيْغَانَا وزىغوة مال والزىغ الشك والجور ( واذا زاغت الابصار ) . ( فلما زاغوا ازاغ الله قلوبهم )

الماضى العبرى « سَغ » فتح ممدود — مزموذ ٥٣ — ٣ والاصل العبرى ٤ . اى كل أو الكل « كُلُّو » ضمان ثانيهما مال مشدد ممدود . اى عن الله كما هو سياق النظم قبل . اى كل أو الكل أو الجميع ساغ او ساج او زاغ عن الله . انكلحوا او اتقلحوا وعبرياً « تِلْحُو » كسران مما لان اولهما ممدود ففتح ممدود فضم والهمز فى الاصل العبرى الف . بمعنى فسدوا اجدبوا من الخير ساءت فعالهم . لا من يسعى الى الطيب او الطاب ولا واحد . والطاب والطيب بمعنى الخير وقد تقدم فى بابه . والمضارع

« نِسْوَع » فتح فضم ممدود. وورد بصيغة الانفعال انساج ينساج انسجت منه في اشعيا ٥٠ - ٥ « نِسْوَعِي » كسر ممال فزمان نانيهما ممال ممدود فكسر. اى سُجْتُ او سُفْتُ او زَعْتُ. يقول ربى فتح لى اذنأ وما مَرَيْتُ اُخْرًا ولا سُفْتُ. ما شذذت. ومَرَى او مَارَى جعد الحق واقترى وشك وهو عبرياً « مَرَه » فتحان نانيهما ممدود والهاء الف مقصورة. والاخر بضمين ضد القبل بمعنى الخلف والوراء « اُخْوَر » فتح فضم ممال ممدود. والاُذُن « اُذِن » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود. ولى كسطعها عربياً. وفتح « فَتَح » فتحان نانيهما ممدود

والسائج او السائع او الزائع. بمعنى الشاذ المخالف المرتد المائل هو « نِسْوَع » فتح فضم ممال ممدود. والجمع « نِسْوَعِي » كسر فضم ممالان فكسر ممدود - صفنيا ١ - ٦. اى عن الله كما هو النظم

وقوسه لا تسوج او تزوغ او تزيع. بمعنى لا تحصى لا تحيب لا تفشل لا تشذ صموئيل ٢ - ١ - ٢٢. وهو تأبين من داود لشول الملك وابنه يهوئان وقد وقعا شهيدين فى حرب العاقلة

ورجل « نِسْوَع رِب » ضم ممدود. ثم كسر ممال ممدود. اى زائع القلب جائره - امثال ١٤ - ١٤. يعنى انه من زرعه يحصد. بمنزلة (وان اسأتم فلها). والترجمة العربية قالت المرتد القلب

وال « نِسْوَع » كسر ممدود هو فى المعادن مما تُعْش به كالفضة فى الذهب والنحاس فى الفضة - اشعيا ١ - ٢٢. والنسخة العربية قالت



زغل . ولعله من معنى الزبغ اى الليل والجور . وانظرايضاً ٢٥ وحزقيال

٢٢ — ١٩ والمزمور ١١٩ — ١١٩

و «سوغ» ضم ممدود . اسم بمعنى الجنس . ولعله من معنى الانحياز والاتجاه والاستقلال من ساح يسوج او ساغ بسوغ كالذهب من ذهب يذهب . وانظر سيح بالياء

سبيح «س وع»

السياج الحائط وما أُحيط به على شئ مثل النخل والكرم . وقد سبيج الحائط تسييجاً . والساج شجر . هو عبرياً «سبيغ» كسر ممال ففتح ممدود . ورد في كتب الفقه . والنظم السقاط سياج الحكمة . السقاط بمعنى السكوت او الانصات يقال ساقط فلان فلاناً الحديث سقاطاً تحدث احدهما وانصت الآخر فاذا سكوت تحدث الساكت . وعبرياً كما هو النظم «سيتيغه» كسر ان ممال فغير ممال ففتح ممدود . من باب «شتق» هو عربياً سقط كما تقدم . وينظره ايضاً في العبرية «شقط» بالشين و «شأط» بالهمز . كما ان سكوت يسكت عبري مثله عربياً وقد تقدم في محله . والحكمة «حُخمة» ضم ممال فسكون ففتح ممدود

وفي التثنية ٧ — ٢ والاصل العبري ٣ «سوغه» ضم ففتح ممدود

اى مسيجة بالازهار كما هو النظم

عبيج «ع وع»

المعجة دقيق يعجن بسمن ثم يشوى . وقال ابن دريد ضرب من

الطعام لا أدرى ما حدثها . وقال اللسان هي هذا الطعام الذي يُتخذ من البيض ويظنه مولدًا

هي عبرياً « عَفَه » ضم ففتح ممدود — ملوك ١ — ١٧ — ١٣ .  
 بمعنى الفطيرة او القرصة او الكعكة وهو ما في النسخة العربية . من باب  
 « عوغ » هو عبرياً بالجيم لمعنى الانعياج في اللغتين اى الاستدارة ولذا  
 فالكلمة يجب ان يكون محلها ع وج لا ع ج ج

ومضافة « عَجَّة » ضم ففتح مشدد ممدود — ملوك ١ — ١٩ — ٦  
 والاضاف اليه « رِصْفِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . جمع « رِصْف »  
 كسر ان ممالان اولها ممدود . بمعنى الرصف عربياً بالفتح فسكون وهي  
 الحجارة المحمية بوغر بها اللبن . ورصف عربياً مولد من رصف في اللغتين  
 اى عجة موعورة مخبوزة على الرصف . وفي كتب الفقه العبرية « عَغ »  
 بفتح العين ممدوداً فعل ماض اى عاج « عُوْغَه » ضم ففتح ممدود . اى  
 عجة مفعول عاج . اى صنع عجة و « تَمَد » فتحان ثانيهما ممدود اى عمد  
 فعل ماض بمعنى قام ووقف في اللغتين « تَبُوْخَه » كسر فضم ممالان  
 ففتح فسكون اى بداوقها بمعنى وَسَّطَهَا فَتُوْخَ عبرياً طوق عربياً . وجمع  
 العجة « عُوْغَت » ضمان ثانيهما ممال ممدود -- تكوين ١٨ — ٦ .  
 وخروج ١٢ — ٣٩ والكلام هنا على العجين يخبزه بنو اسرائيل عَجَّاتٍ  
 اى رقائقاً غير مخمور كما هو النظم وهم مهاجرون من ارض مصر مجاهدين  
 في سبيل الله ولذا هم يعيدون عيد الرقاق المعروف بعيد الفصح والصاد  
 فيه لحز فانه باب ف س س في اللغتين

و « مَعُوْغ » فتح فضم ممال ممدود . مفعول بمعنى ما يُصنع عَجَّةً أو تُصْنَع منه — ملوك ١٧ — ١٢ . وخطاً تفسيرهم إياه في المعاجم العبرية بالعجّة بدليل سياق النظم وهو حيّ الله إذا كان عندي معاج سوى ملء كف قح وقليل من السمن . ومِلُّ « مِلًّا » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود وقد تقدم في باب « الكف » فتح ممدود مخفف الفاء . وقد ترخم الكاف خاء . ومضافاً إلى الضمير يُشدّد الفاء . والقح « قَح » كسر ممال ممدود ففتح . والنسخة العربية ترجمت الكلمة بالكلمكة وهو خطأ كما قدمنا . وجاءت في الزمور ٣٥ — ١٦ بمعنى العوج والاعوجاج والتعويج أي الافتراء والكذب على داود من أعدائه عليه السلام . واخطأ من فسر الكلمة هنا بالكلمكة ومنه الترجمة في النسخة العربية وسياق النظم يؤكّد الخطأ

### عرج « ع ر ع »

عرج عروجاً وعرجاً ارتقى ( تعرج الملائكة والروح إليه ) تصعد . ( فضلوا فيه يعرجون ) . والمنعرج المنطف . والمعراج والمعرج السلم والصعد . والعرج حركة غيبوبة الشمس أو انعراجها نحو المغرب . والعرج النهر

الماضي العبري منه « عَرَج » فتعان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَعرِج » فتعان أولهما ممدود فضم ممال ممدود — زمور ٤٢ — ١ . يقول داود كما يعرج الأيل على أفاويق الماء تعرج نفسه إلى الله . والأيل الوعل في اللفتين وقد تقدم شرحه فيما مضى . وأفاويق الماء جد أوله أنهاره

يناييه . واحدها عبرياً « أفیق » فتح فكسر ممدود . والجمع « أفِیقیم » فتح فكسر ان ثانيهما ممدود . والجمع المضاف كما هو هنا « أفِیقِی » فتح فكسر ان ثانيهما ممال ممدود . ولكن المد فيا نحن فيه هو في حرف الفاء لسبب ان الكلمة بعدها ممدودة المصدر وهي « مِیم » فتح ممدود فكسر كعادت لا ممدودة العجز كحديث مثلاً . والنسخة العربية قالت كما يشاق الایل الى جداول المياه هكذا تشاق نفسی اليك يا الله . وهو غير اللفظ في اللغتين . ثم اشتاق يشاق عبري مثله عربياً

وفي سفر النشيد ٥ - ١٣ « كِمِرْغَة » كسر الكاف ممالاً حرف تشبيه ففتح فضم ففتح ممدود . أي كمروجة البشام كما هو المضاف اليه . وهو شجر عطر الرائحة . وعبرياً « بُسِم » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود . وهو ماهنا . وايضاً « بَسَم » بفتحين ثانيهما ممدود . اما المشبه فهو الاحية وعبرياً « لِحِی » كسر ان اولهما ممال ممدود وفي النظم مشق بمعنى الخدين يعني ان خدتي محبوبه كمروجة البشام . والعروجة عبرياً بمعنى الخط الثاني من التلم محرّكة بالفتح وعبرياً بكسرين ممالين اولهما ممدود وهو مشق الكراب اي المحراث . اي ان خديه مملوآن ظاهراً كمروجة البشام . والنسخة العربية قالت كخائل الطيب . واخيلة المنهبط من الارض وهي مكرمة للنبات او رملة تنبت الشجر التطفيفة

### علاج « ع ل ع »

رجل علیج عی لا يفصح . والعلاج الرجل من كفار العجم . والعیر واخمار . هو « عانغ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والجمع « عَلِغِیم »

كسران ثانيهما ممال مشدد فغير ممال ممدود — اشعيا ٣٢ — ٤ . والنظم هو ان لسان العلوج تَمَّهَرَ لتدبِّرَ صحيحاً . اللسان عبرياً ويؤنث « لَشُون » فتح فضم ممال ممدود . ومضافاً كما هو هنا مكسور اللام ممالاً . وتمهر او تماهر كما هو عبرياً « تَمَّهَرَ » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود بمعنى تسارع وتقدم ومنه الماهر الخاذق بكل عمل « مَهِير » فتح فكسر ممدود . ودبَّرَ يدبِّرَ عبرياً هنا بمعنى نطق وتكلم . وصحيحاً « صَحُوت » فتح فضم ممال ممدود كصح بفتح ممدود من صحح في اللفتين وتولد منه في العربية ضصح بالضاد . وهو من جملة ما يعد ويُبشِّرُ به ايام العدل والحرية والمساواة . قال يوم يفيض اهل العدل بنورهم على الارض تنصلح الامور وتستقيم الاحوال فيمعن الناظرون نصت السامع ويفطن المتسرع ويُفصح العلوج ولا يُدعى اللئيم كرمياً ولا الماكر نبيلاً

عنج « ع غ ن »

عنج الراكب البعير جذب خطامه وردّه على رجله كاعنج . والعنّاج ككتاب جبل يشدّ في اسفل الدلو العظيمة وخيط يشدّ في احدى آذان الدلو الخفيفة . واعنج استوثق في اموره

هو آرامياً « عَنَ » بفتحين ثانيهما ممدود . بمعنى اسرحبس حجز ربط . ومنه في التوراة — راعوث ١ — ١٣ « تَعْنَنَه » كسر ممال ممدود ففتح فكسر ممال ممدود ففتح والهاء لا تظهر . اى تَعْنُنْ . بمعنى تعظن تعنسن تعظرن تربيصن بلا زواج . وفي كتب الفقه العبرية « مَعْنَن » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . اى مُعْنَن امرأته

بمعنى معنَّجها عربياً . اى يهاجر ويتركها مربوطة به على عصمته . فعنَّج  
عربياً عجن عربياً بتقديم الجيم واصله اَرَامِي كَمَا قَدَمْنَا  
والعَنْجُ الرياضة . والعنَّاجيج من الشباب اَوَّلُه . انظر هذا فى غنج  
عربياً عنَّج عربياً

### عوج « ع و غ »

عَوَج كَفَرَح . والاسم العَوَج وهو الانعطاف فيها كان قائماً قال  
كالعَوَج بالفتح . ( لا ترى فيها عَوَجا ) . ( انزل على عبده الكتاب ولم  
يجعل له عَوَجا ) . هو عربياً « عَغ » فتح ممدود . والمضارع « يَعُوْغ »  
فتح فضم ممدود . كحاج يحوج فى الاختيـز مال وانطف وانا طر واعوج .  
ومنه العُجَّة اى الفطير او القرصة او الكعكة لانعطافها على بعضها . وانظر  
عجج فقد تقدم فيه ع و ج

### غمج « ج م أ »

غمج الماء كضرب وفرح جرحه جرحاً متتابعاً . والغمجة ويضم  
الجُرعة . هو عربياً « جَمَا » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَغْمَا »  
كسرفسكون ففتح ممدود . والمتعدى « هَغْمِيَا » كسرفسكون فكسر  
ممدود والالف علامة الهمز لا تظهر . ومنه فى التكوين ٢٤ - ١٧  
« هَغْمِيَيْنِي » فتح فسكون فكسر ثانيه ممدود وهمزه فى الاصل العبرى  
الف . اى اَجْمِيْنِي . بمعنى اَنعْجِنِي . اسقِنِي قليلاً من الماء كما هو  
النظم . وسقى يسقى عربى مثله عربياً ولكنه بالشين . والكلام لغلام  
ابراهيم الى رفقة فناولته فشرب وخطبها لاسحق ابن مولاة كما امره

وورد عبرياً ايضاً مشدداً « جِمًّا » كسر ان نائهما ممال مشدد  
 ممدود والالف علامة الحمز لا تظهر. ومنه في ايوب ۳۹ - ۲۴ « يَغْمًا »  
 كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . اى يُجْمًا . بمعنى يَغْمَجُ  
 عربياً اى يَجْمَأُ الارضَ كما هو النظم . والكلام على الفرس . وهو من  
 جملة وعظ الله لا يوب بياناً لقدرته تعالى . يعنى انه برعش ورجدٍ يَجْمَأُ  
 الارض يَغْمَجُها كأنه يجرعها ويشربها بمنزلته ( افلا ينظرون الى الابل  
 كيف مُخِلَّتْ ) . والنسخة العربية قالت ياتهم . ورجدٌ عربياً بازين  
 والغمجة اى الجرعة « جَمِيَّاه » كسر ان اولها ممال فُدُّ والهاء  
 للتأنيث لا تظهر الا عند الاضافة متقبلة ناء . وردت فى كتب  
 الفقه العربية

والغنج مفعول او الغمجة مفعلة « مِغْمَةٌ » كسر ففتحان نائهما  
 ممدود . ومضافةً « مِغْمَةٌ » - حَبَقُوق ۱ - ۹ . اى مغمجة فَنائهم بمعنى  
 وجههم . اى مقصدهم مشربهم موردٌ غائتهم وجهتهم مبناهم . والكلام  
 على الكلدانين وفرسانهم يتوعد الله بهم يقول سبحانه انها تدأى او  
 تدأى كالنسر ومغمجتها قدأى اى الامام  
 وانظر جمع يجمع ففيه شئ من التلابس فقوله عربياً يَجْمَأُ الارضَ  
 يكاد يكون معناه يَجْمَعُ وقوله بمجمة وجوههم يقرب من المجمة وربما  
 كان جمع يجمع مولداً عربياً من غميج وجما فى اللغتين  
 غنج « عن غ »

الغنج بالضم وبضميتين وكغراب الشكل اى الدلُّ والغزل .

غنجت الجارية كسمع وتغنجت وهى مِفْناج وغنجة اى متدلة متغزلة .  
هو عبرياً « عَنُغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَمْنُغ » فتحان اولهما  
ممدود فضم ممال ممدود . والفاعل « عُنُوغ » فتح فضم ممال ممدود —  
تثنية ٢٨ — ٥٤ . وهى « عُنْجَة » فتح فضم ففتح مشدد ممدود — تثنية  
٢٨ — ٥٦ . بمعنى المتدلل المترفة المتنعم . والاسم « عُنِغ » ضم فكسر  
ممالان اولهما ممدود — اشعيا ٥٩ — ١٣ . اى غنج . بمعنى الدل والغزل .  
اى يوم السبت اعتكافاً لله فيه تسييحاً له وعبادة . والنظم وقرأت  
للسبت « عُنِغ » اى تدعوه نجعله معتبره تعدّه كذلك . والنسخة العربية  
قالت لذة . وهو محل خلاف بين فرقتي اليهود فالفرقة الصغرى وهم القراؤون  
يمتدرون الامر روحانياً محضاً بعيداً عن المادة

وفى الامثال ١٩ — ١٠ « تَمْنُوغ » فتحان اولهما ممدود فضم ممدود  
تفعلة بمعنى التدلل والتجاع وهو ما يعرف فى لغة العامة بالدلع . يعنى ان  
ذاك بالكسيل كما هو النظم اشبه بسيادة العبد مولاه . والكسيل هنا  
عبرياً بمعنى الغبي الاحمق الجاهل . ووردت الكلمة بصيغة الجمع « تَمْنُوغِيم »  
فتحان اولهما ممدود فضم فكسر ممدود — نشيد ٧ — ٦ . اى انعم بمحبة  
الدل والغزل من المحبين كليهما . وما اقرب الكلمة هنا بالعناجيج عربياً  
وهى من الشباب اوله وقد تقدم فى باب غنج . وجاءت الكلمة فى ميخا  
١ — ١٦ بمعنى العز والرفاهة والدلال والهناء والنعيم . يعنى ان اصحاب  
ذلك جلّوا من بلاد ارض المقدس

وغنج يغنج مشدداً متعدّ بمعنى دَلّ فنقّ نعم رفته كرم الذلّ . ماضيه



« عِنْعَ » کسران ثانیہما ممال مشدد ممدود . ومضارعه « یَعْنَعُ » کسر  
 ممال ففتح فکسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل « مِعْنَعُ » وزن  
 ما قبلہ . وهو « مِعْنَعُ » کسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود . وهی  
 « مِعْنَعَه » کسر ممال فضم ففتحان مشدد فمدود . ای مغنّجہ مدلّہ  
 مرفّہ منعّمہ مکرمّہ — ارمیا ۶ — ۲ . والکلام علی بلاد المقدس  
 کانت بخیر ثم یصیبها ما یصیبها

وتفعل یتفعل تنعج یتنعج . بمعنى تلذّذ تمتع اغتبط « هِتْعَنُجُ »  
 کسر فسکون ففتح فکسر ممال مشدد ممدود — اشعیا ۵۵ — ۲ . وهو  
 وعد من الله بالشّدون تنعج به الانفس . من جملة ما وعد به من الخیر  
 والنعم . والشّدون عربیاً من شدّن شدوناً قوی واستغنی . ای بالصحة  
 والسلامة والقوة والعافية والاستغناء . وعبریاً « دִשֵּׁן » بکسرین ممالین  
 اولهما ممدود . من فعل « دִשֵּׁן » بتقديم الدال . والنسخة العریة قالت  
 الدִسֵּם : وهو بمعنى الودك والدهن . وهو مستعار من اصل معنى الفعل  
 وليس هو المراد بالذات هنا وانما المراد ما قدمنا . وما اقربه ایضاً الى  
 الداشن معرب الدִשֵּׁן یعنون به الثوب الجدید لم یابس والدار الجدیة  
 لم تسکن

وفی المزمور ۳۷ — ۱۱ یتنعج العانون ای البؤساء المساکین اهل  
 التقوی والصلاح بوفرة السلام والامان . وتنعج علی الله طب نفساً به

واشرح صدرك اليه واغتنب بالتقوى والصالح يستجب لك — مز مور

٣٧ — ٤

### فجج « ف غ ع »

الفَجْجُ الشئ من الفواكه كالقجاجة. والفَجْجُ بالكسر البطيخ الشامى  
والفُجْج الثقلاء من الناس. هو عبرياً « فَجْجَه » فتحان ثانيهما مشدد  
ممدود. والجمع « فَجْجِيم » فتح فكسر مشدد ممدود. والجمع المضاف  
« فَجْجَى » فتح فكسر ممال مشدد ممدود — نشيد ٢ — ١٣. والنظم  
هو التينة حنطت « فَجْجِيَه » فتح فكسر مشدد ممال ففتح الهاء ضمير  
التينة كالهاء والالف. اى فججها وهو جمع. والتينة بمعنى شجرة التين  
« تَيْنَه » كسر ان ممالان اولها ممدود ففتح والهاء للتأنيث لا تظهر  
والهمز فى الاصل العبرى الف. وحنطت « حَنِطَه » فتح ممدود فكسر  
ممال ففتح ممدود والهاء لا تظهر. بمعنى اثمرت. والنسخة العربية قالت  
اخرجت. وحنط الزرع عربياً وأحنط حان قطاؤه. ولعل هذا المعنى  
ارجح بدليل باقى النظم وهو ان الزهور اينعت وبلغ اوان القضب

### فليج « ف ل غ »

فَلِج كل شئ نصفه. وفَلِج الشئ بينهما كفَلِجَه قسمه نصفين.  
وفليج الجزبة على القوم فرضها عليهم. وفليج القوم وعلى القوم فاز. وافاجه  
على خصمه غائبه وفضله. والفالج يصاب به الانسان لانه يقع على  
احد شقيه

الماضى منه « فَنَغ » فتحان ثانيهما ممدود. والمضارع « يَفْلُغ » كسر

فسكون فضم مال ممدود . وفلج بفاج « فلج » كسرففتح مشدد ممدود .  
 ايوب ٣٨ — ٢٥ . اى مَن فَلَاجٍ للشطف ثلثة كما هو النظم . استفهام  
 تقريرى اعجاباً بقُدرة الله وتسييحاً له . مَن « مِى » كسر ممدود .  
 والشَطْفُ بمعنى السيل « شِطَف » كسر ان ممالان اولهما ممدود . والثلثة  
 مسيل الماء وما اتسع من فوهة الوادى وعبرياً « تَعَلَّه » كسر ممال  
 ففتحان ثانيهما ممدود . من باب علا يعلمو عبرياً اما عربياً فمن باب ت ل ع  
 ولعل . تلح وطلع عربياً مولدان من علا يعلمو فى اللغتين . ولا بدع فالكلمة  
 فى اللغتين ايضاً بمعنى القطعة المرتفعة من الارض وعبرياً وردت بمعنى  
 اريكة الجرح تذهب غيبتها ويظهر لجه الصحيح الاحمر — ارميا ٣٠ —  
 ١٣ وقد التبس على المفسرين اصل فعل الكلمة هنا . والنسخة العربية  
 قالت مَن فَرَّعَ قنواتٍ للهطل . وباب ف ر ع عبرى مثله عربياً والقناة  
 والقنوات عبرية ايضاً . ومن فرع تولد فى العربية فرع  
 وفلج كل شئ نصفه هو « فَلَغ » كسر ممال ففتح ممدود — دانيال  
 ٧ — ٢٥ . والفلج بالضم وبضمين الساقية التى تجرى الى جميع الحائط .  
 والفلج بالكسر النهر الصغير . والفُلجان سواقى الزرع . والفَاجات  
 المزارع . هو عبرياً « فَلَغ » كسر ان ممالان اولهما ممدود — مزمو  
 ٦٥ — ٩ والاصل العبرى ١٠ . والنظم فَلَجَ الله مالى ماءً . مالى اى ملاً  
 وقد تقدم فى باب الهمز . والنسخة العربية قالت سواقى الله ملاً نمة ماءً .  
 والجمع « فَلَغِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود — مزمو ٤٦ — ٤ .  
 والنظم نهرٌ افلاجُهُ يسمعون البلدَ . النهر « نَهَر » فتحان ثانيهما ممدود

ومضافاً مكسور النون ممالاً . وافلاجه مضافة اليه « فُلَغَيَوُ » كسر مال  
ففتحان ثانيهما ممدود والياء كالآلف والواو بالسكون ضمير النهر  
وكنطق ٧ . وَيَسْمَحُونَ « يَسْمَحُو » كسر مال ففتح فكسر مال مشدد  
فضم ممدود . اى تَسْمَحُ بمعنى تَسُرُّ وتُفْرَحُ يقال اسمحت نفسه اتقادت  
وسمح له بحاجته واسمح سهل له والسمحة ليس فيها ضيق ولاشدة ومنه  
عبرياً او هو الاصل معنى السرور والانشراح والانبساط

وفي سفر القضاة ٥ — ١٥ « فِلَجُوت » رأوين . اى فاجاته .  
والنسخة العربية قالت مساقى رأوين . ورأى ان الكلمة هنا من فاج  
القوم وعلى القوم فاز وافلجه على خصمه غلبه وفضله . يعنى ان بفلجات  
رأوين كما هو النظم افضية لب اى قاب عظمة اى حكمة وعدل  
وصلاح فهو بمعنى الظفر والفوز والفضل من جملة النشودة لدُبُورَةِ النبيَّةِ  
ثناء على الله وتهنئة لبنى اسرائيل سبطاً فسبطاً للمجد وعلو الشأن  
والانتصار على الاعداء

و « فِلِخ » كسر ان ممالان اولهما ممدود — اسم علم . احد اولاد  
« عير » وزن ما قبله وعند الوقف تفتح العين . والنسخة العربية قالت عابر  
— تكوين ١٠ — ٢٥ . من ذرية نوح . وقيل له ذلك لان الارض في ايامه كما  
هو النظم اى البلاد والعباد « تَفْلِخُه » كسر فسكون فكسر مال ففتح  
ممدود والهاء لا تظهر . اى انفلجت بمعنى انقسمت . وهو اخو يقطان  
وانفلجت السفينة في اليم تباعدت وامعنت . وافلج في حديثه  
بالغ واسهب واطال . وافلج في عمره اسن . هو عبرياً « هِفْلِخ » كسر

فسكون فكسر ممدود . والمضارع « يَفْلِيحُ » وزن ما قبله مفتوح الاول  
ورد في كتب الفقه العبرية بمعناه عربياً

والمفاجعة مفعلة « مِفْلَحَةٌ » كسر فسكون ففتحان ثانيهما ممدود .  
والجمع « مِفْلَحُوت » كسر فسكون ففتح فضم ممال مشدد ممدود —  
اخبار ٢ — ٣٥ — ١٢ بمعنى الأقسام الاحزاب الرؤس . وايضاً  
« فِلْحُوت » كسر ممال فضمان ثانيهما ممال مشدد ممدود — اخبار ٢ —  
٣٥ — ٥ واحدها « فِلْحَةٌ » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود

فوج « ف و غ »

فاج النهارُ برد . وافاج اسرع وعدا . وفاج المسك فاح . وتقول  
لست برائح حتى افوجَّ اى تبرؤ عن نفسك . واستُفِجَّ فلانٌ  
ستُخَفَّ

وجفا لم يلزم مكانه . واجتفيته ازلته عن مكانه . والجفاء نقيض الصلة  
ووجف اضرب . واستوجف الحبُّ فؤاده ذهب به . ( قلوب  
يوئذٍ واجفة )

هو عبرياً « فَنَح » فتح ممدود . والمضارع « يَفُوحُ » فتح فضم  
ممدود . ومنه في التكوين ٤٥ — ٢٦ ففاج لبه « وَيَفُحُّ » فتح الواو فاء  
التعقيب كنطق ٧ ففتح مشدد ممدود فضم ممال فسكون . اى ففاج .  
ولبه بمعنى قلبه « لِبُّو » كسر فضم ممال مشدد ممدود والواو ضمير كالماء  
والكلام على يعقوب حين بُشِّرَ يوسف . ( قال ابوهم انى لا جد ربح  
يوسف ) يجوز ان يكون المعنى فبرد قلبه وسكن وهذا واطمان . ويجوز

ان يكون وجفَ اى اضطرب او جفاً لم يلزم مكانه اى انخلع فؤاده .  
والنسخة العربية قالت جمد . وباب ج م د عبري مثله عريباً . والراجح  
معنى الوجيف والاضطراب بدليل بقية النظم وهو التعليل بكونه لم  
يؤمن لهم اى لم يصدقهم تماماً فوجف قلبه شغفاً وتردداً بين ان يصدق  
او يكذب الى ان تأكد صحة الخبر

ومن المضارع فى حَبَّقَ ١ — ٤ « تَقَوَّغُ » فتح فضم ممدود . اى  
تَقَوَّجُ . والكلام على التوراة وهى « تَوْرَه » ضم ممال ففتح الراء ممدوداً  
والهاء لا تظهر الا عند الاضافة متقبلةً تاء . وهى تفعلة اى تورية من  
باب ورى يرى فى الغتين من معنى النور والحق والهدى ( انا انزلنا  
التوراة فيها هدى ونور ) وتَقَوَّجُ هنا بمعنى تَضَيُّعٌ وتَجَفٌُّ ومنه استوجف  
الحبُّ فؤاده ذهب به . والنسخة العربية قالت بمجذب معنى تبطل . والنظم  
هو انه مادام الرجل السبيُّ يحيط بالرجل الصالح فلا اثر للشرع اى لا عدل  
ولا انصاف

وفى المزمور ٧٧ — ٢ يَدُهُ طَوَّلَ اللَّيْلَ لا « تَقَوَّغُ » فتح فضم  
ممدود . اى لا تَقَوَّجُ . اى لا تهتدأ ولا تكفُّ تضرعاً الى الله . والنسخة  
العربية قالت لم تخدر اى لم ترتخ

و « نَقَوَّغُوتى » كسر ممال فضمان نانبيها ممال ممدود فكسر . اى  
انفجبت . فتاء المتكلم بالكسر والمخاطب مثلاً عريباً بالفتح والمخاطبة  
بالسكون . اى فجئت كما يفوج المسك ضعت وتبددت او وجفت  
واضطربت ووهت قواى . وباقي النظم و « نَدَّ كَيْتِي » كسر فسكون

فكسران اولهما ممال ممدود — مزموذ ٣٨ — ٨ والاصل العبري ٩ .  
 بمعنى اندكأت أو اندككت أو اندكت . اندكأت من دكأت في اللغتين  
 وقد تقدم في باب الهمز . واندككت من دك يذك في اللغتين اي  
 اندقت وانهدمت . واندكت عرياً من دك يدوك بمعنى انسحقت وعبرياً  
 من « دَكَه » اي دكى بالقصر بمعنى ما تقدم . وهذا الفعل هو الاصح  
 لان قوله « نَدَكَيْتِي » هو بالقصر بدليل الياء بعد الكاف . والمراد  
 بالانسحاق المعنوي اي وانذلت انخفضت ارتفعت

والفَوْجَةُ « فَوْغَةٌ » ضم ففتح ممدود — المراتي ٢ — ١٨ بمعنى  
 الهدنة الراحة التفويج التسرية التبريد الهدوء في اللغتين . والخطاب لبلاد  
 المقدس بعد زوال الملك . اي لتبكي وتنتحب ولا تعط لنفسها فوجة كما  
 هو النظم . والنسخة العربية قالت راحة

وَأَقَاجٍ يُفَيِّجُ اعْنِي التَّمْدَى « هَفِيخ » كسران ممال ممدود .  
 والمضارع « يَفِيخ » وزد ما قبله مفتوح الاول . ومنه في المراتي ٣ —  
 ٤٩ « هَفُتُوت » فتح فضم ثانياً ممال ممدود . بمعنى الإفاجات جمع  
 إفاجية « هَفُنَه » فتح فضم ففتح ممدود . يعني ان عينه لا إفاجات لها  
 بكاء ونحيباً . اي لا ما يفوج لها عن البكاء والنحيب بل لا تزال تسح  
 دموعها دائماً بلا انقطاع

### لجج « ل ج ج »

اللاجاج واللاجاجة الخصومة . لججت بالكسر تلجج بالفتح وتلجج  
 بالكسر وهو لجوج . ولجج في الامر تهادى عليه وابي ان ينصرف عنه .

ولجّ القومُ والجؤا اختلطت اصواتهم . والجلجلة ثقل اللسان وتقص .  
الكلام والتردد كالتلجيج . ومن الامثال الحق ابلج والباطل لجاج . اى  
يُرَدَّد من غير ان ينفذ

هو عبرياً « لِعْلُغ » كسر فسكون فكسر ممال ممدود . ورد  
في كتب الفقه العبرية بمعنى لجاج وتهكم سخر جمجه ادعى ما ليس فيه  
واللُّج الجماعة الكثيرة ومعظم الماء . ورد في اللاويين ١٤ - ١٢  
« لُغ » ضم ممال ممدود . هو مكيال للسوائل يسع ست ييضات . وقد  
ورد مضافاً الى السمن « شِمن » كسر ان ممالان اولها ممدود . بمعنى  
الزيت . اوردته لانه في النسخة العربية بلفظه هذا ولم اعثر في العربية  
على نظيره

### لعج « ل ع غ »

لَعَجَ الحبُّ والحزن فؤاده كمنع لعجا استعرج في القلب . لعجه  
احرقه . ولعجه الضرب أنه وأحرق جلده . واللَّعْج ألم الضرب وكل  
محرق . والنَّعْج الرجل ارتمض من همٍّ يصيبه . ولاعجه الأمرُ  
اشتدَّ عليه

هو عبرياً « لَعَج » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَلْعَع » كسر  
فسكون ففتح ممدود . وسم الفعل « لَعَج » فتحان اولها ممدود . ولكنه  
بمعنى اللقس اى الاعابة والسخرية كالتأليس في لغة العامة وبمعنى الاستهزاء  
والشتم والاهانة والتفريع وتعوُّج اللسان ايلاًماً واساءةً — انظر



المزمور ٧٩ — ٤ و ١٢٣ — ٣ وفي الاصل العبري ٤ و ٣٥ — ١٦ وهو شاع  
٧ — ١٦ واشعيا ٢٨ — ١١

واذا كان ما بين اللفتين من جناس المعنى وهو الايلام جملة لا يبعد  
شبهاً فقد اوردنا الفعل مع ذلك بلفظه ومعناه في اللفتين للعلم به والايلام  
في العربية هو حزناً وضرباً وغيره وفي العبرية قولاً ولساناً . وانظر  
ع ل ج في اللفتين وقد تقدم

### لهج « ل ه غ »

لهج به كفرح أغرى به فتأبر عليه . واللهجة ويحرك اللسان .  
والهاج الامر اختلط . هو عبرياً « لَهَج » فتحان نانها ممدود . والمضارع  
« يَلْهَج » كسر فسكون ففتح ممدود . واسم الفعل « لَهَج » فتحان اولهما  
ممدود — الجامعة ١٢ — ١٢ . بمعنى اللهج . والمراد به هنا الدراسة  
والمذاكرة والمطالعة والمثابرة على التأليف . يقول سليمان عليه السلام  
ان كثرتها متعبة للانسان . والترجمة العربية قالت الدرس الكثير . ودرس  
يدرس عبري مثله عربياً ولكنه بالشين . وقيل ان لهج يلهج مولد من  
لج في الامر يلج تملد عليه وابى ان ينصرف عنه

### ميج « م غ غ »

يا جوج وما جوج قبيلتان من خلق الله جاءت القراءة فيهما بهمز  
وغير همز (يا جوج وما جوج) هو عبرياً « مَغُغ » فتح فضم ممال ممدود .  
اي مجوج ثاني اولاد يافت بن نوح . وقيل هو ابو الشعوب المعروفة  
بالسكيتية ساكني شمال شرق اوربا وقبلاً في آسيا من نهر ارا كس

الى جبال القوقاز . وقيل هم السلافيون . وقيل القوقاز — حزقيال ٣٨ —  
 ١ . والنظم « جُورِغ اِرِص هَمَّوُغ » جُورِغ ارض المجوج . « جُورِغ »  
 ضم ممال ممدود . و « اِرِص » كسران ممالان اولها ممدود اى ارض وقد  
 تقدم شرحها فيما مضى . والمجوج قدمنا يياتها . والهاء اداة التعريف  
 بالفتح والميم بالتشديد بعدها لسبب التعريف . والنسخة العربية قالت  
 جوج ارض ماجوج . وهو تنبؤ لهم بالسودد والمجد وقوة البطش وعلو  
 المنزل وانهم سيكونون كزوبعة وسحابة تفسى الارض . اما يا جوج  
 فقد تقدم فى ايج

### مرج « م ر غ »

( مرج البحرين يلتقيان ) ارساهما ثم يلتقيان بعد . وقيل خلاهما  
 لا يلتبس احدهما بالآخر . ومرتج الشئ خلطه كأمريجه ومرج الدين  
 والامر كفرح اختلط واضطرب ومنه الهرج والمرج . والمرج حركة  
 الفتنة المشكلة والفساد ومرج الدين مرجأفسد وقلقت اسبابه . والمارج  
 الشعلة الساطعة ذات الهب الشديد ( وخاق الجان من مارج ) من نار .  
 والمرج التعريك

ومرغ الدابة فى التراب تمرغاً قلبها . وتمرغ قلب وتلوغ وفى  
 الامر تردد . والمرغة كمكينة المعى الاعور كالكيس لا منفذله يرى  
 به . والمارغ الاحق . وامرغ الرجل كثر كلامه فى خطا

هو عبرياً « مرغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يمرغ »  
 كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه « مورغ » ضم ممال ففتح ممدود

بمعنى النورج — اشعيا ٤١ — ١٥ . لانه يمرج ويمرغ الغلة تذريةً للتبن من البرّ . ولعل صواب محل النورج في المعاجم العربية م ر ج لا ن ر ج . والنورج كالنيرج سكة الحراث وما يداس به الاكداس من خشب كان أم حديد . والجمع « مُورِغِيم » ضم ممال ممدود فكسر ان ممال ممدود — اخبار ١ — ٢١ — ٢٣ . و « مُرْجِيم » بالجيم وبغير واو مشدد الجيم وبلا امالة كسر الراء — صموئيل ٢ — ٢٤ — ٢٢ . والمورج آرامياً ايضاً بمعنى الحنك لانه يمرج الطعام ويمرغه

### مزج « م ز غ »

رمزاج الشراب ما يمزج به . مزج الشيء والشراب يمزجه بالضم مزجاً فامتزج خلطه فاختلف . وازواج من البدن ما ركب عليه الطبائع هو « مَزْغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَمَزْغ » كسر فسكون فضم ممال ممدود . اصله آراي . اما المبري فهو « مَسْخ » فتحان ثانيهما ممدود . اى مسخ بمسخ مثله عريباً حوّل الشيء من صورة الى اخرى اى غيرّه . وورد المزاج في التوراة — نشيد ٧ — ٢ بلفظه الآراي « مَزْغ » كسر ان ممالان اولهما ممدود . وهنا مفتوح الميم لسبب الوقف . والنظم لا يحسر المزاج . اى لا ينقصه ولا يعوزه من حسر يحسر في الاثنتين وتولد منه عريباً خسر . والكلام على السرّة وهى عريباً « شَرَر » فتحان ثانيهما ممدود . شُبّهت بالارجانة وعريباً « أَجَن » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى الكأس او الاناء في الاثنتين . مضافاً كما هو النظم الى ال « سَهَر » فتحان اولهما ممدود بمعنى الشهر عريباً اى

الهِلال والقمر او بمعنى الساهور عربياً ايضاً اي القمر كالساهرة ومنه  
سهر يسهر . يعنى ان السرّة هي كناية من قمر مستديرة مثله يوجد فيها  
المزاج بمعنى الشراب لا تنقصه ولا تموزه  
وورد في كتب الفقه العبرية بمعنى مار كَب عليه البدن من  
الطبائع .

### موج « موع »

الموج ما ارتفع من الماء وفوق الماء . ماج البحر موج موجاً  
وموجاناً وموئجاً اضطربت امواجه كتموّج ( وجاءم الموج من كل  
مكان ) . وموج كل شيء اضطرابه . وماج نحير . وماج الناس دخل  
بعضهم في بعض . وماج امرهم مرج اي اختلط . والمسيح لفة  
في الموج

المساحى العبري منه « مَع » فتح ممدود . والمضارع « يَمُوغ » فتح  
فضم ممدود - مزمر ٤٦ - ٦ والاصل العبري ٧ . اي تموج الارض  
كما هو النظم وهو هامت الشعوب ما طت الممالك انطى بقوله تموج  
الارض . كل هذا من لفظه العبري كما هو عربياً . ما طت بمعنى تنحّت  
وتزعزعت . وانطى اعطى . وقوله صوته بمعنى امره وتديره والضمير لله  
جل شأنه . والنسخة العربية قالت فتدوب الارض وهو غير اللفظ والمعنى .  
وفي عاموس ٩ - ٥ ينجع بالارض « وَتَمُوغ » فتح الواو فاء التعقيب  
وكنطق ١ ففتح مشدد فضم ممال ممدود . اي فتموج . والضمير لله  
سبحانه . بمعنى ترتعد وتضطرب وتثور . وينجع بمعنى ادرك ومسّ

في اللغتين كنجح والترجمة العربية قالت يمس<sup>٥</sup> الارض فتذوب . ومس<sup>٥</sup>  
يمس<sup>٥</sup> عبري مثله عربياً ولكنه بالشين

واسم الفاعل اى المائج « تَمَوْغ » فتح فضم ممال ممدود — صموئيل  
١ — ١٤ — ١٦ . اى منفعل مناج . اى واذا بالقوم كذلك . والكلام  
على الاعداء في حرب شول الملك ايام ارتعدوا وتشتتوا وانهزموا . وم  
اعنى الجمع « تَمَمُوا » فتح فضاء اولها ممدود — ارميا ٤٩ — ٢٣  
واماج او موج او مائج اعنى المتعدى ورد منه في اشعيا ٦٤ —  
٧ والاصل العبري<sup>٦</sup> « وَتَمَوْغُوا » فتح الواو فاء النعيق وكنطق ٧  
فكسر ممال مشدد فضم فكسر ممال ممدود فضم النون . اى فاجتنا  
موجتنا ماوجتنا بيد غواياتنا كما هو النظم . بمعنى الذنوب والمعاصي  
من عوى في اللغتين تولد منه في العربية غوى . والخطاب لله . اى جعلهم  
في يد معاصيهم كالكرة تطوحرها . والترجمة العربية قالت واذا بتنا بسبب  
آثامنا : واذا ب من ذوب وزوب في اللغتين وقد تقدم وانهم يأمم عبري<sup>٧</sup>  
مثله عربياً ولكنه بالشين

وفي الزمور ٦٥ — ١٠ والاصل العبري<sup>٨</sup> ١١ « تَمَغِفْنَهُ » كسر  
فضم ممالان ثانيهما ممدود فكسران ممالان ففتح مشدد والهاء لا تظهر  
ضمير المؤنث كالهاء والالف . اى تموجتها او تماوجتها . والخطاب لله .  
والكلام على الارض . يعنى انه يفعل فيها ذلك بالرَبِّ كما هو النظم بمعنى  
الغيوث والسيول في اللغتين يحملها ريانة فتأتي بالخيرات . والنسخة العربية  
قالت تحللها . والرَبِّ عبرياً « رِبِّيْم » بالكسر ممال الاول ممدود والثالث

وتفاعل اى تماوج « تَمَوْغِغ » كسر فسكون فضم فكسر ممالان  
 ثانيهما ممدود . والمضارع « تَمَوْغِغ » وزن ما قبله . ومنه فى عاموس ٩ —  
 ١٣ « تَمَوْغَغَنَ » كسر فسكون فضم ممال ففتح ممدود فسكون ففتح  
 النون نون النسوة والهاء لا تظهر للاشباع . اى تماوجن . والكلام على  
 الجمعيات اى الكثيبات فى اللغتين الاكيات والتلال . يعنى تحن وتجوو  
 بعد اليبس والجمود فتفيض خيراً وبركة كما هو النظم . والنسخة العربية  
 قالت نسل . والجمعيات عبرياً « جَبَعُوت » كسر ممال ففتح فضم ممال  
 ممدود . وقد تقدم فى باب ج ع ب عربياً مولداً من ج ب ع  
 فى اللغتين

وفى المزمور ١٠٧ — ٢٦ « تَمَوْغَغ » كسر فسكون فضم ممال  
 ففتح ممدود . والكلام على فرعون وملئه تماوج انفسهم فى اليم وهم  
 مفرقون . وهو محل وقف والاصل كسر الغين ممالاً بدل الفتح  
 مبيج « م و غ »

المبيج لغة فى الموج بالواو وهو ما تقدم

نرج « م ر غ — ن ر غ — ر غ ن »

النورج مسكة الحراث كالنيرج وما يداس به الاكداس من خشب

كان ام حديد . تقدم شرحه عبرياً فى باب م ر ج

والنيرجة فى الكلام الاقبال والادبار . واقبل وعدا نيرجاً اسرع

متردداً . وكل سريع نيرج . وامرأة نيرج داهية منكرة . والنيرج

النمام . الماضى العربى منه « نَرَج » فتحان ثانيهما ممدود . ومنه النيرج

اسم الفاعل بمعنى النِّعَام « نِرْجَن » كسر فسكون ففتح ممدود - امثال  
 ١٦ - ٢٨ . والنظم نيرج مُفْرِدٌ أَلُوفاً . مُفْرِدٌ عِبرياً « مَفْرِيد » فتح  
 فسكون فكسر ممدود . بمعنى مفرِّق مُبْعَد مقصٍ . من افرِد يُفْرِد  
 في اللغتين والألوف « أَلُوف » فتح فضم مشدد ممدود كمنطقها العربيُّ  
 بمعنى المحب الصديق الكثير الالفة في اللغتين . يعنى انَّ النيرج النمام  
 الواشى الكثير الكلام يفرِّق بسمايته بين الجمين . وما اقرب الفعل الى  
 « رَغَن » عبرياً اى دعن عربياً ومنه الارعن الاهوج الاحق في منطقته .  
 وانظر مرج ومرغ وقد تقدم

### نسج « ن س ح »

النسج ضم الشيء الى الشيء . هذا هو الاصل . نسجه ينسجه  
 بالكسر نسجاً فانتسج . ونسج الحائك الثوب ينسجه بالكسر والضم  
 لانه يضم السدى الى الاحمة . وهو نساج . وصنعتة النساجة . والموضع  
 منسج بالكسر والفتح

والنسك مثله وبفتحين العبادة وكل حق لله . وقد نسك كنصر  
 وكرم . وتنسك نُسكاً وَمَنسكاً ونسكاً . والنسك بالضم وبضميتين  
 وكسفية الذبيحة او النسك الدم والنسيكة الذبح بالكسر اى الاضحية .  
 وكجلس ومقعد شرعة النسك ( وَاَرَنَا مَنَاسِكَنَا ) اى متعبداًتنا

هو عبرياً « نَسَح » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسَح » كسر  
 ففتح مشدد ممدود اصله بالنون بعد الياء ادغمت في السين شدتها . وهو

غير نسخ ينسخ بمعنى غير الشيء وابطله وازالته واقام غيره مقامه في اللغتين فهو عبرياً بالحاء المهملة «نَسَحَ»

وهو بمعنى ضم الشيء الى الشيء اى كما هو معناه الاصلى عربياً ووفق بحى ونظرى . واطلاق استعارة على النسك اى الحياكة . وعلى سبك المعادن صنعاً للتماثيل اشراكاً بالله ومن هنا جاء معنى النسك اى العبادة باطلاقها . وعلى سكب وصب الخمر لهذه التماثيل تنسكاً لها . وعلى اختيار واصطفاء الله لمن يشاء نبياً او ملكاً او الناس لمن ينضمون اليه والياً او اوصياً كما عليهم . فنسج ونسك عربياً اصلهما واحد هو معنى ضم الشيء الى الشيء وهو عبرياً «نَسَحَ» كما قدمنا

فما جاء بمعنى النسك اى العبادة اشراكاً بالله قوله في سفر الخروج ٣٤ - ١٧ آلهة منسكة لا تسع لك . المنسكة واحدة المناسك اى المتعبدات (وَارِنَا مَنَاسِكُنَا) هى عبرياً «مَسَّخَه» فتح فكسر ممال مشدد ففتح ممدود والهاء لا تظهر مالم تنقلب تاءً بالاضافة . ولا تسع لا تعمل لا تصنع . من سعى يسعى فى اللغتين . هو عبرياً بتقديم العين وقوله فى اشعيا ٤٠ - ١٩ «نَسَخَ» فتحان ثانيهما ممدود . فعل ماضٍ بمعنى نسك متعدٍ او نسج . اى صنع عمل سبك . والكلام على البصم مفعول . والفاعل كما هو النظم «حَرَّشَ» فتحان ثانيهما ممدود . اى الحارث عربياً . بمعنى المخترع المتقن المجيد . وهو تبكييت للمشركين ان معبودهم من دون الله انما هو نسك او نسج انسان مثاهم وقوله فى الخروج ٣٢ - ٤ عجل منسكة . المنسكة تقدم شرحها .



والمجل «عجل» كسران ممالان اولها ممدود . اى عجل منسوك  
منسوج مسبوك مضموم من الذهب مصوراً صباً بالنار . والكلام كما  
هو ظاهر على صنع السامرة للمجل . وانظر ايضا التثنية ٢٧ — ١٥  
والنظم آرور او ماورور من يسى منسكة . آرور او ماورور بمعنى الطريد  
المطروود من اذ في اللغتين هو عبرياً «آرور» فتح فضم ممدود بمعنى  
اللعين . ولعل الطرد في اللغة العربية اُر اللعنة عبرياً او هى عبرياً يلزم  
عنها الطرد من لدن الله . ويسى اى يعمل يصنع من سى هو عبرياً  
بتقديم العين

ومما جاء بمعنى نسج ينسج اى حاك يحيك قوله فى اشعيا ٢٥ — ٧  
المنسكة وقد تقدم شرحها . النسوك او المنسوجة «نِسُوخَه» كسر ممال  
فضم ففتح ممدود والهاء لا تظهر . والترجمة العربية قالت الفطاء المفتى  
به . يعنى ان الله كما هو النظم يمزق تلك المنسكة المنسوجة على كل الامم  
والمراد به الحجاب المسبل عليهم من الاشرار احتماء به واعتزازاً

وورد معنوياً اى حبك المحدثات من بادى الراى . وهو قوله  
فى اشعيا ٣٠ — ١ لَنَسِكَ منسكة او لنسج منسجة ولا رُوحى . لنسك  
او لنسج «لِنَسْخ» كسر فسكون فضم ممال ممدود . والمنسكة او المنسجة  
تقدم شرحها . ولا رُوحى اى ولا روحى بها . يعنى هى لا بامرى ولا من  
عندى . والكلام كما هو ظاهر لله . اى ويل للذين يفعلون ذلك يحتقون  
عليه ما لم يُنزل

وفي الخروج ٢٥ - ٢٩ « يُسَخ » ضم ففتح مشدد ممدود . اى .  
يُسَك بها بمعنى يُسَكب . والكلام على الكسات والجامات لتأبوت العهد  
تصنع من ذهب

وفي المزمور ٢ - ٦ « نَسَخْتِ » فتحان ثانيها ممدود فسكون  
فكسر . اى نَسَكْتُ . متعدي . او نَسَجْتُ . بمعنى اصطفت اخترت  
جعلت ضمنت وئيت . والكلام لله سبحانه . اى نَسَكْتُ او نَسَجْتُ  
مَلِكِي . كما هو النظم . والمراد به خليفته فى الارض . والملك عبرياً  
« مَلِخ » كسران ممالان اولها ممدود . ومضافاً الى المتكلم كما هو هنا  
« مَلِكِي » فتح فسكون فكسر ممدود

ومن هنا عربياً للنسيكُ او النسيجُ فاعيل بمعنى المتسلط السيد  
الحاكم الامير « نَسِيخ » فتح فكسر ممدود - يشوع ١٣ - ٢١  
وحزقيال ٣٢ - ٣٠ . والجمع « نَسِيخِي » بالكسر ممال الاول ممدود  
الثالث . ومضافاً كما هو هنا « نَسِيخِي » بالكسر ممال الاول والثالث  
ممدود . ويقال فى العربية للرجل المحمود نسيج وحده اى لا نظير له  
فى علم او غيره . والنسخة العربية قالت أمراء

وورد بمعنى السكب والصب . ولا ريب انه ضم شىء الى آخر -  
انظر الخروج ٣٠ - ٠٩ . ينهى عن سكب الوين على الاضاحى . والوين  
الخمر . وعبرياً « يِن » فتح ممدود فكسر . وانظر هوشع ٩ - ٤  
والتكوين ٣٥ - ١٤

### نَهَج « ن ه ج »

نَهَجَ الطَّرِيقَ سَلَكَ . واستنْهَجَ فلانٌ سَبِيلَ فلانٍ سَلَكَ مَسْلَكَه  
كَانَهَجَ . ونَهَجَ الامرُ والطَّرِيقُ وَضَحَ كَانَهَجَ . ونَهَجَهُ اَوْضَحَهُ  
الماضى العبريُّ منه « نَهَجَ » ففتحانُ ثانيهما ممدود . وهو بمعنى ساق  
قادهى كناهج « نَهَجَ » كسرانُ ثانيهما ممال ممدود . وَاَنَارَ وَسِيرَ .  
وهو ايضاَ لازم غير متمددٍ كما سيَجىء . وفي كتب الفقه العبرية ايضاَ  
نَهَجَ كذا اَنْهَجَهُ اعتاده سَلَكَ

منه فى التكوين ٣١ - ١٨ « وَيَنْهَجُ » فتح الواو حرف عطف  
وكنطق ٧ فكسر مشدد فسكون ففتح ممدود . اى ونَهَجَ مقناه كما هو  
النظم . والكلام على يعقوب عليه السلام . ياخذ امرأته وبنيه ونَهَجَ  
مقناه اى غنمه مهاجراً من عند حميه لابان لانه غاضبه . والمقتضى عبرياً  
« مِقْنِه » كسر فسكون فكسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . ومضافاً  
اليه كما هو النظم « مِقْنِهَو » كسر فسكون فكسر ممال ممدود فضم الواو  
ضمير . من قى يقى فى الاثنتين . والمضارع « يَنْهَجُ » كسر فسكون ففتح  
ممدود - اشعيا ٢٠ - ٤ . والكلام على ملك بابل نَهَجَ اى يسوق سَبْيَ  
مصر وجالوت الحبشة اى يسوقهم ويسلك بهم الى بلاده . وسبى يسبى  
عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين . والجالوت اى الجالية فى الاثنتين هى  
عربياً بلا الف « جَلُوت »

والناهج اى اسم الفاعل « نَهَجَ » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود  
اى ناهج بهم كما هو النظم - اشعيا ١١ - ٦ . والضمير للضأن والبقر

والوحوش المفترسة . يعنى ان غلاماً صغيراً يتهج بها اى يسير واياها ساء  
لها ايتام يرسل الله المسيح اى ايتام الامن والسلام . ولُجى ناهج بالحكمة  
الجامعة ٢ - ٣ . اى سائر قلبه بها سالكٌ مسلكتها . والكلام لسليمن  
عليه السلام . والنهوج مفعول بمعنى السوق او المقود « نهوُغ » فتح  
فضم ممدود . وهم « نهوُغيم » كسر ممال فضم فكسر ممدود - اشعيا  
٦٠ - ١١ . فهج عبرياً لازم متعدٍ لا انه متعدٍ غير لازم كما ورد فى  
بعض المعاجم العبرية

وانهج كنهج عربياً هو عبرياً ناهج « نهنج » كسر ان ثانيهما ممال  
ممدود . والمضارع « ينهنج » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود -  
تكوين ٣١ - ١٧ و ٢٦ . والخطاب الى يعقوب من حميه لابان يقول له  
معاتباً اياه بعد ان ادركه فى الطريق ناهجت بناتى كمسييات حرب .  
وناهج طارد وتأخر - تثنية ٤ - ٢٧ . وناهج الله ويحاً شرقية آثار  
وسير - خروج ١٠ - ١٣ . وفى كتب الفقه العبرية جاء انهج يتهج  
متعدياً فهو منهج . « هينهنج » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع  
« ينهنج » فتح فسكون فكسر ممدود . وهو « منهنج » وزن ما قبله  
والمنهاج كالتهج الطريق الواضح ( لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا )  
هو « منهنج » كسر فسكون ففتح ممدود - ملوك ٢ - ٩ - ٢٠ . وهو  
هنا بمعنى الطريقة والسير والسوق

والنهج محركة البئر وتتابع النفس . نهج كنعن . وانهج الدابة سار  
عليها حتى انبهرت . منه فى ناحوم ٢ - ٧ « منهغوت » كسر ممال

ففتحان اولهما ممدود . بمعنى ناهجات اى كصوت الحمام كما هو النظم  
والنسخة العبرية قالت تَنْ . وَأَنَّ يَنْ عبرى مثله عربياً

وورد فى كتب الفقه العبرية المنهج اسم فاعل من انهج يُنهج  
متعدٍ بمعنى مجداف السفينة لانها تُسير به « مَنِهَج » فتح فسكون  
فكسر ممدود

هيج « هَجَغ »

انظره فى هجاء « هغه »

هرج « هَرَج »

الهرج القتل والقتال وكثرته . وفى حديث اشرراط الساعة يكون  
كذا وكذا ويكثر الهرج . قيل وما هو قال القتل . هرجه يهرجه  
بالكسر قتله . والهرج كالرج الاختلاط . والهرج الفتنة

الماضى العبرى منه « هَرَج » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع  
« يَهْرُج » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . ومعناه القتل العمد .  
ومنه فى التكوين ٤ — ٨ فقام قاين الى هابل اخيه وهَرَجَهُ « وَيَهْرُغُهُ »  
فتح الواو حرف عطف وكنطق ٧ ففتحان اولهما مشدد ممدود فسكون  
فكسر ممال ممدود فضم . والهاء والواو آخر الفعل ضمير اى وهرجه  
قتله غيراً منه وحسداً له . وفى صموئيل ٢ — ٣ — ٣٠ « هَرِغُو » فتح  
ممدود فكسر ممال فضم ممدود . اى هرجوا فعل ماض

وفى الخروج ٢ — ١٤ « هَلِهْرُغْنِي » فتح الهاء ممدوداً أداة استفهام  
فكسر اللام ممالاً حرف تعليل فضم ممال فسكون فكسر ان اولهما

ممال ممدود . اى اهرجى انت امر كما هو النظم . والخطاب من احد  
المستجربين الى موسى بعد قتله المصري ( اريد ان تقتلنى كما قتلت نفساً  
بالامس ) وانت عبرياً « آت » فتحان ثانيهما ممدود . اصله بالنون  
بعد الالف ادغمت فى التاء شدتها . وعند الوقف يتقدم المد الى الالف  
« آت » والهاء لا تظهر . والامر « امر » ضم فكسر ممالان ثانيهما  
ممدود . من امر يا مر فى اللغتين . وهو هنا بمعنى يحدث نفسه

وهرج البقرة ذبحها — اشعيا ٢٢ — ١٣ . والبقر عبرياً « بقر »  
فتحان ثانيهما ممدود . وذبح يذبح عبرى مثله عربياً . ويهرج بالبرد جفهم  
يهلك به كرومهم — مزمو ٢٨ — ٤٧ . البرد عبرياً بفتح الراء وهو  
حب الغمام ومنه البرد بالسكون ( قلنا يا نار كونى برداً وسلاماً على  
ابراهيم ) والجفن عبرياً « جفن » كسران ممالان اولهما ممدود .

وفى اشعيا ٢٧ — ٧ « كبر غ هر غيو : هر غ » الكلمة الاولى  
بال كسر الممال ممدود الهاء . والكاف جرف تشبيه . اسم فعل . انى كهرج  
مضافاً الى ما بعد وهو فتح فضم ففتح ممدود والياء لا تؤثر فسكون  
الواو ضمير كالهاء وكنطق ٧ . اسم مفعول جمع . اى هر وجيه بمعنى  
مقتوليه . والكلمة الثالثة ضم ممال ففتح ممدود . مبنى لما لم يسم فاعله  
اى هر ج بمعنى يهرج . استفهام انكارى كما هو النظم . وهو ا كان  
اسرائيل سفاكاً سفاكاً فيقتص منه كما فعل . اى بنو اسرائيل

ويوم « هر غه » فتح فكسر ممال ففتح ممدود . والهاء لا تظهر مالم

تَنقَلَبُ نَارًا عِنْدَ الْإِضَافَةِ — ارميا ١٢ — ٣. اى يوم هَرَاةٍ . اى يوم هَرَجٍ اِمَانَةٍ وَقَتْلٍ وَافْنَاءٍ

### هَنْج « ن غ »

تَهْنِجُ الْفَصِيلَ تَحْرُكًا وَاحْذَتْ الْحَيَاةَ فِيهِ . وَانْجَتِ السَّحَابَةُ وَلَتْ .  
وَالنَّخْلَةُ اجْنَتْ . وَاجْنَى الشَّيْءُ كَشَفَهُ . وَنَجَا الشَّيْءُ خَلَصَ كَنَجَى  
وَاسْتَنْجَى وَالْجِلْدَ كَشَطَهُ كَانْجَاهُ وَالنَّجْوُ وَالنَّجَا اسْمُ الْمَنْجُوِّ . وَالنَّجَا  
مَا ارْتَفَعَ مِنَ الْأَرْضِ كَالنَّجْوَةِ وَالْمَنْجَى . وَنَجَّاهُ اللَّهُ وَانْجَاهُ خَلَّصَهُ  
( وَكَذَلِكَ تَنْجِي الْمُؤْمِنِينَ ) . ( إِنَّا مَنُجُّوكَ وَاهْلِكَ ) اى نَخْلُصُكَ .  
و ( لَنَنْحِيطَكَ بِيَدِنَا ) قَالَ الرَّجَّاجُ مَعْنَاهُ نُلْقِيكَ عَرِيَانًا

هُوَ عِبْرِيًّا « نَغَّة » فَتَحَانَ فُسْكَوْنٌ . وَالْمُضَارِعُ « يَجَّة » كَسَرَفْتَحَ  
مَشْدَدُ فُسْكَوْنٍ . وَمِنْهُ فِي إِشْيَا ٩ — ١٢ أَوَارٌ « نَغَّة » عَلَيْهِمُ . الْأَوَارُ  
بِمَعْنَى الضُّوْءِ وَالنُّورِ وَهُوَ عِبْرِيًّا « أَوْر » بَضَمِ الْأَلْفِ مِمَّا لَا مَمْدُودًا . بِمَعْنَى  
تَهْنِجٍ اى تَحْرُكٍ . اَوْ بِمَعْنَى نَجَا اى خَلَصَ ارْتَفَعَ ظَهَرَ خَرَجَ حَدَثَ .  
وَالنَّسَخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ اِشْرَقَ . وَفِي أَيُوبَ ٢٢ — ٢٨ وَعَلَى طَرَفِكَ « نَغَّة »  
أَوَارٌ . بِفَتْحَيْنِ اَوْ لَهَا مَمْدُودُ فُسْكَوْنٍ . فَعَلْ مَاضٍ كَالَّذِي تَقْدُمُهُ . وَانْمَا  
مُدَّ الْفَتْحُ الْأَوَّلُ هُنَا لِأَنَّ الْكَلِمَةَ بَعْدُ مَمْدُودَةُ الصِّدْرِ . وَفِي أَيُوبَ اَيْضًا  
١٨ — ٥ وَلَا « يَجَّة » اى لَا يَهْنِجُ اَوْ لَا يَنْجُو بِمَعْنَى لَا يَنْكَشِفُ لَا يَظْهَرُ  
لَا يَخْرُجُ لَا يَحْدُثُ شُبُوبُ نَارِهِ . وَالْكَلامُ عَلَى الْفَاسِقِ الظَّالِمِ يَدْفَعُ أَوَارَهُ .  
اى يَكْفُ وَيَنْقَطِعُ وَلَا يَهْنِجُ اَوْ لَا يَنْجُو شُبُوبُ نَارِهِ . وَدَقَعَ يَدْفَعُ هُوَ  
عِبْرِيًّا دَعَكَ يَدْعُكَ . وَالشُّبُوبُ « شَيْبٌ » فَتَحَ فَكَسَرَ مَمْدُودٌ وَلَا ضَافَتُهُ

كسر أوّله ممالاً . والنار من ن و ر و ن ي ر في اللغتين ولكنها هنا « إش » بكسر ممال ممدود . ومضافةً الى الغائب او المتكلم او مجموعة يكون كسر الالف عادياً غير ممال وتشدد الشين لادغام النون فهي من باب « انش » هو عربياً بالسين ومنه الانيسة التاركلماً نوسة

والمتمدى « هِجِيَّة » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود ففتح فسكون . والمضارع « يَجِيَّة » وزن ما قبله مفتوح الاول . ومنه في صموئيل ٢ — المضارع ٢٩ — والمزمور ١٨ — ٢٨ والله « يَجِيَّة » اى ينجى بمعنى يكشف يُخرج يُزيل غسقه اى ظلامه كما هو النظم . وهو عربياً « حُشِخ » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود . ومضافاً الى المتكلم كما هو هنا « حُشِيكى » ضم ممال فسكون فكسر ممدود . والنسخة العربية قالت يضى ظلمنى . وفي اشعيا ١٣ — ١٠ والقمر لا « يَجِيَّة » اواراه . اى لا يُهْنِجُ نوره لا يحركه او لا ينجيه بمعنى لا يجعله خالصاً ينياً . والنسخة العربية قالت لا يلمع بضوءه . والقمر عربياً « يَرِح » ولكنه ينطق كأنه يباء قبل الحاء « يَرِيح » فتح فكسر ممال ممدود ففتح فسكون . من باب ي رح هو عربياً ارخ و ازخ وورخ ومنه ارخ الكتاب وورخه وآرخه وقته لان الاصل في التاريخ رؤية الالهة . وقال له ايضاً « لَبَنَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود والمساء لا تظهر وتقلب تاء بالاضافة . من معنى البياض ومنه اللبن في العربية لبياضه كالحليب في اللغتين وهو عربياً « حَلَب » فتحان ثانيهما ممدود

والنجاء او النجاة او النجوى او النجاية اسم الفعل « نَجَّه » ضم ممال



ممدود ففتح فسكون — اشعيا ٤ — ٥ وحزقيال ١ — ١٣ مضافاً الى النار بمعنى ضوئها . وحزقيال ١٠ — ٤ مضافاً الى جلال الله وعظمته . ويوثيل ٢ — ١٠ مضافاً الى الكواكب . وحبقوق ٣ — ١٠ مضافاً الى بريق الخط بمعنى النبل او الرمح وهو عبرياً « حَنِيَّت » فتح فكسر ممدود . والامثال ٤ — ١٨ مضافاً اليه الأوار بمعنى الضوء . واشعيا ٦٠ — ١٩ مضافاً الى القمر . و ٦٢ — ١ بمعنى الضوء مطلقاً . وصموئيل ٢ — ٢٣ — ٤ بمعنى الصحو واخلاص من المطر . والمطر عبرياً بفتحين ثانيهما ممدود . ومضافاً مكسور الاول بمالاً . اى بمعنى النَجْوِ او النجا اسم المنجُو اى الخالص من الشئ . وورد ايضاً « نَفْهَوْت » كسر فزمان بمال — اشعيا ٥٩ — ٩ وأطلق اسم « نُفَّه » على الزُهْرَة كَتُوْدَة نجم الصباح — اشعيا ١٤ — ١٢ تشبيهاً لبلاد المقدس بها كيف تهوى من الملك

### ودج « جى د »

الودج بفتح الدال والكسر عرق الاخدع الذى يقطعه الذابح فلا يبقى معه حياة . ويقال فى الجسد عرق واحد حيثما قطع مات صاحبه وله فى كل عضو اسم فهو فى العنق الودج والوريد ايضاً . وفى الظهر النياط وهو عرق يمتد فيه . والابهر وهو عرق مستبطن الصلب والقلب متصل به . والوتين فى البطن . والنسأ فى الفخذ . والايجل فى الرجل . والاكل فى اليد . والصافن فى الساق

هو عبرياً « جيد » كسر ممدود . ولعله الاصل فى معنى الجيد

عريباً وهو العنق لما به من الودج . والجيد عبرياً العرق مطلقاً . وجيدُ  
النساء عرق الفخذ — تكوين ٣٢ — ٣١ . والنساء عبرياً « نَشِه » فتح  
فكسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . والجمع « جِيدِيم » بالكسر ممدود  
الثاني — حزقيال ٣٧ — ٦ . والخطاب من الله عزَّ شأنه الى حزقيال  
النبي عليه السلام مشيراً له الى عظام الاموات يقول لها سبحانه اني اُبيُّ  
بكم روحاً فحيتم . اى ينفث بها رُوحاً فتحي . قال وانطيتُ عليكم اوداجاً  
اى يعطى لها عروقاً . قال واُعلى عليكم بشراً . اى يكسوها لحماً (وكسونا  
العظامَ لحماً)

ياجوج « داغ غ »

باجوج وماجوج — انظر ايج وميج

## القرهسيّا

القرهسيّا كلمة سريانية ويونانية واندجحت في العبرية بمعنى الجهر والعلنية . وهي الفهرس إعراباً وقلت قرهسيّا بياناً للأصل . وهذه هي الأبواب التي اشتمل عليها هذا الجزء الاول من كتابنا ملتقى اللغتين العبرية والعربية مما وافق بعضه بعضاً لفظاً ومعنى بياناً لها إجمالاً ومواضعها في الكتاب

الوجه	الباب	الوجه	الباب	﴿ حرف الهمزة ﴾
٤٧	ردآ	٣٣	جفآ حفآ	
٤٩	رذآ رذى	٣٤	جما	الوجه
٥٠	رفآ	٣٥	ججآ	الباب
٥٣	ركآ اكر كرى	٣٦	حدا	آبآ
٥٣	زاء	٣٧	حلا	ارمياہ
٥٣	رما	٣٧	حما حمق	آلا
٥٤	زنا زنى	٣٨	خبآ	بابآ
٥٥	سبآ	٣٩	ختآ	بتآ بنا
٥٧	سلا	٣٩	خرآ	بدآ بدا بدع بده
٥٨	شاء	٤٠	خطآ	بذآ بذنا
٦٠	شنا	٤٢	دآ	برآ
٦٢	حبآ	٤٣	دآحآ	بكآ
٦٣	صيا	٤٤	دبآ	بوا
٦٥	حاضآ	٤٤	درآ	تكا
٦٦	ضيا	٤٥	دكآ	جيا
٦٧	ضوا	٤٦	ذرا	جزآ
				جسآ

الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه
طنأ	٦٧	ندأ ندا ندى	٩٨	اوب	١٢٧
طأ	٦٨	نأ	٩٩	ايوب	١٢٨
عبأ	٦٩	نشأ	١٠٢	يوب ييب	١٢٩
فرأ	٧٣	نصأ	١٠٥	تأب	١٢٩
مسأ	٧٣	نكأ نكي هك	١٠٦	توب	١٢٣
فصأ فصى	٧٤	نوأ	١٠٧	ثبب	١٣٢
فيا	٧٦	نيأ	١٠٧	ثلب	١٣٢
قنأ	٧٨	هجا هجي هجا	١٠٨	ثوب	١٣٢
قرأ	٧٨	هدأ هدى	١١١	جب	١٣٤
قنا	٨٠	هنأ	١١١	جرب	١٣٥
قيأ	٨١	هنا	١١٢	جبع	١٣٦
كأ كرسى	٨٢	هيا	١١٣	جلب	١٣٧
كفأ كنى	٨٣	ودا ودى		جنب	١٣٨
كلا	٨٤	وصأ	١١٦	جوب	١٤٠
لبأ	٨٧	وطأ نطأ	١١٦	حب	١٤١
لجأ جال	٨٧	وكأ	١١٩	حرب	١٤٢
لكأ	٨٩	*حرف الباء*		حسب	١٤٤
متأ	٨٩	ابب	١٢٠	حسب	١٤٧
مرأ	٨٩	ادب	١٢١	حطب	١٤٩
مطأ مطأ مطأ	٩١	ارب	١٢٢	حلب	١٥٠
ملأ	٩٢	ازب	١٢٥	حوب وجب	١٥٠
نبأ	٩٥	اشب كشب	١٢٥ و ٢٤١	خرب	١٥٢

الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه
دأب دوب	١٥٣	سحب	١٨٥	عرقب	٢١١
دبب	١٥٣	سرب شرب ١٨٦ و ١٩٤			٢١٣
درب	١٥٦	سكب شخب	١٨٨		٢١٣
دهب	١٥٧	سلب	١٩٠	عمب	٢١٥
ذآب	١٥٨	شآب	١٩٠	عمرب	٢١٨
ذبب	١٥٩	سب	١٩١	عكب	٢١٨
ذرب	١٥٩	شذب	١٩٢		٢١٩
ذنب زنب	١٦٠	سب	١٩٤ و ١٨٦	عنكب	٢٢٠
ذهب	١٦٢		١٩٥	عرب	٢٢١
ذوب زوب	١٦٣	صب	١٩٦	غضب	٢٢٤
ربب	١٦٣		١٩٦	غلب	٢٢٦
ررب برز	١٦٧	صلب	١٩٧		٢٢٦
ررب برز	١٦٩	حطب	١٩٧		٢٢٧
رطب	١٧٠	صهب	١٩٧	قرب	٢٢٩
رغب رغب	١٧١	ضرب ظرب	١٩٨	قصب قضب	٢٣٣
رغب بقر	١٧٤	طحب	١٩٩	قطب	٢٣٤
ركب	١٧٥	طنب	١٩٩	قلب بلق	٢٣٥
ربب	١٧٧	طوب طيب	٢٠٠	قنب	٢٣٦
رهب	١٧٧	غيب	٢٠٢	كآب	٢٣٦
روب ريب	١٨٠	عتب تعب	٢٠٣	كتب	٢٣٨
	١٨٢	عمب	٢٠٥	٢٤١ و ١٢٥	
زلب لذب زلب	١٨٢	عذب عزب ٢٠٧ و ٢١١		كلب كذب	٢٤١
سبب	١٨٣	عرب	٢٠٩	كرب	٢٤٣

الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه
كسب	٢٤٤	وهب	٢٧٥	حلت	٢٩١
كوكب	٢٤٥	يعقوب	٢٧٧		٢٩١
كلب	٢٤٦	ينطو	٢٧٧		٢٩١
لب	٢٤٧	يب	٢٧٧ و ٢٦٧	حوت	٢٩٢
لتب - يدخل في زلب		﴿ حرف التاء ﴾		خت	٢٩٢
لعب » » »		سته	٢٧٨	خفت	٢٩٣
لعف	٢٤٩	مت	٢٧٨	ذيت	٢٩٤
	٢٥٠	بقت	٢٧٩	رب رطط	٢٩٥
	٢٥١	بحب	٢٧٩	زفت	٢٩٥
	٢٥١	برت	٢٨١	ذيت	٢٩٥
لدب	٢٥٢	بفت بعث	٢٨١	سنت شنت	٢٩٧
	٢٥٥	بفت	٢٨٣	سنت	٣٠٠
اعب	٢٥٥	بيت	٢٨٣	سحت	٣٠٠
تقب نكب	٢٥٩	تبت تبه	٢٨٥	سكت	٣٠٢
فوب يوب	٢٦٢	تحت	٢٨٥	سنت	٣٠٣
حيب	٢٦٤	توت	٢٨٧	سنت صطط	٣٠٤
وَاب وقب ٢٦٦ و ٢٧٣		تنت	٢٨٧	سنت	٣٠٥
ووب ياب ٢٦٧ و ٢٧٧		جلت	٢٨٧	صنت صطط	٣٠٦
ووب	٢٦٧	حنت	٢٨٧	صنت	٣٠٧
ورب	٢٧١	حلت	٢٨٨	فتت	٣٠٨
وسب وطب	٢٧٢	حرف خوت	٢٨٨	حت	٣٠٩
وقب	٢٧٣	حفت حتف	٢٩٠	فرت	٣٠٩



الباب	الوجه	الماب	الوجه	الباب	الوجه
سبح	٣٧٥		٣٨٣	م: -	٣٩٥
	٣٧٥	قبح	٣٨٦	موج مبيح	٣٩٦
سبح	٣٧٧	فلج	٣٨٦	نرج	٣٩٨
عجب	٣٧٧	فوج جفا وجف	٣٨٩	سبح نسف	٣٩٩
	٣٧٩	حـ	٣٩١	نـ	٤٠٣
عجب	٣٨٠	لعب	٣٩٢	هيج	٤٠٥
عجب	٣٨١	لهج	٣٩٣	هرج	٤٠٥
عوج	٣٨٢	مجبج	٣٩٣	-	٤٠٧
عجب	٣٨٢	مرج	٣٩٤	ودج	٤٠٩
				يا جوج	٤١١





## الخطأ والصواب

الوجه	السطر	
١٢٧	١	ساجان . صوابه كغيره في كل الكتاب بلا الف
١٨٧	٥	كسران ثانيهما ممال ممدود . والصواب كسران ممالان ثانيهما ممدود
٢٥٨	٢	كالنصيصة . والصواب كالنصيصة مثاها بالوجه ٢٥٧ سطر ٧
٢٧٠	٧	ذيب . صوابه كغيره في نفس الصفحة بالزين ثم ان البابين ذيب وزيب بينهما وحدة في بعض المماني
٣٠٣	١١	سنت . تقدم سهواً على سات

شُغِلْتُ بِغَيْرِ الشَّعْرَةِ وَلَمْ نَزَلْ      تَعَاوَدْنِي أَنْوَارُهُ وَمَطَالَعُهُ  
يَكَادُ يُشَقُّ الْحُبُّ بَيْنِي وَبَيْنَهُ      وَتَشْدُو عَلَى غَيْرِ انْتِظَارٍ سَوَاجِعُهُ  
وَيَوْضَعُ مِثْلَ الْبَرْقِ فِي أَفْقِ الْحُبِّ      وَتَلْعَقُ مِنْ مَحْتِ النِّمَامِ وَدَائِعُهُ  
وَمَا شَغَلَنِي عَنْهُ الْهَوَىٰ بِغَيْرِهِ      وَلَكِنْ لَجْدٌ دَائِمُهُ نَوَازِعُهُ  
يَدُلُّ عَلَى مَا كَانَ مِنْ قَبْلِ خَافِيَا      وَكَأَنَّ شَمْسَ هَدْيِنَا إِلَيْهِ مَرَاجِعُهُ  
فَمَا هُوَ إِلَّا لِلشَّائِئِينَ مَانِي      وَرُبَّ شَنْبَتٍ قَرَّبَتْهُ جَوَامِعُهُ  
تَلَاوَفَتْ بِهِ الْإِخْتَانِ مِنْ نَسْلِ عَابِرٍ      وَمِنْ نَسْلِ إِسْمَاعِيلَ وَالْإِصْحَاقِ وَازْعُهُ  
نَرَوْهُ إِذَا ابْصَرْتَ فِيهِ رُؤْيَاً      وَلَا يَدُّ أَنْ يَتَعَابَ لِلْعَيْنِ نَافِعُهُ  
وَعِذْرًا إِذَا لَمْ يَنْجُ مِنْ عَثْرَةٍ فَمَكَّم      تَرَى الْبَحْثَ فِيهِ لَمْ نَقِلْ مُوَاضِعُهُ  
سَأَلْتُ اللَّهَ لِمَ اسْأَلَ الْعَمْرَ غَيْرَهُ      يَتِمُّهُ لِي بِالْفَضْلِ وَاللَّهُ شَافِعُهُ

تمَّ ولله الحمد هذا الجزء الاول من كتابنا ملحق اللغتين المعبرية  
والعربية وسياتي ان شاء الله الجزء الثاني من ابتداء حرف الجاء الى  
الراء

مراد فرج المحامى بمصر

Morad Bey Farag avocat - Le Caire  
11, hopital rue Zagazig - 31



أول يناير سنة ١٩٣٠

